En Instruction Manual
De Bauanleitung
Fr Manuel de montage
日本語 取扱説明書

2.4GHz
DSSS
DIRECT-SEQUENCE
SPREAD SPECTRUM

SAVAGE XL



HPI RACING

RTR SAVAGE XL 5.9 WITH 2.4GHz & GT GIGANTE TRUCK BODY En De Fr Jp Vol.1 104554

Thank you

- Thank you for selecting this HPI RACING product! This kit is designed to be fun to drive and uses top quality parts for durability and performance. The instruction manual you are reading was designed to be easy to follow yet thorough in its explanations. HPI Racing wants you to enjoy driving your new R/C kit. If you come across any problems or need some help getting through a step, give us a call and we will do our very best to help you. You can also contact us on the internet at www.hpiracing.com.
- This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. HPI has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best.
- **The caution or attention symbols will warn you about steps that can be very dangerous. Please read and understand the instructions carefully before proceeding.**

Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告	Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.	Attention / Achtung / Attention / 注意	Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.

Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告

If you make changes or adjustments not shown in the instruction manual, your vehicle may be damaged.

To prevent any serious personal injury and/or damage to property, please be responsible when operating all remote controlled models. Extra attention is called for when operating any glow fuel powered model. These models can exceed speeds of 30 m.p.h. and use highly poisonous and flammable fuels.

Before Running
- Please read manual (with parent, guardian or a responsible adult if necessary).

While Operating
- Please do not run on a public street, this could cause serious accidents, personal injuries and/or property damage.
- Please do not run near pedestrians or small children.
- Please do not run in small or confined areas.

Before Operating
- Make sure that all screws and nuts are properly tightened.
- Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model.
- Please confirm the neutral throttle position.

After Running
- Shut off engine first, then turn off receiver switch and turn off transmitter last.
- After running, it is necessary to perform routine maintenance. Failure to do this can result in increased wear and damage to the engine and chassis.

Heat, Fire, and Fuel Safety
- Never use gasoline in a glow engine. Use glow fuel specifically designed for model car engines.
- Do not run near open flames or smoke while running your model or while handling fuel.
- Always store fuel in a well ventilated place, away from heating devices, open flames, direct sunlight, or batteries. Keep glow fuel away from children.
- Glow fuel is flammable and poisonous. Glow fuel powered model engines emit poisonous vapors and gasses. These vapors irritate eyes and can be highly dangerous to your health.
- Be aware that some parts will be hot after operation. Do not touch the exhaust or the engine until they have cooled.

Danke

- Vielen Dank, dass Sie sich für HPI RACING entschieden haben! Dieses Auto soll Spaß machen und verwendet nur hochwertige Materialien für beste Leistungen und Haltbarkeit. Die Anleitung, die Sie gerade lesen, ist einfach zu verstehen und dabei sehr ausführlich. HPI Racing will, dass Sie Erfolg und Spaß mit Ihrem neuen Modell haben! Falls es dennoch einmal zu Problemen kommen sollte, melden Sie sich bei uns. Wir werden alles in unserer Macht stehende tun, um zu helfen. Sie können uns auch gerne unter www.hpiracing.com kontaktieren.
- Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Leistung des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung benötigten Teile sind bei HPI erhältlich.
- **Die Warnsymbole weisen Sie auf gefährliche Bauabschnitte hin. Bitte lesen und verstehen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen.**

Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告	Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder Ihr Auto Schäden davontragen.	Attention / Achtung / Attention / 注意	Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Es kann auch sein, dass dabei Sachschaden an anderen Dingen oder ihrem Auto entsteht.

Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告

Wenn Sie Änderungen oder Einstellungen an Ihrem Fahrzeug vornehmen, die nicht in der Anleitung beschrieben sind, kann es beschädigt werden.

Um Sachschaden und Verletzungen zu vermeiden, bitten wir Sie beim Fahren mit ferngesteuerten Modellen vorsichtig vorzugehen. Besondere Vorsicht ist bei Modellen mit Verbrennungsmotor geboten. Diese Modelle können deutlich schneller als 50km/h werden und verwenden leicht entzündliche Kraftstoffe.

Vor dem Fahren
- Bitte lesen Sie die Anleitung (mit einem Erwachsenen)

Während dem Fahren
- Fahren Sie bitte nicht auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und/oder Sachschaden führen.
- Fahren Sie bitte nicht in der Nähe von Fußgängern und Kindern.
- Fahren Sie bitte nicht auf zu kleinen oder begrenzten Plätzen.

Vor dem Fahren
- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern korrekt sitzen.
- Verwenden Sie immer frische Batterien im Sender und Empfänger um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren.
- Überprüfen Sie, dass die Servos auf Neutralposition stehen.

Nach dem Fahren
- Schalten Sie den Motor aus, danach den Empfänger und als letztes den Sender.
- Nach dem Fahren ist regelmäßige Wartung nötig. Dies nicht zu tun, kann den Verschleiß erhöhen oder den Motor beschädigen.

Feuer und Sicherheitshinweise zum Kraftstoff
- Verwenden Sie niemals Benin in einem Modellmotor. Verwenden Sie speziellen Kraftstoff für Modellmotoren.
- Fahren Sie nicht in der Nähe von Feuer und rauchen Sie nicht, wenn Sie Ihr Modell betreiben oder mit Kraftstoff hantieren.
- Bewahren Sie den Kraftstoff nur in gut belüfteten Räumen auf. Weit entfernt von Heizkörpern, Feuer, Sonnenlicht oder Batterien. Halten Sie den Kraftstoff von Kindern fern.
- Der Kraftstoff ist brennbar und giftig. Die Abgase von Modellmotoren sind sehr giftig. Diese Abgase können blind machen und Ihre Gesundheit schädigen.
- Denken Sie daran, dass einige Teile sehr heiß werden können. Berühren Sie nicht den Auspuff oder den Motor, bevor diese abgekühlt sind.

Merci

● *Merci d'avoir choisi ce produit HPI Racing ! Ce kit a été conçu pour être amusant à conduire, et utilise des pièces de la plus haute qualité pour la longévité et les performances. Le manuel d'utilisation qui est entre vos mains a été conçu pour vous fournir des explications faciles à suivre mais complètes. HPI Racing espère que vous aurez plaisir à piloter votre nouveau kit radio-commandé. Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez besoin d'aide pour une étape, appelez-nous et nous ferons de notre mieux pour vous aider. Vous pouvez aussi nous contacter par Internet sur www.hpiracing.com.*

● *Ceci est un kit radio-commandé de hautes performances, et requiert un entretien régulier pour donner le meilleur de lui-même. Si vous n'effectuez pas un entretien régulier, les performances en souffriront. HPI a toutes les pièces et les accessoires nécessaires pour maintenir les performances de votre véhicule à leur meilleur niveau.*

● ***Les symboles attirant votre attention vous avertiront des étapes qui peuvent être très dangereuses. Veuillez lire soigneusement les instructions et bien les comprendre avant toute utilisation.***

Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警 告	En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.
Attention / Achtung / Attention / 注 意	**En ne suivant pas ces instructions vous pourriez vous blesser vous-même ou blesser d'autres personnes. Vous pourriez également provoquer des dégâts matériels ou endommager votre kit.**

Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警 告

Si vous apportez des modifications ou faites des réglages qui ne sont pas indiqués dans le manuel d'instruction, votre véhicule pourrait être endommagé.

Pour éviter toute blessure corporelle et/ou dommage aux biens, veuillez agir d'une façon responsable lorsque vous faites fonctionner des modèles réduits télécommandés. Une attention particulière est nécessaire lorsque vous utilisez un modèle thermique. Ceux-ci peuvent atteindre des vitesses de 50 km/h et utilisent des carburants hautement toxiques et inflammables.

Avant de faire courir le véhicule
- Veuillez lire le manuel avec un parent ou un adulte responsable.

Lors du fonctionnement
- Ne faites pas fonctionner sur une voie publique, cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles et/ou des dommages aux biens.
- Ne faites pas fonctionner à proximité de piétons ou d'enfants en bas âge.
- Ne faites pas fonctionner dans des lieux petits ou fermés.

Avant de mettre en marche
- Veuillez vérifier que toutes les vis et tous les boulons sont correctement serrés.
- Utilisez toujours des batteries nouvellement chargées pour l'émetteur et le récepteur afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule.
- Veuillez vérifier la position neutre de l'accélérateur.

Après l'arrêt
- Éteignez d'abord le moteur, puis le récepteur, et éteignez l'émetteur en dernier.
- Après avoir roulé, il est nécessaire d'effectuer un entretien de routine. Ne pas le faire résulterait erait en une usure plus importante et des dommages au moteur et au châssis.

Sécurité du carburant contre l'incendie
- N'utilisez jamais d'essence dans un moteur thermique. Utilisez du carburant spécialement conçu pour les moteurs de modèles réduits.
- Ne faites pas fonctionner près de flammes nues et ne fumez pas pendant que vous faites courir votre modèle réduit ou que vous manipulez du carburant.
- Conservez toujours le carburant dans un endroit bien ventilé, loin des appareils de chauffage, des flammes nues, de la lumière du soleil directe ou de batteries. Conservez le carburant hors de la portée des enfants.
- Le carburant pour modèles réduits est inflammable et poison. Les modèles réduits thermiques émettent des vapeurs et gaz toxiques. Ces vapeurs irritent les yeux et peuvent être très dangereuses pour votre santé.
- N'oubliez pas que certaines pièces seront chaudes après avoir fonctionné. Ne touchez pas l'échappement ou le moteur avant qu'ils n'aient refroidi.

はじめに

● この度は、HPI製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品は高品質の材料を使用し、ハイレベルな走行が出来るよう設計されています。また、本説明書は初心者の方でもスムーズに理解できるよう多くのイラスト、実寸表示を使用しておりますので、よくお読みいただいた上で楽しいラジコンライフをスタートさせてください。なお、HPIでは走らせる楽しみはもちろんのこと、組み立てる楽しみも知っていただきたいと願っております。
製品の事で不明な点がございましたらお気軽にお問い合わせください。製品をご使用になる前に必ず本取扱説明書をお読みください。

● 高性能なR/Cカーの性能を充分に発揮させるためには走行後のメンテナンスが必要です。 メンテナンスを行わないとR/Cカーが傷む原因となります。
ＨＰＩでは、メンテナンスや修理用にスペアパーツを用意してありますのでどうぞご利用ください。

● **本取扱説明書ではお客様への危害や損傷を未然に防止するために、危険の従う操作、お取扱いについて以下の記号で警告表示を行っています。内容をよくご理解の上で本文をお読みください。**

Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警 告	この表示は誤った取り扱いをすると、貴方の生命や身体に重大な被害が発生する可能性が想定される内容を示しています。
Attention / Achtung / Attention / 注 意	**この表示は誤った取り扱いをすると、貴方が障害を負う可能性、物的損害の発生が想定される内容を示しています。**

Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警 告

本説明書に記載されている内容以外の使用方法は製品の破損につながります。

エンジンRCカーは引火性の高い燃料を使用し、トップスピードは時速50km/h以上にも達します。また排気音は他の人にとって迷惑な騒音になる場合があります。走行させる時は広く、安全で他の人の迷惑とならない場所で走行させてください。安全確保のため以下の注意事項をお読みいただき走行をお楽しみください。

走らせる前に
- 必ず本説明書をお読みください。保護者の方も必ず説明書をご覧ください。

走行上の注意
- 道路での走行はお止めください。
- 歩行者や小さな子供のいる場所では走行させないでください。
- 狭い場所や屋内での走行させないでください。

走行前の点検
- 各部のネジ、ナットに緩みがないかチェックします。
- 送信機、受信機の電池の容量をチェックします。電池の容量が少ないと、車をコントロールする事が出来なくなり危険です。早めの交換を心がけてください。
- 走行前に電波範囲の確認をしてください。
- エンジンの始動前にスロットルがニュートラル（標準位置）にあるか確認してください。

走行後の注意
- 必ずエンジンを停止してから受信機、送信機の順番でスイッチをOFFにしてください。順番を間違えると車が暴走する恐れがあります。
- 走行後はR/Cカーのメンテナンス（点検、整備）を行ってください。メンテナンスを行わないとR/Cカーが本来の性能を発揮せず、トラブルが発生しやすくなります。

エンジンと燃料の取り扱い上の注意
- 燃料は必ず、エンジンRCカー用グロー燃料を使用してください。ガソリンなどの他の燃料は絶対に使用しないでください。
- グロー燃料は引火性が高いので火気のそばでの作業や走行はしないでください。タバコの火も危険です。
- グロー燃料は常に火気や直射日光を避け、幼児や子供の手の届かない冷暗所に保管してください。
- グロー燃料は揮発性があり引火性の高い成分からできています。誤って飲んだり揮発成分を吸い込むのは有害です。また、目に入らないように十分注意してください。
- 走行後のエンジンやマフラーは大変高温になっています。整備や点検は十分に冷えてから行ってください。

Contents

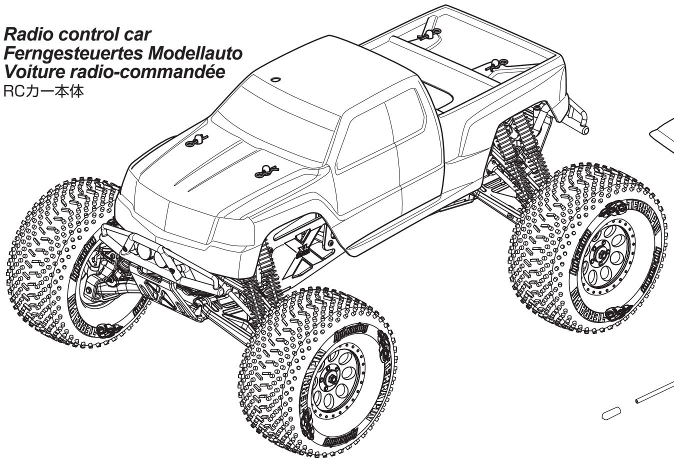
Inhaltsverzeichnis

Fr Table des matières

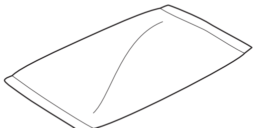
日本語 目 次

1 Overview Vue d'ensemble Übersicht 製品概要

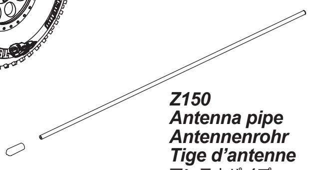
Components Composants Komponenten セット内容



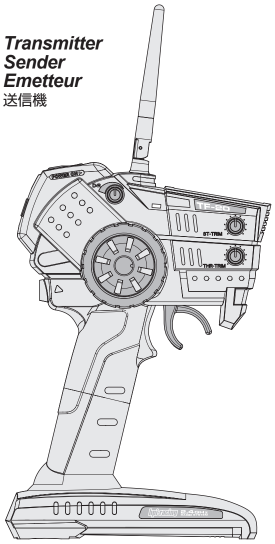
Radio control car
Ferngesteuertes Modellauto
Voiture radio-commandée
RCカー本体



Spare parts bag
Ersatzteile
Sachet de pièces détachées
スペアパーツ袋

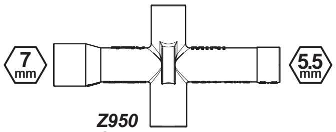


Z150
Antenna pipe
Antennenrohr
Tige d'antenne
アンテナパイプ

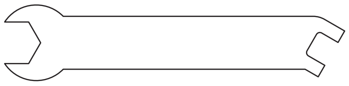


Transmitter
Sender
Emetteur
送信機

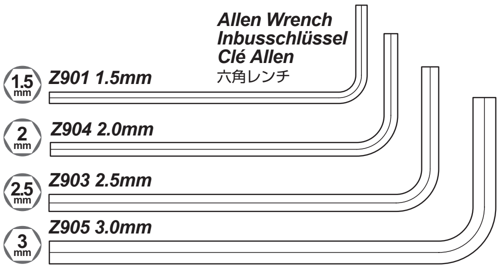
Included Items Enthaltenes Werkzeug Éléments inclus キットに入っている工具



Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



Z960
Turnbuckle Wrench 4mm / 5.5mm
Spurstangenschlüssel 4mm / 5.5mm
Clé à biellettes 4mm / 5.5mm
ターンバックルレンチ



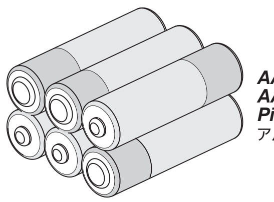
Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

Z901 1.5mm
Z904 2.0mm
Z903 2.5mm
Z905 3.0mm

Equipment Needed Équipement Benötigtes Zubehör 別にお買い求めいただく物

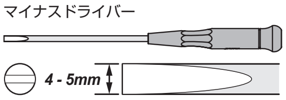
These tools are not included with your kit.
Diese Werkzeuge sind nicht im Lieferumfang enthalten.
Ces outils ne sont pas inclus dans votre kit.
キットに入っている工具以外で必要なもの

6x

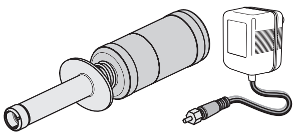


AA Alkaline Batteries (6pcs.)
AA Trockenbatterien (6 St.)
Piles alcalines AA (6 p.)
アルカリ単三型電池 6本

Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー



74105 (US)
74106 (EU 2Pin)
74104 (EU 3Pin)
74107 (JP)
Glow Plug Igniter
Glühkerzenstecker
Chauffe-bougies
プラグヒーター



74318 Glow Fuel
74348 (US) Modell-Kraftstoff
38704 Carburant nitro
38705 (JP) グロー燃料

We recommend that you use fuel containing 20-25% nitro.

Wir empfehlen, dass Sie Modellau-to-Kraftstoff mit einem Nitromethan-Gehalt von 20-25% verwenden.

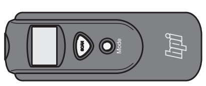
Nous vous conseillons d'utiliser du carburant qui contient 20 à 25 %de nitrométhane.

ニトロ含有量20-25%のR/Cカー用グロー燃料を使用してください。

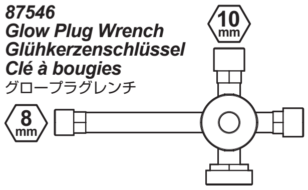
20% - 25%



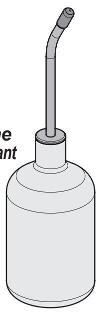
74115
Fuel Bottle
Kraftstoffflasche
Bouteille de carburant
フューエルポンプ



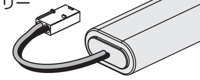
74151
HPI Racing Temp Gun
HPI Racing Temperaturmesspistole
Sonde de température HPI Racing
HPI 温度計



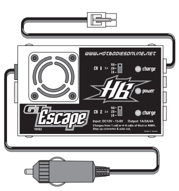
87546
Glow Plug Wrench
Glühkerzenschlüssel
Clé à bougies
グロープラグレンチ



2029 (US,JP)
Battery Pack 7.2 Volt
Akku-Pack 7.2 Volt
Pack de batterie 7.2 volts
7.2V バッテリー



HB70452
GT Escape Charger
GT Escape Ladegerät
Chargeur GT Escape
GTエスケープチャージャー



This charger is powered by a standard 12V lighter socket.
This charger is designed for Ni-MH battery.

Dieses Ladegerät wird über einen standard 12V Stecker mit Strom versorgt. Es ist für Ni-MH Akkus geeignet.

Une source d'énergie 12V continu est nécessaire.
Deux batteries peuvent être chargées simultanément.

車のシガーライター(12V)から受信機用バッテリーの急速充電ができます。
デルタピーク対応、Ni-MH対応。

2-1 Setup Before Starting / Einstellungen vor dem Start / Réglages avant le démarrage / 走らせる前の準備

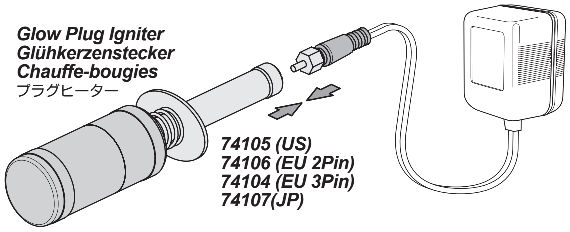
1 Glow Plug Igniter Preparation / Vorbereitung des Glühkerzensteckers / Préparation du chauffe-bougie / プラグヒーターの準備

This item is not included with your kit. It must be purchased separately and charged before use.
Der Glühkerzenstecker ist nicht im Lieferumfang enthalten. Er muss separat erworben und vor dem Gebrauch geladen werden.
Cet élément n'est pas inclus dans votre kit. Il doit être acheté séparément et chargé avant utilisation.
プラグヒーターを別途用意して充電してください。

Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警 告



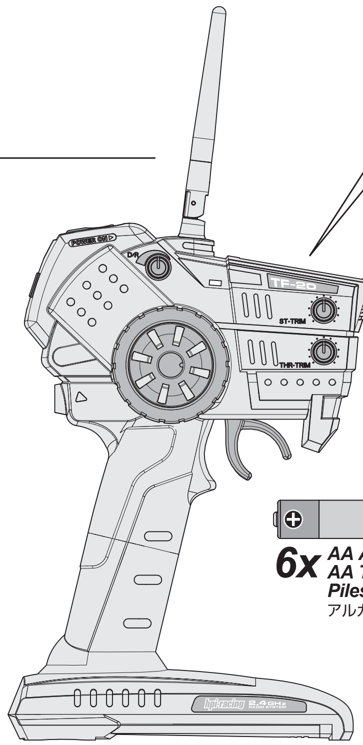
Charge time 10 hours. Overcharging can cause damage or explosion.
Ladedauer: 10 Stunden. Überladung kann zu Beschädigungen oder Explosion führen.
Temps de charge : 10 heures. Une surcharge pourrait provoquer des dommages ou une explosion.
充電時間は10時間です。破裂する恐れがありますのでそれ以上しないでください。



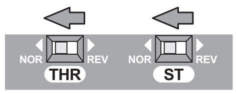
Glow Plug Igniter / Glühkerzenstecker / Chauffe-bougies / プラグヒーター

74105 (US)
74106 (EU 2Pin)
74104 (EU 3Pin)
74107(JP)

2 Transmitter Preparation / Vorbereitung des Senders / Préparation de l'émetteur / 送信機の準備



1 Reverse Switch / Servowegschalter / Commutateur d'inversion / リバーススイッチ



Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。

2 Transmitter Battery Installation / Einlegen der Senderbatterien / Mise en place des piles de l'émetteur / 送信機用バッテリーの入れ方

Open battery cover at the bottom of transmitter. Install batteries. Follow the direction of batteries designated in the inside of battery box.

Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Senders. Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie auf die Anweisungen im Innern des Batteriefachs.

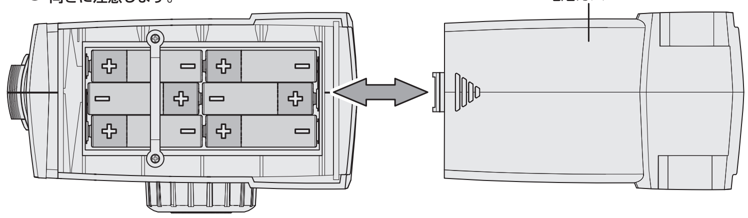
Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au bas de l'émetteur. Installez les piles. Suivez le sens des piles représenté à l'intérieur du casier.

送信機の底面の電池カバーをはずします。
電池ボックスに描かれた電池の向きにあわせて電池を入れ、電池カバーを閉めます。

***6x** AA Alkaline Batteries / AA Trockenbatterien / Piles alcalines AA* / アルカリ単三型電池

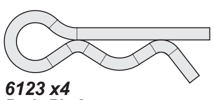
Note Direction. / Richtung beachten / Notez bien la direction. / 向きに注意します。

Battery Cover / Battriefachdeckel / Couvercle de la batterie / 電池カバー

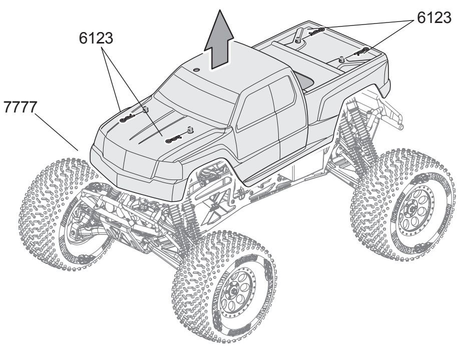


3 Preparing The Chassis / Vorbereitung des Chassis / Préparation du châssis / シャーシの準備

Removing the Body
Demontage der Karosserie
Retrait de la carrosserie
ボディを取り外します。



6123 x4
Body Pin 8mm
Karosseriesplinte gross 8mm
Clip carrosserie 8mm
ボディピン 8mm

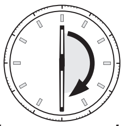


4 Receiver Battery Charging Empfängerakku laden Chargement de la batterie du récepteur 受信機用バッテリーの充電

Receiver Battery Installation
Empfängerakku laden
Chargement de la batterie du récepteur
受信機用バッテリーの搭載

Charge at a maximum of 1Amp.
Maximal mit 1 Ampere laden.
1Aアンペア以下で充電してください。

Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

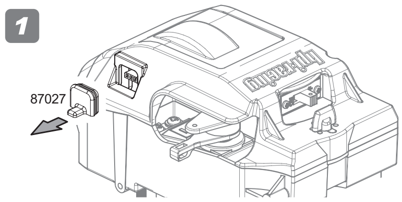


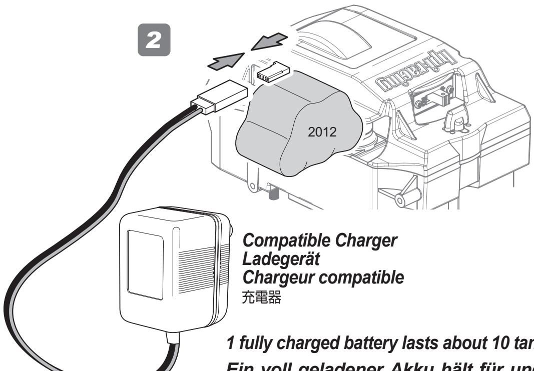
Charge time 6 hours. Overcharging can cause damage or explosion.

Ladedauer: 6 Stunden. Überladung kann zu Beschädigungen oder Explosion führen.

Temps de charge : 6 heures. Une surcharge pourrait provoquer des dommages ou une explosion.

充電時間は6時間です。破裂する恐れがありますのでそれ以上しないでください。





Compatible Charger
Ladegerät
Chargeur compatible
充電器

1 fully charged battery lasts about 10 tanks of fuel.

Ein voll geladener Akku hält für ungefähr 10 Tankfüllungen.

10タンクごとに充電をしてください。

Straighten antenna with a screwdriver so it is easier to insert into antenna tube.

Ziehen Sie die Antenne mit einem Schraubenzieher gerade, damit es einfacher ist sie in das Antennenrohr zu führen.

Lissez l'antenne avec un tournevis pour qu'elle soit plus facile à insérer dans la tige d'antenne.

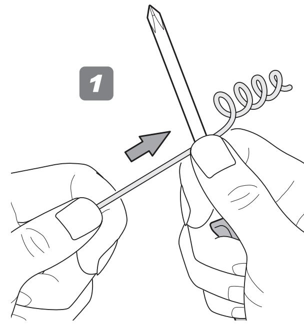
受信機のアンテナ線をほどいた後、ドライバーなどで真っ直ぐになじませ、アンテナパイプに通ます。

Extend the antenna to the maximum length for best performance.

Ziehen Sie die Antenne vollständig aus, um die maximale Sendeleistung zu haben.

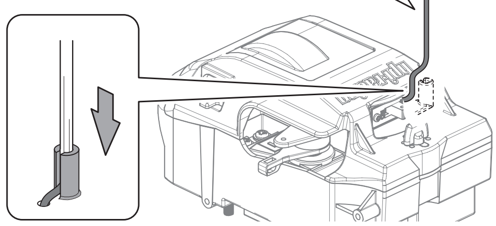
Déployez l'antenne à sa longueur maximale pour obtenir les meilleures performances.

アンテナは常にいっぱいまで引き出して使用してください。アンテナを引き伸ばさないとR/Cカーのコントロールができなくなる原因になります。

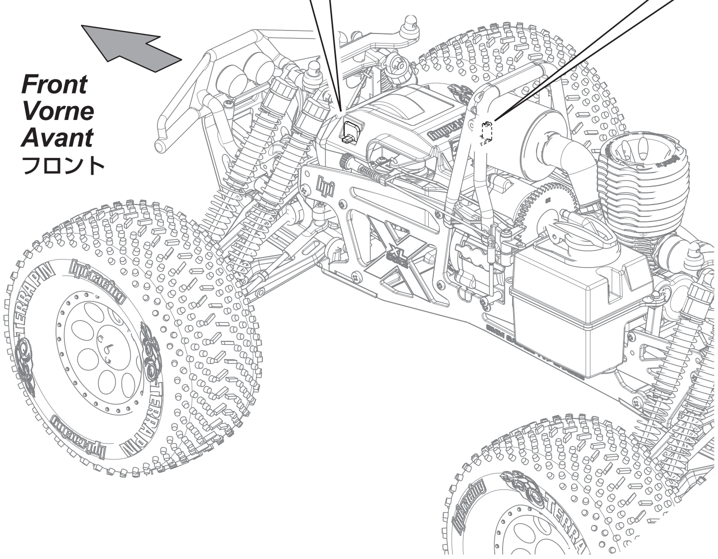


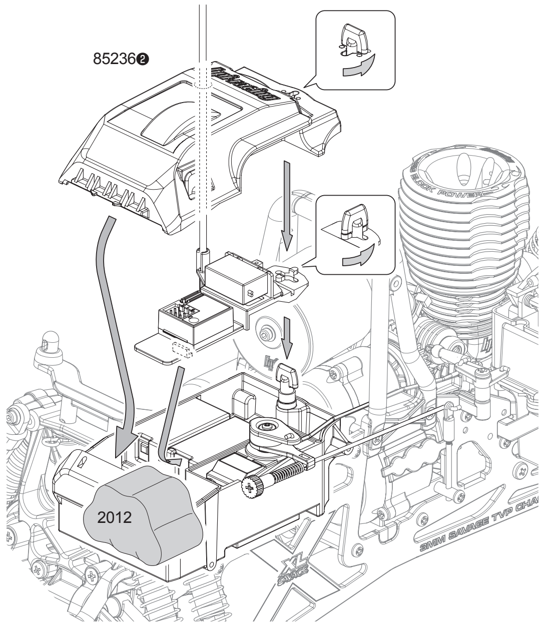


Do not cut or shorten antenna wire.
Kürzen Sie niemals die Antenne.
Ne pas couper ni raccourcir le câble d'antenne.
アンテナ線を短く切らないでください。



Front
Vorne
Avant
フロント





5 Roto Start Battery Charging   Roto Start Akku Ladegerät   Chargement de la batterie du Roto Start   ロートスターター用バッテリーの充電

Cautions
Warnhinweise
Précautions
警 告

Do not use Nickel Cadmium battery charger for Nickel Metal Hydride batteries. If you do not use the special charger for Nickel Metal Hydride batteries, The batteries will be damaged.

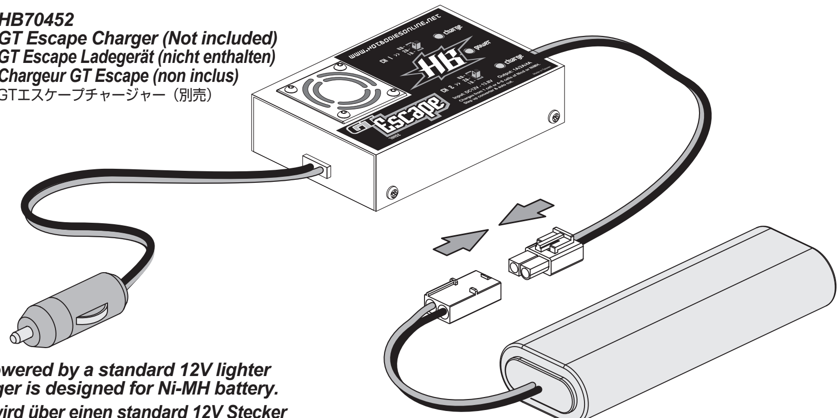
Verwenden Sie kein Ladegerät, dass für Nickel Cadmium Akkus gedacht ist, um Nickel Metal Hydrid Akkus zu laden. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät für Nickel Metal Hydrid Akkus verwenden, können diese beschädigt werden.

N’utilisez pas de chargeur pour batteries Cadmium-Nickel pour charger des batteries Nickel-Métal Hydride. Si vous n’utilisez pas un chargeur spécial pour des batteries Nickel-Métal Hydride, celles-ci seront endommagées.

Ni-MHバッテリーの充電にはNi-MHバッテリー対応の充電器を必ず使用してください。
Ni-MHバッテリーに対応しない充電器を使用した場合、バッテリーの破損などの事故の起こる恐れがありますので注意してください。

Only use charger designed for 7.2Volt battery pack.
Verwenden Sie nur Ladegeräte, die für 7.2V Akkus geeignet sind.
Utilisez uniquement un chargeur qui soit conçu pour un pack de batteries 7.2V.
ロートスターターの動力用電源には7.2Vバッテリーパックを専用充電器にて充電します。

HB70452
GT Escape Charger (Not included)
GT Escape Ladegerät (nicht enthalten)
Chargeur GT Escape (non inclus)
GTエスケープチャージャー（別売）



This charger is powered by a standard 12V lighter socket. This charger is designed for Ni-MH battery.
Dieses Ladegerät wird über einen standard 12V Stecker mit Strom versorgt. Es ist für Ni-MH Akkus geeignet.
Une source d’énergie 12V continu est nécessaire. Deux batteries peuvent être chargées simultanément.
車のシガーライター(12V)から受信機用バッテリーの急速充電ができます。
デルタピーク対応、Ni-MH対応。

2029
Battery Pack 7.2 Volt (Not included)
Akku-Pack 7.2 Volt (nicht enthalten)
Pack de batterie 7.2 volts (non inclus)
7.2V バッテリー（別売）

6 Roto Start Battery Installation   Einlegen des Roto Start Akkus   ロートスターター用バッテリーの取り付け

After charging the battery, insert into Roto Start and connect the battery. Then connect starter shaft. Disconnect the battery when Roto Start is not being used.

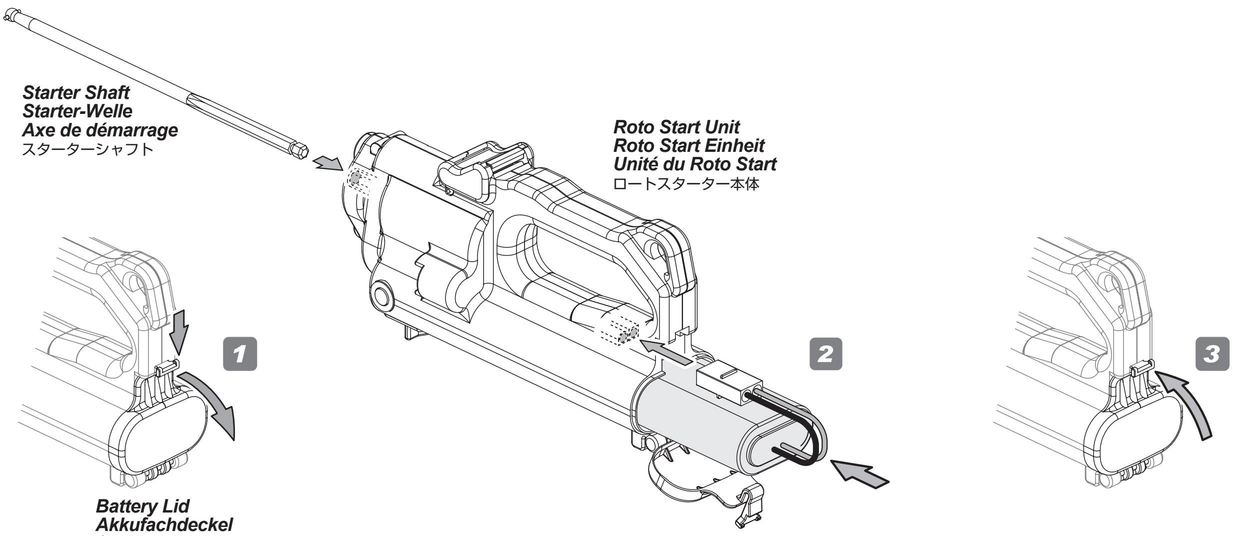
Stecken Sie den Akku-Pack nach dem Laden in die Roto Start Einheit und schließen Sie ihn an. Stecken Sie danach die Starter-Welle in die Einheit. Ziehen Sie den Akku-Pack ab, wenn der Roto Start nicht verwendet wird.

Après avoir chargé la batterie, insérez le Roto Start et connectez la batterie. Puis connectez l’axe de démarrage. Débranchez la batterie lorsque le Roto Start n’est pas utilisé.

バッテリーの充電終了後、スターターシャフトを取り付け、ロートスターター本体にバッテリーを収納し、コネクターを接続します。
ロートスターターを使用しないときは必ずバッテリーを取外してください。

Starter Shaft
Starter-Welle
Axe de démarrage
スターターシャフト

Roto Start Unit
Roto Start Einheit
Unité du Roto Start
ロートスターター本体



Battery Lid
Akkufachdeckel
Couvercle de la batterie
バッテリーカバー

Battery Pack 7.2 Volt (Not included)
Akku-Pack 7.2 Volt (nicht enthalten)
Pack de batterie 7.2 volts (non inclus)
7.2V バッテリー（別売）

2-2 Engine Starting and Running
Starten des Motors und das erste Mal fahren

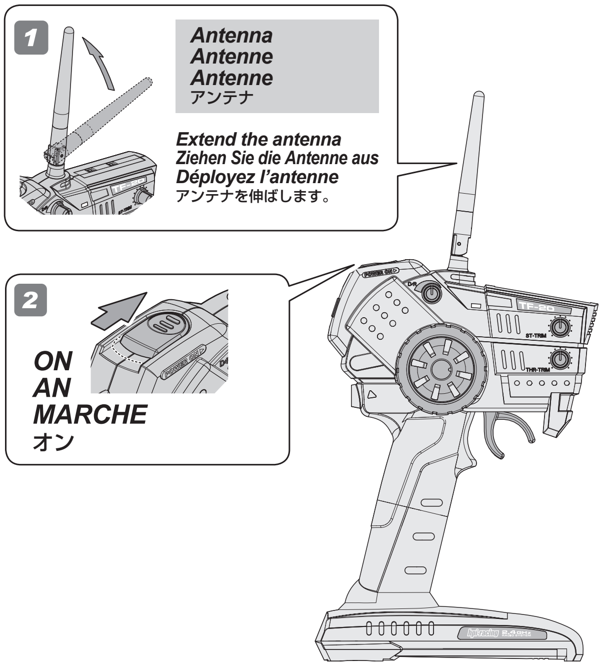
Démarrage et fonctionnement du moteur

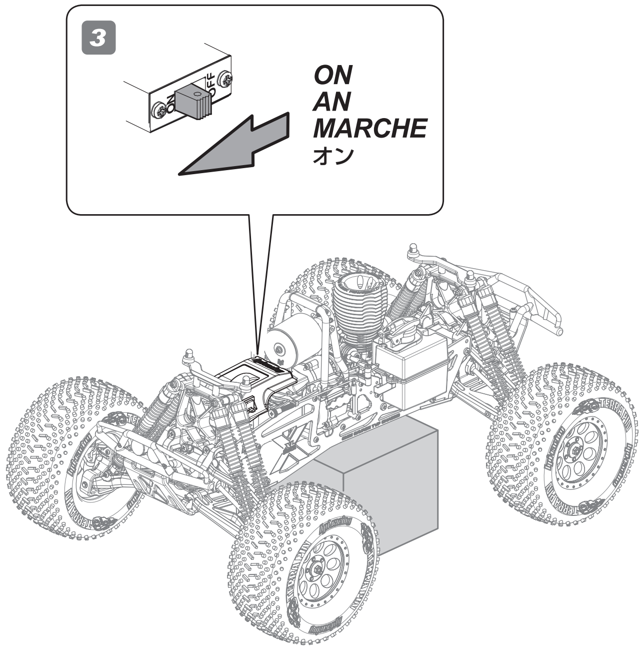
エンジンの始動と走らせ方

1 Activating R/C Unit　Sender Funktionen　Fonctionnement de l'émetteur　スイッチの入れ方

Turn on transmitter first, then turn on receiver.
Schalten Sie erst den Sender ein, dann den Empfänger.
Allumez d'abord l'émetteur, puis le récepteur.
始めに送信機のスイッチをONにします。次にR/CカーのスイッチをONにします。

Put the car on a stand.
Stellen Sie das Auto auf eine Box.
Mettez la voiture sur un support.
台の上に車を乗せます。





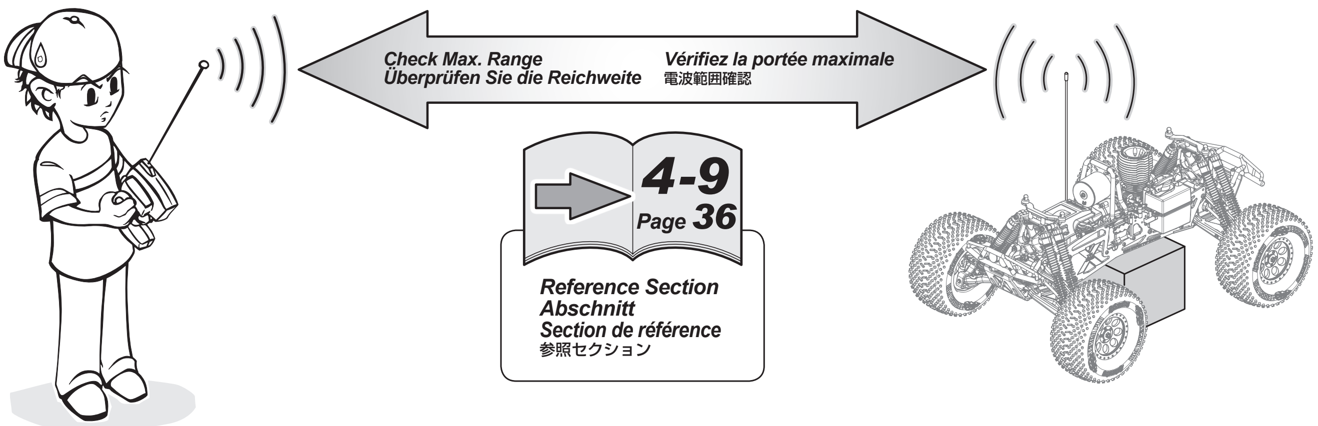
2 Checking radio range　Überprüfen der Reichweite der RC-Anlage　Vérification de la portée du système radio　操作可能範囲の確認

To properly check the range, have a friend hold the truck and walk to the farthest distance that you plan to operate your model. Operate the controls to make sure the model responds correctly. Do not operate the model if there is any problem with the radio system. If you switch on the R/C car first before the transmitter, you may lose control of the R/C car.

Um dies korrekt durchzuführen, geben Sie das Auto einem Freund, der damit so weit geht, wie Sie fahren möchten. Überprüfen Sie dabei die korrekte Funktion der RC-Anlage. Fahren Sie nicht, wenn es bei diesem Test zu Problemen kommt. Fall Sie erst das Auto anschalten und dann den Sender, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.

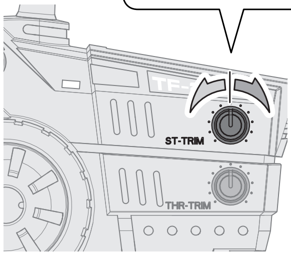
Pour correctement vérifier la portée, faites tenir le véhicule par un ami, et éloignez-vous jusqu'à la distance la plus lointaine à laquelle vous envisagez de faire fonctionner votre modèle réduit. Faites fonctionner les commandes et vérifiez que le véhicule répond correctement. Ne faites pas fonctionner le véhicule s'il y a un quelconque problème avec le système radio. Si vous mettiez en route le véhicule avant l'émetteur, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.

電波範囲の確認は、実際の走行予定距離まで離れ、友人などと一緒にプロポに正しく反応するか確かめてください。
プロポに正しく反応しない場合は走行しないでください。
スイッチを入れる順番を間違えるとR/Cカーが暴走しますので注意してください。



3 Steering Trim Setup   Einstellen der Lenkungstrimmung   Réglage du trim de direction   ステアリングトリムの調整

Steering Trim
Lenkungstrimmung
Trim de direction
ステアリングトリム

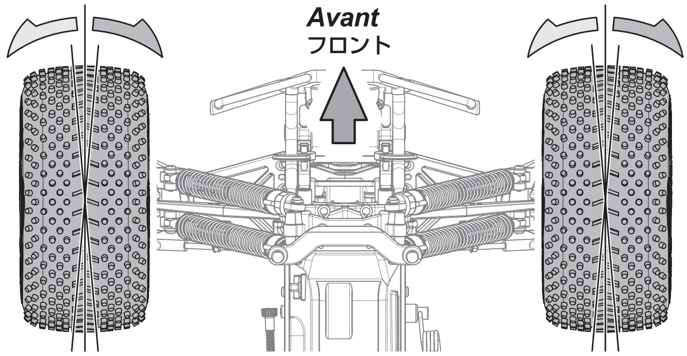


Turn steering trim to set tires in completely centered position.

Stellen Sie die Trimmung so ein, dass die Räder geradeaus zeigen.

Tournez le trim de direction de façon à ce que les pneus soient dans une position complètement centrée.

タイヤがまっすぐになるようにステアリングトリムを左右にまわして調整します。

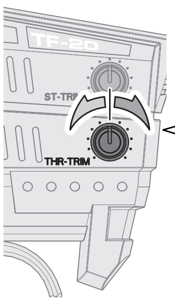


4 Throttle Trim Setup   Einstellen der Gas-Trimmung   Réglage du trim d'accélération   スロットルトリムの調整

Important / Wichtig / Important / 重 要

! *If throttle linkage is not set up correctly you may lose control of the car after the engine is started.*
Wenn das Gasgestänge nicht korrekt eingestellt ist, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über den Wagen verlieren, wenn der Motor gestartet wird.
Si la tringlerie d'accélération n'est pas réglée correctement, vous pourriez perdre le contrôle du véhicule après le démarrage du moteur.
走行前には必ずトリムの調整を行ってください。 スロットルトリムの調整ができていないとエンジンを始動したときに車が暴走する危険があります。

Setting Neutral   Neutralpunkt Einstellung   Réglage du neutre   ニュートラルセットアップ



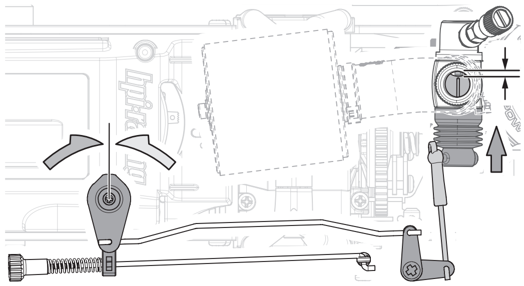
Throttle Trim
Gas-Trimmung
Trim d'accélération
スロットルトリム

Set up throttle linkage as shown.

Stellen Sie das Gasgestänge wie abgebildet ein.

Réglez la tringlerie d'accélération comme indiqué.

リンケージが図のようになるようにスロットルトリムを調整します。

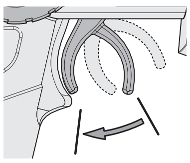


Adjust until the throttle doesn't move when pushed.

So einstellen, dass der Vergaser sich nicht weiter schließen lässt, wenn man ihn zudrückt.

指で押してガタが無い事を確認します。

Setting Full Throttle   Einstellung für Vollgas   Réglage de l'accélération maximale   フルスロットルセットアップ

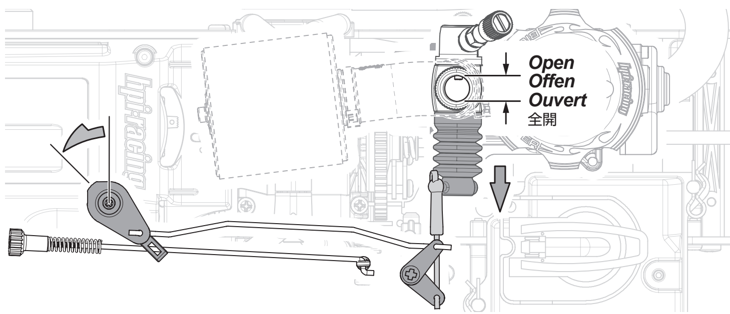


Pull full throttle. Make sure the carburetor is open. Geben Sie Vollgas.

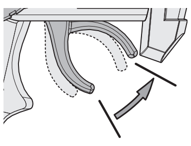
Geben Sie Gas und überprüfen Sie, dass der Vergaser vollständig öffnet.

Vérifiez que le carburateur est ouvert.

スロットルが全開位置の時にキャブレターが全開になるように調節します。



Setting Full Brake   Einstellung für Vollbremsung   Réglage du freinage maximal   ブレーキセットアップ

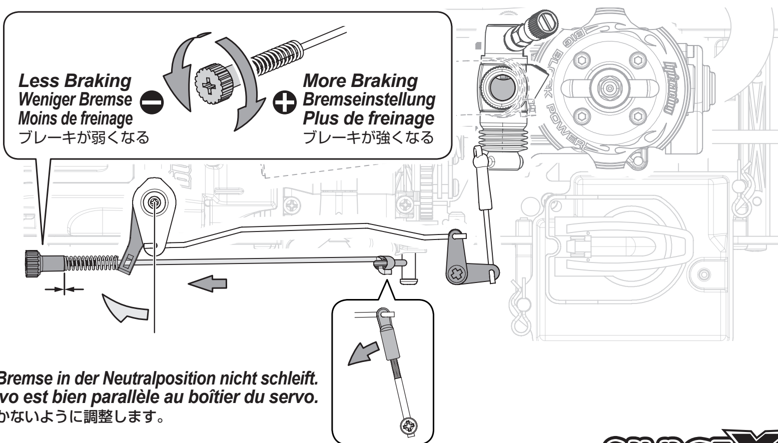


Push trigger to the full brake position. Try pushing the car to make sure the brake works.

Drücken Sie den Gashebel ganz nach vorne. Versuchen Sie das Auto zu schieben, um zu prüfen, ob die Bremse funktioniert.

Tirez à fond sur la gâchette de frein. Essayez de pousser la voiture pour vérifier que le frein fonctionne.

スロットルトリガーをブレーキ位置にします。車を手で押してみてブレーキが効くように調節します。



! *No brake drag at neutral.*
Achten Sie darauf, dass die Bremse in der Neutralposition nicht schleift.
Vérifiez que le bras du servo est bien parallèle au boîtier du servo.
ニュートラルではブレーキが効かないように調整します。

SAVAGE XL

5 Fail Safe Operation   Fail-Safe Einheit   Procédé à sécurité intégrée   フェイルセーフ機能

This car has a built-in fail safe system. If the radio glitches, because of interference or the car goes out of range, the servo will apply the brakes to protect your car. The fail safe system has been setup at the factory, but you should become familiar with the function of the fail safe and check the operation before running.

Dieses Auto ist von Werk aus mit einer Fail-Safe Einheit ausgestattet. Falls es zu Empfangsproblemen kommt, weil Funkstörungen auftreten oder das Auto die Reichweite des Senders verläßt, wird das Auto automatisch bremsen. Die Fail-Safe Einheit ist von Werk aus eingestellt. Sie sollten allerdings lernen, wie man diese einstellt und sie vor jeder Fahrt überprüfen.

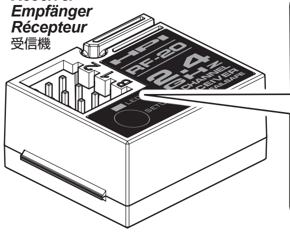
Ce véhicule possède un système de sécurité redondant. Si la radio tombe en panne, du fait des interférences ou qu’elle se trouve hors de portée, le servo actionnera les freins pour protéger votre véhicule.
Le système de sécurité redondant a été réglé en usine, mais vous devez vous familiariser avec son fonctionnement et vérifier qu’il marche correctement avant utilisation.

本製品のR/CシステムにはR/Cカーの暴走を防ぐために、 フェイルセーフ機能が スロットルサーボ側に内臓されています。R/Cカーが走行中に電波混信や電波が到達しない時にR/Cカーの暴走を防ぐ機能です。フェイルセーフシステムは工場出荷時に設定がされていますが、安全と機能理解のため走行前に動作確認を行います。

Situations when the fail safe will operate.
Situationen in denen die Fail-Safe Einheit eingreift
Situations dans lesquelles la sécurité redondante fonctionnera.
フェイルセーフが動作する状況

When transmitter radio signal is cut off.
Wenn das Signal vom Sender nicht richtig ankommt.
Lorsque le signal radio de l'émetteur est coupé.
送信機の電波が受信機に到達しなくなった場合。

HPI RF-20
Receiver
Empfänger
Récepteur
受信機



When fail safe is operating, the Red LED is lit.

Wenn die Fail-Safe Einheit aktiv ist, leuchtet die rote LED.

Lorsque la sécurité redondante est en fonctionnement, la LED rouge est allumée.

フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点灯します。

Attention
Achtung
Attention
注 意

The fail safe can not completely protect your car. Before running, make sure no one is using the same frequency and check radio range. If someone is using the same fequency, the fail safe will not work.

Die Fail-Safe Einheit kann ihr Auto nicht zu 100% schützen. Überprüfen Sie vor jeder Fahrt die Reichweite, sowie ob jemand auf der selben Frequenz wie Sie fährt. Falls jemand die selbe Frequenz verwenden, kann die Fail-Safe Einheit nicht richtig arbeiten.

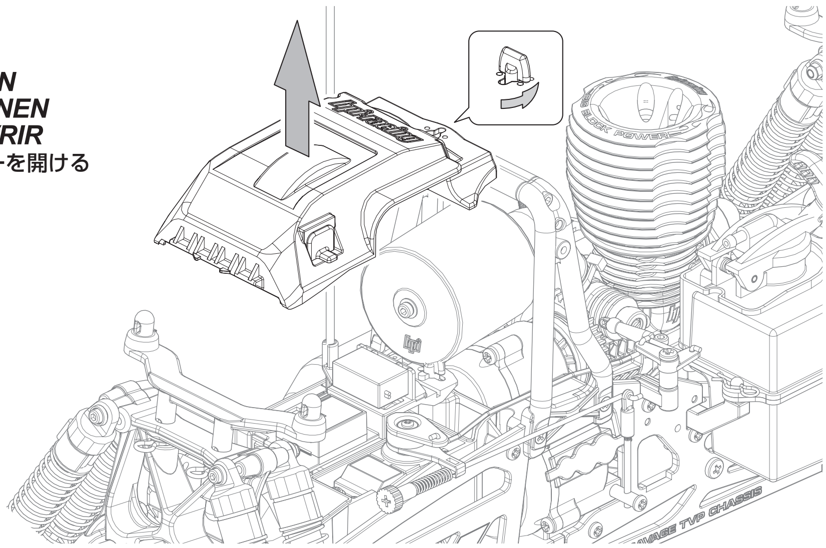
La sécurité redondante ne peut pas complètement protéger votre véhicule. Avant de le faire fonctionner, vérifiez que personne d'autre n'utilise la même fréquence et vérifiez la portée du système radio. Si quelqu’un d’autre utilise la même fréquence, la sécurité redondante ne pourra pas fonctionner.

フェイルセーフは電波障害、R/Cカーの暴走を完全に防ぐものではありません。
走行を行う場合は送受信機の電源と周囲の電波状況を必ず確認します。
自分の発信している電波と同じ電波、または強い電波がある場合は機能しません。

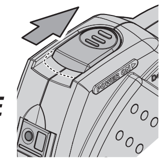
6 Fail Safe Operation Check   Überprüfen der Fail-Safe Einheit   Vérification du fonctionnement de la sécurité redondante   フェイルセーフの動作確認

1

OPEN
ÖFFNEN
OUVRIR
カバーを開ける

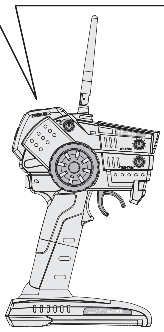


2

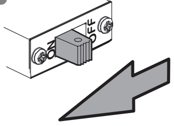


ON
AN
MARCHE
オン

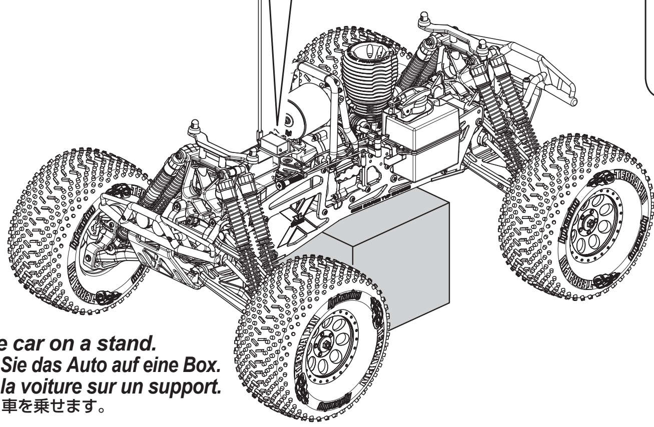
Turn on transmitter.
Schalten Sie den Sender an.
Mettez l'émetteur en marche.
送信機のスイッチをONにします。



3

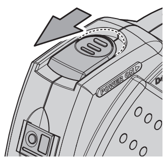


ON
AN
MARCHE
オン



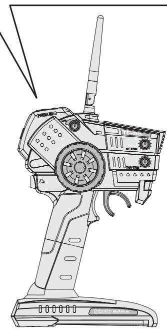
Put the car on a stand.
Stellen Sie das Auto auf eine Box.
Mettez la voiture sur un support.
台の上に車を乗せます。

4



OFF
AUS
ARRÊT
オフ

Turn off transmitter.
Schalten sie den Sender aus.
Éteignez l'émetteur.
その後、送信機のスイッチだけをOFFにします。

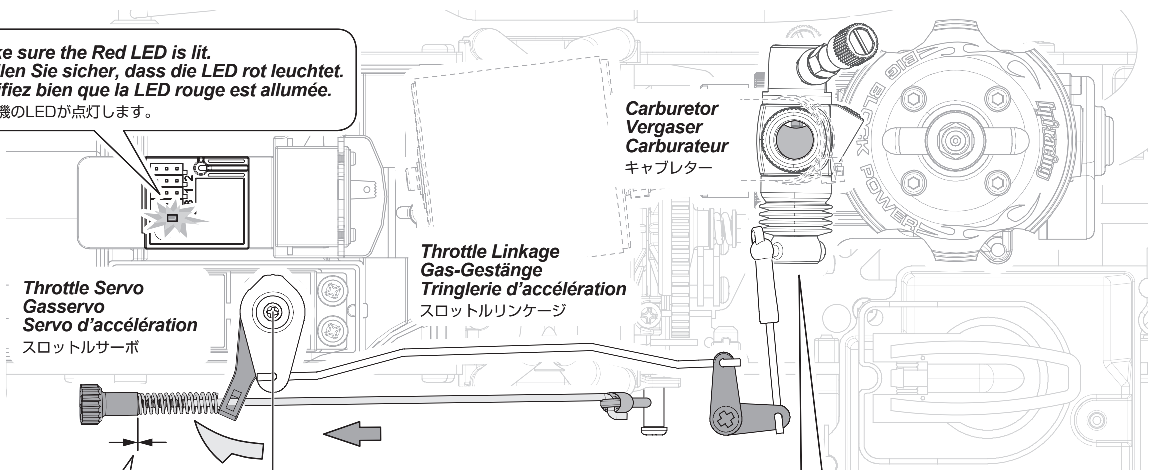


5 ***The LED in the receiver flash light up red and the throttle servo will move to the brake position. This means that the fail safe is working properly.***

Die LED im Empfänger sollte rot leuchten und das Gasservo sollte in die Bremsposition gehen. Dies heißt, dass die Fail-Safe Einheit korrekt funktioniert.

La LED du récepteur devrait s'allumer en rouge et le servo d'accélérateur se mettre en position de freinage. Cela signifie que la sécurité redondante fonctionne correctement.

このとき受信機のLEDが点滅しスロットルサーボが下図のような位置になります。
この状態がフェイルセーフシステムの機能した状態になります。



! ***Make sure the Red LED is lit.***
Stellen Sie sicher, dass die LED rot leuchtet.
Vérifiez bien que la LED rouge est allumée.
受信機のLEDが点灯します。

! ***Make sure the brake is on.***
Achten Sie darauf, dass die Bremse angezogen ist.
Vérifiez que le frein est mis.
ブレーキが効いているか確認します。

! ***Make sure the throttle is off.***
Achten Sie darauf, dass kein Gas gegeben wird.
Vérifiez que l'accélérateur est à l'arrêt.
スロットルが全閉になります。

Cautions
Warnhinweise
Précautions
警 告

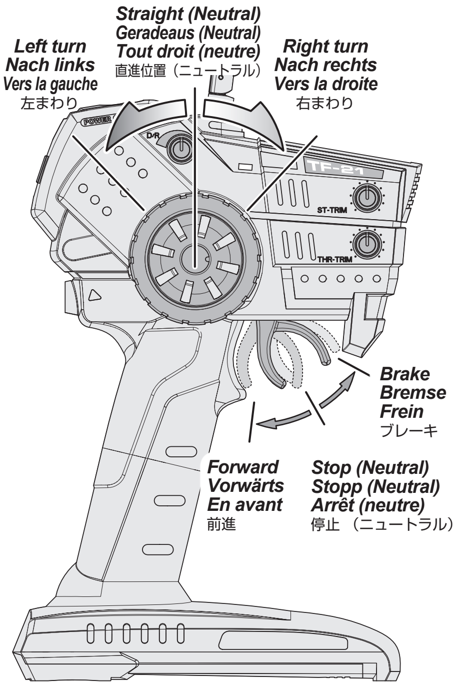
If the red LED is lit, but the throttle servo is not closing the throttle or applying the brake, refer to the page 38 and perform the fail-safe setup procedure .

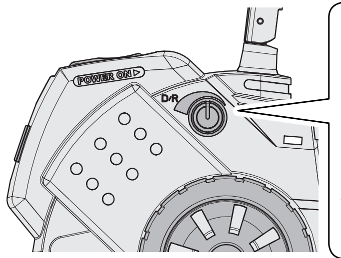
Wenn die rote LED leuchtet, das Gas-Servo den Vergaser aber nicht schließt und bremst, schauen Sie bitte auf Seite 38 und führen Sie den Fail-Safe Einstellvorgang durch.

Si la LED rouge s'allume, mais que le servo d'accélérateur n'arrête pas d'accélérer ou n'actionne pas le frein, reportez-vous à la page 38 et effectuez la procédure de réglage de sécurité.

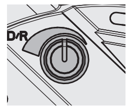
上記のような状態にならない場合は38ページを参考にフェイルセーフの再設定を行います。

7 Transmitter Operation Sender Funktionen Fonctionnement de l'émetteur 送信機の操作方法



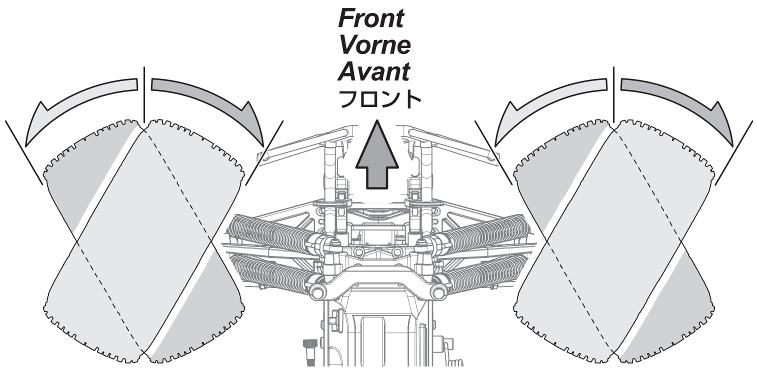


Steering Dual Rate
Lenkeinschlagsbegrenzung
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート

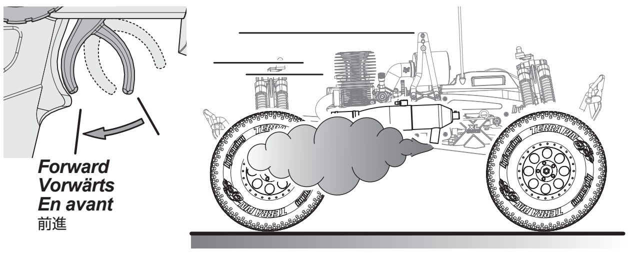


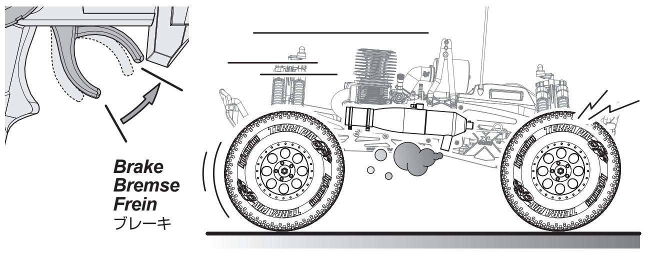
To be used to adjust steering servo throw.
Zum Einstellen des maximalen Lenkeinschlags.
À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

Steering Wheel **Volant de direction**
Lenkrad ステアリングホイール



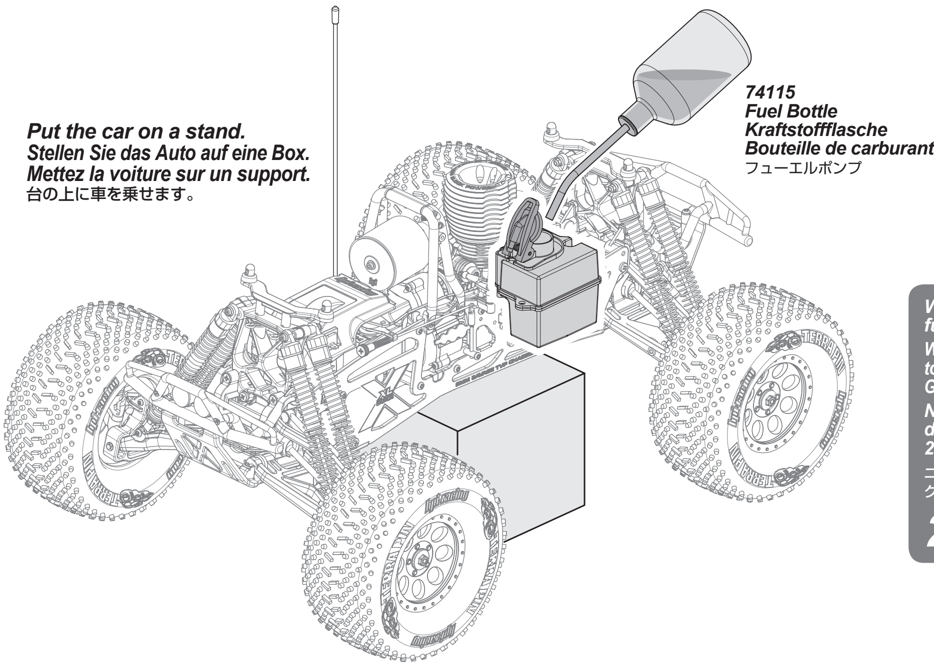
Throttle Trigger **Gâchette d'accélération**
Gashebel スロットルトリガー





8 Fill Fuel Tank Füllen des Kraftstofftanks Remplissez le réservoir de carburant 燃料の給油

Put the car on a stand.
Stellen Sie das Auto auf eine Box.
Mettez la voiture sur un support.
台の上に車を乗せます。



74115
Fuel Bottle
Kraftstoffflasche
Bouteille de carburant
フューエルポンプ

74318	**Glow Fuel**
74348 (US)	**Modell-Kraftstoff**
38704	**Carburant nitro**
38705 (JP)	グロー燃料

We recommend that you use fuel containing 20-25% nitro.

Wir empfehlen, dass Sie Modellauto-Kraftstoff mit einem Nitromethan-Gehalt von 20-25% verwenden.

Nous vous conseillons d'utiliser du carburant qui contient 20 à 25% de nitrométhane.

ニトロ含有量20-25%のR/Cカー用グロー燃料を使用してください。

20% - 25%



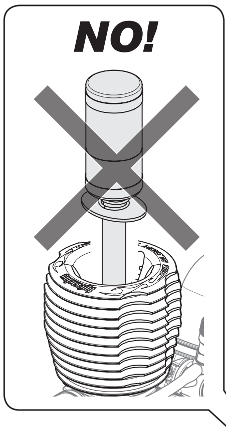
9 Priming Engine Füllen des Vergasers Amorçage du moteur 燃料をキャブレターに送る

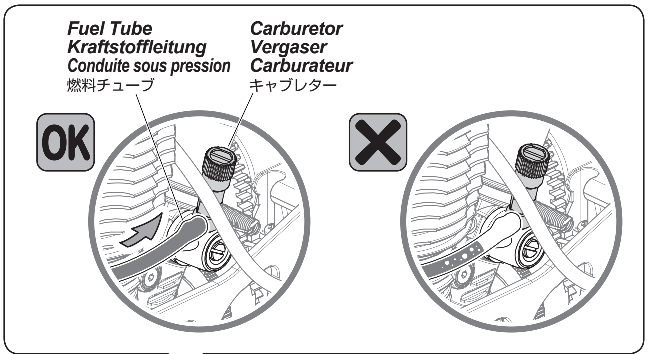
To prime the engine, use your finger to cover the exhaust tip. crank engine with Roto Start until fuel reaches the carburetor and no bubbles are seen. Using Roto Start too long will cause the engine to be flooded.

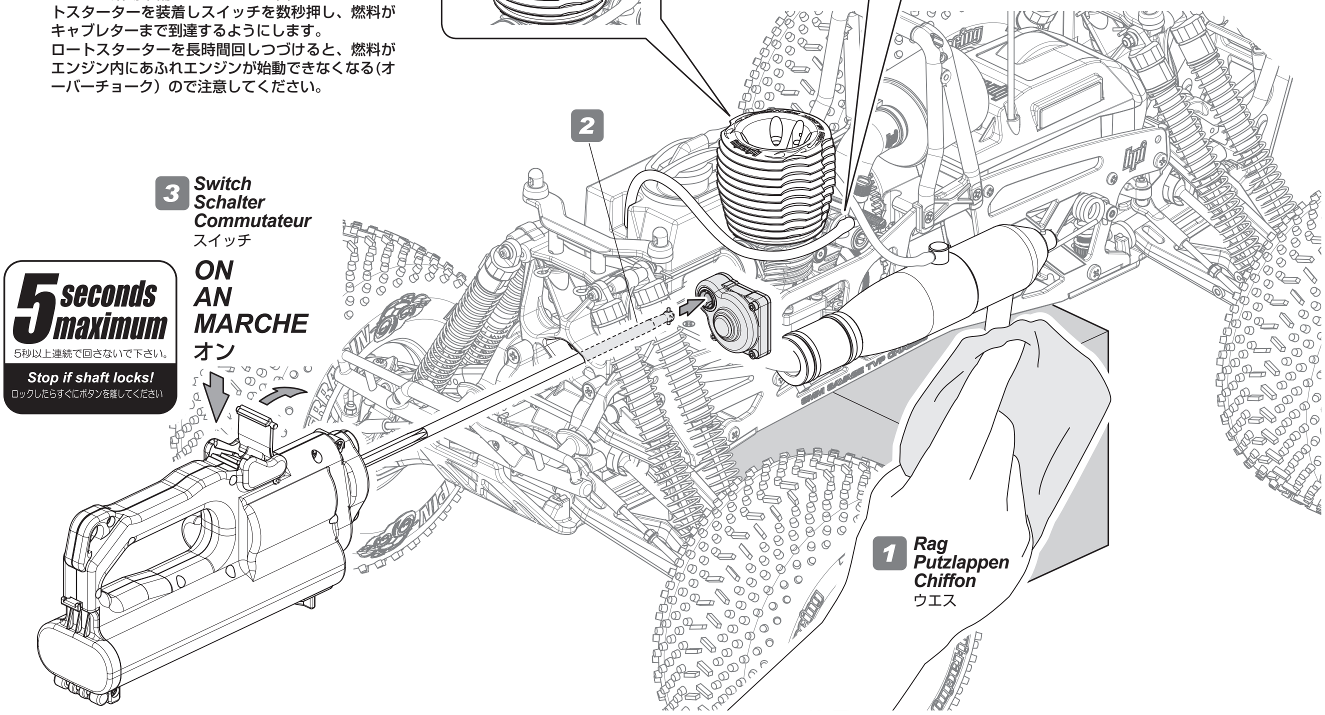
Um den Vergaser mit Kraftstoff zu füllen, halten Sie den Auspuff mit Ihrem Finger zu und drehen Sie den Motor mit dem Roto Start durch, bis der Kraftstoff den Vergaser erreicht und keine Luftblasen zu sehen sind. Wenn Sie den Roto Start zu lange verwenden kann der Motor "absaufen".

Pour amorçer le moteur, bouchez l'échappement avec votre doigt. Faites tourner le moteur avec le Roto Start jusqu'à ce que le carburant atteigne le carburateur et qu'aucune bulle ne soit visible. Utiliser le Roto Start trop longtemps fera it noyer le moteur.

エンジン始動準備のためマフラー出口を塞いでロートスターターを装着しスイッチを数秒押し、燃料がキャブレターまで到達するようにします。
ロートスターターを長時間回しつづけると、燃料がエンジン内にあふれエンジンが始動できなくなる(オーバーチョーク）ので注意してください。







Roto Start Details Roto Start Details Description du Roto Start ロートスターター詳細

Circuit Breaker
Not-Stopp Sicherung
Coupe-circuit
ブレーカー

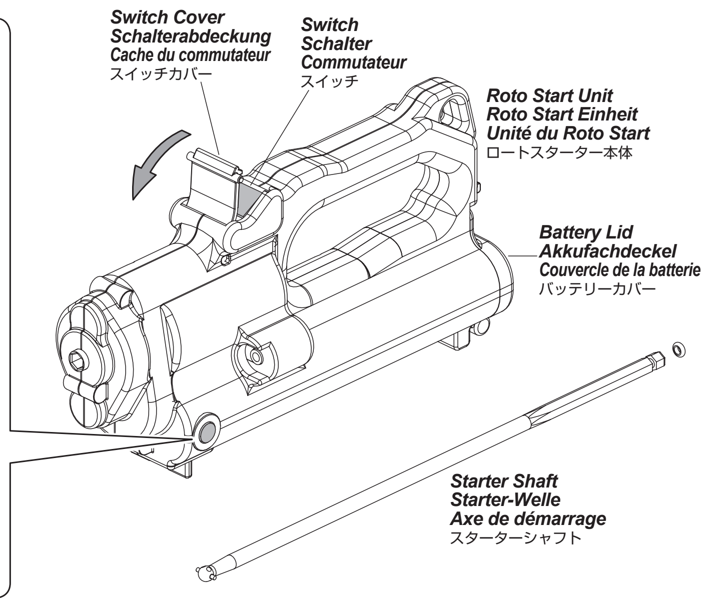


If engine locks, the circuit breaker will stop the Roto Start. Remove Roto Start and check engine for flooding or damage. If there is no problem with the engine, reset the circuit breaker by pushing the button and try to start the engine again.

Falls der Motor blockiert, stoppt die Not-Stopp Sicherung den Roto Start. Entfernen Sie dann den Roto Start, und überprüfen Sie, ob der Motor "abgesoffen" oder defekt ist. Falls kein Problem besteht, drücken Sie die Not-Stopp Sicherung wieder in das Gehäuse und versuchen Sie erneut den Motor zu starten.

Si le moteur cale, le coupe-circuit arrêtera le Roto Start. Retirez le Roto-Start et vérifiez que le moteur n'est pas noyé ou endommagé. Si le moteur ne présente pas de problèmes, réamorçez le coupe-circuit en appuyant sur le bouton et essayez de démarrer le moteur de nouveau.

ロートスターターを使用中にスターターシャフトがロックしてしまうような状態になるとブレーカーが働き、電源を自動的にカットします。ブレーカーが作動してしまった場合にはスターターシャフトがロックしてしまった原因を調べ、対処した後にブレーカーのスイッチを押して電源を入れた後でロートスターターを使用してください。



10 Glow Plug and Starter　Glühkerze und Glühkerzenstecker　Bougie et lanceur　エンジンの始動

Attention
Achtung
Attention
注意

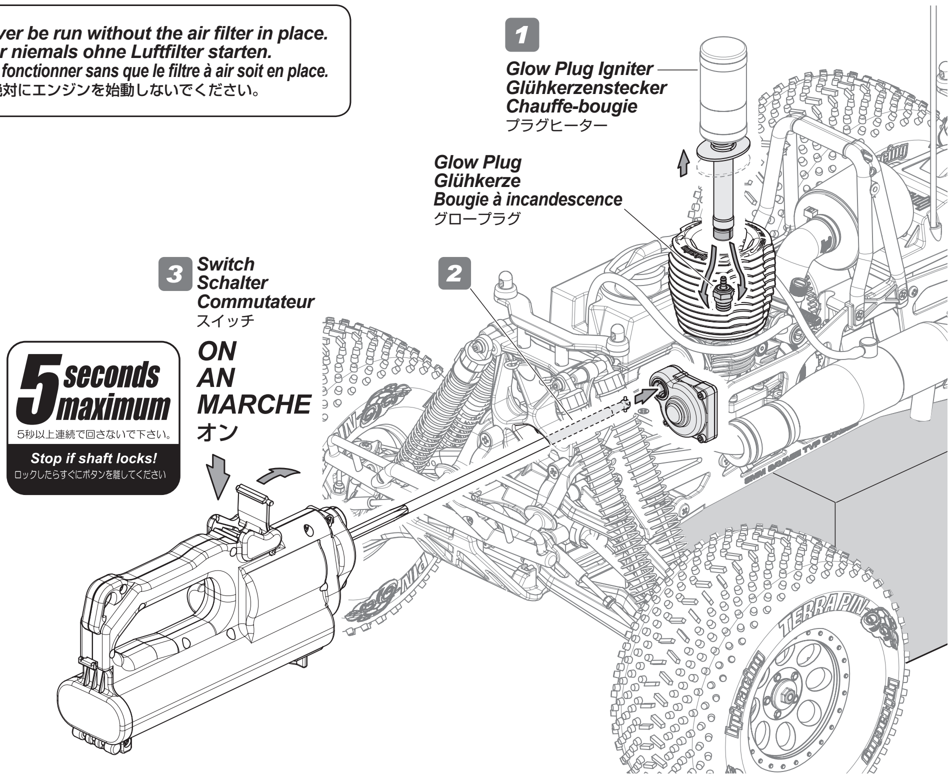
The engine must never be run without the air filter in place.
Sie dürfen den Motor niemals ohne Luftfilter starten.
Le moteur ne doit jamais fonctionner sans que le filtre à air soit en place.
エアフィルターなしでは絶対にエンジンを始動しないでください。

Attach the glow igniter to the glow plug. Start the engine by cranking with the Roto Start. Remove the glow igniter as soon as the engine is running. If the glow plug igniter is left connected while the engine is running, it will drain the battery and damage the glow plug.

Stecken Sie den Glühkerzenstecker auf die Glühkerze. Starten Sie den Motor mit dem Roto Start System. Ziehen Sie den Glühkerzenstecker ab, sobald der Motor läuft. Wenn der Glühkerzenstecker aufgesteckt bleibt, wir der Akku sehr schnell leer sein und die Glühkerze kann beschädigt werden.

Fixez le chauffe-bougie sur la bougie. Démarrez le moteur à l'aide du Roto Start. Retirez le chauffe-bougie dès que le moteur commence à tourner. Retirez le chauffe-bougie dès que le moteur commence à tourner. Si le chauffe-bougie restait connecté pendant que le moteur tourne, il épuiserait la batterie et endommagerait la bougie.

グロープラグにプラグヒーターを取り付けロートスターターを使用してエンジンを始動します。
エンジンが始動したらすぐにプラグヒーターを取り外してください。
プラグヒーターをプラグに取り付けたままにするとプラグの破損やプラグスターターのバッテリーがすぐに消耗してしまいます。



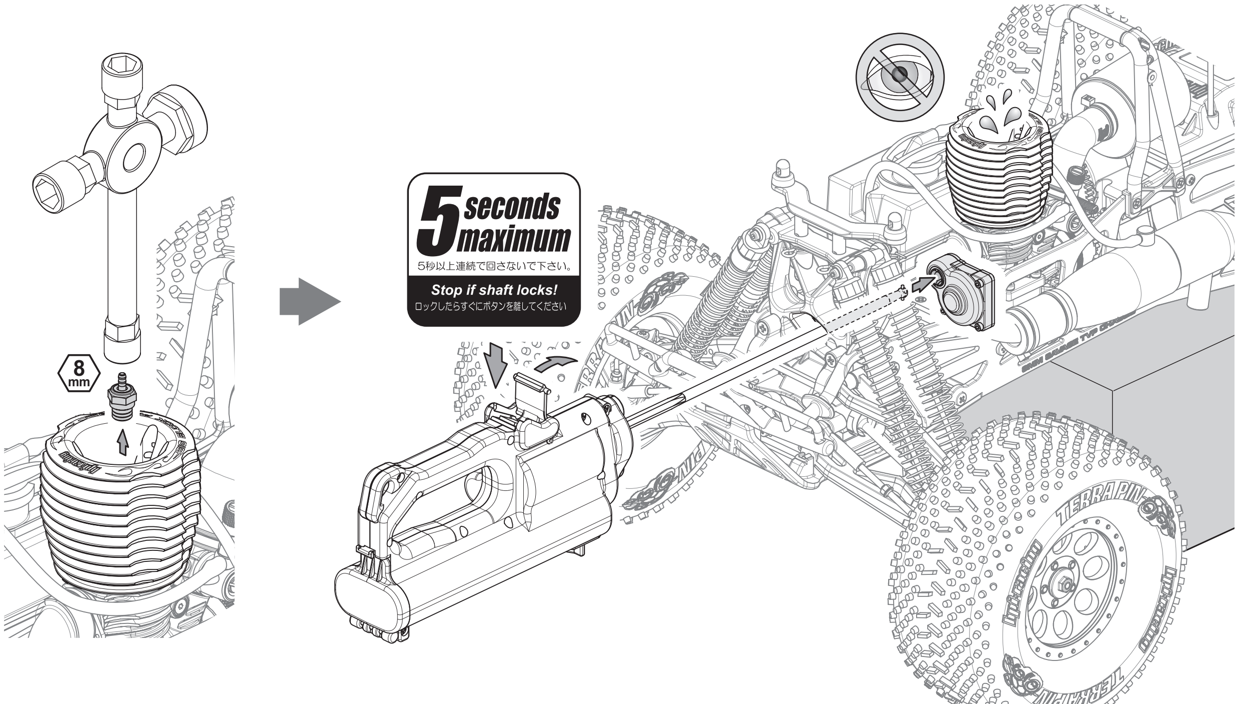
If Engine Does Not Start　Falls der Motor nicht startet　Si le moteur ne démarre pas　エンジンが始動しない時は

If there is too much fuel in the cylinder, the engine will not start. Follow the step below to remove excess fuel from the cylinder. Remove the glow plug and turn the engine using the Roto Starter to remove excess fuel. Reinstall the glow plug.

If there is too much fuel in the cylinder, the engine will not start. Follow the step below to remove excess fuel from the cylinder. Remove the glow plug and turn the engine using the Roto Starter to remove excess fuel. Reinstall the glow plug.

S'il y a trop de carburant dans le cylindre, le moteur ne démarrera pas. Suivez l'étape ci-dessous pour retirer l'excédent de carburant qui se trouve dans le cylindre. Retirez la bougie et faites tourner le moteur à l'aide du Roto Start pour retirer l'excédent de carburant. Remettez la bougie en place.

燃料を多く送りすぎるとエンジン内に燃料があふれ、エンジンの始動ができなくなります。 次の手順でエンジン内の燃料を取り除いてください。
グロープラグを取り外し、ロートスタートでエンジンを回しエンジン内にあふれた燃料を抜き取ります。この時プラグ穴から燃料が吹き出すので燃料が目にはいらないように注意してください。
燃料が抜けた後、再びグロープラグを取り付けます。

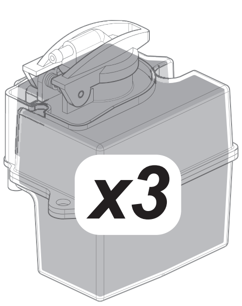


9 Break In Einlaufphase Rodage ブレークイン

Attention
Achtung
Attention
注 意

New engines need a break in period of 5 tanks of fuel, If not the engine could be damaged.
Neue Motoren benötigen eine Einlaufphase von 5 Tankfüllungen. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
Les moteurs neufs nécessitent une période de rodage avec 5 pleins de carburant, faute de quoi le moteur pourrait être endommagé.
新品のエンジンは全開走行するまでに燃料5タンク分ブレークインをする必要があります。 ブレークインが不十分な場合はエンジンを破損する恐れがあります。

1 3 Tanks 3 Tankfüllungen Trois premiers pleins 3タンク

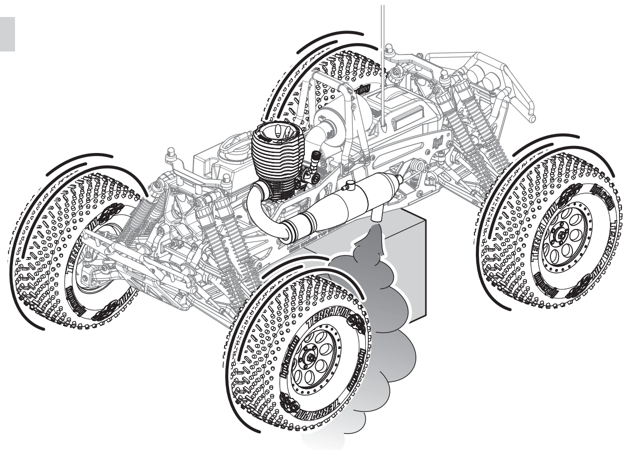


After the engine starts, let it run with the wheels off the ground for 3 tanks of fuel.

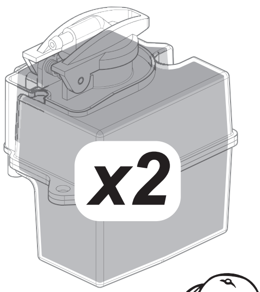
Nachdem Sie den Motor gestartet haben, lassen Sie ihn die ersten drei Tanks im Standgas, mit den Rädern in der Luft, laufen.

Après que le moteur ait démarré, laissez-le tourner avec les roues ne touchant pas le sol, le temps d'utiliser trois réservoirs de carburant.

エンジンが始動したら、3タンク分の燃料がなくなるまでシャーシを台にのせたままエンジンをまわし続けてください。



2 4th and 5th Tank 4. und 5. Tankfüllung 4ème et 5ème pleins 4、5タンク目

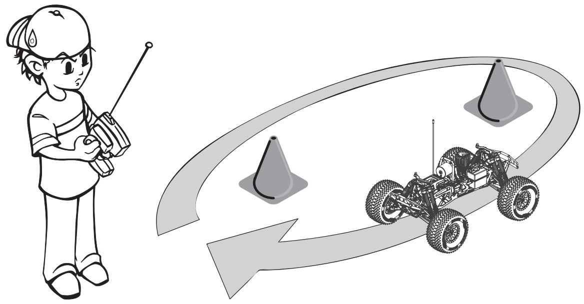


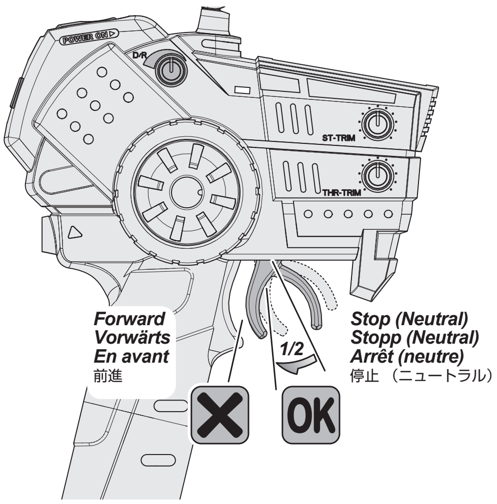
After the first three tanks, drive the car in a circle at half throttle for two tanks of fuel.

Fahren Sie das Auto dann zwei weitere Tankfüllungen bei Halbgas in einem Kreis.

Après les trois premiers pleins, faites tourner la voiture en cercles à moitié de l'accélération le temps d'utiliser deux réservoirs de carburant.

4タンク目からはブレークイン走行を行います。
ハーフスロットル（スロットルを半分開けた状態）で車が円を描くように2タンク分ゆっくり走らせます。





Cautions · Attention
Warnhinweise · Achtung
Précautions · Attention
警 告・注 意

Do not run in water.
Fahren Sie nie in Wasser .
Ne faites pas fonctionner dans l'eau.
水たまり、じゅうたんなどでは走行させないでください。



Do not run on public streets or highways. This could cause serious accidents, personal injuries, and/or property damage.

Fahren Sie niemals auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und Sachschaden führen.

Ne faites pas fonctionner sur la voie publique ou la route. Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles ou des dommages aux biens.

道路など、車や人が通る場所では走行させないでください。



Make sure everyone is using different frequencies when driving together in the same area.

Achten Sie immer darauf, dass verschiedene Frequenzen verwendet werden, wenn Sie mit jemandem zusammen fahren.

Vérifiez que les personnes qui pilotent dans la même zone utilisent toutes des fréquences différentes.

他の車と同じ周波数だと、車のコントロールが出来なくなります。
必ず確認してから走行させましょう。



2-3 Engine Tuning After Break In / Motoreinstellung nach der Einlaufphase / Réglage du moteur après le rodage / ブレークイン後のエンジン調整

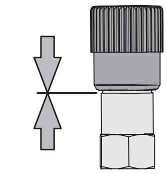
After break in the high speedle needle must be tuned for high performance running.
Perform tuning with engine at operating temperature.
Make small tuning changes at a time. Tune in a large area with a lot of space to accelerate.
Engine temperature while tuning should be less than 250ºF. Refer to page 20 for more information.
Tuning will not be effective if glow plug and air filter are not in good condition.
To return to stock break in setting turn the needle until it is flush with the groove.

Nach der Einlaufphase muss die Nadel für den hohen Drehzahlbereich eingestellt werden, um die maximale Leistung zu erreichen.
Fahren Sie den Motor warm, bevor Sie den Vergaser einstellen.
Nehmen Sie immer nur kleine Änderungen vor. Fahren Sie auf einer großen Fläche mit genug Platz zum Beschleunigen.
Die Motortemperatur sollte unter 120°C liegen. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 20.
Achten Sie darauf, dass die Glühkerze und der Luftfilter in einem guten Zustand sind, wenn Sie den Vergaser einstellen.
Um die Werkseinstellung wieder herzustellen, drehen Sie die Nadel, bis sie mit der Nut bündig ist.
Um die Nadel auf die Werkseinstellung zu bringen, drehen Sie die Nadel, bis sie mit dem Halter bündig ist.

Après le rodage, le pointeau de haut régime doit être réglé pour parvenir à un fonctionnement de hautes performances.
Pour revenir aux réglages de rodage d'usine, tournez le pointeau jusqu'à ce qu'il soit en affleurement avec sa gaine.

ブレークイン後、エンジンの性能を引き出すためにメインニードルの調整が必要となります。
必ずエンジンが十分暖まった後に調整を行なってください。
広い場所で十分な直線がある所で繰りかえし走行しながら、少しずつ慎重に調整を行なってください。
調整は、エンジン が120℃以下になるように20ページの②適切な燃料混合比のヒントを参考に行なってください。
エアクリーナ、グロープラグに異常があると適切な調整が出来なくなる事がありますので注意してください。
メインニードルの調整がわからなくなった場合はメインニードルを基準位置に戻して調整をやり直してください。

High Speed Needle factory setting
Werkseinstellung der Nadel für den hohen Drehzahlbereich.
メインニードル基準位置



Flush with Groove.
Mit der Nut bündig
En affleurement avec la rainure
溝切り部と同一線上

Preparing for High Speed Needle setting / Vorbereitungen zum Einstellen des Vegasers / メインニードル調整前の準備

Put the car on a stand.
Refer to tuning instructions on next page.

Stellen Sie das Auto auf eine Box.
Hinweise zum Einstellen finden Sie auf der nächsten Seite.

シャーシを台の上に乗せます。
実作業は次ページを参考に行なってください。

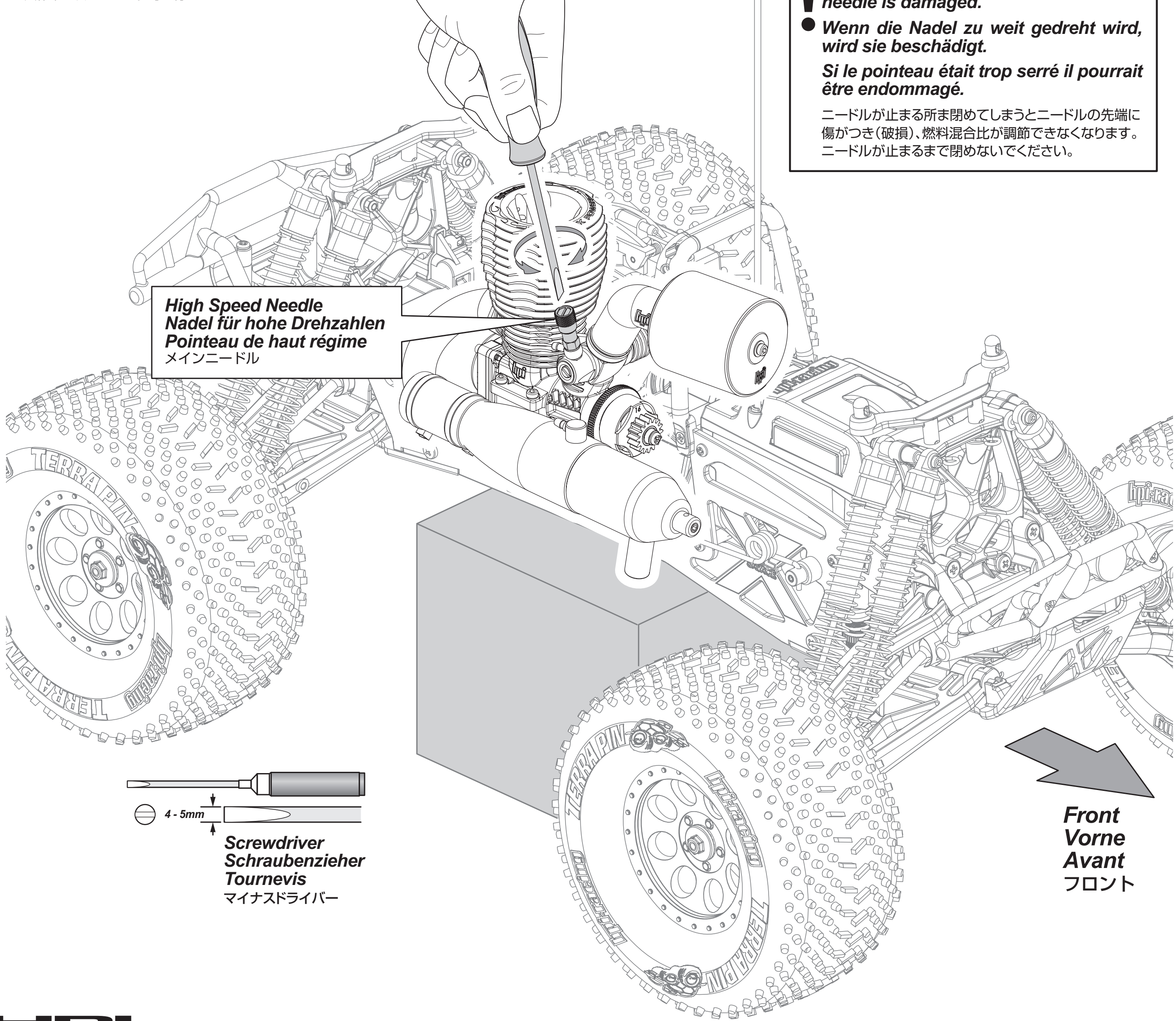
Attention Achtung Attention 注 意

When needle is over tightened, the needle is damaged.

Wenn die Nadel zu weit gedreht wird, wird sie beschädigt.

Si le pointeau était trop serré il pourrait être endommagé.

ニードルが止まる所まで閉めてしまうとニードルの先端に傷がつき(破損)、燃料混合比が調節できなくなります。
ニードルが止まるまで閉めないでください。



Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー

1 Tuning for Optimum Performance Einstellung für optimale Leistung Réglage pour des performances optimales エンジンの性能を引き出す為の調節

Important! Wichtig! Important 重要

Read this section carefully: Failure to follow these tuning steps could result in damage to your engine, and void your warranty !
Lesen Sie diesen Teil besonders aufmerksam: Fehler bei der Vergasereinstellung können zu Schäden an Ihrem Motor sowie zum Verlust der Garantie führen!
Lisez soigneusement ce chapitre : ne pas suivre ces étapes pourrait conduire à endommager votre moteur, et faire annuler votre garantie !
この項目にはエンジンの破損につながる大切なことが書かれています。必ずよくお読みください。この項目に従わなかった場合の破損には保障をいたしかねますのでご承知ください。

En

STEP 1 – STEP 4

Turn the high speed needle clockwise in 1/8 turn increments to lean out the fuel mixture for increased top speed and throttle performance. Drive the car to notice changes in speed and throttle response.

Continue Tuning:

Continue leaning the carb in Clockwise 1/8 turn increments. (Maximum of 1 1/2 turns from flush.)

STOP Tuning:

Stop tuning and go to STEP X if your engine shows any of the following signs. (Engine is running too lean.)

- *At full throttle, there is no smoke from the exaust.*
- *The engine hesitates or bogs.*
- *Reduced top speed and loss of power.*
- ***Overheating** Temperatures above 250°C (120°F) at the glow plug.*

STEP X

If your engine is running lean, turn the needle counter clockwise 1/4 turn to richen the fuel mixture and repeat STEP 1 – STEP 4

De

STEP 1 – STEP 4

*Drehen Sie die Nadel für hohe Drehzahlen in **1/8 Schritten** im Uhrzeigersinn um das Gemisch magerer zu stellen. Damit erreichen Sie höhere Geschwindigkeiten und eine bessereGasan-nahme. Fahren Sie das Auto um die Veränderungen zu spüren.*

Weitere Einstellung:

Stellen Sie den Motor weiter in 1/8 Schritten magerer. (Maximal 1 1/2 Umdrehungen von bündig)

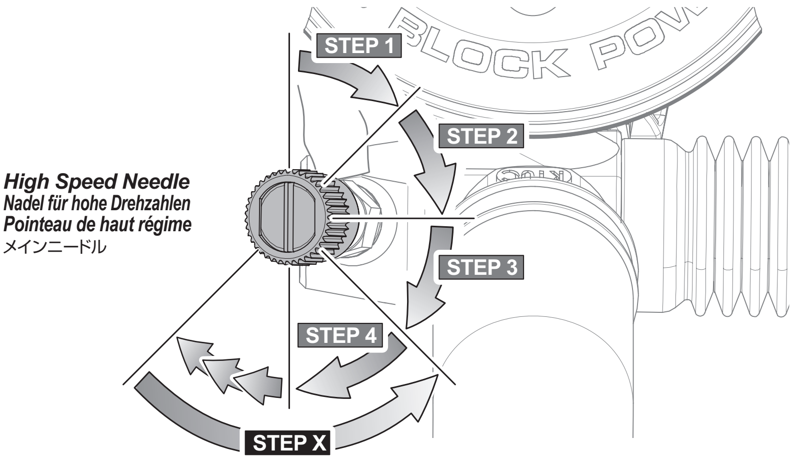
STOPP: STEP X

Drehen Sie den Motor nicht magerer, wenn Ihr Motor eines der folgenden Zeichen zeigt. (Der Motor läuft zu mager)

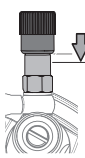
- *Bei Vollgas ist keine Rauchentwicklung zu sehen.*
- *Der Motor stottert oder stockt*
- *Abnehmende Höchstgeschwindigkeit oder Leistung.*
- *Überhitzung **Temperatur über 120°C (250F)** an der Glühkerze.*

STEP X

Falls Ihr Motor zu mager läuft, drehen Sie die Nadel in 1/4 Schritten gegen den Uhrzeigersinn um das Gemisch fetter zu stellen und wiederholen Sie STEP 1 – STEP 4



Cautions / Précautions / Warnhinweise / 警告



1 1/2 turn MAX clockwise from Groove.

Maximal 1 1/2 Umdrehungen can not be split this way.

1 tours 1/2 MAXI dans le sens horaire à partir de la rainure

溝切り部から1回転半以上は締め込まないでください。

* STEP 1 = *Schritt 1*
Étape 1
ステップ 1

Fr

STEP 1 – STEP 4

*Tournez le pointeau de haut régime dans le sens horaire par incréments de **1/8ème de tour** pour appauvrir le mélange et augmenter la vitesse de pointe et les performances en accélération. Essayez de piloter la voiture pour voir les modifications.*

Continuez la mise au point :

Continuez à appauvrir la carburation par incréments de 1/8ème de tour dans le sens horaire. (Maximum 1 tour 1/2 de l'affleurement.)

ARRÊTEZ:

ARRÊTEZ le réglage et allez à l' STEP X ÉTAPE X si votre moteur montre l'un des signes suivants. (Moteur réglé trop pauvre.)

- *À l'accélération, il n'y a **pas de fumée blanche** à l'échappement.*
- *Le moteur **tousse ou cale.***
- *Vitesse maximale réduite, perte de puissance.*
- *Surchauffe **Températures supérieures à 120°C (250°F) à la bougie.***

STEP X

Si votre moteur est réglé trop pauvre, tournez le pointeau dans le sens antihoraire par quarts de tours pour enrichir le mélange et recommencez les étapes : STEP 1 – STEP 4

日本語

STEP 1 – STEP 4

メインニードルを時計回りにの方向に1/8回転ずつ締めこんでいきます。こうすることで燃料の混合比を薄くすることができ、最高速、スロットル操作に対する反応が向上します。
車を運転しながら、スピードとスロットル操作に対する反応の違いに注意してください。

調節を続けます

メインニードルを1/8回転ずつ締め込み、混合比を薄くしていきます。
（最大締め込み量はキャブレター同一面から1回転半まででです。）

調整の中止

もし、エンジンが以下に記した症状のうちのどれか一つでも示したときは、チューニングを中止して STEP X に戻ってください。

- スロットルを全開にした状態で、マフラーから煙が排出されていない。
- スロットル操作に対して反応が鈍い。息継ぎをする。
- 最高速が落ちる、またはパワーが出ていない。
- オーバーヒート エンジン(グロープラグの位置で計測)の温度が120度以上

STEP X

もし燃料の混合比が薄すぎる場合は、メインニードルを1/4回転反時計回りにまわし、混合比を濃くします。
そして STEP 1 から STEP 4 を繰り返します。

SAVAGE XL

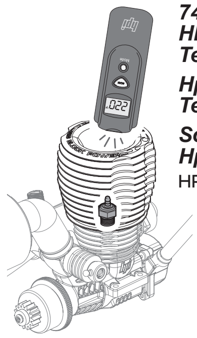
2 Fuel Mixture Tuning Tip   Tipps zum Einstellen des Vergasers   Astuce de réglage de la richesse   適切な燃料混合比のヒント

Engine temperature can tell you if the engine is running lean or rich. If you check the engine temperature, you can understand how to tune your carburetor. Adjust carburetor to keep the operating temperature below 250°F.

Die Motortemperatur gibt darüber Auskunft, ob Ihr Motor mager oder fett läuft. Wenn Sie die Motortemperatur überprüfen, können Sie erkennen, wie Sie den Vergaser einstellen müssen. Stellen Sie ihn so ein, dass die Temperatur unter 120°C bleibt, andernfalls kann der Motor beschädigt werden.

La température du moteur peut vous dire si le moteur est réglé pauvre ou riche. Si vous vérifiez la température, vous pouvez comprendre comment régler votre carburateur. Réglez le carburateur de telle sorte que la température de fonctionnement soit inférieure à 120 °C (250 °F).

混合気とエンジン温度の関係は比例しています。
混合気が濃いとエンジン温度が低く、混合気が薄いとエンジン温度が高くなります。
エンジン温度を計測することで適切な燃料混合比を判断することができます。
適切なエンジン温度は120℃以下です。



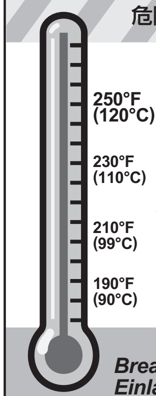
74151
HPI Racing
Temp Gun

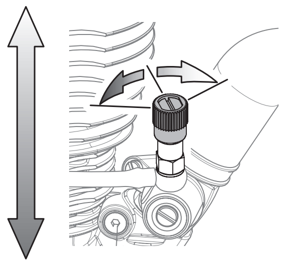
Hpi Racing
Temperaturmesspistole

Sonde de température
Hpi Racing

HPI 温度計

Engine Temperature ***Motortemperatur*** ***Température du moteur*** エンジン温度	***Fuel Mixture Tuning*** ***Gemischeinstellung*** ***Réglage du mélange*** 燃料混合比の調節
DANGER ***GEFAHR*** ***DANGER*** 危険範囲	***Less Fuel = Lean*** ***Weniger Sprit = Mager*** ***Moins de carburant = Pauver*** ニードルを時計回り = 混合比が薄くなる
250°F (120°C) / **230°F (110°C)** ***Safe Range*** ***Sicherer Bereich*** ***Plage de sécurité*** 安全範囲 / **210°F (99°C)** / **190°F (90°C)**	
Break in ***Einlaufphase*** ***Rodage*** ブレークイン	***More Fuel = Rich*** ***Mehr Sprit = Fett*** ***Plus de carburant = Riche*** ニードルを反時計回り = 混合比が濃くなる





Lean Fuel Mixture
Provides strong and efficient combustion and power, but if you lean out too much the result is less lubrication, more engine heat and shorter engine life.

Magere Gemischeinstellung
Führt zu einer besseren Verbrennung und zu mehr Leistung. Bei zu magerer Einstellung, mangelt es jedoch an Schmierung. Dies führt zu erhöhter Motortemperatur und einer kürzeren Lebensdauer.

Mélange de carburant pauvre
Donne une combustion plus efficace et plus de puissance, mais si vous appauvrissez trop le résultat est une moindre lubrification, plus de chaleur et une durée de vie du moteur plus courte.

混合比が薄い状態
燃料の燃焼が効率よく行われパワーがでます。
しかし、薄くしすぎると燃料の潤滑が行われずオーバーヒートを招きエンジンの寿命が短くなり破損します。

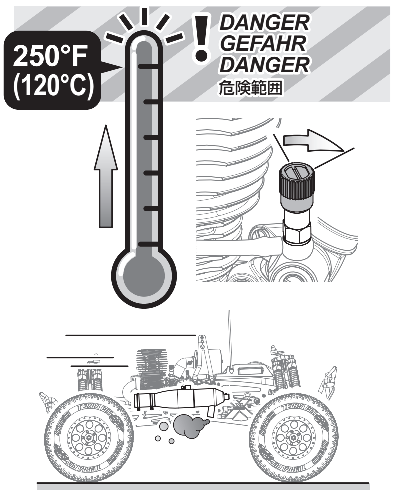
Rich Fuel Mixture
A slightly rich fuel mixture delivers a cooler running temperature and more lubrication but with slightly less power and longer engine life.

Fette Gemischeinstellung
Ein fetteres Gemisch führt zu mehr Kühlung und Schmierung, somit zu einer höheren Lebensdauer, jedoch auch zu etwas weniger Leistung.

Mélange de carburant riche.
Un mélange légèrement riche donne une température de fonctionnement plus basse et une meilleure lubrification mais un peu moins de puissance et une durée de vie du moteur plus longue.

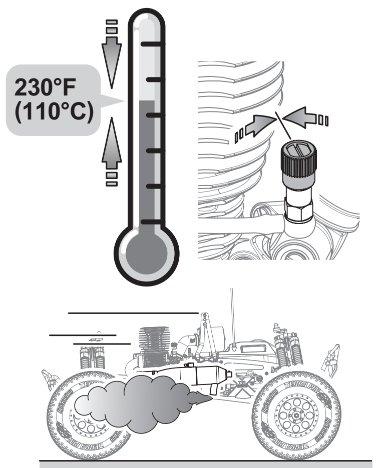
混合比が濃い状態
混合比が濃い状態ではエンジン内の潤滑が良くエンジン温度も低めに安定します。
エンジンに対して優しいですが、パワーはやや落ちます。

✕ ***Hot*** ***Heiß*** ***Chaud*** 高温 — ***Bad performance*** ***Schlechte Leistung*** ***Mauvaises performances*** エンジンが破損する恐れがあります。



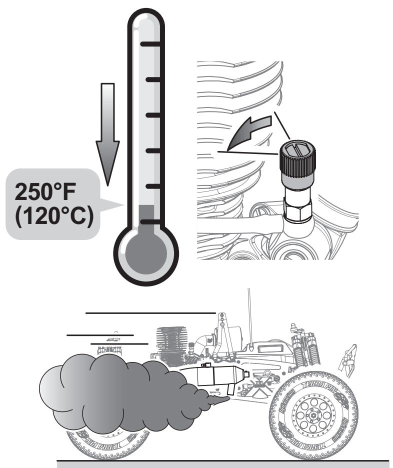
No smoke
Kein Rauch
Pas de fumée
煙が少ない

OK ***Normal*** ***Normal*** ***Normal*** 適温 — ***Best performance*** ***Beste Leistung*** ***Meilleures performances*** 最適なエンジン状態



Some smoke
Etwas Rauch
De la fumée
適度な煙

✕ ***Low*** ***Niedrig*** ***Faible*** 低温 — ***Poor performance*** ***Schlechte Leistung*** ***Performances médiocres*** エンジン性能を発揮しません。



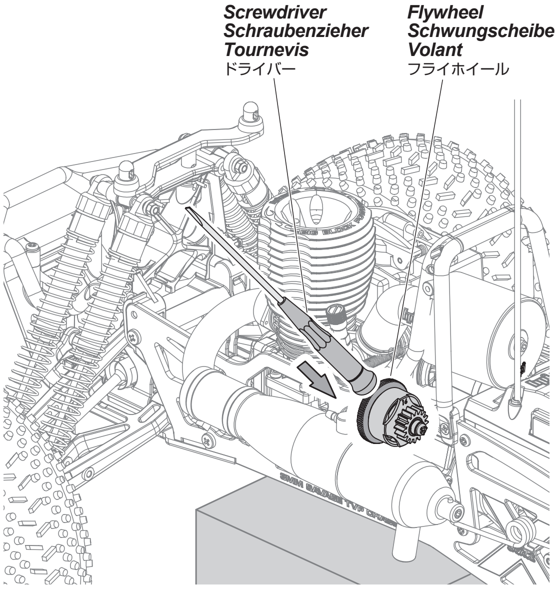
A lot of smoke
Viel Rauch
Beaucoup de fumée
煙が多い

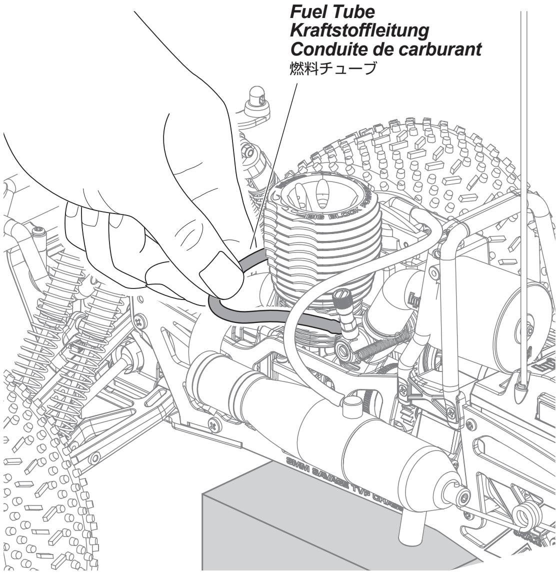
3 Engine Shut Off Stoppen des Motors Extinction du moteur エンジンの止め方

Stop Flywheel
Anhalten der Schwungscheibe
Arrêt du volant d'inertie
フライホイールを止める

or
oder
ou
または

Pinch the Fuel Tube
Abklemmen der Kraftstoffleitung
Pincement de la conduite de carburant
燃料チューブをつまむ

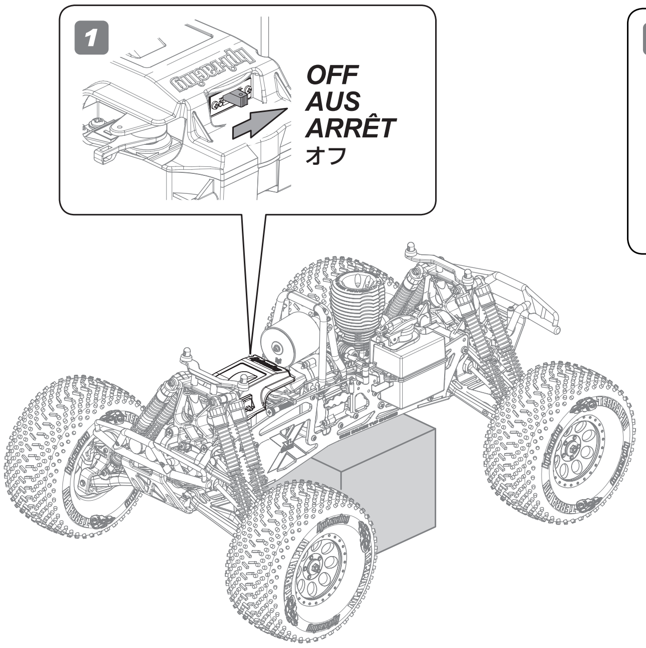


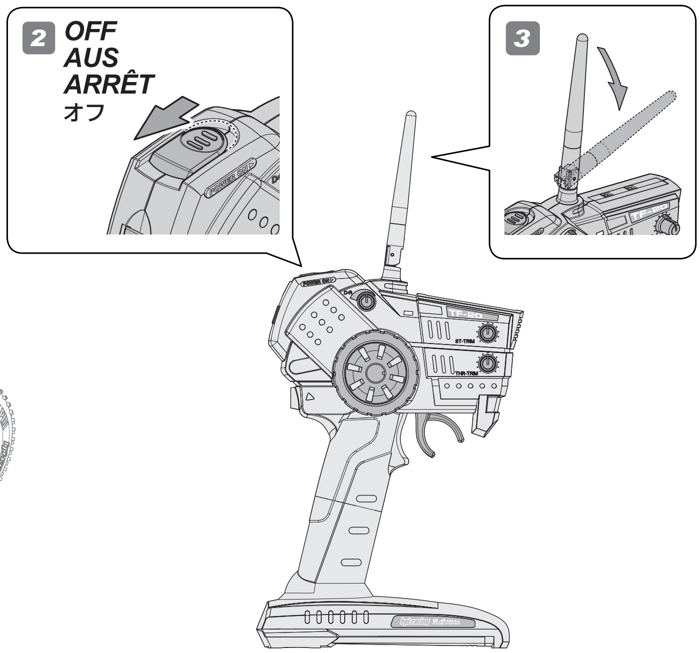


4 Turning R/C Unit Off Ausschalten der Fernsteuer Komponenten Éteindre l'unité de radio-commande スイッチの切り方

Attention
Achtung
Attention
注 意

Turn off receiver first, then turn off transmitter.
Schalten Sie erst den Empfänger aus, dann den Sender.
Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.
始めにR/Cカーのスイッチを OFFにします。次に送信機のスイッチをOFFにします。





Important
Wichtig
Important
重 要

New engines need a break in period of 5 tanks of fuel, if not the engine could be damaged.
Neu e Motoren benötigen eine Einlaufphase von 5 Tankfüllungen. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
Les moteurs neufs nécessitent une période de rodage avec 5 pleins de carburant, faute de quoi le moteur pourrait être endommagé.
新品のエンジンは全開走行するまでに燃料5タンク分ブレークインをする必要があります。 ブレークインが不十分な場合はエンジンを破損する恐れがあります。

5 Driving! Fahren! Conduisez votre véhicule ! さぁ、走らせよう！

Install body and enjoy! Drive the vehicle in a very large space, especially until you get the feel of driving the truck.

Montieren Sie die Karosserie und fahren Sie los! Fahren Sie auf einem möglichst großen Gelände. Besonders, bis Sie sich an das Auto gewöhnt haben.

Installez la carrosserie et amusez-vous! Conduisez votre véhicule sur une très grande surface, en particulier jusqu'à ce que vous ayez l'habitude de conduire le véhicule.

ボディを取り付け走行させます。走行になれるまでは、出来るだけ広い場所で走行させてください。

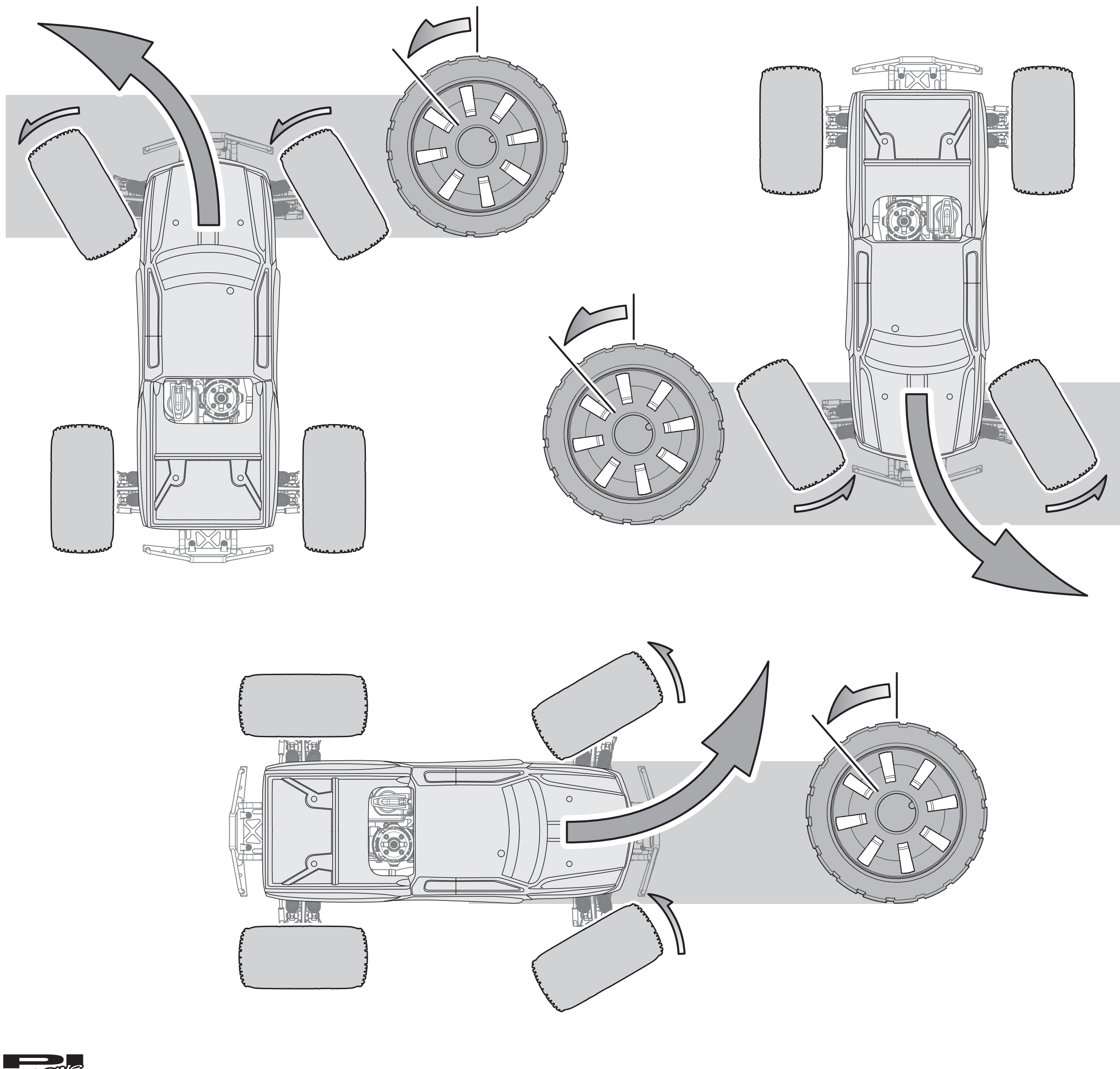
Practice turning.
Kurven fahren.
Entraînement au virage
曲がる練習をしましょう

***You can turn the vehicle right or left while running.
When the vehicle is running toward you, you need to operate the steering wheel in the opposite directions to the operation when the vehicle is running away from you. Practice turning, referring to the following:
Rather than just paying attention to the direction of the steering wheel, imagine that you are at the center of the steering wheel, looking ahead of the vehicle, to turn in the direction you like.***

Sie können natürlich nach rechts und links lenken, während Sie fahren. Je nachdem, wohin Sie das Lenkrad am Sender drehen. Wenn Ihr Auto auf Sie zufährt, müssen Sie am Lenkrad natürlich in die umgekehrte Richtung lenken. Wenn Sie also z.B. nach rechts lenken, fährt Ihr Auto immer in Fahrtrichtung nach rechts. Üben Sie das Kurvenfahren am besten folgendermaßen: Achten Sie nicht so sehr darauf, in welche Richtung Sie lenken müssen, sondern stellen Sie sich vor, dass Sie in der Mitte des Lenkrads sind und Ihr Auto immer in Fahrtrichtung dorthin fährt, wo Sie hinlenken.

Vous pouvez faire tourner le véhicule à gauche ou à droite pendant qu'il fonctionne, de l'angle de la rotation du volant de direction. Lorsque le véhicule vient vers vous, vous devez faire fonctionner le volant dans le sens inverse de ce que vous faites lorsqu'il s'éloigne de vous. Entraînez-vous à faire tourner votre véhicule, en suivant ces conseils : Plutôt que de seulement faire attention à la direction du volant, imaginez que vous êtes au milieu de ce volant, regardant devant le véhicule, pour tourner le véhicule dans la direction que vous voulez.

送信機のスロットルトリガーを引いたままにすると最高速になり、かなりのスピードが出ます。
慣れないうちはステアリング操作が車のスピードに追いつかず、うまく操作することが出来ません。
慣れるまでスロットルトリガーをいっぱいまで引いたら（握ったら）すぐに戻す（離す）を繰り返し、スピードを抑えて走行させてください。



Problem / Problème / Problem / 症状	Cause / Cause / Grund / 原因	Remedy / Remède / Lösung / 対策	Section / Section / Abschnitt / 項目
Engine Does Not Start. **Der Motor startet nicht.** **Le moteur ne démarre pas.** エンジンが始動しない。	Out of fuel. Kein Kraftstoff im Tank. Il n'y a plus de carburant. 燃料が入っていない。	Fill the tank with fuel and prime engine. Füllen Sie den Tank mit Kraftstoff und pumpen Sie ihn zum Vergaser. Remplissez le réservoir et amorçez le moteur. 燃料タンクに燃料を入れキャブレターに燃料を送ります。	2-2 Page 14
	Air filter is blocked. Der Luftfilter ist verschmutzt. Filtre à air bouché. エアフィルターが汚れていませんか。	Check air filter, clean or replace if necessary. Überprüfen und reinigen Sie den Luftfilter. Tauschen Sie ihn, wenn nötig. Vérifiez le filtre à air, nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire. エアフィルターの清掃、交換をしてください。	4-2 Page 26
	Glow plug igniter not charged. Glühkerzenstecker nicht geladen. Chauffe-bougie non chargé. プラグヒーターの電池はありますか。	Charge glow igniter battery. Laden Sie den Akku des Glühkerzensteckers. Chargez la batterie du chauffe-bougie. プラグヒーターの電池を交換、充電してください。	2-1 Page 7
	Engine flooded. Motor ist abgesoffen. Moteur noyé. オーバーチョークになっていませんか。	Discharge fuel. Entfernen Sie den Kraftstoff. Évacuez du carburant. エンジン内の燃料を抜いてください。	2-2 Page 16
	Glow plug is bad. Glühkerze ist kaputt. Chauffe-bougie défectueux. グロープラグは切れていませんか。	Replace glow plug. Ersetzen Sie die Glühkerze. Remplacez le chauffe-bougie. プラグ交換してください。	4-11 Page 41
	Throttle isn't adjusted properly. Küken ist nicht korrekt eingestellt. L'accélération n'est pas correctement réglée. キャブレターの調整不良。	Put Carburetor back to factory setting then engine tuning after break in. Werkseinstellung des Vergaser. Nach dem Einlaufen Vergaser einstellen. Mettez le pointeau sur la position de réglage recommandée par le fabricant. ニードルを工場出荷時設定に戻し、再調整してください。	4-10 Page 40
	Throttle servo is improperly set up. Küken ist nicht korrekt eingestellt. Le servo d'accélération n'est pas correctement installé. サーボリンケージの調整不良。	Set servo to neutral and reset linkage according to radio and model manufacture's specifications. Stellen Sie das Servo auf die Neutralposition und stellen Sie das Gasgestänge neu ein. Mettez le servo au point neutre et remettez la transmission aux spécifications d'origine du modèle et du système radio. リンケージの再調整をしてください。	2-2 Page 11
Engine Starts Then Stalls. **Motor startet und stirbt dann ab.** **Le moteur démarre puis cale.** エンジンが始動するがすぐ止まる。	Out of fuel. Kein Kraftstoff im Tank. Il n'y a plus de carburant. 燃料が入っていない。	Fill the tank with fuel and prime engine. Füllen Sie den Tank mit Kraftstoff und pumpen Sie ihn zum Vergaser. Remplissez le réservoir et amorçez le moteur. 燃料タンクに燃料を入れキャブレターに燃料を送ります。	2-2 Page 14
	Air filter is blocked. Der Luftfilter ist verschmutzt. Filtre à air bouché. エアフィルターが汚れていませんか。	Check air filter, clean or replace if necessary. Überprüfen und reinigen Sie den Luftfilter. Tauschen Sie ihn, wenn nötig. Vérifiez le filtre à air, nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire. エアフィルターの清掃、交換をしてください。	4-2 Page 26
	Idle speed is set too low. Standgas zu niedrig. La vitesse du ralenti est trop basse. アイドリングの設定が低くすぎませんか。	Adjust the idle speed. Stellen Sie das Standgas neu ein. Réglez la vitesse du ralenti. アイドリングの調整をします。	4-10 Page 40
	Engine is overheated. Der Motor ist überhitzt. Le moteur surchauffe. エンジンがオーバーヒートしていませんか。	Allow engine to cool and then restart. Lassen Sie den Motor abkühlen und starten Sie dann erneut. Laissez le moteur refroidir puis redémarrez. エンジンが冷えるのをまってから再始動します。	2-2 Page 10
	Do you have a clutch problem? Besteht ein Problem mit der Kupplung? Avez-vous un problème d'embrayage ? クラッチに異常はありませんか。	Check clutch for damage. Überprüfen Sie die Kupplung auf Schäden. Vérifiez que l'embrayage n'est pas endommagé. クラッチメンテナンスをしてください。	4-4 Page 27
	Throttle isn't adjusted properly. Küken ist nicht korrekt eingestellt. L'accélération n'est pas correctement réglée. キャブレターの調整不良。	Put Carburetor back to factory setting then engine tuning after break in. Werkseinstellung des Vergaser. Nach dem Einlaufen Vergaser einstellen. Mettez le pointeau sur la position de réglage recommandée par le fabricant. ニードルを工場出荷時設定に戻し、再調整してください。	4-10 Page 40
	Do you have a drivetrain problem? Besteht ein Problem mit dem Antrieb? Avez-vous un problème de transmission ? 駆動系に異常はありませんか。	Check drivetrain for damage. Überprüfen Sie den Antrieb auf Beschädigungen. Vérifiez que la transmission n'est pas endommagée. 駆動系の点検をします。	4-5 Page 29 4-7 Page 33 4-8 Page 35
Engine Running, But Car Doesn't Move. **Motor läuft, aber Auto fährt nicht.** **Le moteur tourne, mais le véhicule ne bouge pas.** エンジンは始動するが動かない。	Are the brakes stuck? Klemmt die Bremse? Est-ce que les freins sont collés ? ブレーキが効いたままになっていませんか。	Make sure there is no brake drag at neutral. Achten Sie darauf, dass die Bremse nicht schleift. Vérifiez bien que le frein n'agit pas au point neutre. ニュートラルでブレーキが効かないように調整します。	2-2 Page 11
	Do you have a clutch problem? Besteht ein Problem mit der Kupplung? Avez-vous un problème d'embrayage ? クラッチに異常はありませんか。	Check clutch for damage. Überprüfen Sie die Kupplung auf Schäden. Vérifiez que l'embrayage n'est pas endommagé. クラッチメンテナンスをしてください。	4-4 Page 27
	Receiver battery capacity is low. Empfängerakku ist leer. La capacité de la batterie du récepteur est faible. 受信機用バッテリーが消耗していませんか？	Exchange Receiver Battery. Tauschen Sie die Batterien. Changez la batterie du récepteur. 受信機用バッテリーを交換します。	2-1 Page 8
	Is the gear mesh correct? Ist das Zahnradspiel korrekt? Est-ce que l'engrènement est correct ? スパーギアのバックラッシュは適切ですか？	Check the gear mesh. Kontrollieren Sie das Zahnradspiel. Vérifiez l'engrènement. バックラッシュを調整してください。	4-5 Page 29
	Do you have a drivetrain problem? Besteht ein Problem mit dem Antrieb? Avez-vous un problème de transmission ? 駆動系に異常はありませんか。	Check drivetrain for damage. Überprüfen Sie den Antrieb auf Beschädigungen. Vérifiez que la transmission n'est pas endommagée. 駆動系の点検をします。	4-5 Page 29 4-7 Page 33 4-8 Page 35
	Is the binding setup properly? Stimmt die Sender/Empfänger Verbindung? Est-ce que l'association est correctement effectuée ? バインドが正しく設定されていない。	Make sure binding is setup properly. Stellen Sie sicher, dass Sender und Empfänger korrekt verbunden sind. Vérifiez que l'association est correctement effectuée. バインディングの設定を行います。	4-9 Page 38
Erratic Control. **Empfangsprobleme** **Comportement erratique.** 思うようにコントロールできない。	Weak batteries in transmitter and receiver. Schwache Batterien im Sender oder Empfängerakku. Batteries/piles faibles dans l'émetteur et le récepteur. 送受信機用電池が減っていませんか。	Install fresh batteries. Legen Sie neue Batterien ein. Mettez de nouvelles batteries/piles. 電池を交換してください。	2-1 Page 7
	Improper antenna on transmitter or model. Falsch verlegte Antenne (Sender oder Auto) Le frein ne fonctionne pas. アンテナは伸びていますか。	Fully extend antenna. Ziehen Sie die Antenne vollständig aus. Vérifiez le réglage de la tringlerie d'accélération. Dépliez l'antenne au maximum. 送信機、受信機のアンテナを確実に伸ばしてください。	2-1 Page 8

SAVAGE XL

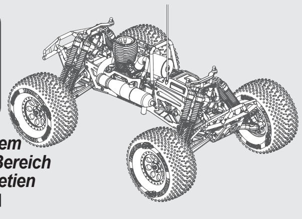
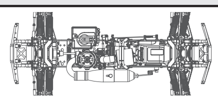
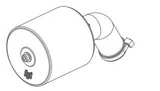
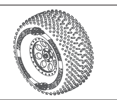
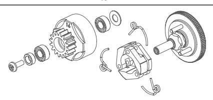
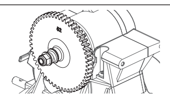
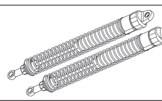
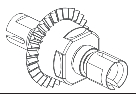
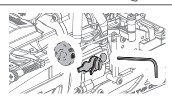
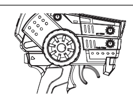
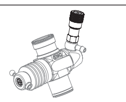
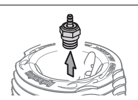
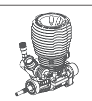
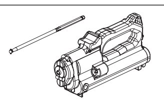
Maintenance schedule / Wartungsübersicht / Programme d'entretien / メンテナンススケジュール

For maintenance schedule, refer to right side of the chart. After running, clean the chassis and check all moving parts for damage. If any parts are broken or damaged, repair or replace them before the next run. Regular maintenance is necessary to prevent damage to the car and maintain its performance.

Um die Wartungsintervalle zu sehen, schauen Sie bitte in die untenstehende Tabelle. Überprüfen Sie nach dem Fahren das Chassis, reinigen Sie es und schauen Sie, dass keine Teile beschädigt sind. Falls doch, reparieren oder tauschen Sie diese vor der nächsten Fahrt. Regelmäßige Wartung ist nötig, um Schäden vorzubeugen und die Leistungsfähigkeit des Autos zu behalten.

Pour le programme d'entretien, reportez-vous au côté droit du tableau. Après l'utilisation, nettoyez le châssis et vérifiez toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Si des pièces sont cassées ou endommagées, réparez-les ou remplacez-les avant la prochaine utilisation.Un entretien régulier est nécessaire pour prévenir les dommages au véhicule et préserver ses performances.

メンテナンス時期は参考走行時間です。 走行条件によりメンテナンス時期は異なることがあります。 R/Cカー走行後はR/Cカーを掃除しながら各部パーツの点検と動作確認を行います。 パーツが破損、磨耗しているときはパーツの交換を行うなど次回の走行に備えてメンテナンスを行います。 メンテナンスを行わないとR/Cカー本来の性能が発揮されず、R/Cカーが壊れる原因ともなりますので走行後は必ずR/Cカーのメンテナンスを行って走行をお楽しみください。

x1 Every 1 Tank Nach 1 Tankfüllung. Tous les réservoirs 毎1タンク走行後	x5 Every 5 Tanks Nach 5 Tankfüllungen. Tous les 5 réservoirs 毎5タンク走行後	x10 Every 10 Tanks Nach 10 Tankfüllungen. Tous les 10 réservoirs 毎10タンク走行後	 Maintenance Item Zu wartender Bereich Élément d'entretien メンテナンス項目	P.? Reference Section Abschnitt in der Anleitung Section de référence 参照ページ
● ———	———	———	Chassis Maintenance Wartung des Chassis Entretien du châssis シャーシのメンテナンス 	Page 25 4-1
! Every 2-3 tanks in dirty conditions. Alle 2-3 Tanks wenn es sehr staubig ist. Tous les 2 à 3 réservoirs si les conditions sont sales. ホコリの多い所では2～3タンク走行毎	● ———	———	Air Filter Maintenance Wartung des Luftfilters Entretien du filtre à air エアフィルターのメンテナンス 	Page 26 4-2
	● ———	———	Wheel Maintenance Wartung der Reifen Entretien des roues タイヤのメンテナンス 	Page 27 4-3
		● ———	Clutch Maintenance Wartung der Kupplung Entretien de l'embrayage クラッチのメンテナンス 	Page 27 4-4
		● ———	Spur Gear Maintenance Hauptzahnrad Entretien de la couronne スパーギアのメンテナンス 	Page 29 4-5
		● ———	Shock Maintenance Stoßdämpfer Entretien des amortisseurs ショックのメンテナンス 	Page 31 4-6
		● ———	Diffrential Maintenance Wartung des Differentials Entretien du différentiel デフのメンテナンス 	Page 33 4-7
		● ———	3 Speed Setup 3-Gang Einsellung Mise au point 3 vitesses 3スピードの調節 	Page 35 4-8
		● ———	Radio Maintenance RC-Anlage Entretien de la radio プロポシステムのメンテナンス 	Page 36 4-9
	● ———	———	Engine Optional Tuning Weiteres Einstellen des Vergasers Réglage optionnel エンジンのオプション調整 	Page 40 4-10
		● ———	Glow Plug Glühkerze Bougie グロープラグ 	Page 41 4-11
		● ———	NITRO STAR K5.9 ENGINE Maintenance Motor (Nitro Star K5.9) Entretien du moteur NITRO STAR K5.9 ナイトロスター K5.9 エンジン メンテナンス 	Page 42 4-12
		● ———	Roto Start 2 System Roto Start 2 Systems Roto Start 2 System ロートスターター 2システム 	Page 45 4-13

Necessary for Maintenance Zur Wartung benötigt Nécessaire pour l'entretien メンテナンスに必要なもの

Screwdriver (NO.1,2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.1,2)
Tournevis (NO.1,2)
プラスドライバー 大、小

No.1 2/2.6mm
No.2 3mm

Needle Nosed Pliers
Spitzzange
Pinces à becs longs
ラジオペンチ

Side Cutters
Seitenschneider
Pince coupante latérale
ニッパー

Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

2mm **Z904 2.0mm**
2.5mm **Z903 2.5mm**
3mm **Z905 3.0mm**

9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Nitro-Car Reiniger
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー

30035 (JP)
Instant Cement
Sekundenkleber
Colle instantanée
瞬間接着剤

Z164
Grease
Fett
Graisse
グリス

Z159
Thread Lock (Green)
Schraubensicherung (grün)
Frein à filet (vert)
ネジロック剤 (グリーン)

Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ

Oil Spray
Öl-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー

Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー

Z190
Air Filter Oil
Luftfilteröl
Huile à filtre à air
エアフィルターオイル

Brush
Pinsel
Pinceau
ハケ

Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス

4-1 Chassis Maintenance / Wartung des Chassis / Entretien du châssis / シャーシのメンテナンス

After running, clean the car and lubricate these points. Replace damaged parts, check that all the screws are tight.

Reinigen Sie das Chassis nach dem Fahren und schmieren Sie die markierten Stellen.Tauschen Sie beschädigte Teile aus und kontrollieren Sie alle Schrauben auf korrekten Sitz.

Après utilisation, nettoyez le véhicule et lubrifiez ces points.Remplacez les pièces endommagées, vérifiez que toutes les vis sont serrées.

走行後はR/Cカーの掃除を行いながら、R/Cカーのメンテナンスをします。シャーシの可動部分には市販のオイル潤滑スプレーを吹き付けます。

Screwdriver (NO.1,2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.1,2)
Tournevis (NO.1,2)
プラスドライバー 大、小

No.1 2/2.6mm
No.2 3mm

9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Nitro-Car Reiniger
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー

Oil Spray
Öl-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー

Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

2.5mm **Z903 2.5mm**
3mm **Z905 3.0mm**

Brush
Pinsel
Pinceau
ハケ

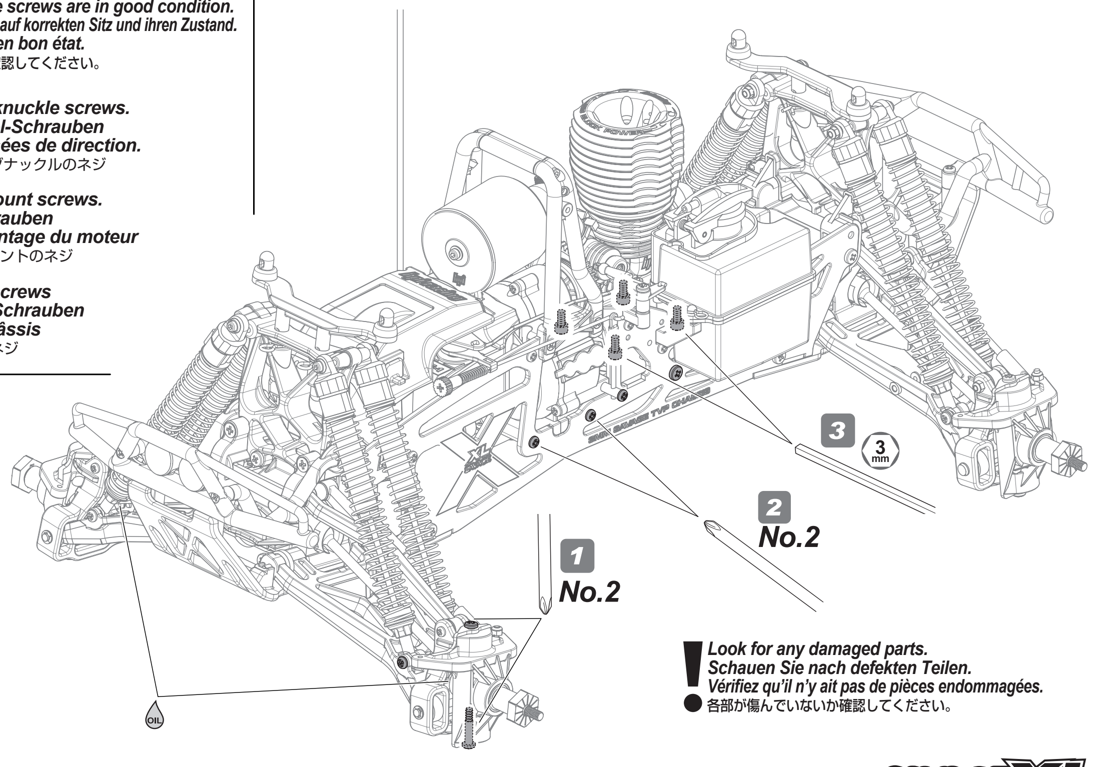
Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス

! ***Check to make sure these screws are in good condition.***
Überprüfen Sie die Schrauben auf korrekten Sitz und ihren Zustand.
Vérifiez que ces vis sont en bon état.
下記の優先順位でネジの緩みを確認してください。

1 ***Steering knuckle screws.***
Lenkhebel-Schrauben
Vis de fusées de direction.
ステアリングナックルのネジ

2 ***Engine mount screws.***
Motorschrauben
Vis de montage du moteur
エンジンマウントのネジ

3 ***Chassis screws***
Chassis-Schrauben
Vis du châssis
シャーシのネジ



! ***Look for any damaged parts.***
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.
各部が傷んでいないか確認してください。

4-2 Air Filter Maintenance / Wartung des Luftfilters / Entretien du filtre à air / エアフィルターのメンテナンス

Dirt is the biggest enemy of a nitro engine and proper air filter maintenance is one of most important factors that will affect your engine's longevity. We recommend cleaning the element after every run. It is always a good habit to check the element after every run to make sure it is properly seated in the filter body and that the body is fully seated on the carburetor. Never run the engine without the air filter.

Schmutz ist der größte Feind des Motors und die korrekte Wartung des Luftfilters ist einer der wichtigsten Punkte für ein langes Motorleben. Wir empfehlen, dass Sie den Luftfilter nach jeder Fahrt reinigen. Es ist eine gute Angewohnheit den Luftfilter nach jeder Fahrt zu überprüfen und auf den korrekten Sitz auf dem Vergaser achten. Starten Sie den Motor niemals ohne Luftfilter.

La saleté est le pire ennemi d'un moteur nitro, et l'entretien correct du filtre à air est un des facteurs les plus importants qui aient un effet sur la longévité de votre moteur. Nous vous conseillons de nettoyer l'élément après chaque utilisation. C'est toujours une bonne habitude de vérifier l'élément après chaque utilisation pour vous assurer qu'il est correctement installé dans le boîtier du filtre et que celui-ci a une bonne assise sur le carburateur. Ne faites jamais fonctionner le moteur sans filtre à air.

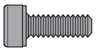
エンジンにとって大敵である埃や泥からエンジンを守るためにエアフィルターのメンテナンスを走行毎に正しく行ってください。
エアフィルターを取り付けない状態では決してエンジンを始動しないでください。

Attention / Achtung / Attention / 注 意

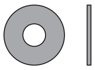
If the air filter falls off, you must stop the engine immediately.
Falls der Luftfilter abfällt, müssen Sie sofort den Motor stoppen.
Si le filtre à air tombe, vous devez immédiatement arrêter le moteur.
走行中にエアフィルターが外れた場合はすぐに走行をやめエンジンを停止してください。



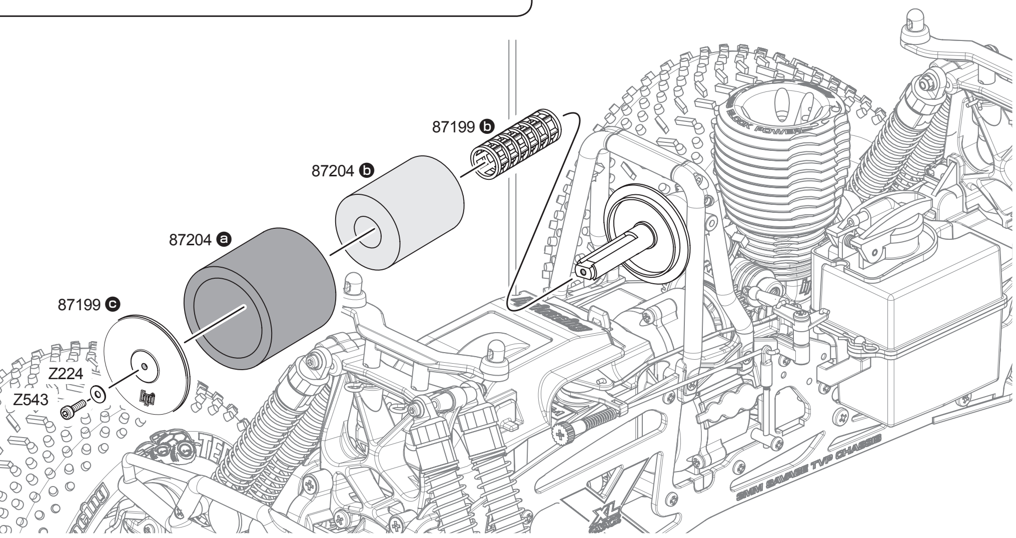
Z190
Air Filter Oil
Luftfilteröl
Huile à filtre à air
エアフィルターオイル



Z543
Cap Head Screw M3x10mm
Inbusschraube M3x10mm
Vis tête cylindrique M3x10mm
キャップネジ M3x10mm



Z224
Washer 3x8x0.5mm
Scheibe 3x8x0.5mm
Rondelle 3x8x0.5mm
ワッシャー 3x8x0.5mm



Cleaning the Filter Element / Reinigung des Luftfilterelements / Nettoyage du filtre à air / エアフィルターの洗浄

Remove and clean the air filter with nitro fuel when dirty. Spray fuel through the clean side to ensure proper dirt removal. Squeeze the filter to remove excess fuel. To re-coat the air filter with oil, place the element in a plastic bag with several drops of air filter oil. Using your fingers, work the oil into the element making sure it is evenly distributed. After properly cleaning the filter element make sure it is reinstalled correctly. Make sure there are no gaps between the element and body.

Entfernen Sie das Luftfilterelement und reinigen Sie es mit Kraftstoff. Sprühen Sie den Kraftstoff von der sauberen Seite durch das Element. Drücken Sie das Element aus um den überflüssigen Kraftstoff zu entfernen. Um das Element wieder zu ölen, stecken Sie es in eine Plastiktüte, geben Sie etwas Luftfilteröl dazu und massieren Sie es gleichmäßig ein. Montieren Sie den Luftfilter nach der Reinigung wieder auf den Vergaser. Achten Sie darauf, dass keine Lücke zwischen dem Luftfilter und dem Vergaser bestehen bleibt.

Retirez et nettoyez le filtre à air avec du carburant nitro lorsqu'il est sale. Vaporisez du carburant vers le côté propre pour nettoyer correctement la saleté. Pressez le filtre pour retirer l'excès de carburant. Pour réimprégner le filtre avec l'huile, placez l'élément filtrant dans un sac en plastique avec plusieurs gouttes d'huile pour filtre à air. À l'aide de vos doigts, malaxez l'huile pour qu'elle pénètre à l'intérieur de l'élément, en vous assurant qu'elle est régulièrement répartie. Après avoir correctement nettoyé l'élément filtrant, assurez-vous qu'il est remis en place comme il se doit. Vérifiez bien qu'il n'y a pas d'interstice entre l'élément et le boîtier.

エアフィルターが汚れた場合にはエアフィルターを本体から取り外して走行用燃料で洗浄します。
エアフィルターを充分に乾かした後、ビニール袋の中に入れエアフィルターオイルを注ぎフィルターエレメント全体にいきわたるようにしてください。
エアフィルターの洗浄後、エアフィルター本体に隙間がないように注意して取り付けます。

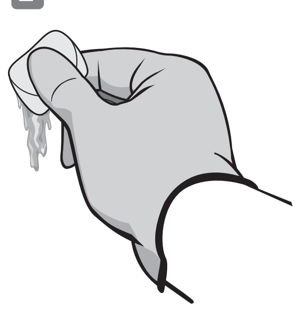


Z190
Air Filter Oil
Luftfilteröl
Huile à filtre à air
エアフィルターオイル

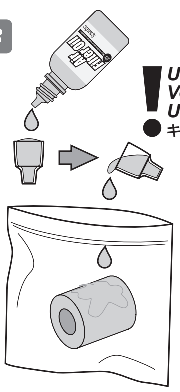
1



2



3



Use one capful of air filter oil.
Verwenden Sie eine Kappe Luftfilteröl.
Utilisez un bouchon d'huile à filtre à air.
キャップ１杯のエアフィルターオイルを使用します。

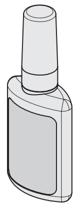
4-3 Wheel Maintenance / Wartung der Reifen / Entretien des roues / タイヤのメンテナンス

Make sure the tire is secure on the wheel. Re-glue if necessary.

Achten Sie darauf, dass der Reifen fest auf der Felge sitzt. Kleben Sie ihn wenn nötig nach.

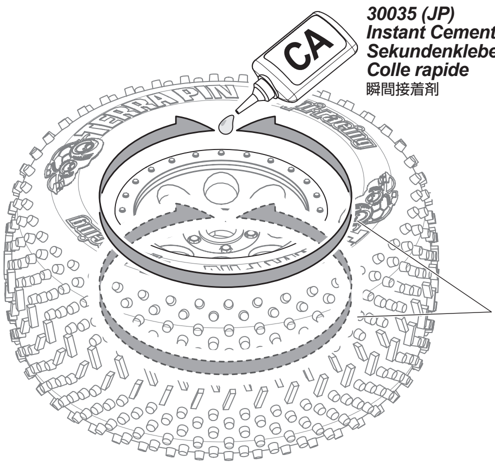
Vérifiez que le pneu est solidement installé sur la jante. Recollez-le si nécessaire.

表裏共にタイヤがホイールに確実に接着されているか確認し、剥がれているところは瞬間接着剤で再接着してください。



30035 (JP)
Instant Cement
Sekundenkleber
Colle rapide
瞬間接着剤

Use small amount to secure tire.
Verwenden Sie nur wenig Kleber.
Utilisez en petite quantité pour fixer le pneu.
瞬間接着剤の付けすぎに注意

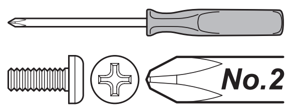


30035 (JP)
Instant Cement
Sekundenkleber
Colle rapide
瞬間接着剤

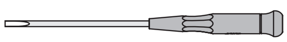
Glue both sides.
Kleben Sie beide Seiten.
Collez les deux côtés
両面貼り付けます。

4-4 Clutch Maintenance / Wartung der Kupplung / Entretien de l'embrayage / クラッチのメンテナンス

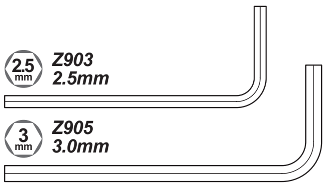
Screwdriver (NO.2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.2)
Tournevis (NO.2)
プラスドライバー 大



Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー



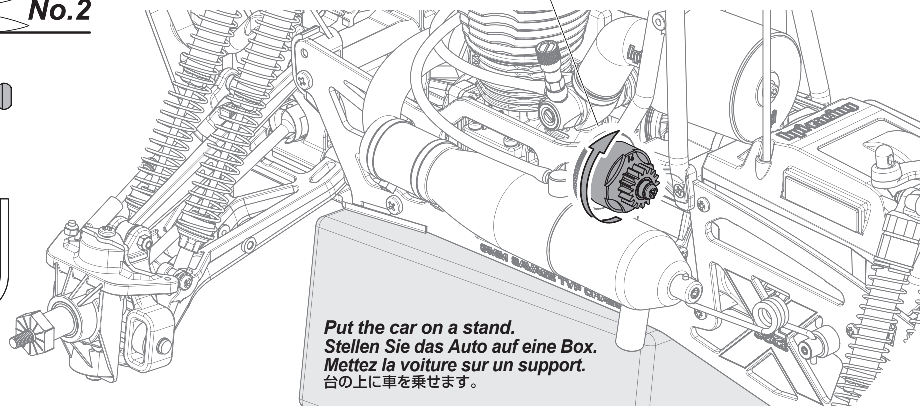
Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



Z159
Thread Lock
Schraubensicherung
Frein à filet
ネジロック剤

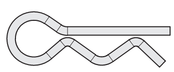


If clutchbell does not spin freely, check clutch maintenance section.
Falls sich die Kupplungsglocke nicht frei drehen lässt, schauen Sie bitte im Kapitel zur Wartung der Kupplung.
Si la cloche d'embrayage ne tourne pas librement, consultez le chapitre Entretien de l'embrayage.
クラッチベルがスムーズに回らない場合は、メンテナンスを行ってください。



Put the car on a stand.
Stellen Sie das Auto auf eine Box.
Mettez la voiture sur un support.
台の上に車を乗せます。

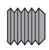
1



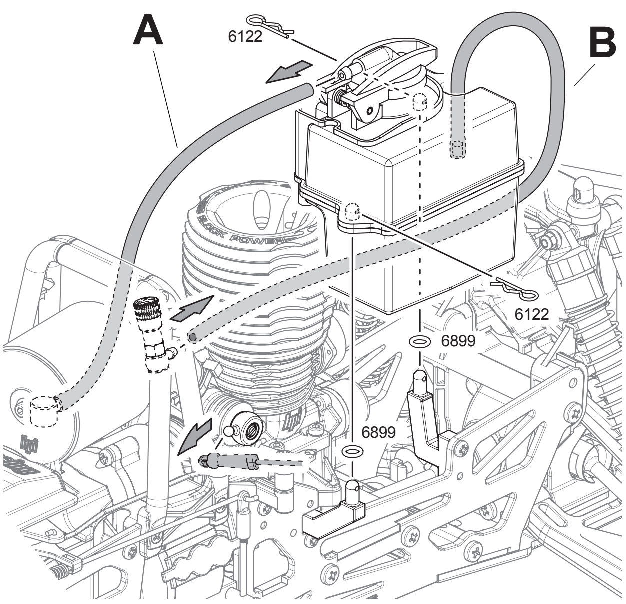
6122
Body Pin 6mm
Karosseriesplinte gross 6mm
Clip carrosserie 6mm
ボディピン 6mm

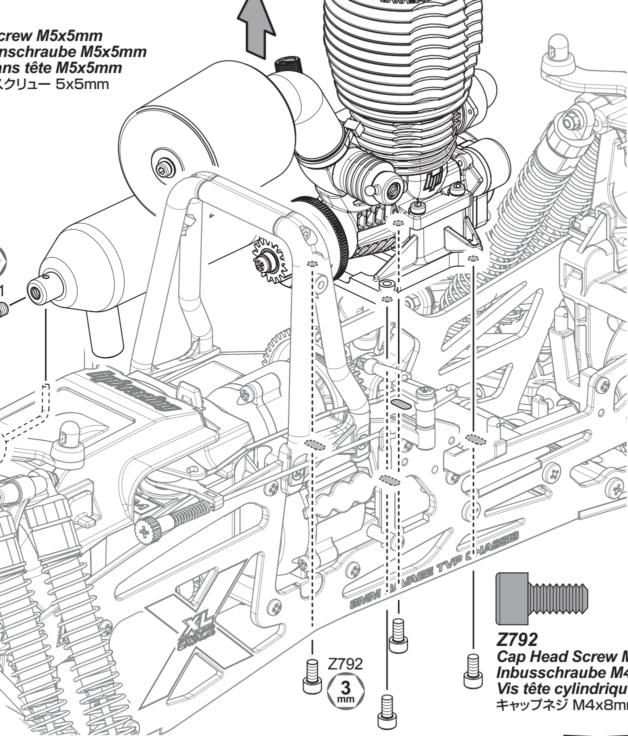


6899
O-ring 5x8x1.5mm
O-ring 5x8x1.5mm
Joint torique 5x8x1.5mm
Oリング 5x8x1.5mm



Z741
Set Screw M5x5mm
Madenschraube M5x5mm
Vis sans tête M5x5mm
セットスクリュー 5x5mm

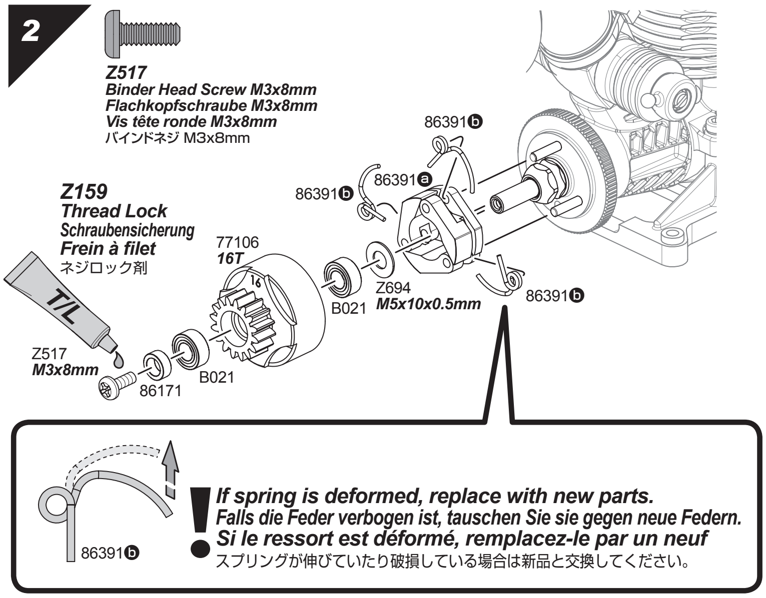


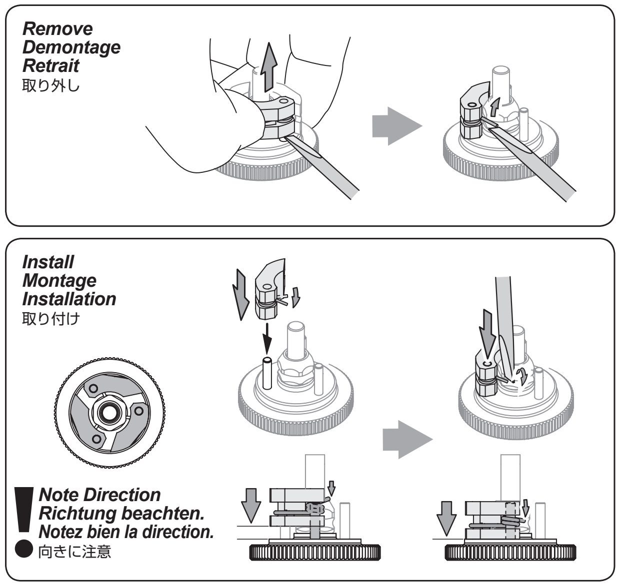


Z792
Cap Head Screw M4x8mm
Inbusschraube M4x8mm
Vis tête cylindrique M4x8mm
キャップネジ M4x8mm

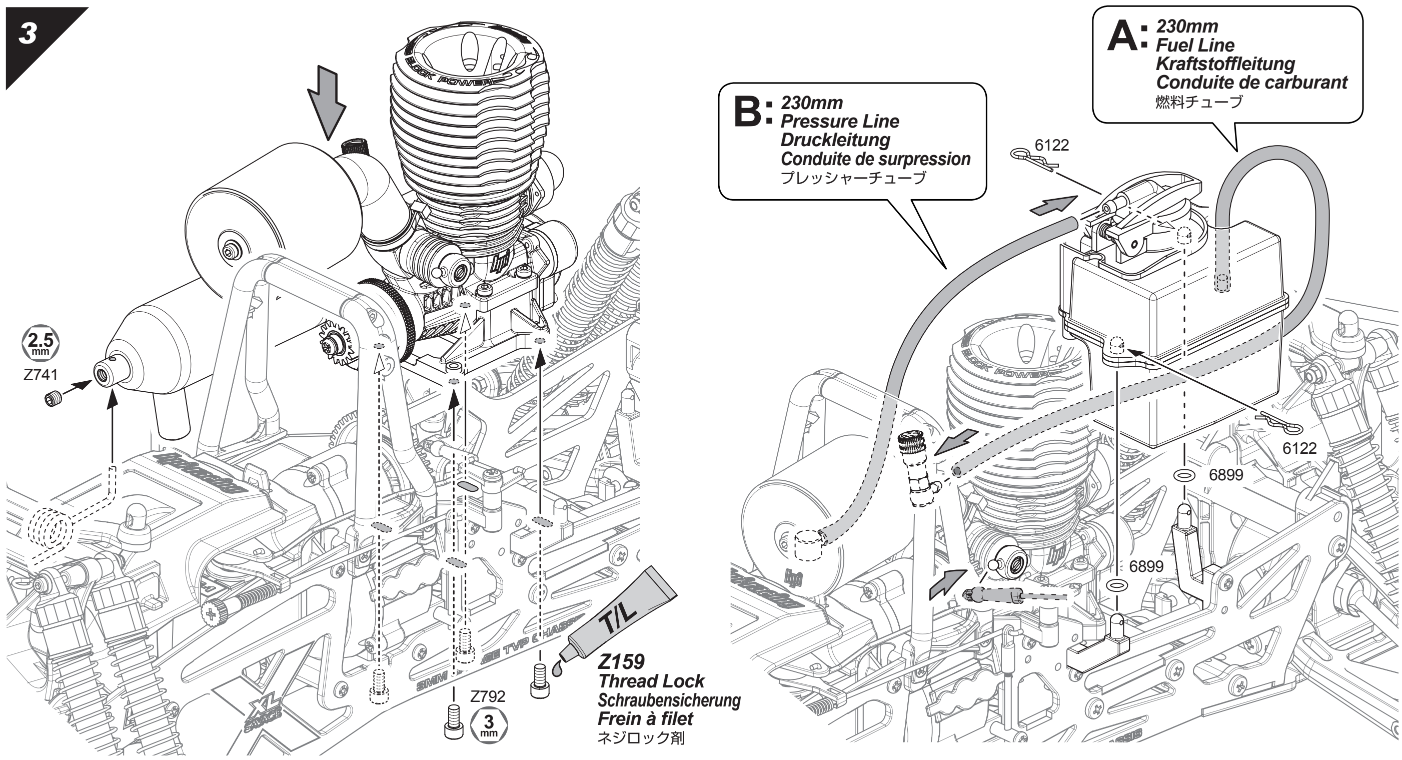
SAVAGE XL

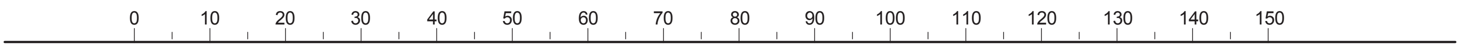
2





3





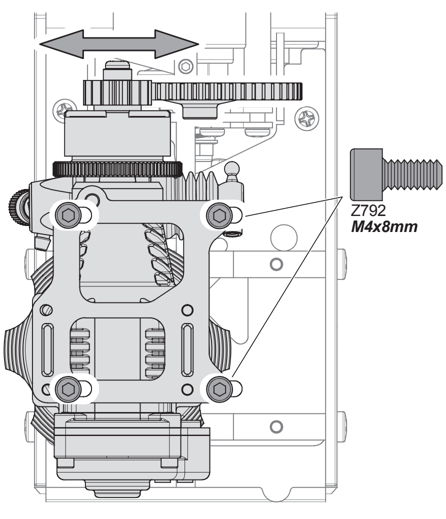
Proper Spur Gear Mesh
Korrektes Ritzelspiel
Engrènement correct de la couronne
バックラッシュの調節

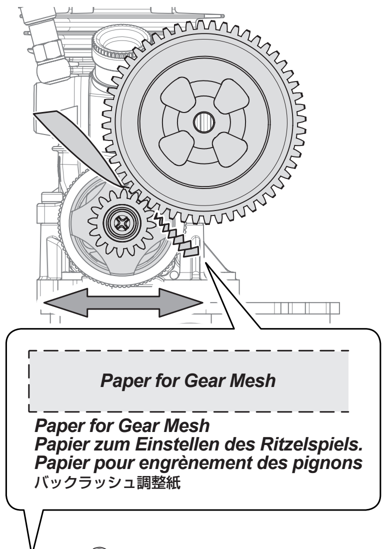
Set gear mesh by adjusting engine mount position. To get a perfect gear mesh, place a piece of paper (See bottom of page) between the gears and tighten the engine mount screws.

Stellen Sie das Spiel ein, indem Sie die Motorposition verändern. Um das Spiel optimal einzustellen, schieben Sie einen Streifen Papier (siehe unten) zwischen die Zahnräder und ziehen Sie dann die Motorschrauben an.

Configurez l’engrènement de la couronne en ajustant la position du moteur. Pour obtenir l’engrènement désiré, insérez un morceau de papier entre les pignons et réglez les vis de montage du support du moteur.

エンジンの位置を移動させてバックラッシュの調整をします。
スパーギアとクラッチベルの間に紙片をはさみエンジンを固定すると適切なバックラッシュを設定できます。

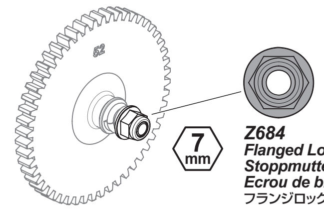




Paper for Gear Mesh | Paper for Gear Mesh | Paper for Gear Mesh

4-5 Spur Gear Maintenance / Hauptzahnrad / Entretien de la couronne / スパーギアのメンテナンス

Adjusting the Slipper Clutch / Einstellen des Slippers / Réglage de l’embrayage / スリッパークラッチの調節



Z684
Flanged Lock Nut M4
Stoppmutter M4
Ecrou de blocage de bride M4
フランジロックナット M4

Adjust the Slipper Clutch to suit the running conditions.
Passen Sie die Slippereinstellung dem jeweiligen Untergrund an.
Réglez l’embrayage en fonction des conditions de la course.
調整ネジでスリッパーのすべり具合を走行条件に合わせて調整します。

You can adjust the slipper clutch to suit your driving conditions.
If the clutch slips too much, tighten the locknut. If the clutch is too tight, loosen the locknut.
If the slipper clutch is too tight it may damage the drive train.

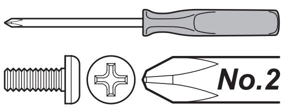
Sie können den Slipper auf den jeweiligen Untergrund, auf dem Sie fahren, einstellen.
Wenn er zu sehr durchrutscht, ziehen Sie die Mutter fester an. Wenn er zu fest ist, lösen Sie die Mutter ein wenig.
Wenn der Slipper zu fest eingestellt ist, kann der Antriebsstrang beschädigt werden.

Vous pouvez régler l’embrayage en fonction de vos conditions de piste.
Si l’embrayage glisse trop, serrez l’écrou. Si l’embrayage est trop serré, dévissez l’écrou.Si l’embrayage est trop serré, il pourrait endommager la transmission.

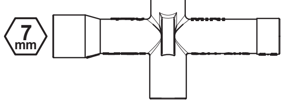
路面のコンディションに合わせてスリッパークラッチの調節ができます。
すべる時はロックナットを締め、きつい時はロックナットを緩めます。
ロックナットを締めすぎると駆動系を傷めますので注意してください。

1

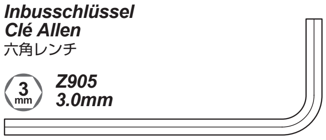
Screwdriver (NO.2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.2)
Tournevis (N° 2)
プラスドライバー 大

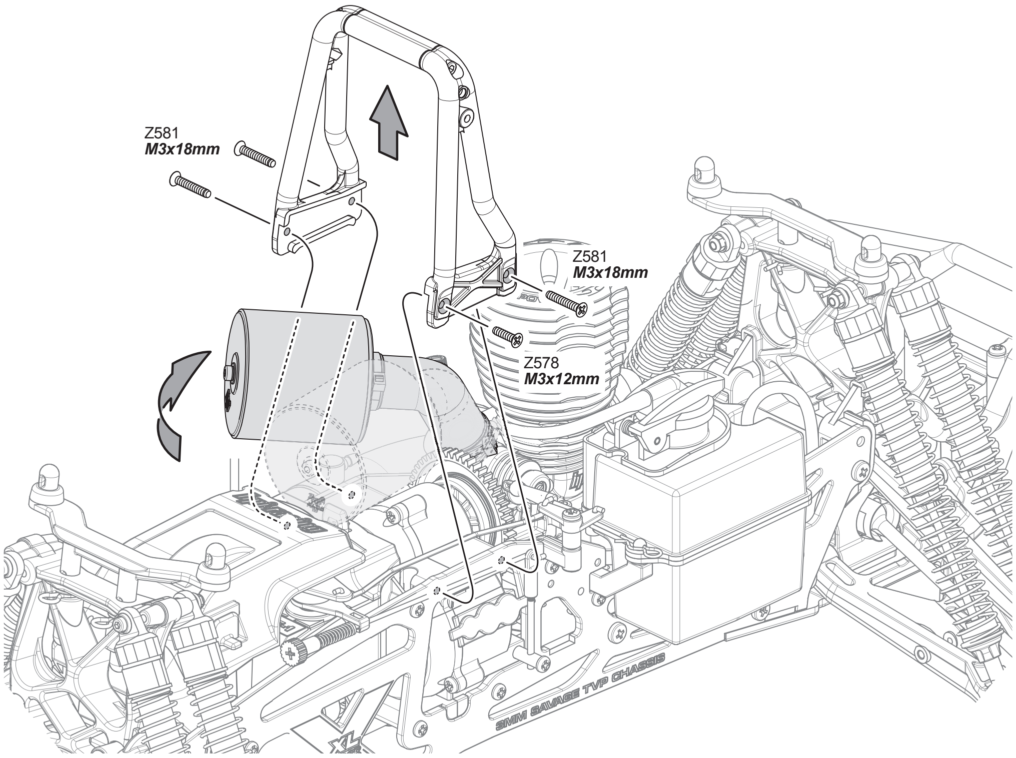


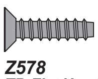
Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



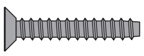
Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



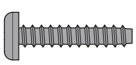




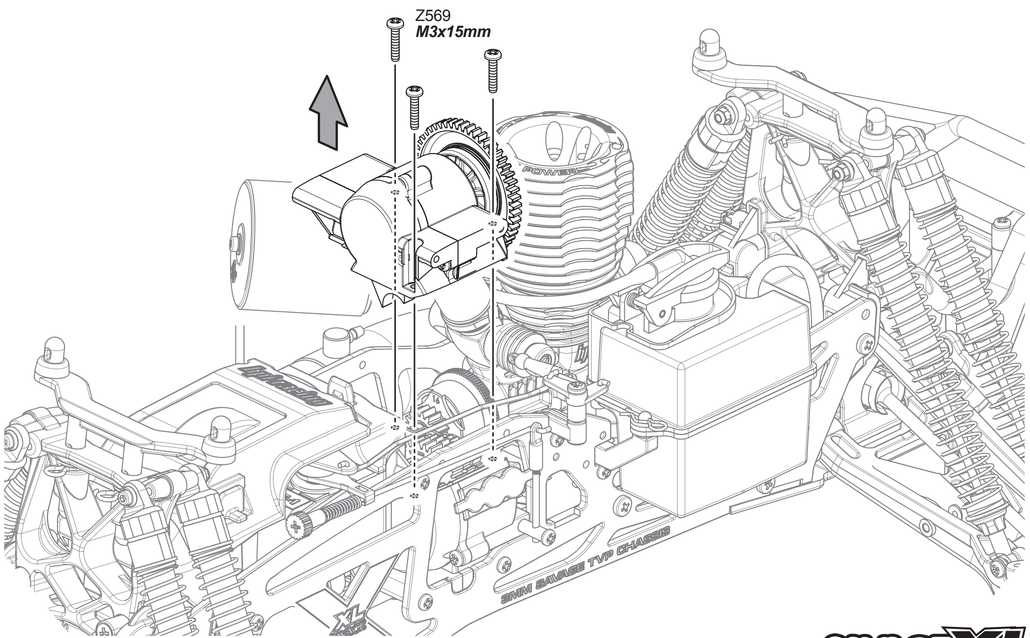
Z578
TP. Flat Head Screw M3x12mm
Senkkopfschneidschraube M3x12mm
Vis tole tête Fraisee M3x12mm
T.PサラネジM3x12mm



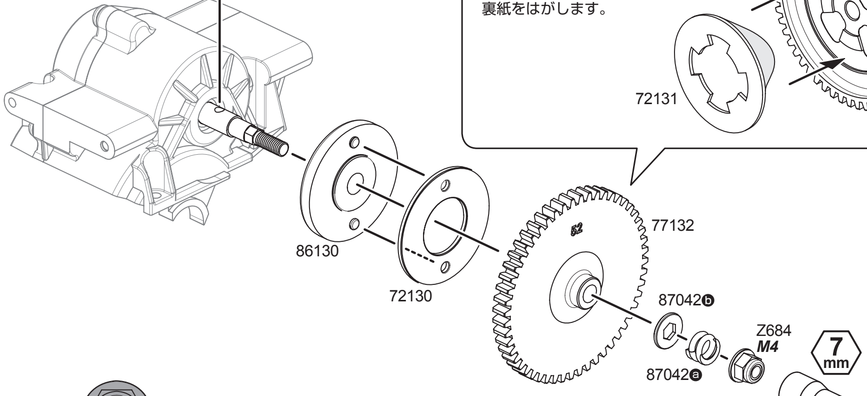
Z581
TP. Flat Head Screw M3x18mm
Senkkopfschneidschraube M3x18mm
Vis tole tête Fraisee M3x18mm
T.PサラネジM3x18mm



Z569
TP. Binder Head Screw M3x15mm
Flachkopfschneidschraube M3x15mm
Vis tole tête plate M3x15mm
T.PバインドネジM3x15mm



2



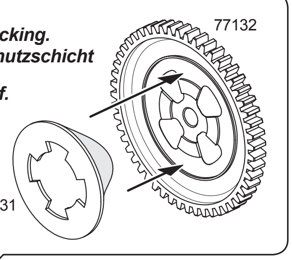
Z260
Pin 2.5x12mm
Stift 2.5x12mm
Goupille 2.5x12mm
ピン 2.5x12mm

87042a
Spring 4.9x8x7mm
Slipper Feder 4.9x8x7mm
Ressort 4.9x8x7mm
スプリング 4.9x8x7mm

87402b
Washer 4.3x10x1.0mm
Unterlagscheibe 4.3x10x1.0mm
Rondelle 4.3x10x1.0mm
ワッシャー 4.3x10x1.0mm

Z684
Flanged Lock Nut M4
Stoppmutter M4
Ecrou de blocage de bride M4
フランジロックナット M4

Remove adhesive backing.
Entfernen Sie die Schutzschicht auf der Rückseite.
Retirez le dos adhésif.
裏紙をはがします。



Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ

! Installation is reverse of removal.
Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Demontage.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

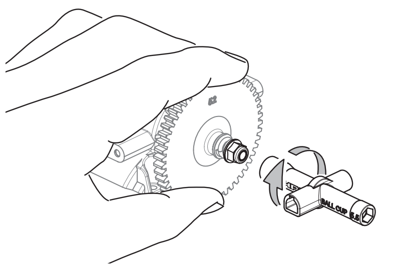
Standard Slipper Setup
Einstellung des Slippers
Réglages standard de l'embrayage
スリッパー調整基準位置

Tighten setscrew fully and then loosen one half turn.
The Slipper Clutch protects the drivetrain from shock.

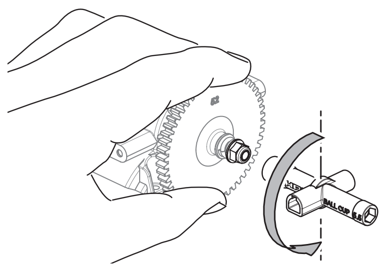
Ziehen Sie die Schraube vollständig an und lösen Sie sie dann wieder eine halbe Umdrehung.
Der Slipper schützt den Antrieb vor Schlägen.

Vissez la vis de réglage à fond puis dévissez d'un demi-tour.
L'embrayage protège la transmission des chocs.

締めこんだ所から1/2回転ゆるめます。
スリッパークラッチは駆動系に伝わるショックから駆動系を保護し、破損を防ぎます。



Tighten locknut all the way.
Ziehen Sie die Mutter vollständig an.
Serrez l'écrou à fond.
ロックナットを一杯まで締めこみます。



Loosen (1/2) turn.
Lösen Sie sie 1/2 Umdrehung.
Dévissez d'1/2 tour.
1/2回転緩めます。

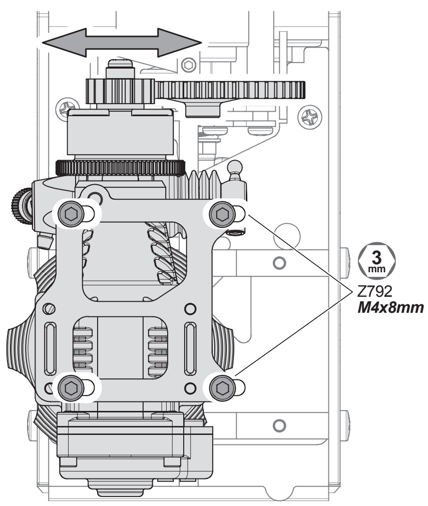
Proper Spur Gear Mesh
Korrektes Ritzelspiel
Engrènement correct de la couronne
バックラッシュの調節

Set gear mesh by adjusting engine mount position. To get a perfect gear mesh, place a piece of paper (See bottom of page) between the gears and tighten the engine mount screws.

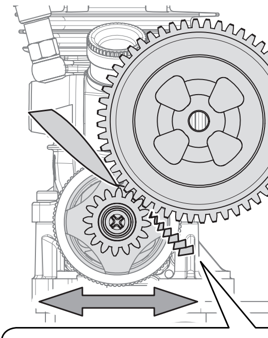
Stellen Sie das Spiel ein, indem Sie die Motorposition verändern.
Um das Spiel optimal einzustellen, schieben Sie einen Streifen Papier (siehe unten) zwischen die Zahnräder und ziehen Sie dann die Motorschrauben an.

Configurez l'engrènement de la couronne en ajustant la position du moteur.
Pour obtenir l'engrènement désiré, insérez un morceau de papier entre les pignons et réglez les vis de montage du support du moteur.

エンジンの位置を移動させてバックラッシュの調整をします。
スパーギアとクラッチベルの間に紙片をはさみエンジンを固定すると適切なバックラッシュを設定できます。



Z792
Cap Head Screw M4x8mm
Inbusschraube M4x8mm
Vis tête cylindrique M4x8mm
キャップネジ M4x8mm



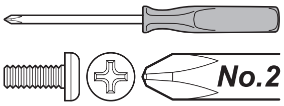
Paper for Gear Mesh

Paper for Gear Mesh
Papier zum Einstellen des Ritzelspiels.
Papier pour engrènement des pignons
バックラッシュ調整紙

Paper for Gear Mesh | *Paper for Gear Mesh* | *Paper for Gear Mesh*

4-6 Shock Maintenance / Stoßdämpfer / Entretien des amortisseurs / ショックのメンテナンス

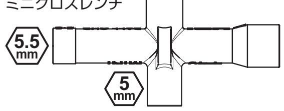
Screwdriver (NO.2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.2)
Tournevis (N° 2)
プラスドライバー 大



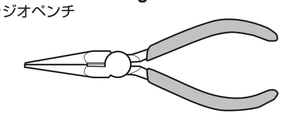
Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ

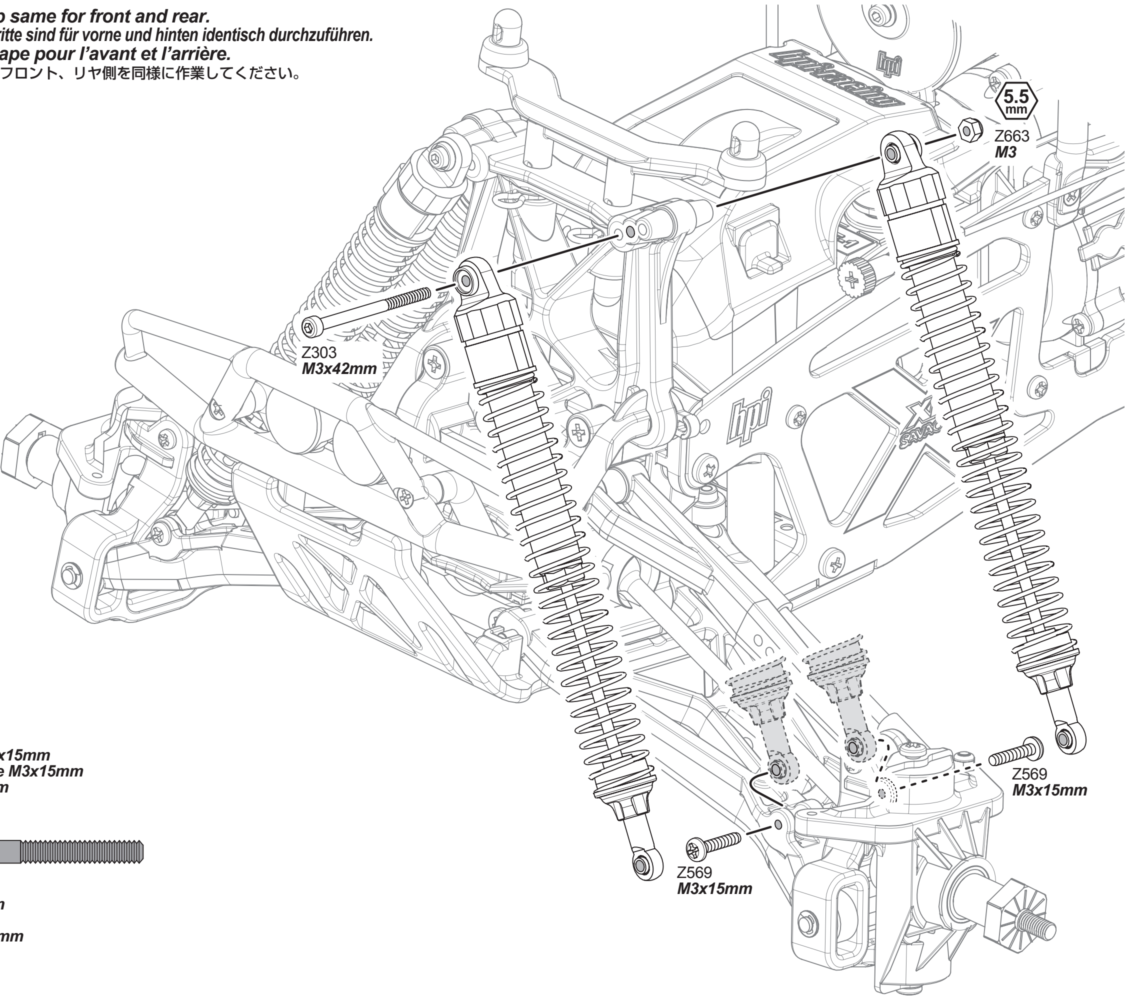


Needle Nosed Pliers
Spitzzange
Pinces à becs longs
ラジオペンチ



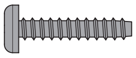
1

This step same for front and rear.
Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.
Même étape pour l'avant et l'arrière.
図を参考にフロント、リヤ側を同様に作業してください。





Z663
Lock Nut M3
Stoppmutter M3
Ecrou nylon M3
ナイロンナット M3

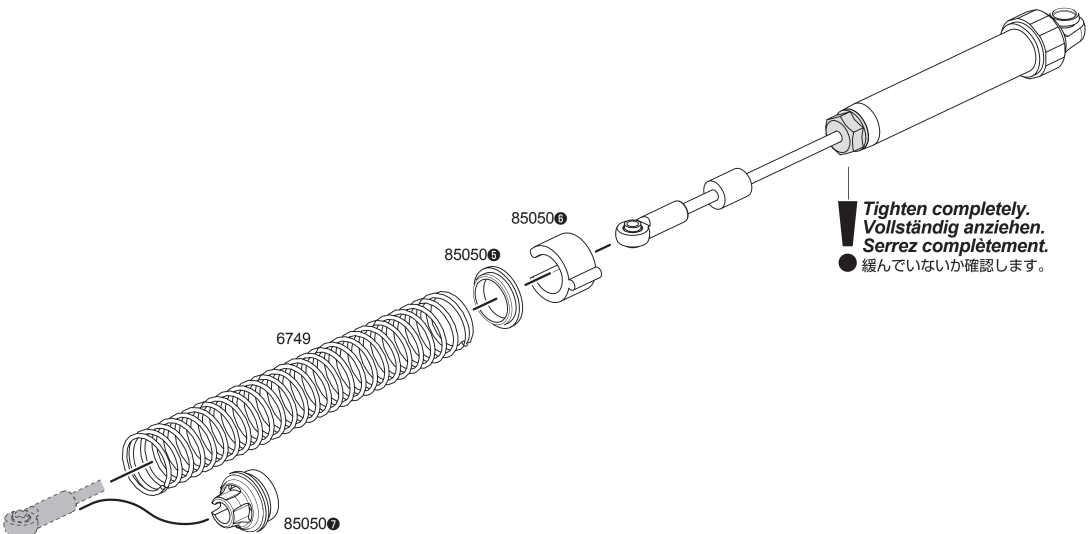


Z569
TP. Binder Head Screw M3x15mm
Flachkopfschneidschraube M3x15mm
Vis tole tête plate M3x15mm
T.Pバインドネジ M3x15mm



Z303
Cap Head Screw M3x42mm
Inbusschraube M3x42mm
Vis tête cylindrique M3x42mm
キャップネジ M3x42mm

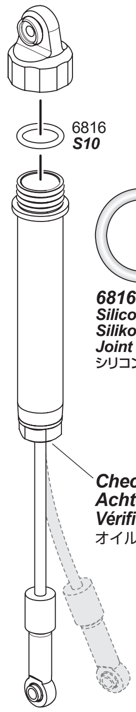
2

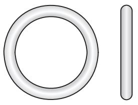


Tighten completely.
Vollständig anziehen.
Serrez complètement.
緩んでいないか確認します。

3

Filling Oil Shocks
Befüllen der Dämpfer mit Öl
Remplissage d'huile des amortisseurs
オイルの入れ方





6816
Silicone O-ring S10
Silikon O-ring S10
Joint amortisseur
シリコンOリング S10

Check for leaking oil.
Achten Sie darauf, ob Öl ausläuft.
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'huile.
オイルの漏れを確認します。

1

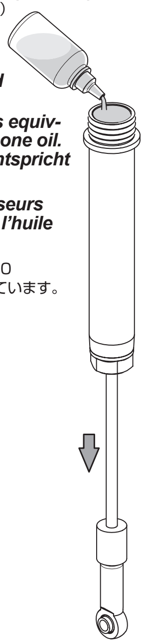
86955
Shock Oil (Available separately)
Dämpferöl (Separat erhältlich)
Huile d'amortisseur (Disponible séparément)
ショックオイル（別売）

!
Standard Setting
Standard
Réglage standard
標準設定

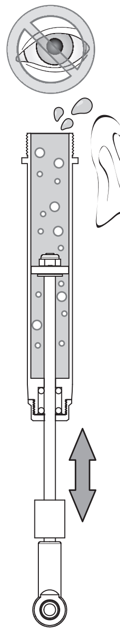
Stock shock oil is equivalent to 30wt silicone oil.
Das Dämpferöl entspricht 30wt Silikonöl.

L'huile d'amortisseurs est équivalente à l'huile silicone 30wt.

シリコンオイルの＃３０
（＃３００）に相当しています。



2

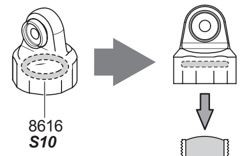


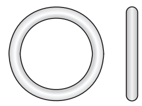
Use a Rag.
Verwenden Sie einen Putzlappen.
Utilisez un chiffon.
オイルを拭き取ります。

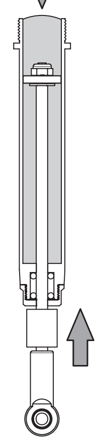
Move the shaft up and down slowly to remove all air bubbles.
Bewegen Sie die Kolbenstange langsam nach oben und unten, damit Luftblasen entweichen können.
Déplacez l'axe vers le haut et vers le bas doucement pour faire partir toutes les bulles.
ゆっくりピストンを動かし
空気を抜いてください。

3

6816
Make sure O-ring is in the shock cap.
Achten Sie darauf, dass der O-Ring in der Dämpferkappe sitzt.
Vérifiez que le joint amortisseur soit installé dans le capuchon d'amortisseur.
Oリングが中に入っている事を
確認してください。





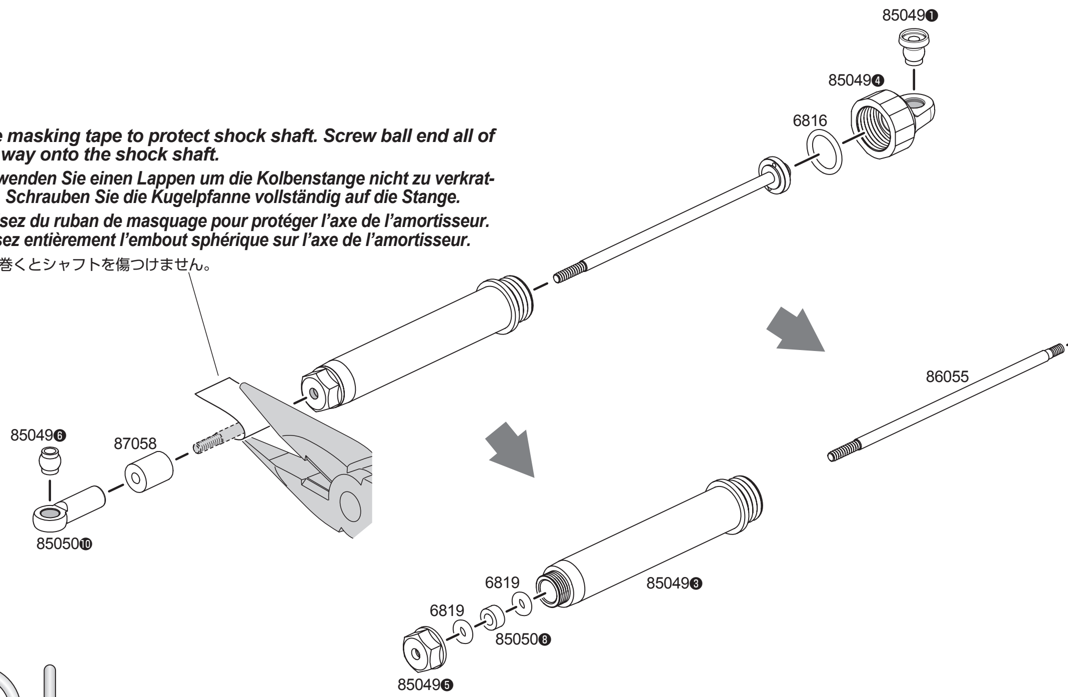


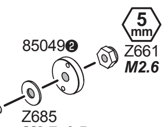
6816
Silicone O-ring S10
Silikon O-ring S10
Joint amortisseur
シリコンOリング S10

!
If shock shaft is bent, replace shock shaft and silicone O-rings.
Wenn die Kolbenstange verbogen sein sollte, tauschen Sie sie und ersetzen Sie die O-Ringe.
Si l'axe de l'amortisseur présente un gauchissement, remplacez l'axe ainsi que les joints toriques silicone.
シャフトが曲がっている時は、シリコンOリングと合わせて交換してください。

4

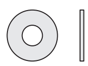
!
Use masking tape to protect shock shaft. Screw ball end all of the way onto the shock shaft.
Verwenden Sie einen Lappen um die Kolbenstange nicht zu verkratzen. Schrauben Sie die Kugelpfanne vollständig auf die Stange.
Utilisez du ruban de masquage pour protéger l'axe de l'amortisseur. Vissez entièrement l'embout sphérique sur l'axe de l'amortisseur.
紙を巻くとシャフトを傷つけません。



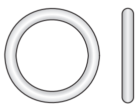




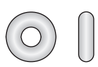
Z661
Lock Nut M2.6
Stoppmutter M2.6
Ecrou nylon M2.6
ナイロンナット M2.6



Z685
Washer 2.7x6.7x0.5mm
Scheibe 2.7x6.7x0.5mm
Rondelle 2.7x6.7x0.5mm
ワッシャー 2.7x6.7x0.5mm



6816
Silicone O-ring S10
Silikon O-ring S10
Joint amortisseur
シリコンOリング S10



6819
Silicone O-ring P-3 (Red)
Silikon O-ring P-3 (Rot)
Joint torique silicone P-3 (rouge)
シリコンOリング P3（レッド）

!
Installation is reverse of removal.
Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Demontage.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

4-7 Diffrential Maintenance / Wartung des Differentials / Entretien du différentiel / デフのメンテナンス

1

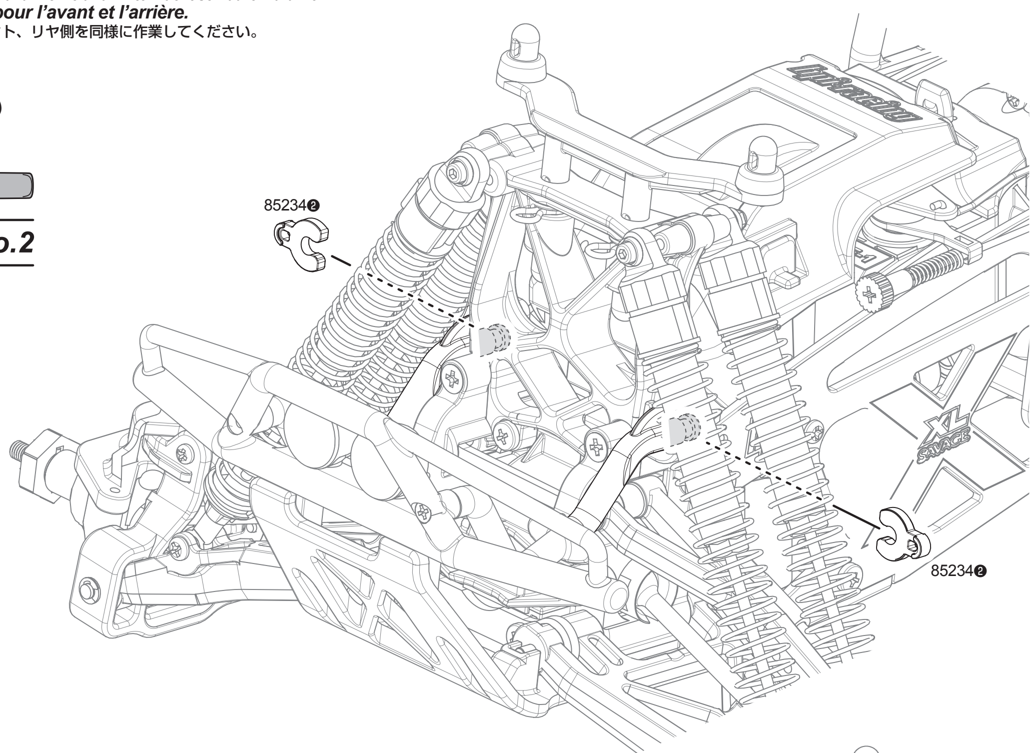
This step same for front and rear.
Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.
Même étape pour l'avant et l'arrière.
図を参考にフロント、リヤ側を同様に作業してください。

Screwdriver (NO.2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.2)
Tournevis (N° 2)
プラスドライバー 大

No.2

Z164
Grease
Fett
Graisse
グリス

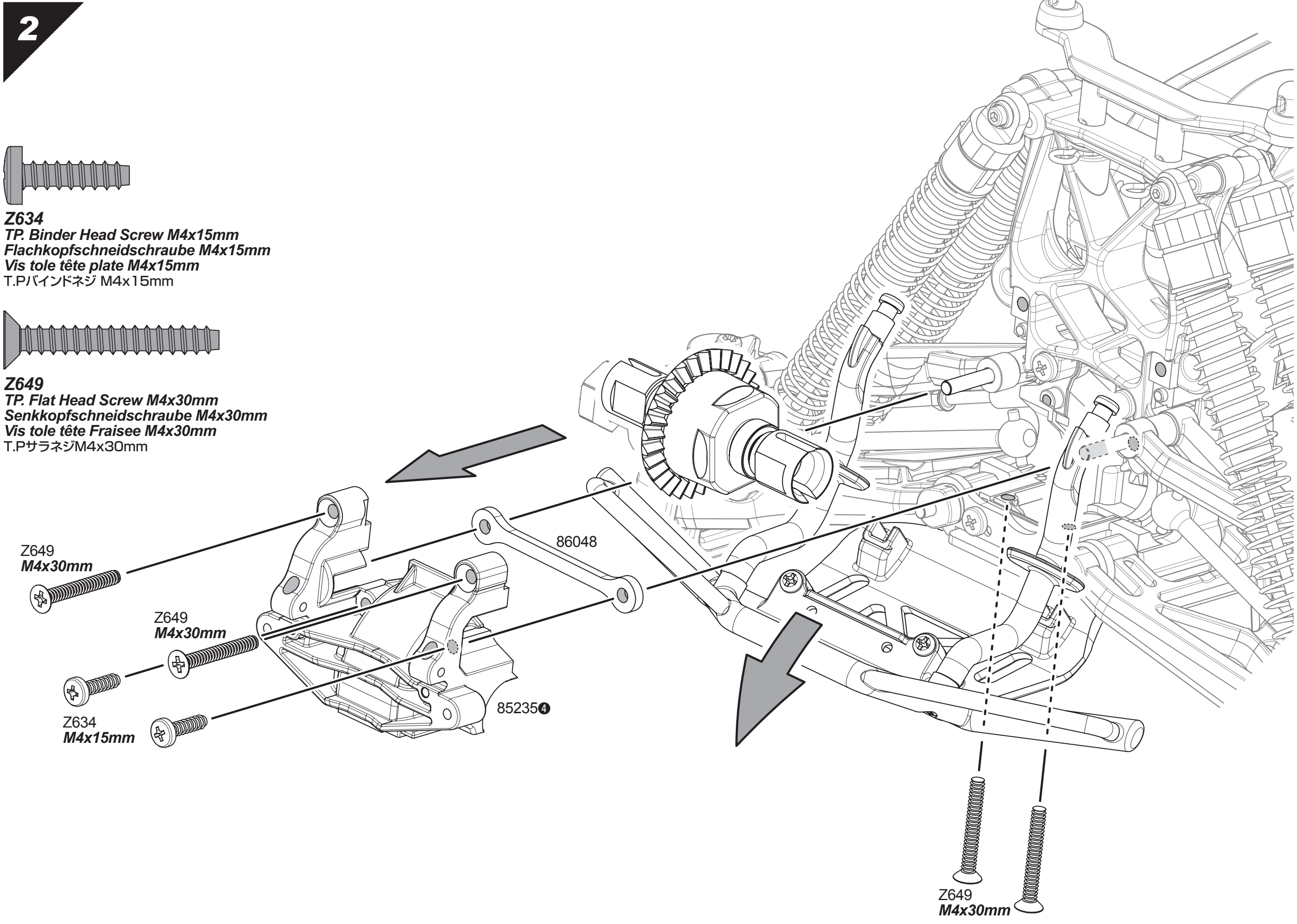
Z159
Thread Lock (Green)
Schraubensicherung (grün)
Frein à filet (vert)
ネジロック剤 (グリーン)



2

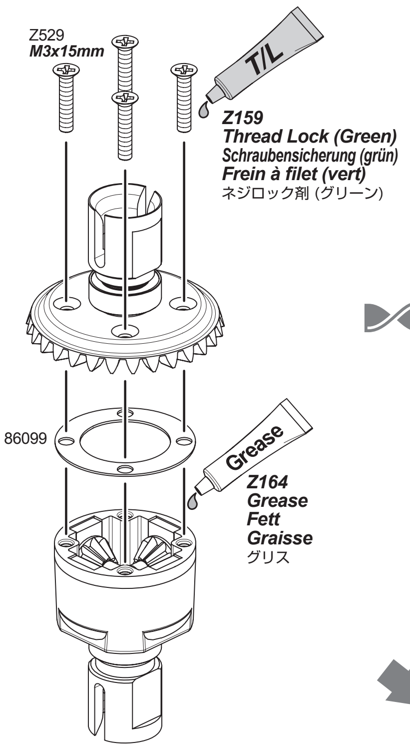
Z634
TP. Binder Head Screw M4x15mm
Flachkopfschneidschraube M4x15mm
Vis tole tête plate M4x15mm
T.PバインドネジM4x15mm

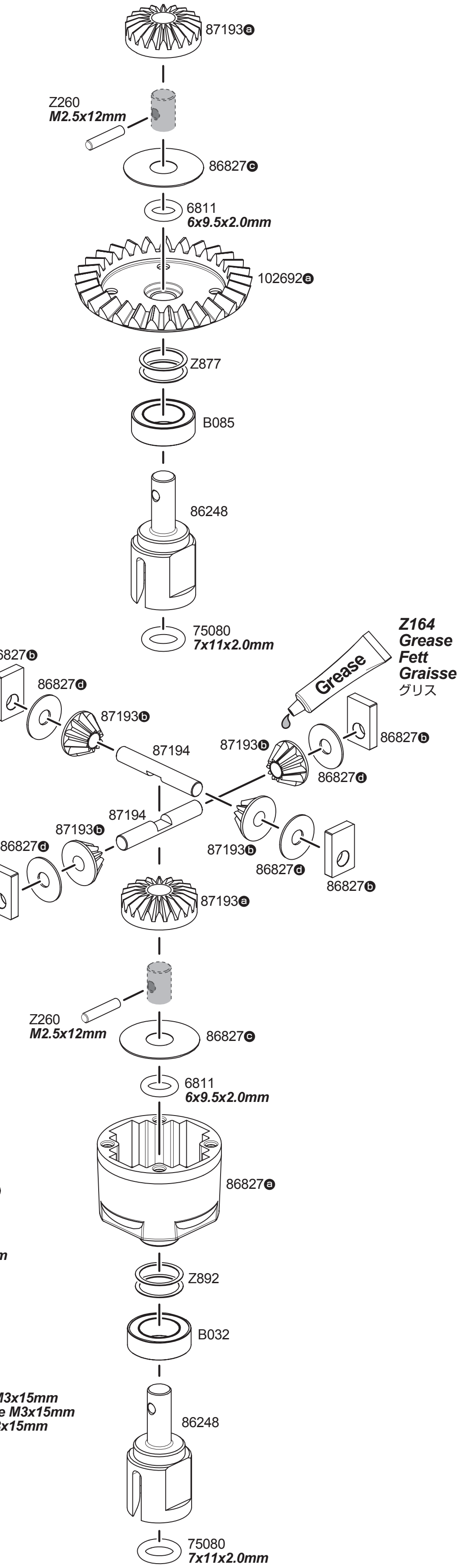
Z649
TP. Flat Head Screw M4x30mm
Senkkopfschneidschraube M4x30mm
Vis tole tête Fraisee M4x30mm
T.PサラネジM4x30mm

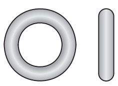


3

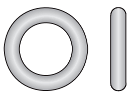
If parts are damaged, repair or replace them according to the instruction below.
Wenn Teile beschädigt sind, reparieren oder ersetzen Sie sie wie auf den Zeichnungen erklärt..
Si des pièces sont endommagées, réparez-les ou remplacez-les suivant les instructions ci-dessous.
消耗した部品を交換します。



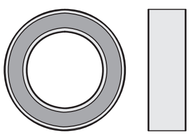




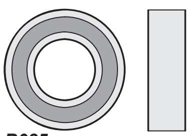
6811
O-ring 6x9.5x2mm (Black)
O-ring 6x9.5x2mm (Schwarz)
Joint torique 6x9.5x2mm (noir)
Oリング 6x9.5x2mm (ブラック)



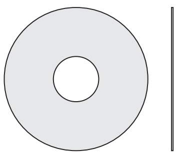
75080
O-ring 7x11x2.0mm (Black)
O-ring 7x11x2.0mm (Schwarz)
Joint torique 7x11x2.0mm (noir)
Oリング 7x11x2.0mm (ブラック)



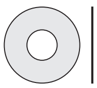
B032
Ball Bearing 10x16x5mm
Kugellager 10x16x5mm
Roulement 10x16x5mm
ボールベアリング 10x16x5mm



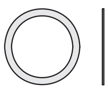
B085
Ball Bearing 8x16x5mm
Kugellager 8x16x5mm
Roulement 8x16x5mm
ボールベアリング 8x16x5mm



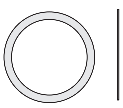
86827ⓒ
Washer 6x19x0.2mm
Scheibe 6x19x0.2mm
Rondelle 6x19x0.2mm
ワッシャー 6x19x0.2mm



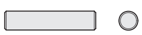
86827ⓓ
Washer 4x10x0.15mm
Scheibe 4x10x0.15mm
Rondelle 4x10x0.15mm
ワッシャー 4x10x0.15mm



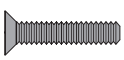
Z877
Washer 8x10x0.2mm
Scheibe 8x10x0.2mm
Rondelle 8x10x0.2mn
ワッシャー 8x10x0.2mm



Z892
Washer 10x12x0.2mm
Unterlagscheibe 10x12x0.2mm
Rondelle 10x12x0.2 Mm
シム 10x12x0.2mm



Z260
Pin 2.5x12mm
Stift 2.5x12mm
Goupille 2.5x12mm
ピン 2.5x12mm

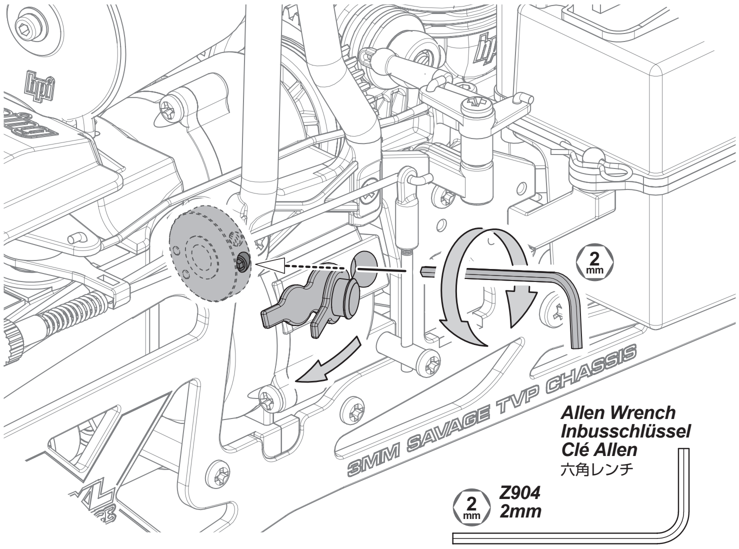


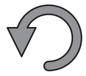
Z529
Flat Head Screw M3x15mm
Senkkopfschraube M3x15mm
Vis tête fraisee M3x15mm
サラネジ M3x15mm

Installation is reverse of removal.
Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Demontage.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

4-8 3 Speed Setup / 3-Gang Einsellung / Mise au point 3 vitesses / 3スピードの調節

Shift point adjustment for 3rd gear. Schaltpunkt-Einstellung für den 3. Gang. Réglage du point de passage de la 3e vitesse. 3速の調整





Counter clockwise for earlier gear shift.
Drehen Sie die Madenschraube gegen den Uhrzeigersinn, damit das 2-Gang Getriebe früher schaltet.
Dévisser pour avancer le passage de vitesse.
反時計回りにまわすとシフトチェンジが早くなります。



Clockwise for later gear shift.
Drehen Sie die Madenschraube im Uhrzeigersinn, damit das 2-Gang Getriebe später schaltet.
Visser pour retarder le passage de vitesse.
時計回りにまわすとシフトチェンジが遅くなります。

Always stop your engine before making adjustment. Make your adjustments in 1/4 turn increments. If gear shift is too soon, then turn clockwise. If gear shift is too late, then turn counter clockwise.

Nehmen Sie Änderungen nur bei ausgeschalltetem Motor vor. Machen Sie nur kleine Änderungen (1/4 Umdrehung). Falls das Getriebe zu früh schaltet, drehen Sie im Uhrzeigersinn. Wenn es zu spät schaltet, drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn.

Arrêtez toujours votre moteur avant de faire les réglages. Faites le réglage par incréments de ¼ de tour. Si la vitesse passe trop vite, alors tournez dans le sens horaire. Si la vitesse passe trop tard, alors tournez dans le sens antihoraire.

シフトポイントの調整は必ずエンジンを停止した状態で1/4回転ずつまわして調節してください。シフトチェンジが早すぎる場合は調整ネジを締めこみ、遅すぎる場合は緩めて調整します。

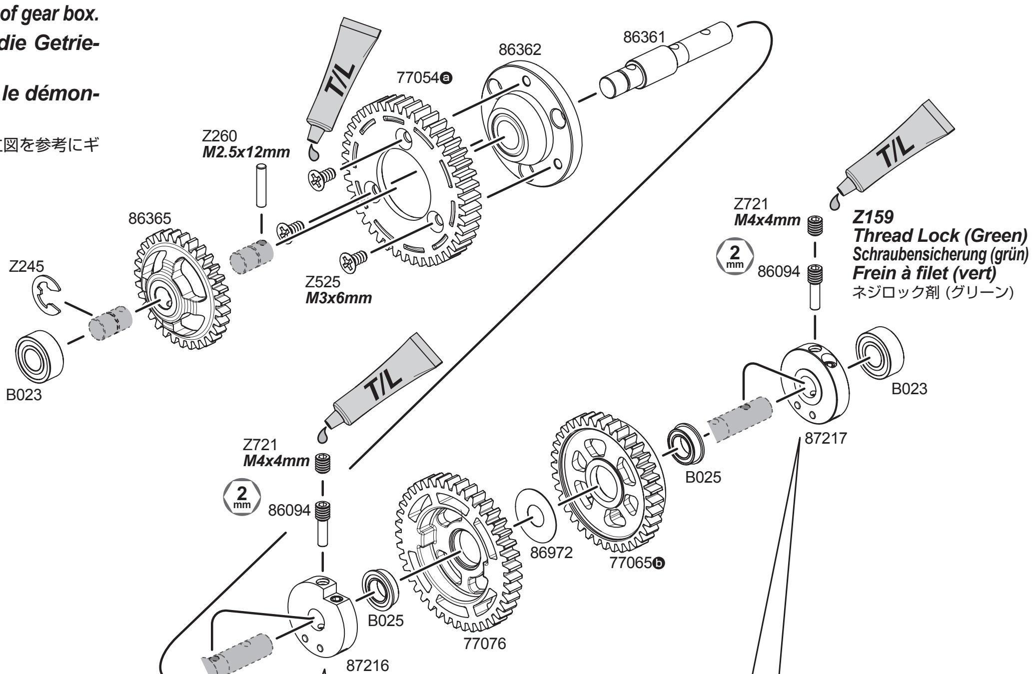
Shift point adjustment for 2nd gear. Schaltpunkt-Einstellung für den 2. Gang. Réglage du point de passage de la 2e vitesse. 2速の調整

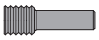
2nd gear adjustment requires disassembly of gear box.

Zur Einstellung des 2. Gangs muss die Getriebebox zerlegt werden.

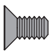
Le réglage de la 2e vitesse nécessite le démontage de la boîte de vitesses.

ギアボックス外側から2速は調整できません。組立図を参考にギアボックスを分解して2速を調整してください。





86094
Screw Shaft M4x2.5x12mm
Gewindestift M4x2.5x12mm
Axe filete M4x2.5x12mm
スクリューシャフト M4x2.5x12mm



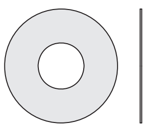
Z525
Flat Head Screw M3x6mm
Senkkopfschraube M3x6mm
Vis tête fraisee M3x6mm
サラネジ M3x6mm



Z721
Set Screw M4x4mm
Madenschraube M4x4mm
Vis sans tête M4x4mm
セットスクリュー M4x4mm



Z260
Pin 2.5x12mm
Stift 2.5x12mm
Goupille 2.5x12mm
ピン 2.5x12mm

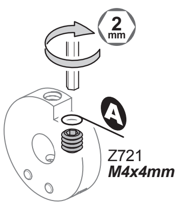


86972
Washer 6x15x0.2mm
Scheibe 6x15x0.2mm
Rondelle 6x15x0.2mm
ワッシャー 6x15x0.2mm



Z245
E Clip E5mm
E-clip E5mm
Circlips 5mm
EリングE5

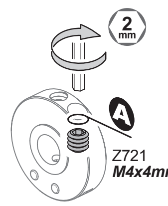
87216
Clutch Holder (2nd)
Kupplungshalter (2.gang)
Support d'embr. (2e)
クラッチホルダ-(2速)



Standard Position
Standard Einstellung
Position standard
基本設定位置

Tighten 3 ¼ turn past line Ⓐ.
Drehen 3 ¼ Umdrehungen weiter als Linie Ⓐ.
Serrez de 3 tour ¼ au-delà de la ligne Ⓐ.
基準面Ⓐから3 ¼回転締め込み。

87217
Clutch Holder (3rd)
Kupplungshalter (3.gang)
Support d'embr. (3e)
クラッチホルダ-(3速)

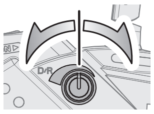


Standard Position
Standard Einstellung
Position standard
基本設定位置

Tighten 5 turn past line Ⓐ.
Drehen 5 Umdrehungen weiter als Linie Ⓐ.
Serrez de 5 tour de la ligne Ⓐ.
基準面Ⓐから5回転締め込み。

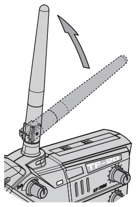
4-9 Radio Maintenance / RC-Anlage / Entretien de la radio / プロポシステムのメンテナンス

Steering Dual Rate
Lenkeinschlagsbegrenzung
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート



To be used to adjust steering servo throw.
Zum Einstellen des maximalen Lenkeinschlags.
À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

Antenna
Antenne
Antenne
アンテナ



Extend the antenna to the maximum length for best performance.
Ziehen Sie die Antenne vollständig aus, um die maximale Sendeleistung zu haben.
Déployez l'antenne à sa longueur maximale pour obtenir les meilleures performances.
アンテナは垂直に立てて使用します。アンテナを立てないとR/Cカーのコントロールができなくなる原因になります。

Battery Level Indicator
Batterie Zustands-Anzeige
Indicateur du niveau des piles
バッテリーレベルインジケーター



Good Batteries
Batterien sind in Ordnung
Piles bonnes
電池が充分ある場合は点灯します。



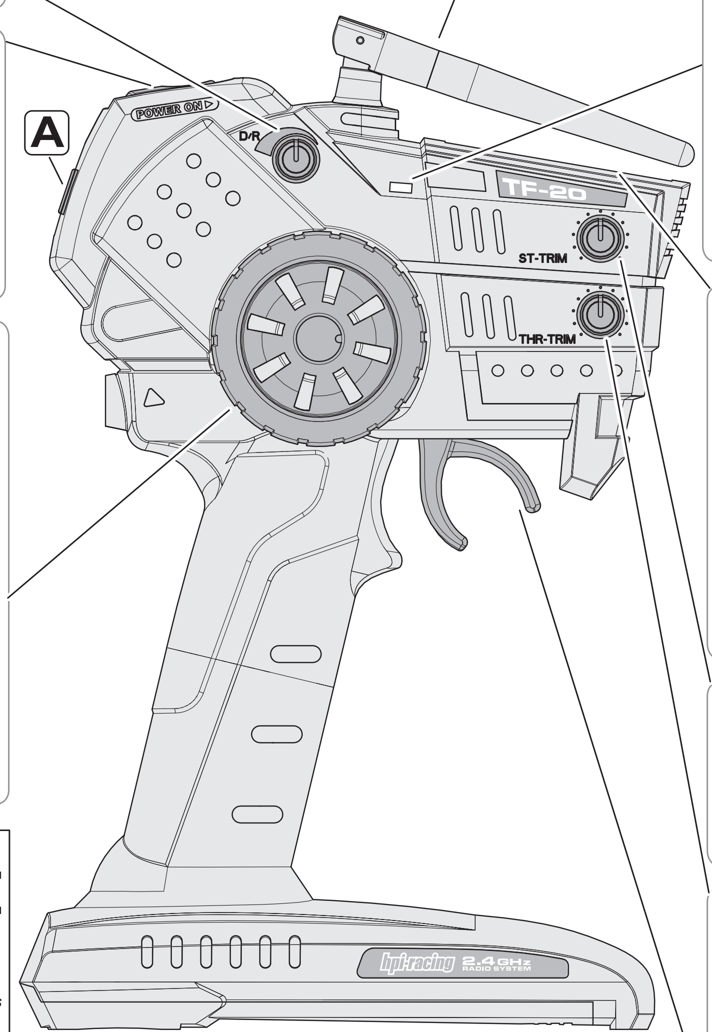
Low Batteries (Light Blinks)
Leere Batterien (LED blinkt)
Piles faibles
点滅を始めたら電池を交換します。

Exchange Batteries
When the battery level indicator (LED) blinks in red, replace the batteries with new ones immediately.

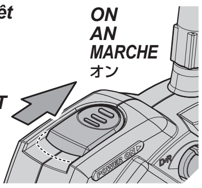
Tauschen Sie die Batterien
Wenn die Batterie Zustands-Anzeige (LED) rot blinkt, tauschen Sie die Batterien sofort gegen neue aus.

Changez les piles
Lorsque le témoin LED indiquant le niveau des piles clignote en rouge, changez immédiatement celles-ci.

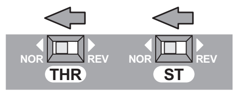
バッテリーの交換目安
赤ランプ (LED)が点滅を始めたら電池を交換します。



Power Switch
Hauptschalter
Interrupteur de marche/arrêt
電源スイッチ

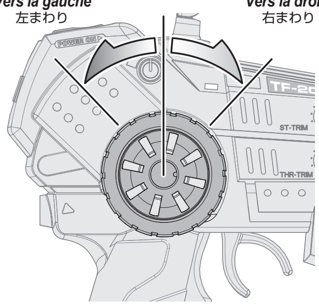


Reverse Switch
Servowegschalter
Commutateur d'inversion
リバーススイッチ

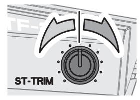


Refer to the instruction of kit and check direction of reverse switch.
Schauen Sie in die Anleitung Ihres Autos um die Stellung für den Schalter daraus zu entnehmen.
Reportez-vous aux instructions du kit et vérifiez la direction de l'interrupteur d'inversion de marche.
キット説明図を参考にリバーススイッチの位置を確認します。

Steering Wheel
Lenkrad
Volant de direction
ステアリングホイール



Steering Trim
Lenkungs-Trimmung
Trim de direction
ステアリングトリム

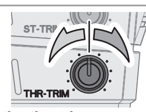


To be used for Centering the steering.
Um den Geradeauslauf einzustellen.
À utiliser pour régler le fonctionnement de la direction.
ステアリングの直進位置（ニュートラル）が調整できます。



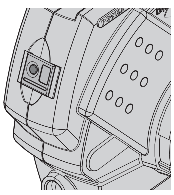
Do not mix batteries of different ages or types.
Verwenden Sie immer Batterien gleichen Alters und Typs.
Ne mélangez pas des piles de différents âges ou de différents types.
古い電池と新しい電池を混ぜて使わないでください。

Throttle Trim
Gas-Trimmung
Trim d'accélération
スロットルトリム

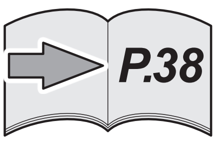


To be used for Centering the throttle.
Zum Einstellen der Gas Position.
À utiliser pour régler le fonctionnement de l'accélération.
スロットルの停止位置（ニュートラル）が調整できます。

A Bind Switch
Verbindungs-Knopf
Interrupteur d'association
バインドスイッチ

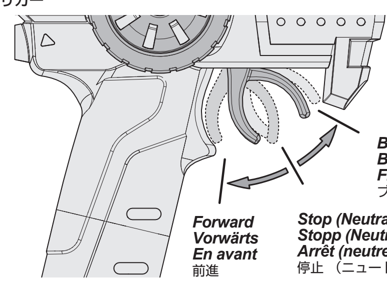


Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter.
Den Empfänger so programmieren, dass er die Signale von genau einem Sender empfängt.
Programmer un récepteur pour qu'il reconnaisse seulement le code d'un émetteur spécifique.
バインドとは、送信機の固体識別番号を受信機に記憶させる作業です



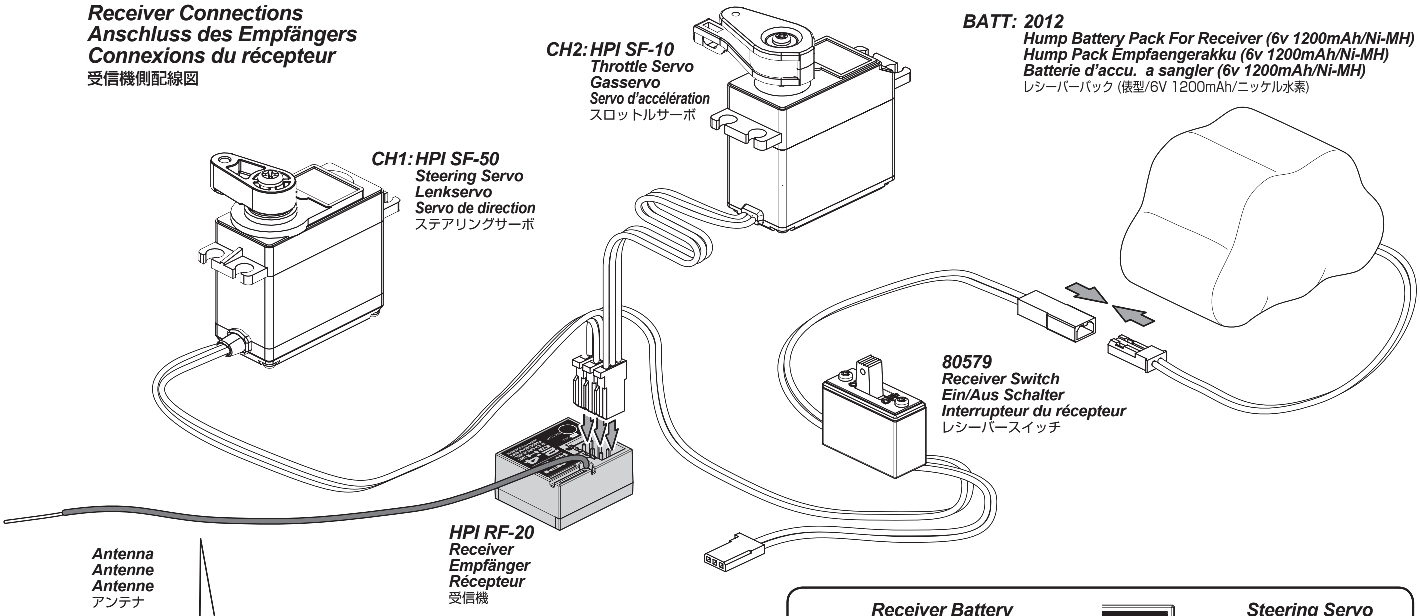
Throttle Trigger
Gas-Hebel
Gâchette d'accélération
スロットルトリガー

To be used for throttle operation.
Regelt die Geschwindigkeit.
À utiliser pour le fonctionnement de l'accélération.
R/Cカーのスピードをコントロールできます。



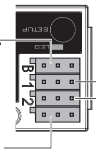
Receiver and Servo　Empfänger und Servo　Récepteur et servo　受信機、サーボ

Receiver Connections
Anschluss des Empfängers
Connexions du récepteur
受信機側配線図



Attention
Achtung
Attention
注 意

Do not make sharp bends or cut the antenna.
Knicken oder kürzen Sie die Antenne auf keinen Fall.
Ne faites pas d'angles vifs et ne coupez pas l'antenne.
急な角度で折り曲げたり切らないでください。



Fail Safe　Fail-Safe　Sécurité redondant　フェイルセーフ

This car has a built-in fail safe system. If the radio glitches, because of interference or the car goes out of range, the servo will apply the brakes to protect your car. The fail safe system has been setup at the factory, but you should become familiar with the function of the fail safe and check the operation before running.

Dieses Auto ist von Werk aus mit einer Fail-Safe Einheit ausgestattet. Falls es zu Empfangsproblemen kommt, weil Funkstörungen auftreten oder das Auto die Reichweite des Senders verläßt, wird das Auto automatisch bremsen. Die Fail-Safe Einheit ist von Werk aus eingestellt. Sie sollten allerdings lernen, wie man diese einstellt und sie vor jeder Fahrt überprüfen.

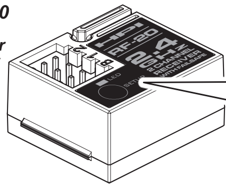
Ce véhicule possède un système de sécurité redondant. Si la radio tombe en panne, du fait des interférences ou qu'elle se trouve hors de portée, le servo actionnera les freins pour protéger votre véhicule.
Le système de sécurité redondant a été réglé en usine, mais vous devez vous familiariser avec son fonctionnement et vérifier qu'il marche correctement avant utilisation.

本製品のR/CシステムにはR/Cカーの暴走を防ぐために、 フェイルセーフ機能が スロットルサーボ側に内臓されています。R/Cカーが走行中に電波混信や電波が到達しない時にR/Cカーの暴走を防ぐ機能です。フェイルセーフシステムは工場出荷時に設定がされていますが、安全と機能理解のため走行前に動作確認を行います。

Situations when the fail safe will operate.
Situationen in denen die Fail-Safe Einheit eingreift
Situations dans lesquelles la sécurité redondante fonctionnera.
フェイルセーフが動作する状況

When transmitter radio signal is cut off.
Wenn das Signal vom Sender nicht richtig ankommt.
Lorsque le signal radio de l'émetteur est coupé.
送信機の電波が受信機に到達しなくなった場合。

HPI RF-20
Receiver
Empfänger
Récepteur
受信機



When fail safe is operating, the Red LED is lit.

Wenn die Fail-Safe Einheit aktiv ist, leuchtet die rote LED.

Lorsque la sécurité redondante est en fonctionnement, la LED rouge est allumée.

フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点灯します。

Attention
Achtung
Attention
注 意

The fail safe can not completely protect your car. Before running, make sure no one is using the same frequency and check radio range. If someone is using the same fequency, the fail safe will not work.

Die Fail-Safe Einheit kann ihr Auto nicht zu 100% schützen. Überprüfen Sie vor jeder Fahrt die Reichweite, sowie ob jemand auf der selben Frequenz wie Sie fährt. Falls jemand die selbe Frequenz verwenden, kann die Fail-Safe Einheit nicht richtig arbeiten.

La sécurité redondante ne peut pas complètement protéger votre véhicule. Avant de le faire fonctionner, vérifiez que personne d'autre n'utilise la même fréquence et vérifiez la portée du système radio. Si quelqu'un d'autre utilise la même fréquence, la sécurité redondante ne pourra pas fonctionner.

フェイルセーフは電波障害、R/Cカーの暴走を完全に防ぐものではありません。
走行を行う場合は送受信機の電源と周囲の電波状況を必ず確認します。自分の発信している電波と同じ電波、または強い電波がある場合は機能しません。

Binding and Fail Safe Verbinden und Fail-Safe Association et Sécurité redondant バインド &フェイルセーフ

Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter. Binding and fail-safe is pre-set from the factory.
Den Empfänger so programmieren, dass er die Signale von genau einem Sender empfängt. Sender und Empfänger sind ab Werk verbunden.
Programmation d'un récepteur pour reconnaître le code d'un émetteur spécifique. L'association est pré-réglée en usine.
バインドとは、送信機の固体識別番号を受信機に記憶させる作業です。バインドとフェイルセーフは予め設定されていますので設定の必要はありません。

> **Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告**
>
> ***If you change transmitters or add a receiver, you must re-bind before operating your vehicle.***
> ***Wenn Sie den Sender tauschen oder einen weiteren Empfänger einsetzen, müssen Sie den Verbindungsvorgang erneut ausführen, bevor Sie Ihr Modell betreiben.***
> ***Si vous changez d'émetteurs ou que vous ajoutez un récepteur, vous devez recommencer l'association avant de faire fonctionner votre véhicule.***
> 送信機を変更する場合や受信機を変更または追加する時はバインドとフェイルセーフ作業を行ってください。

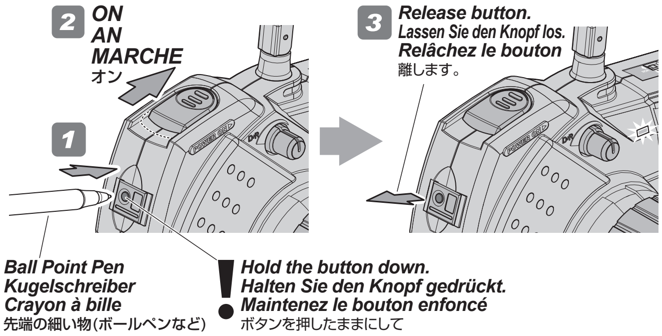
1

Make sure that other 2.4Ghz products are not operating near you while you are performing this procedure. Hold transmitter bind switch down while turning on the transmitter. Once the power indicator light flashes, release the bind switch.

Achten Sie darauf, dass im Umfeld keine anderen 2.4GHz Produkte arbeiten, wenn Sie den Vorgang durchführen.
Halten Sie den Verbindungs-Knopf am Sender gedrückt, während Sie den Sender einschalten.Sobald die Operations-Anzeige blinkt, lassen Sie den Verbindungs-Knopf los.

Faites attention à ce qu'il n'y ait pas d'autres produits qui soient sur la fréquence 2,4 GHz à proximité lorsque vous effectuez cette procédure. Maintenez l'interrupteur d'association enfoncé pendant que vous allumez l'émetteur.Une fois que le témoin de piles clignote, relâchez l'interrupteur d'association.

回りに他の2.4GHz製品の無い場所で送信機と受信機を近づけます。
送信機のバインドスイッチを押しながらパワースイッチをオンにします。
送信機のバッテリーインジケーターが点滅したらバインドスイッチを押すのを止めます。



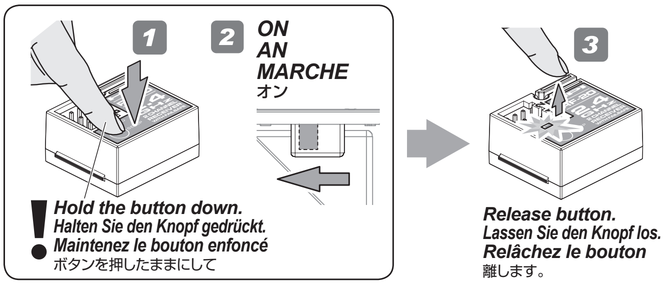
2

Hold receiver bind switch down while turning on receiver.
Release bind switch after turning on receiver.
The LED on the receiver will flash.

Halten Sie den Verbindungs-Knopf am Empfänger gedrückt, während Sie ihn einschalten.Lassen Sie den Verbindungs-Knopf los, nachdem der Empfänger an ist. Die LED am Empfänger wird blinken.

Maintenez l'interrupteur d'association enfoncé pendant que vous allumez le récepteur. Relâchez l'interrupteur d'association après avoir allumé le récepteur. La LED du récepteur va clignoter.

受信機のバインドスイッチを押しながらパワースイッチをオンにします。
パワースイッチをオンしたらバインドスイッチを押すのを止めます。
受信機のLEDが点滅します。



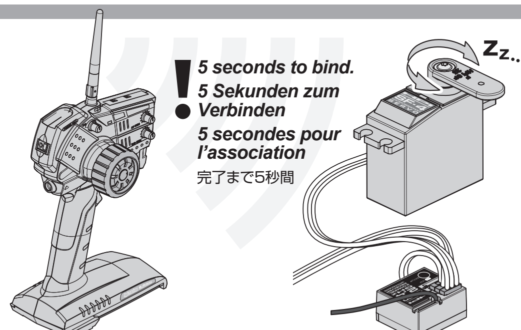
3

It takes approximately 5 seconds for the transmitter and receiver to bind. The servo will go to the neutral position after binding is complete.
If there is a lot of interference it will take longer than 5 seconds. The LED on the receiver will turn off.

Es dauert ungefähr 5 Sekunden bis Sender und Empfänger verbunden sind. Das Servo dreht sich nach dem Verbinden in die Neutralposition. Sollte es störende Signale geben, dauert das Verbinden länger als 5 Sekunden. Die LED am Empfänger wird ausgehen.

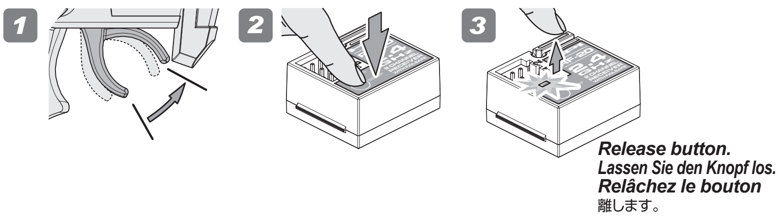
L'émetteur et le récepteur mettront environ 5 secondes à s'associer. Le servo passera en position neutre une fois que l'association est réalisée.
S'il y a beaucoup d'interférences, cela prendra plus de 5 secondes.
La LED du récepteur va s'éteindre.

受信機が送信機の電波を登録(約5秒)できるとサーボが動作します。
電波状況で時間がかかる場合があります。バインドが完了し、受信機のLEDが消えます。



4

Hold full brake on the transmitter, and press the Set-up button on the receiver until the LED light turns on.
Bremsen Sie am Sender voll und drücken Sie den Set-Up Knopf am Empfänger bis die LED beginnt zu leuchten.
Maintenez un freinage complet au niveau de l'émetteur, puis appuyez sur le bouton de réglage du récepteur jusqu'à ce que la LED s'allume.
送信機のスロットルトリガーをリバースに入れたまま、受信機のSETUPボタンを点灯するまで押します。このときのトリガーの位置がフェイルセーフ作動時のスロットルの位置として記憶されます。



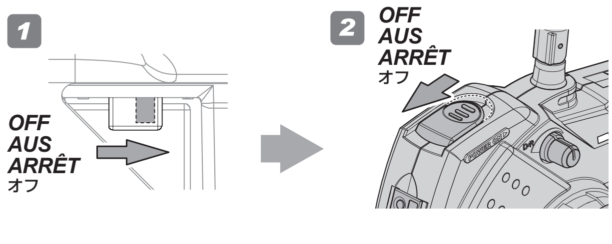
5

The Fail Safe is complete, turn off receiver and then turn off the transmitter. See page 12 and check the Fail Safe function woking properly. You do not need to repeat this procedure each time you run.

Das Fail-Safe ist nun eingestellt. Schalten Sie den Empfänger und dann den Sender aus. Schauen Sie auf Seite 12 und überprüfen Sie, ob das Fail-Safe korrekt arbeitet.

Le réglage de sécurité est terminé, éteignez le récepteur puis éteignez l'émetteur. Consultez la page 12 et vérifiez que la fonction de sécurité fonctionne correctement.

受信機、送信機の順でパワースイッチをオフにするとフェイルセーフが完了します。
12ページを参考にフェイルセーフが正しく機能してるか確認してください。
2回目以降は走行のたびにフェイルセーフを設定する必要はありません。



4-10 Engine Optional Tuning / Weiteres Einstellen des Vergasers / Réglage optionnel / エンジンのオプション調整

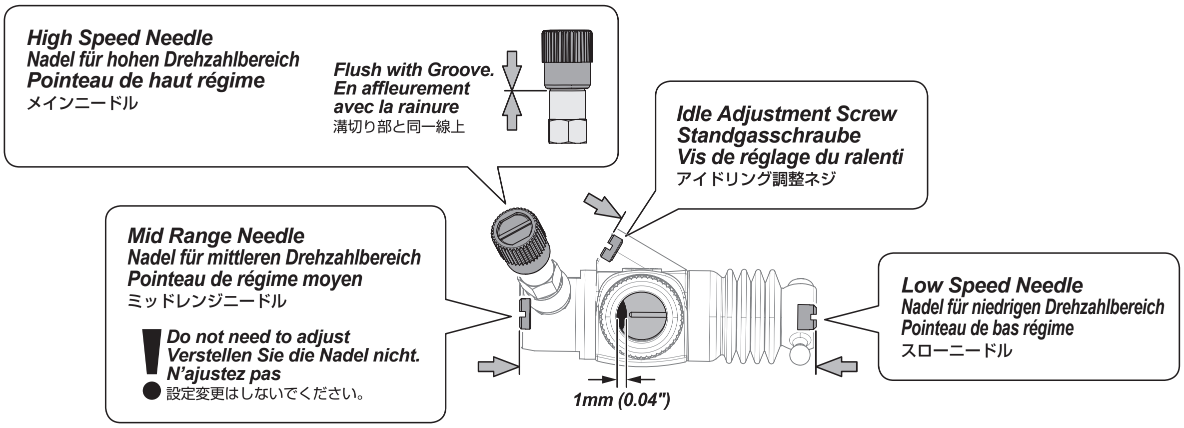
Carburetor Factory Setting (Break In Setting) / Werkseinstellungen des Vergasers (Einlaufphase) / Réglage usine du carburateur (réglage de rodage) / キャブレター工場出荷初期設定（ブレークイン時の設定）

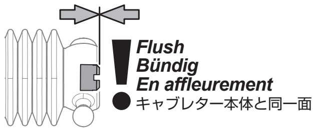
High Speed Needle is set flush with groove, Idle Adjustment Screw, Low speed needle and Mid Range Needle are designed to be set flush with the carburetor body. This makes it easy to reset the carburetor to the Factory Break In Setting if needed.

Alle Nadeln des Vergasers sind so gebaut, dass die Werkseinstellung genau bündig mit dem Vergasergehäuse ist. Dies macht es einfach den Vergaser wieder auf die Grundeinstellung zu bekommen.

Le pointeau de haut régime, la vis de ralenti, le pointeau de bas régime et le pointeau de moyen régime sont conçus pour être mis en affleurement avec le corps du carburateur. De ce fait il est facile de remettre le carburateur aux réglages d'usine si nécessaire.

工場出荷時設定（初期設定）に戻しやすいようにメインニードルは本体溝切り部と同一線上。アイドリング調整ネジ、スローニードル、ミッドレンジニードルはキャブレター本体と同一面上になるように設計されています。

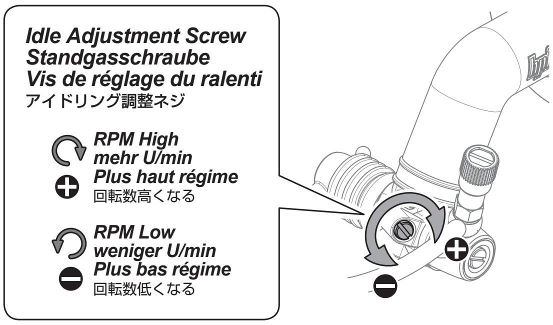




Caution / Warnhinweise / Précaution / 警告

If needle is over tightened, the needle will be damaged.
Wenn die Nadel zu weit gedreht wird, wird sie beschädigt.
Si le pointeau était trop serré il pourrait être endommagé.
ニードルが止まるまで閉めないでください。
ニードルの先端に傷がつき（破損）、燃料混合比が調節できなくなります。

Idle Adjustment Screw / Einstellen der Standgasschraube / Réglage de la vis de ralenti / アイドリング調整



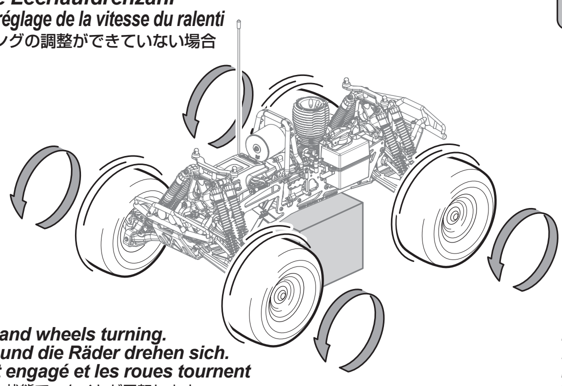
The idle speed is set after the high-speed needle is adjusted and the engine is up to operating temperature.Turn the idle adjustment screw counter clockwise to reduce the idle speed, or clockwise to increase it. The idle speed should be set to not engage the clutch. Set throttle trim to neutral before setting idle.

Das Standgas wird eingestellt, nachdem man die Nadel für den hohen Drehzahlbereich eingestellt hat und wenn der Motor auf Betriebstemperatur ist. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn um die Drehzahl zu erniedrigen, oder im Uhrzeigersinn, um sie zu erhöhen. Die Leerlaufdrehzahl sollte so eingestellt sein, dass die Kupplung nicht schleift. Achten Sie darauf, dass die Gas-Trimmung auf neutral steht.

La vitesse de ralenti est réglée après la mise au point du pointeau de hautes vitesses, et que le moteur ait atteint sa température de fonctionnement. Tournez la vise de réglage du ralenti dans le sens antihoraire pour réduire la vitesse du ralenti, ou dans le sens horaire pour l'augmenter. La vitesse du ralenti devrait être réglée de telle manière qu'il n'y ait pas d'engagement de l'embrayage. Mettez le trim d'accélération en position neutre avant le réglage du ralenti.

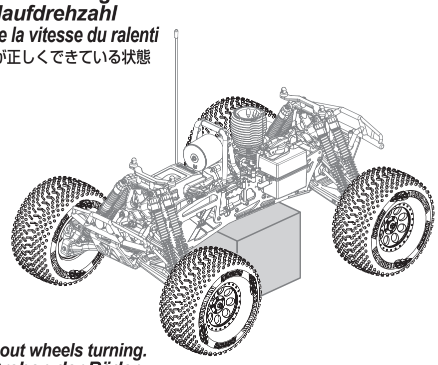
アイドリングの調整はスロットルがニュートラルの時にタイヤが回転してしまう場合に調整が必要となります。アイドリングの調整はメインニードルの調整が済んだ後、エンジンが充分に温まった状態で行ってください。アイドリングスピードを上げたいときにはアイドリング調整ネジを時計回りに、下げたいときには反時計回りに回してください。アイドリングはエンジン回転が安定しながらクラッチはつながらずタイヤが回転していない状態が最適の状態です。

✕ Improper Idle Speed Setting / Falsche Leerlaufdrehzahl / Mauvais réglage de la vitesse du ralenti / アイドリングの調整ができていない場合



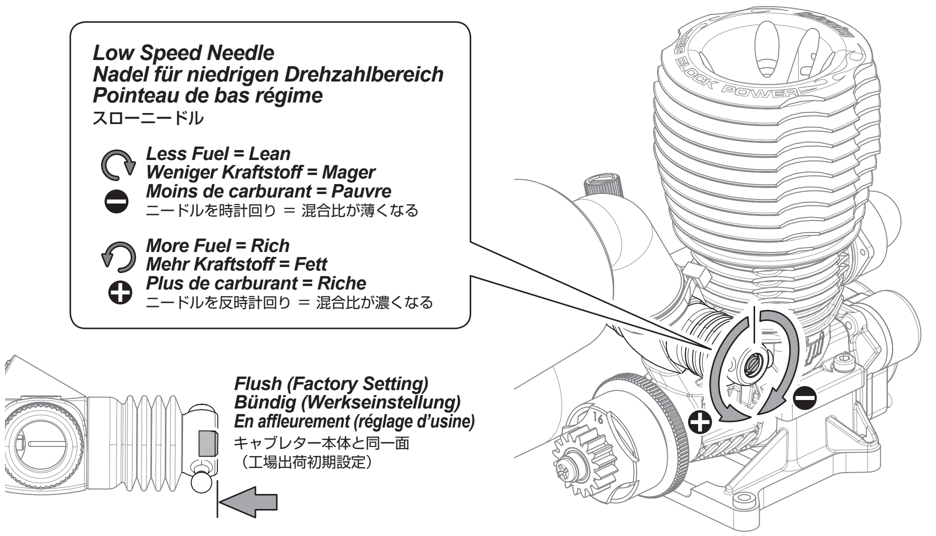
Clutch engaged and wheels turning.
Kupplung packt und die Räder drehen sich.
L'embrayage est engagé et les roues tournent
クラッチがつながった状態で、タイヤが回転します。

OK Proper Idle Speed Setting / Korrekte Leerlaufdrehzahl / Réglage correct de la vitesse du ralenti / アイドリングの調整が正しくできている状態



Engine runs smoothly without wheels turning.
Motor läuft ruhig ohne Drehen der Räder.
Le moteur tourne régulièrement sans que les roues ne tournent.
アイドリングが安定した状態で、タイヤが回転していません。

Low Speed Needle Adjustment Einstellen der Nadel für den niedrigen Drehzahlbereich Réglage du pointeau de bas régime スローニードルの調節



Attention
Achtung
Attention
注 意

If idle is unstable, adjust the low speed needle to get a stable idle. Afterwards, you need to readjust the idle adjustment screw.

Falls das Standgas nicht stabil ist, verstellen Sie die Nadel für niedrige Drehzahlen. Stellen Sie das Standgas danach neu ein.

Si le ralenti est instable, ajustez le pointeau de bas régime de manière à ce que le ralenti soit stable. Ensuite, vous devrez re-régler la vis de ralenti.

スローニードルを調整するとアイドリング状態の燃料混合比が変化します。
再度アイドリングの調整を行ってください。

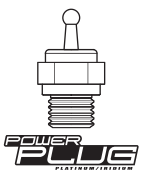
The low speed needle is used to adjust engine response. Set the needle flush (factory setting) with the carburetor body. To test your setting, let the engine idle for 30 seconds, then accelerate to 3/4 throttle. If there is a lot of white smoke and the car accelerates slowly, the mixture is too rich. If the car accelerates quickly and sputters, the mixture is too lean. Turn the needle in 1/8 turn increments to adjust. Do not turn past 2 turns from flush. We recommend you do not touch the low speed needle.

Mit der Nadel für den niedrigen Drehzahlbereich wird die Gasannahme des Motors beeinflusst. Stellen Sie sie so ein, dass sie mit dem Vergasergehäuse bündig ist (Werkseinstellung). Um die Einstellung zu testen, lassen Sie den Motor für 30 Sekunden laufen und geben dann 3/4 Gas. Falls sehr viel weißer Rauch zu sehen ist, und das Auto nur langsam beschleunigt, ist das Gemisch zu fett. Falls das Auto schnell beschleunigt und dabei stottert, ist das Gemisch zu mager. Drehen Sie die Nadel nur in 1/8 Schritten. Nicht weiter als 2 Umdrehungen von bündig. Wir empfehlen, dass Sie keine Änderungen an der Nadel vornehmen.

Le pointeau de bas régime est utilisé pour régler la réponse du moteur. Mettez le pointeau en affleurement avec le corps du carburateur. Pour essayer votre mise au point, laissez le moteur au ralenti pendant 30 secondes, puis accélérez jusqu'aux 3/4 du maximum. S'il y a beaucoup de fumée blanche et que la voiture accélère lentement, le mélange est trop riche. Si la voiture accélère rapidement puis tousse, le mélange est trop pauvre. Tournez le pointeau par incréments de 1/8e de tour pour faire la mise au point. Ne tournez pas plus de 2 tours après l'affleurement. Nous vous conseillons de ne pas toucher au pointeau de bas régime.

スローニードルはエンジンの反応を調節することができます。適切な調整か確認するためには、車を地面に置いて30秒ほどアイドリング状態にした後、スロットルを3/4ほど開けてください。このとき白い煙がたくさん排出されエンジン反応が悪い場合には混合比が濃すぎます。エンジンが素早く反応した後エンジン回転がばらつく場合は混合比が薄すぎる状態です。スローニードルの調節が適切にできているときには、スロットル操作に対する反応が素早くスムーズになります。スローニードルの調節は基準位置のままにしておくことをお勧めします。調整が必要な場合はメインニードルの調整が済んだ後、エンジンが十分に温まった状態で行います。注意；スローニードルは基準位置から2回転以上締めないでください。混合比が薄すぎる状態になりエンジンが破損します。

4-11 Glow Plug / Glühkerze / Bougie / グロープラグ



Proper glow plug selection depends on several factors: Fuel type, nitro methane content, weather, and altitude can drastically affect performance. Finding the best combination of fuel and plug temperature for your driving condition is the key to getting the maximum performance out of your Nitro Star engine.

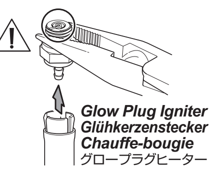
Die Wahl der richtigen Glühkerze hängt von mehreren Faktoren ab: Kraftstoffsorte, Nitromethan-Gehalt, Wetter und Höhe über NN. Die beste Kombination aus Kraftstoff und Glühkerze für Ihre Gegebenheiten zu finden ist der Schlüssel zur maximalen Leistung des Motors.

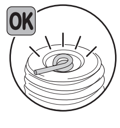
Le bon choix de la bougie dépend de plusieurs facteurs : le type de carburant, la proportion de nitrométhane, le temps et l'altitude peuvent radicalement modifier les performances. La clé pour obtenir les meilleures performances de votre moteur Nitro Star est de trouver la meilleure combinaison de carburant et de température de bougie en fonction de vos conditions de pilotage.

グロープラグの選択は、使用燃料、燃料のニトロ含有量、天候、走行場所の標高など環境に大きく影響されます。
使用環境に適した燃料とグロープラグを使用することでエンジンの持つ性能を最大限に引き出すことができます。

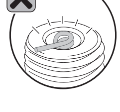
Glow Plug Glühkerze Bougie グロープラグの種類	Outdoor Temp Außentemperatur Température ext. 外気温	Glow Plug Characteristics Charakteristik der Glühkerze Caractéristiques de la bougie グロープラグの特性
R5 #1504 Glow Plug Cold R5 Glühkerze Kalt R5 Bougie froide R5 グロープラグ コールド R5	Hot Heiß Chaud 暑い	A cold plug will have better mid, high RPM power and will last longer at high temperature. Eine kalte Glühkerze bringt im mittleren und hohen Drehzahlbereich mehr Leistung und hält auch länger bei hohen Temperaturen. Une bougie froide a plus de puissance dans les tours hauts et moyens, et durera plus longtemps à haute température. エンジン中高速の性能が安定し、エンジンが高温になった時の耐久性が高い。
R4 #1503 Glow Plug Medium Cold R4 Glühkerze Mittel Kalt R4 Bougie Medium froide R4 グロープラグ ミディアムコールド R4		A hot plug will be easy to start and stable for tuning, but will fail sooner at high engine temperature. Der Motor startet leichter und läuft stabiler mit einer heißen Glühkerze, allerdings geht diese bei hohen Temperaturen auch leichter kaputt. La bougie sera facile à démarrer et stable pour les réglages. Mais elle faiblira plus vite lorsque la température du moteur est haute. エンジンの始動性、低速安定性が良く、エンジンが高温になった時の耐久性が低い。
R3 #1502 Glow Plug Medium R3 Glühkerze Mittel R3 Bougie Medium R3 グロープラグ ミディアム R3	Cold Kalt Froid 寒い	

Checking Glow Plug
Überprüfen der Glühkerze
Vérification de la bougie à incandescence
グロープラグのチェック

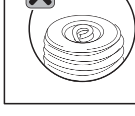




Good Plug: Element glows when tested.
Neue Kerze: Der Glühfaden glüht beim Test.
Le filament de la bougie luit lorsqu'il est testé.
合格: エレメントが光ります。



Bad Plug: Element may be damaged or broken if it doesn't light up completely.
Kaputte Kerze: Der Glühfaden ist beschädigt oder verbogen und leuchtet nicht komplett.
Un mauvais filament peut être endommagé ou brisé s'il ne s'allume pas complètement.
不合格: よく光らない場合はエレメントが破損している場合があります。



Bad Plug: Element is broken or doesn't light up at all.
Kaputte Kerze: Der Glühfaden ist gerissen und leuchtet überhaupt nicht.
Un mauvais filament est brisé s'il ne s'allume pas du tout.
不合格: まったく光らない場合はエレメントが破損しています。

4-12 NITRO STAR K5.9 ENGINE / NITRO STAR K5.9 MOTOR / MOTEUR NITRO STAR K5.9 AVEC LANCEUR / ナイトロスターK5.9エンジン

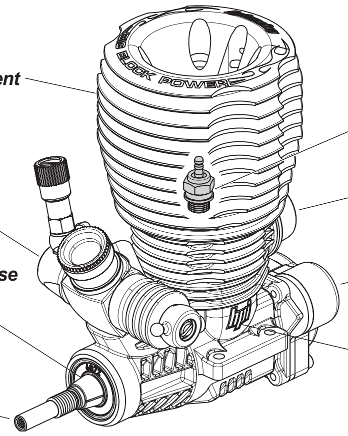
Drain all remaining fuel from the fuel tank. Use a fully charged glow igniter and try to restart the engine to burn any remaining fuel out of the lines. After burning off the fuel, remove the glow plug and add several drops of after run oil, then crank the engine over to spread it throughout the engine.

Entfernen Sie den restlichen Kraftstoff aus dem Tank. Verwenden sie einen geladenen Glühkerzenstecker und versuchen Sie den Motor zu starten und dabei den Kraftstoff in der Leitung zu verbrennen. Nachdem Sie dies getan haben, entfernen Sie die Glühkerze und geben Sie ein paar Tropfen After-Run Öl in den Motor. Drehen Sie dann den Motor durch, um das Öl zu verteilen.

Retirez tout le carburant restant dans le réservoir. Utilisez un chauffe-bougie chargé et essayez de redémarrer le moteur afin de brûler tout le carburant qui pourrait rester. Après avoir brûlé tout le carburant, retirez la bougie et ajoutez plusieurs gouttes d'huile de stockage, puis retournez le moteur pour bien la répandre partout à l'intérieur du moteur.

R/Cカー走行後、エンジンのメンテナンスを行います。メンテナンスを行うと次回のエンジン始動が容易になり、エンジンの寿命を延ばすことができます。
燃料タンクに残った燃料を全て取りぞきます。次にタンクを空にした状態でエンジンを始動させ、燃料パイプ内に残った燃料も全て燃焼させます。燃料を完全に燃焼させた後グロープラグを取りはずし、プラグ穴から市販のエンジンメンテナンスオイルを数滴エンジン内部に注入した後、ロートスターターでエンジンを回しエンジン内部にメンテナンスオイルを行き渡らせます。その後プラグを元通りに取り付けます。

Engine Features　Motor　Caractéristiques du moteur　エンジン各部名称



Rebuilding The Engine　Überholen des Motors　Reconstruction du moteur　エンジンのリビルド

There comes a time when your engine just won't provide the performance it did when it was new. When that time comes a rebuild is in order. Follow the steps below to disassemble, repair and then reassemble the engine.

Eines Tages wird Ihr Motor nicht mehr die Leistung bringen, die er bis dahin gebracht hat. Wenn dies der Fall ist, muss der Motor überholt werden. Folgen Sie den unten aufgeführten Schritten, um den Motor zu zerlegen, zu reparieren und ihn wieder zusammen zu bauen.

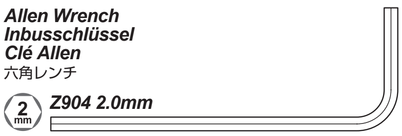
Il arrive un moment où votre moteur ne donne plus les mêmes performances qu'à l'état neuf. Quand ce moment arrive il est temps de le refaire. Suivez les étapes ci-dessous pour le démonter, le réparer puis le remonter.

エンジンが新品時と同等の性能を発揮しないと感じたときは、エンジンのリビルドを行います。下記の手順を参考に分解、修理及び組み立てをしてください。

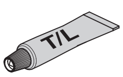
Nut Driver
Schlüssel
Clé boîte
ボックスレンチ



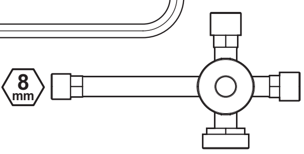
Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



Z159
Thread Lock
Schraubensicherung
Frein à filet
ネジロック剤



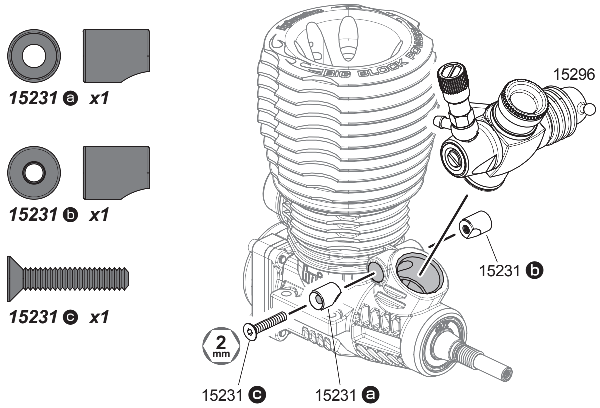
87546
Glow Plug Wrench
Glühkerzenschlüssel
Clé à bougies
グロープラグレンチ



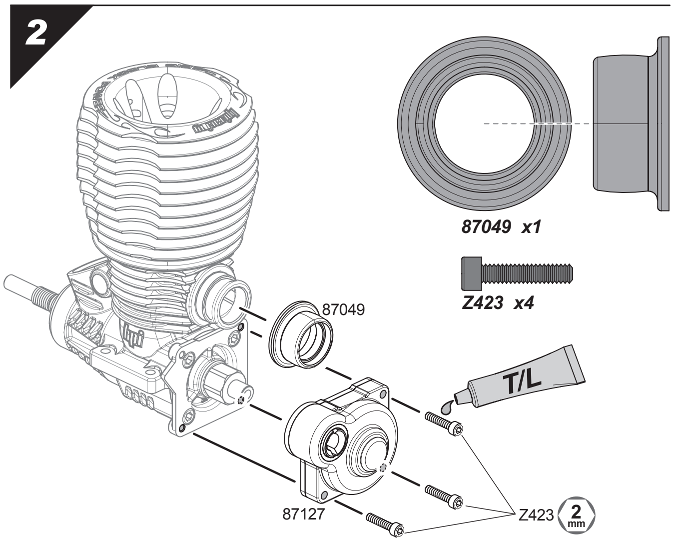


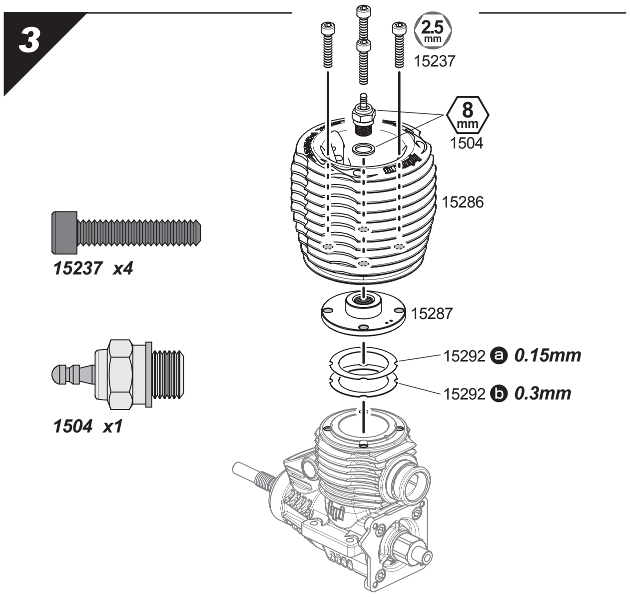
Oil Spray
Öl-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー

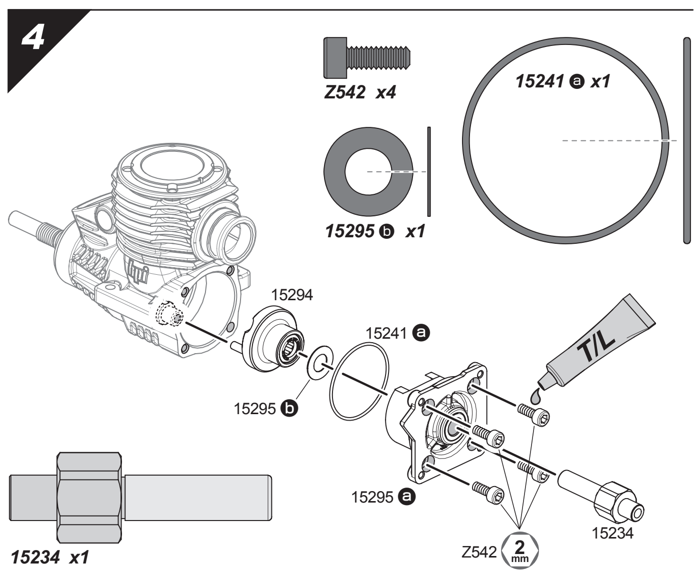
1

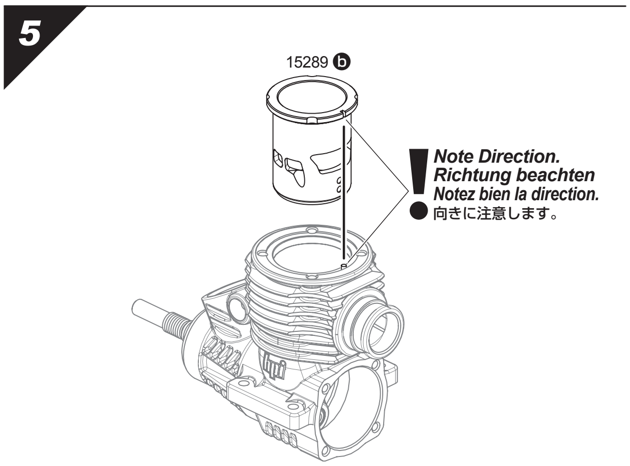


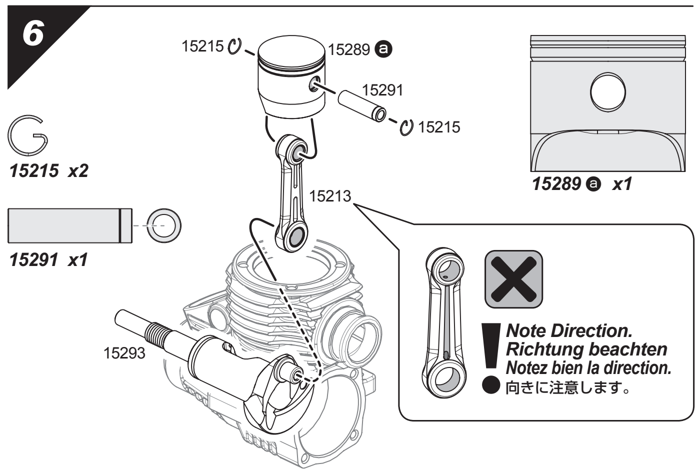
2

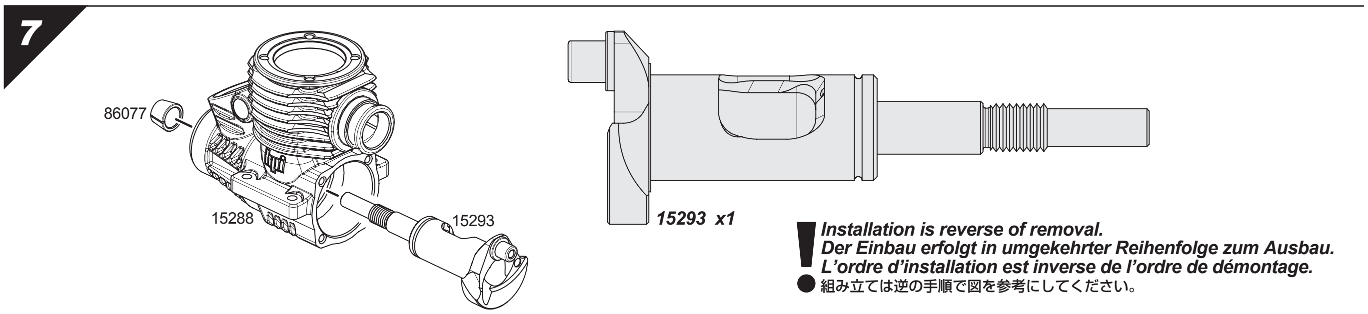












Engine Assembly   Zusammenbau des Motors   Montage du moteur   エンジンの組立

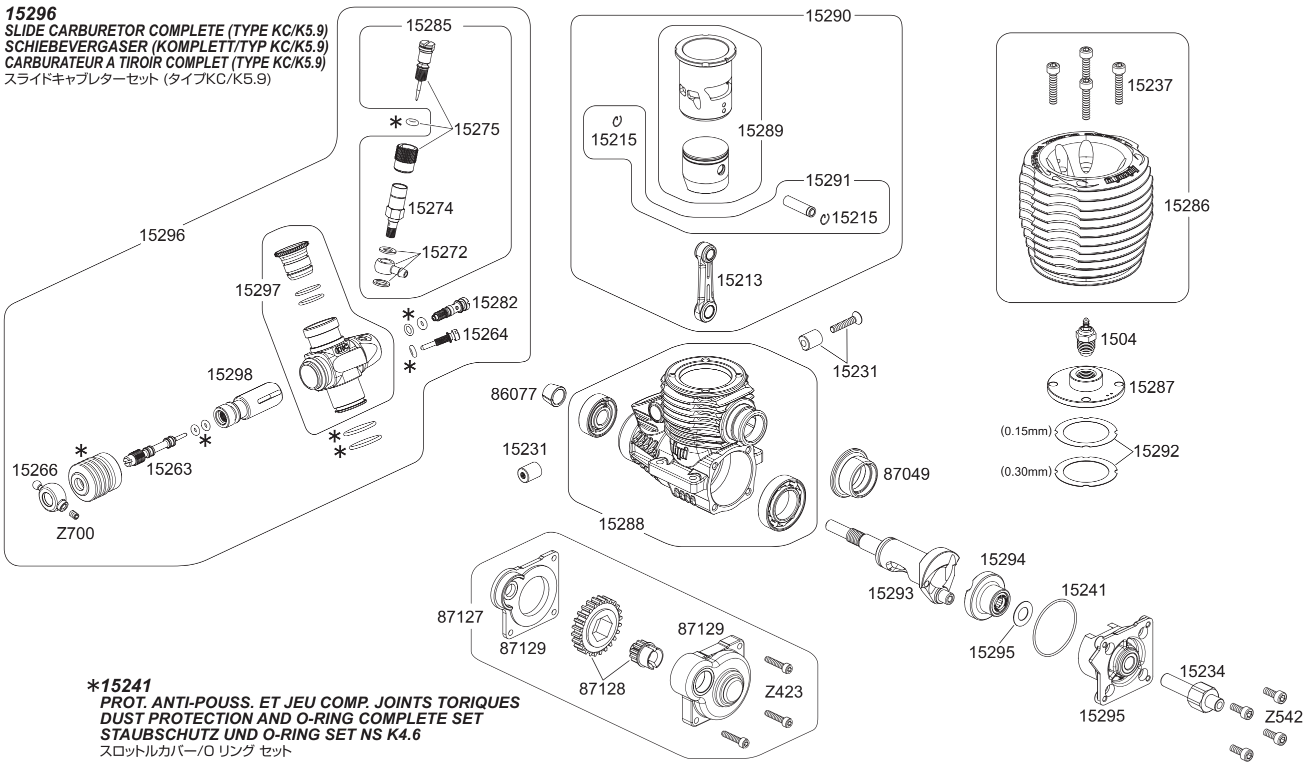
After completely disassembling the engine, examine the components to determine which parts need to be replaced. Scratches on the crankshaft, or piston and sleeve are signs that dirt has entered the engine. Before reassembly, thoroughly clean all parts to make sure they are free of foreign debris. Reassemble the engine in the reverse order of disassembly (Step 7 - Step 1). Make sure to note the direction of the oil hole on the rod and the direction of the sleeve as they are critical to proper engine function. As you assemble the engine, use a small amount of oil on each part to make sure they are well lubricated and move freely. When you are finished, the new components will need to be broken in. Please turn to 2-2 and follow the instructions to break in the new components.

Nachdem Sie den Motor vollständig zerlegt haben, untersuchen Sie die einzelnen Komponenten, um zu sehen, welche Teile getauscht werden müssen. Kratzer auf der Kurbelwelle, dem Kolben oder der Buchse sind Zeichen dafür, dass Schmutz in den Motor gelangt ist. Bevor Sie den Motor wieder zusammen bauen, reinigen Sie alle Teile sorgfältig. Montieren Sie den Motor wieder in umgekehrte Reihenfolge zur Demontage (Schritt 7 - Schritt 1). Achten Sie auf die Richtung des Öl-Lochs im Pleuel und auf die Richtung der Laufbuchse, da diese wichtig für die Funktion des Motors sind. Verwenden Sie während dem Zusammenbau auf jedem Teil ein wenig Öl, so dass sich alles gut bewegen läßt. Wenn Sie fertig sind, müssen die neuen Teile natürlich wieder dem Einlaufvorgang unterzogen werden. Schauen Sie dazu bitte wieder in Abschnitt 2-2.

Après avoir complètement démonté le moteur, examinez les composants pour savoir quelles pièces doivent être remplacées. Des griffures sur le vilebrequin, ou le piston et sa chemise, sont des signes que de la poussière a pénétré dans le moteur. Avant le remontage, nettoyez soigneusement toutes les pièces pour vous assurez qu'il ne reste pas de corps étrangers. Remontez le moteur dans l'ordre inverse du démontage (étape 7 à étape 1). N'oubliez pas de bien noter la direction du trou de graissage sur la bielle et la direction de la chemise car elles sont fondamentales pour que le moteur fonctionne correctement. Tout en remontant le moteur, mettez un peu d'huile sur chaque pièce afin de vous assurer qu'elles soient bien lubrifiées et se déplacent librement. Lorsque vous avez terminé, les nouveaux composants devront être rodés. Veuillez vous reporter au paragraphe 2-2 et suivre les instructions de rodage.

エンジンを完全に分解した後、交換が必要な部品をチェックをします。クランクシャフトやピストン、シリンダー等に傷が入っている場合はエンジン内に異物が入り込んだ可能性があります。再組み立てをする前に、異物の付着がないようにしっかりと洗浄してください。エンジンの組み立ては、分解の逆の順番で行います。(ステップ7 - ステップ1)組み立てる際には、コンロッドの油溝の向きとシリンダーの向きに充分注意してください。各部がスムーズに動くように、少量のオイルを付けながら組み立てを行います。リビルド終了後は、新しく組み込んだパーツのブレークインが必要です。説明書2-2を参考にブレークインを行ってください。

Exploded view   Explosionszeichnung   Vue éclatée   展開図



Spare Parts List   Ersatzteileliste   Liste de pièces détachées   スペアパーツリスト

Number Nummer Numéro 品 番	Qty. Anzahl Qté. 入 数	Description Beschreibung Description 品 名	Number Nummer Numéro 品 番	Qty. Anzahl Qté. 入 数	Description Beschreibung Description 品 名	Number Nummer Numéro 品 番	Qty. Anzahl Qté. 入 数	Description Beschreibung Description 品 名
1504	1	GLOW PLUG COLD R5 GLUEHKERZE KALT R5 BOUGIE FROIDE R5 グロープラグ コールド R5	15274	1	HIGH SPEED NEEDLE VALVE HOLDER HAUPTDUSENNADELHALTER KA-SERIE SIEGE DU POINTEAU DE HAUT REGIME メインニードルバルブホルダー	15295	1	COVER PLATE SET (K5.9) HINTERE ABDECKPLATTE (K5.9) JEU PLAQUE DE FERMETURE (K5.9) カバープレートセット (K5.9)
15213	1	CONNECTING ROD PLEUEL NS K4.6 BIELLE コンロッド	15275	1	HIGH SPEED NEEDLE VALVE WITH O-RING HAUPTDUSENNADEL MIT O-RING KA-SERIE POINTEAU DE HAUT REGIME AVEC JOINT TORIQUE メインニードル	15296	1	SLIDE CARBURETOR COMPLETE (TYPE KC/K5.9) SCHIEBEVERGASER (KOMPLETT/TYP KC/K5.9) CARBURATEUR A TIROIR COMPLET (TYPE KC/K5.9) スライドキャブレターセット (タイプKC/K5.9)
15215	3	RETAINER FOR PISTON PIN KOLBENBOLZEN CLIPS NS K4.6 CLIPS POUR AXE DE PISTON リテーナー	15282	1	MID RANGE NEEDLE VALVE with O-RING DUESENNADEL MITTLERER BEREICH MIT O-RING KA-SERIE POINTEAU MOYEN AVEC JOINT TORIQUE ミッドレンジニードルバルブ (Oリング付)	15297	1	SLIDE CARBURETOR BODY (TYPE KC/K5.9) SCHIEBEVERGASER GEHAEUSE (TYP KC/K5.9) CORPS CARBURATEUR A TIROIR (TYPE KC/K5.9) スライドキャブレターメインボディー (TYPE KC/K5.9)
15226	1	PULLSTART ASSY. (w/o ONE-WAY BEARING) SEILZUGSTARTER OHNE FREILAUFLAGER NS K4.6 ENSEMBLE LANCEUR (SANS ROULEMENT ROUE LIBRE) リコイルスターターセット (ワンウェイ無)	15285	1	HIGH SPEED NEEDLE VALVE SET HAUPTDUESENNADEL SET KA-SERIE JEU POINTEAU DE HAUT REGIME メインニードルバルブセット	15298	1	SLIDE VALVE (TYPE KC/K5.9) SCHIEBEVERGASER EINSATZ (TYP KC/K5.9) TIROIR DE CARBURATEUR (TYPE KC/K5.9) スライドバルブ (TYPE KC/K5.9)
15231	1	LOCK PIN SET FOR CARBURETOR VERGASER SICHERUNGSPIN SET K-SERIE JEU BUTEE POUR CARBURATEUR キャブレターロックピンセット	15286	1	ALUMINUM HEATSINK HEAD 60x54mm (GUNMETAL/K5.9) ALUMINIUM KUEHLKOPF 60x54mm (GUNMETAL/K5.9) TETE DE REFROIDISSEMENT ALU. 60x54mm (BRONZE/K5.9) アルミヒートシンクヘッド 60x54mm (ガンメタル/K5.9)	86077	2	COLLET 7x6.5mm (BRASS/21 SIZE) LAGERHUELSE 7x6.5mm (MESSING) CONE VOLANT 7x6.5mm (LAITON/21 DIM) コレット7x6.5mm (21サイズ)
15234	1	STARTING SHAFT WELLE FUER SEILZUGSTARTER K-SERIE ARBRE DE DEMARREUR スターターシャフト	15287	1	UNDERHEAD (K5.9) BRENNRAUMEINSATZ (K5.9) EMBASE (K5.9) アンダーヘッド (K5.9)	87127	1	BACK PLATE UNIT FOR NITRO STAR K SERIES W/PULLSTART HINTERE ABDECKPLATTE FUER MOTOREN DER K-SERIE PLAQUE PROTECTION P. NITRO STAR SERIE K AV. LANCEUR バックプレートユニット(ナイトロスターKシリーズ用)
15237	4	SCREW M3.5x16mm for HEATSINK HEAD SCHRAUBE M3.5x16mm FUER ZYLINDERKOPF NS K4.6 VIS M3.5x16mm pour TETE DE REFROIDISSEMENT シリンダーヘッドスクリューM3.5x16mm	15288	1	CRANK CASE (K5.9) KURBELWELLENGEHAEUSE (K5.9) CARTER (K5.9) クランクケース (K5.9)	87128	1	GEAR SET FOR ROTO START BACK PLATE UNIT (K SERIES) GETRIEBESET FUER ROTO START ABDECKPLATTE (K-SERIE) JEU PIGNONS POUR PLAQUE PROT. ROTO START (SERIE K) ギヤセット (バックプレートユニット/Kシリーズ用)
15241	1	DUST PROTECTION AND O-RING COMPLETE SET STAUBSCHUTZ UND O-RING SET NS K4.6 PROT. ANTI-POUSS. ET JEU COMP. JOINTS TORIQUES スロットルカバー/O リング セット	15289	1	CYLINDER/PISTON SET (K5.9) LAUFBUCHSE/KOLBEN SET (K5.9) JEU CYLINDRE/PISTON (K5.9) シリンダー/ピストンセット (K5.9)	87129	1	CASE FOR ROTO START BACK PLATE UNIT K SERIES ENG. GEHAEUSE FUER ROTO START ABDECKPLATTE K-SERIE BOITIER POUR PLAQUE PROT ROTO START MOTEUR SERIE K ケースセット (バックプレートユニット/Kシリーズ用)
15250	1	NITRO STAR K5.9 ENGINE WITH PULLSTART NITRO STAR K5.9 MOTOR (SEILZUGSTARTER) MOTEUR NITRO STAR K5.9 AVEC LANCEUR ナイトロスターK5.9エンジン (リコイル付)	15290	1	CYLINDER/PISTON/CONNECTING ROD SET (K5.9) LAUFBUCHSE/KOLBEN/PLEUEL SET (K5.9) JEU PISTON/CYLINDRE/BIELLE (K5.9) シリンダー/ピストン/コンロッドセット(K5.9)	94154	12	FLAT HEAD SCREW M2.6x8mm (HEX SOCKET) SENKKOPFSCHRAUBE M2.6x8mm (INBUS) VIS TETE PLATE M2.6x8mm (SIX PANS CREUX) サラネジ M2.6x12mm (六角ソケット)
15263	1	LOW SPEED NEEDLE VALVE WITH O-RING (D-CUT/K5.9) NADEL MIT O-RING (LOW SPEED/D-CUT/K5.9) POINTEAU RALENTI AVEC JOINT TORIQUE (FORME D/K5.9) スローニードルバルブ (Dカット/K5.9)	15291	1	PISTON PIN/RETAINER SET (K5.9) KOLBENBOLZEN/CLIP SET (K5.9) JEU AXE DE PISTON/CLIPS (K5.9) ピストンピン/リテーナーセット (K5.9)	Z423	12	CAP HEAD SCREW M2.6X12MM INBUSSCHRAUBE M2.6X12 SCHWARZ VIS TETE CYLINDRIQUE M2.6X12MM キャップネジ M2.6X12MM
15264	1	IDLE ADJUSTMENT SCREW WITH O-RING (D-CUT/K5.9) STANDGASSCHRAUBE MIT O-RING (D-CUT/K5.9) VIS REGLAGE RALENTI AVEC J. TORIQUE (FORME D/K5.9) アイドルアジャストスクリュー (Dカット/K5.9)	15292	1	GASKET SET FOR CYLINDER (0.15mm/0.30mm)(K5.9) ZYLINDERKOPFDICHTUNGS SET (0.15mm/0.30mm)(K5.9) JEU DE JOINTS POUR CYLINDRE (0.15mm/0.30mm)(K5.9) ガスケットセット (0.15mm/0.30mm)(K5.9)	Z542	12	CAP HEAD SCREW M3x8mm INBUSSCHRAUBE M3x8mm VIS TETE CYLINDRIQUE M3x8mm キャップネジ M3x8mm
15266	1	UNIBALL VERGASER KUGELKOPF KA-SERIE UNIBALL スロットルバルブボール	15293	1	CRANK SHAFT (SG SHAFT/K5.9) KURBELWELLE (SG-TYP/K5.9) VILEBREQUIN (TYPE SG/K5.9) クランクシャフト (SG シャフト/K5.9)	Z700	6	SET SCREW M3x3mm Madenschraube M3x3mm VIS SANS TETE M3x4mm イモネジM3x3mm
15272	1	FUEL LINE FITTING/WASHER SET EINLASSTUTZEN MIT UNTERLAGSCHEIBEN KA-SERIE JEU ADAPTATEUR ALIM. EN CARBURANT/RONDELLES ニップル	15294	1	PULLSTART SHAFT HOLDER (K5.9) SEILZUGSTARTER WELLEN HALTER (K5.9) SUPPORT DE LANCEUR (K5.9) ワンウェイホルダー			

SAVAGE XL

4-13 Roto Start 2 System / Roto Start 2 Systems / Roto Start 2 System / ロートスターター 2システム

Caution Achtung Attention 注 意



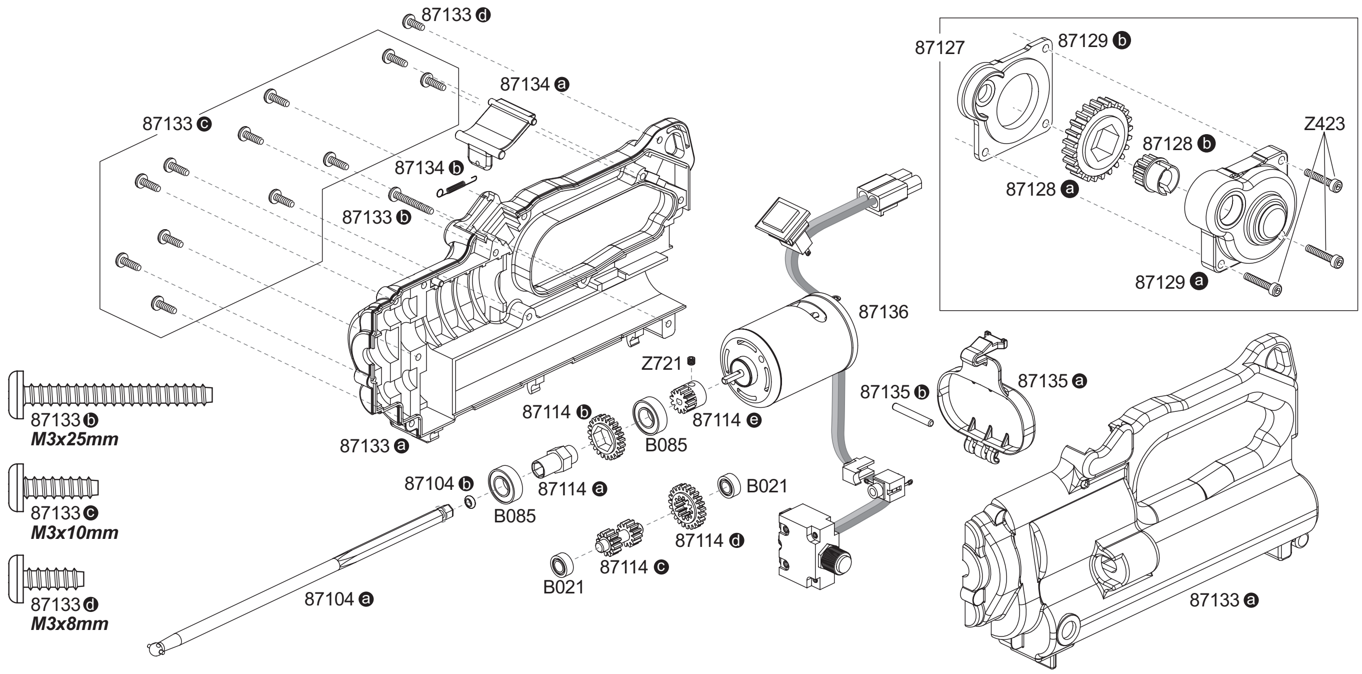
Engine and it's components may be damaged if the Roto Start is used continuously for more than 5 seconds. Your warranty will be void if the engine is damaged while using the Roto Start continuously for more than 5 seconds. If engine does not start after 5 seconds, please check that fuel is reaching the carburetor and check the glow plug. The carburetor must have fuel, however, excessive fuel will flood the engine. If the engine is flooded, remove the glow plug and operate Roto Start for 5 seconds to remove the extra fuel.

Der Motor und seine Teile können beschädigt werden, wenn der Roto Start länger als 5 Sekunden am Stück benutzt wird. Ihre Garantie kann verloren gehen, wenn Sie den Roto Start länger als 5 Sekunden einsetzen und dabei der Motor beschädigt wird. Wenn der Motor nach 5 Sekunden noch nicht läuft, überprüfen Sie bitte, ob der Vergaser Kraftstoff bekommt und ob die Glühkerze korrekt funktioniert. Der Vergaser muss Kraftstoff bekommen, zuviel kann jedoch dazu führen, dass der Motor "absäuft". Wenn der Motor "abgesoffen" ist, entfernen Sie die Glühkerze und drehen Sie den Motor ca. 5 Sekunden lang mit dem Roto Start durch. Dabei wird überflüssiger Kraftstoff entfernt.

Le moteur et ses composants peuvent être endommagés si le Roto Start est utilisé en continu pendant plus de 5 secondes. Votre garantie sera annulée si le moteur est endommagé lors de l'utilisation en continu pendant plus de 5 secondes du Roto Start. Si le moteur n'a pas démarré au bout de 5 secondes, veuillez vous assurer que le carburant arrive au carburateur et vérifier la bougie. Le carburateur doit être alimenté, cependant un excès de carburant le noiera. Si le moteur est noyé, retirez la bougie et faites fonctionner le Roto Start pendant 5 secondes pour retirer l'excès de carburant.

無理なエンジン始動はエンジンとロートスターターに負荷が生じ、破損につながりますので取り扱いには十分注意してください。
ロートスターターを5秒以上連続して使用することは避けてください。エンジンが始動しない場合は燃料がエンジンまで到達していないか、
オーバーチョーク、グロープラグの不良などの原因が考えられます。

Exploded view Explosionszeichnung Vue éclatée 展開図



Spare Parts Ersatzteile Pièces détachées スペアパーツ

Number / Artikel# / Référence / 品番	Bag qty. / Anzahl / Quantité / 入数	Description / Bezeichnung / Description / 品名	Number / Artikel# / Référence / 品番	Bag qty. / Anzahl / Quantité / 入数	Description / Bezeichnung / Description / 品名	Number / Artikel# / Référence / 品番	Bag qty. / Anzahl / Quantité / 入数	Description / Bezeichnung / Description / 品名
87104	ⓐx1 ⓑx1	Starter Shaft With O-Ring (225mm) Starterbolzen Mit O-Ring Axe De Demarreur Avec Joint Torique スターターシャフト (Oリング付/225mm)	87134	ⓐx1 ⓑx1	Switch Guard Schalter Schutz (Rotostart 2) Protection D'interrupteur スイッチガード (モーターユニット)	Z421	x12	Cap Head Screw M2.6x8mm Inbusschraube M2.6x8mm Vis Tete Cylindrique M2.6x8mm キャップネジ M2.6x8mm
87114	ⓐx1 ⓓx1 ⓑx1 ⓔx1 ⓒx1	Gear Set For Motor Unit Getriebesatz Fuer Motoreinheit Ensemble De Pignons Pour L'unite Motrice ギヤセット (モーターユニット)	87135	ⓐx1 ⓑx1	Battery Lid For Motor Unit Akkufachdeckel Fuer Motor Einheit (Rotostart 2) Couvercle De Batterie Pour Unite Motrice バッテリーカバー (モーターユニット)	Z423	x12	Cap Head Screw M2.6x12mm Inbusschraube M2.6x12mm Vis Tete Cylindrique M2.6x12mm キャップネジ M2.6x12mm
87118	ⓐx1 ⓑx1	Gear Set For Back Plate Unit Getriebesatz Hintere Abdeckung Jeu De Pignons Pour Unite De Plaque Arriere ギヤセット (バックプレートユニット/ロートスタート)	87136	x1 87114 ⓔ x1 Z721 x1	Motor And Switch Set With Pinion For Motor Unit Motor Und Schalter Set Mit Ritzel (Rotostart 2) Jeu Moteur Et Interrupteur Avec Pignon Pour Unite Motrice モーター、スイッチ、ピニオンセット (モーターユニット)	Z721	x4	Set Screw M4x4mm Madenschraube M4x4mm Vis Hallen Sans Tete M4x4mm イモネジ M4x4mm
87119	ⓐx1 ⓑx1 Z421 x2 Z423 x3	Case For Back Plate Unit Gehaeuse Hintere Abdeckungseinheit Boitier Pour Unite De Plaque Arriere ケースセット (バックプレートユニット/ロートスタート)	B021	x2	Ball Bearing 5x10x4mm Competition Low Friction Kugellager Roulement ボールベアリング	Z904	x1	Allen Wrench 2.0mm Inbusschluessel 2.0mm Cle Allen 2.0mm 六角レンチ 2.0mm
87127	87128 x1 87129 x1	Back Plate Unit For Nitro Star K Series W/pullstart Hintere Abdeckplatte Fuer Motoren Der K-serie Plaque Protection P. Nitro Star Serie K Av. Lanceur バックプレートユニット(ナイトロスターKシリーズ用)	B085	x2	Ball Bearing 8x16x5mm Kugellager Roulement A Billes ボールベアリング	Z905	x1	Allen Wrench 3.0mm Inbusschluessel 3.0mm Cle Allen 3.0mm 六角レンチ 3.0mm
87133	87134 ⓐ x1 87134 ⓑ x1 ⓐx1 ⓒx11 87135 ⓐ x1 ⓑx1 ⓓx1 87135 ⓑ x1	Case For Motor Unit Motorgehaeuse (Rotostart 2) Boitier Pour Unite Motrice ケースセット (モーターユニット)	Z164	x1	Heavy Weight Grease Zaehes Fett Graisse Chargee ヘビーウェイトグリス			

Metal Parts / Pièces métalliques / Metall Teile / メタルパーツ

1:1 Shown actual size
In Originalgröße abgebildet
Taille réelle
原寸大

Z280
Step Screw M3x19mm
Stufenschraube M3x19mm
Vis A Epaulement M3x19mm
ステップスクリューM3x19mm

Z282
Step Screw M3x14mm
Stufenschraube M3x14mm
Vis M3x14mm
ステップスクリューM3x14mm

Z286
Step Screw M3x20mm
Stufenschraube M3x20mm
Vis M3x20mm
ステップスクリューM3x20mm

Z288
Step Screw M4x20mm
Stufenschraube M4x20mm
Vis M4x20mm
ステップスクリューM4x20mm

Z488
TP. Flanged Screw M2.6x12mm
Schneidschraube Mit Flansch M2.6x12mm
TP. vis M2.6x12mm
T.Pフランジネジ M2.6x12mm

Z517
Binder Head Screw M3x8mm
Flachkopfschraube M3x8mm
Vis tête ronde M3x8mm
バインドネジ M3x8mm

Z520
Binder Head Screw M3x18mm
Flachkopfschraube M3x18mm
Vis tête ronde M3x18mm
バインドネジ M3x18mm

Z525
Flat Head Screw M3x6mm
Senkkopfschraube M3x6mm
Vis tête fraisee M3x6mm
サラネジ M3x6mm

Z526
Flat Head Screw M3x8mm
Senkkopfschraube M3x8mm
Vis tête fraisee M3x8mm
サラネジ M3x8mm

Z303
Cap Head Screw M3x42mm
Inbusschraube M3x42mm
Vis tête cylindrique M3x42mm
キャップネジ M3x42mm

Z529
Flat Head Screw M3x15mm
Senkkopfschraube M3x15mm
Vis tête fraisee M3x15mm
サラネジ M3x15mm

Z530
Flat Head Screw M3x18mm
Senkkopfschraube M3x18mm
Vis tête fraisee M3x18mm
サラネジ M3x18mm

Z543
Cap Head Screw M3x10mm
Inbusschraube M3x10mm
Vis tête cylindrique M3x10mm
キャップネジ M3x10mm

Z544
Cap Head Screw M3x12mm
Inbusschraube M3x12mm
Vis tête cylindrique M3x12mm
キャップネジ M3x12mm

Z547
Cap Head Screw M3x20mm
Inbusschraube M3x20mm
Vis tête cylindrique M3x20mm
キャップネジ M3x20mm

Z561
TP. Flanged Screw M3x10mm
Schneidschraube Mit Flansch M3x10mm
TP. vis M3x10mm
T.Pフランジネジ M3x10mm

Z567
TP. Binder Head Screw M3x10mm
Flachkopfschneidschraube M3x10mm
Vis tole tête plate M3x10mm
T.Pバインドネジ M3x10mm

Z569
TP. Binder Head Screw M3x15mm
Flachkopfschneidschraube M3x15mm
Vis tole tête plate M3x15mm
T.Pバインドネジ M3x15mm

Z578
TP. Flat Head Screw M3x12mm
Senkkopfschneidschraube M3x12mm
Vis tole tête Fraisee M3x12mm
T.PサラネジM3x12mm

94398
Cap Head Screw M3x55mm
Inbusschraube M3x55mm
Vis tête cylindrique M3x55mm
キャップネジ M3x55mm

Z581
TP. Flat Head Screw M3x18mm
Senkkopfschneidschraube M3x18mm
Vis tole tête Fraisee M3x18mm
T.PサラネジM3x18mm

Z613
Binder Head Screw M4x10mm
Flachkopfschraube M4x10mm
Vis tête ronde M4x10mm
バインドネジ M4x10mm

Z632
TP. Binder Head Screw M4x10mm
Flachkopfschneidschraube M4x10mm
Vis tole tête plate M4x10mm
T.Pバインドネジ M4x10mm

Z634
TP. Binder Head Screw M4x15mm
Flachkopfschneidschraube M4x15mm
Vis tole tête plate M4x15mm
T.Pバインドネジ M4x15mm

Z644
TP. Flat Head Screw M4x15mm
Senkkopfschneidschraube M4x15mm
Vis tole tête Fraisee M4x15mm
T.PサラネジM4x15mm

Z649
TP. Flat Head Screw M4x30mm
Senkkopfschneidschraube M4x30mm
Vis tole tête Fraisee M4x30mm
T.PサラネジM4x30mm

Z661
Lock Nut M2.6
Stoppmutter M2.6
Ecrou nylon M2.6
ナイロンナット M2.6

Z663
Lock Nut M3
Stoppmutter M3
Ecrou nylon M3
ナイロンナット M3

Z684
Flanged Lock Nut M4
Stoppmutter M4
Ecrou de blocage de bride M4
フランジロックナット M4

6122
Body Pin 6mm
Karosseriesplinte gross 6mm
Clip carrosserie 6mm
ボディピン 6mm

Z721
Set Screw M4x4mm
Madenschraube M4x4mm
Vis sans tête M4x4mm
セットスクリュー M4x4mm

Z725
Set Screw M4x10mm
Madenschraube M4x10mm
Vis sans tête M4x10mm
セットスクリュー 4x10mm

Z741
Set Screw M5x5mm
Madenschraube M5x5mm
Vis sans tête M5x5mm
セットスクリュー 5x5mm

Z792
Cap Head Screw M4x8mm
Inbusschraube M4x8mm
Vis tête cylindrique M4x8mm
キャップネジ M4x8mm

86094
Screw Shaft M4x2.5x12mm
Gewindestift M4x2.5x12mm
Axe filete M4x2.5x12mm
スクリューシャフト M4x2.5x12mm

86095
Screw Shaft M5x3x18mm
Gewindestift M5x3x18mm
Axe filete M5x3x18mm
スクリューシャフト M5x3x18mm

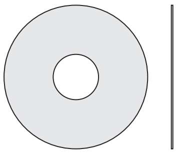
Z680
Flanged Lock Nut M5x8mm
Mutter mit flansch M5x8mm
Contre-écrou à collerette M5x8mm
フランジロックナット M5x8mm

Z682
Flanged Lock Nut M5
Stoppmutter M5
Ecrou de blocage de bride M5
フランジロックナット M5

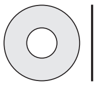
6123
Body Pin 8mm
Karosseriesplinte gross 8mm
Clip carrosserie 8mm
ボディピン 8mm

Metal Parts / Pièces métalliques
Metall Teile / メタルパーツ

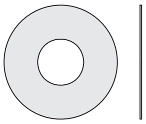
1:1 Shown actual size
In Originalgröße abgebildet
Taille réelle
原寸大



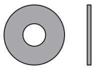
86827ⓒ
Washer 6x19x0.2mm
Scheibe 6x19x0.2mm
Rondelle 6x19x0.2mm
ワッシャー 6x19x0.2mm



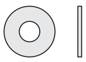
86827ⓓ
Washer 4x10x0.15mm
Scheibe 4x10x0.15mm
Rondelle 4x10x0.15mm
ワッシャー 4x10x0.15mm



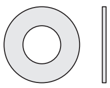
86972
Washer 6x15x0.2mm
Scheibe 6x15x0.2mm
Rondelle 6x15x0.2mm
ワッシャー 6x15x0.2mm



Z224
Washer 3x8x0.5mm
Scheibe 3x8x0.5mm
Rondelle 3x8x0.5mm
ワッシャー 3x8x0.5mm



Z685
Washer 2.7x6.7x0.5mm
Scheibe 2.7x6.7x0.5mm
Rondelle 2.7x6.7x0.5mm
ワッシャー 2.7x6.7x0.5mm

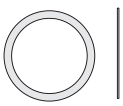


Z694
Washer 5x10x0.5mm
Scheibe 5x10x0.5mm
Rondelle 5x10x0.5mm
ワッシャー 5x10x0.5mm

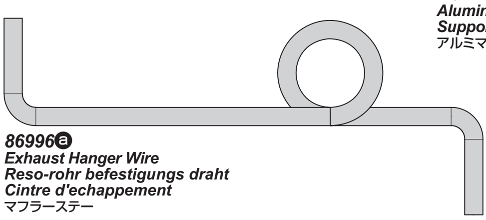


Z877
Washer 8x10x0.2mm
Scheibe 8x10x0.2mm
Rondelle 8x10x0.2mn
ワッシャー 8x10x0.2mm

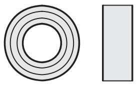
Z695
Washer 4x6x0.3mm
Scheibe 4x6x0.3mm
Rondelle 4x6x0.3mm
ワッシャー 4x6x0.3mm



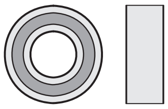
Z892
Washer 10x12x0.2mm
Unterlagscheibe 10x12x0.2mm
Rondelle 10x12x0.2 Mm
ワッシャー 5x7x0.2mm



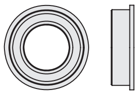
86996ⓐ
Exhaust Hanger Wire
Reso-rohr befestigungs draht
Cintre d'echappement
マフラーステー



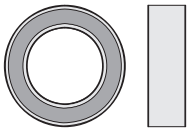
B021
Ball Bearing 5x10x4mm
Kugellager 5x10x4mm
Roulement 5x10x4mm
ボールベアリング 5x10x4mm



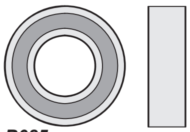
B023
Ball Bearing 6x13x5mm
Kugellager 6x13x5mm
Roulement 6x13x5mm
ボールベアリング 6x13x5mm



B025
Ball Bearing 6x10mm Flanged
Kugellager 6x10mm mit Fl.
Roulement epaule 6x10mm
ボールベアリング 6x10mm フランジ付



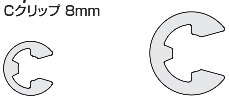
B032
Ball Bearing 10x16x5mm
Kugellager 10x16x5mm
Roulement 10x16x5mm
ボールベアリング 10x16x5mm



B085
Ball Bearing 8x16x5mm
Kugellager 8x16x5mm
Roulement 8x16x5mm
ボールベアリング 8x16x5mm

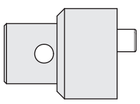


Z240
C-clip 8mm
C-clip 8mm
Clip C 8mm
Cクリップ 8mm



Z243
E Clip E3mm
E-clip E3mm
Circlips 3mm
EリングE3

Z245
E Clip E5mm
E-clip E5mm
Circlips 5mm
EリングE5



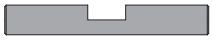
86996ⓐ
Aluminum Mount
Aluminium befestigungs
Support aluminium et ensemble
アルミマウント



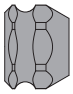
77058ⓑ
Pin 2x14mm
Stift 2x14mm
Goupille 2x14mm
ピン 2x14mm



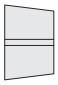
Z260
Pin 2.5x12mm
Stift 2.5x12mm
Goupille 2.5x12mm
ピン 2.5x12mm



87194
Shaft For 4 Bevel Gear Diff 4x27mm
Welle Fuer 4 Spider Diff 4x27mm
Axe pour diff. 4 pignons coniques 4x27mm
4ベベルデフ用シャフト4x27mm



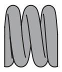
86076
Pilot Nut 1/4-28x8.5mm
Mutter 1/4-28x8.5mm
Ecrou d'embrayage 1/4-28x8.5mm
パイロットナット 1/4-28x8.5mm



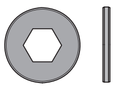
86077
Collet 7x6.5mm
Lagerhuelse 7x6.5mm
Cone volant 7x6.5mm
コレット 7x6.5mm



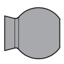
86171
Metal Spacer Set 5x7.5x3mm
Metall Spacer 5x7.5x3mm
Ens. Rondelles esp. 5x7.5x3mm
メタルスペーサーセット 5x7.5x3mm



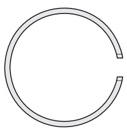
87042ⓐ
Spring 4.9x8x7mm
Slipper Feder 4.9x8x7mm
Ressort 4.9x8x7mm
スプリング 4.9x8x7mm



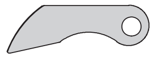
87042ⓑ
Washer 4.3x10x1.0mm
Unterlagscheibe 4.3x10x1.0mm
Rondelle 4.3x10x1.0mm
ワッシャー 4.3x10x1.0mm



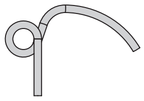
86059
Ball 6.8x7.3x3mm
Kugelkopf 6.8x7.3x3mm
Rotule 6.8x7.3x3mm
ボール 6.8x7.3x3mm



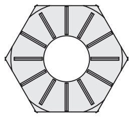
85058ⓐ
Servo Saver Spring 14x5x0.7mm
Servo saver feder 14x5x0.7mm
Ressort de sauve-servo 14x5x0.7mm
サーボセイバースプリング 14x5x0.7mm



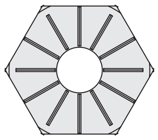
86391ⓐ
Heavy Duty Aluminum Clutch Shoe
Heavy Duty Aluminium Kupplungsbacken
Mass. Embr. Renforcee aluminium
HDアルミクラッチシュー



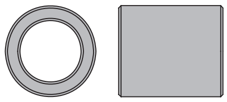
86391ⓑ
Clutch Spring 1.0mm
Kupplungsfeder 1.0mm
Ressort d'embrayage 1.0mm
クラッチスプリング 1.0mm



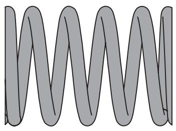
86066
Hex Wheel Hub 14mm
Sechskant-radmitnehmer 14mm
Fusee de roue hex 14mm
六角ハブ ***14mm***



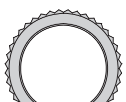
86804
Hex Wheel Hub 17mm
Sechskant-radmitnehmer 17mm
Fusee de roue hex 17mm
六角ハブ ***17mm***



86249ⓑ
Axle Collar 8x12x14mm (Purple)
Achs-Hülse 8x12x14mm (lila)
Collier d'essieu 8x12x14mm (violet)
アクスルカラー 8x12x14mm(パープル)



86319ⓒ
Servo Saver Spring 14x5x0.7mm
Feder 14x5x0.7mm
Ressort de sauve-servo 14x5x0.7mm
サーボセイバースプリング 14x5x0.7mm

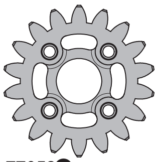


86319ⓑ
Servo Saver Nut
Servo Saver Mutter
Écrou de sauve-servo
サーボセーバーナット

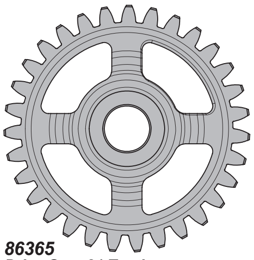


86319ⓐ
Steering Post 12x47mm
Lenkungspfosten 12x47mm
Montant direction 12x47mm
ステアリングポスト 12x47mm

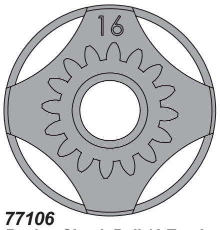
1:1 Shown actual size
In Originalgröße abgebildet
Taille réelle
原寸大



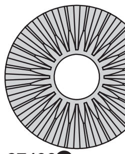
77058ⓐ
Pinion Gear 18 Tooth
Ritzel 18 Zaehne
Pignon 18 dents
ピニオンギヤ 18T



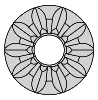
86365
Drive Gear 31 Tooth
Getriebezahnrad 31 Zaehne
Couronne d'entrainement 31 dents
ドライブギヤ 31T



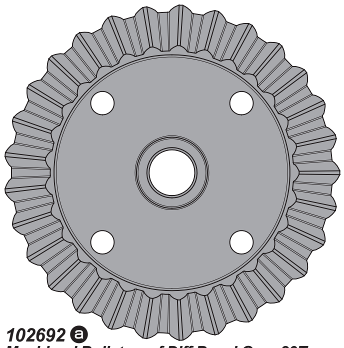
77106
Racing Clutch Bell 16 Tooth
Renn-kupplungsglocke 16 Zaehne
Cloche d'embrayage course 16 dents
レーシングクラッチベル 16T



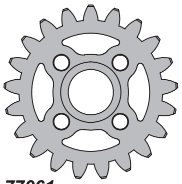
87193ⓐ
Bevel Gear 20 Tooth
Kegelrad 20 Zaehne
Pignon conique 20 dents
ベベルギア 20T



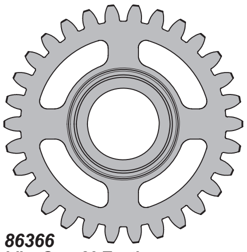
87193ⓑ
Bevel Gear 10 Tooth
Kegelrad 10 Zaehne
Pignon conique 10 dents
ベベルギア 10T



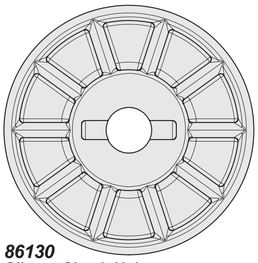
102692 ⓐ
Machined Bulletproof Diff Bevel Gear 29T
Bulletproof Kegelraeder 29Z
Pignons coniques diff 29d usines blindes
ブレットプルーフデフベベルギア 29T



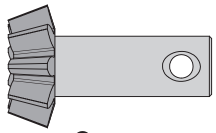
77061
Pinion Gear 21 Tooth
Ritzel 21 Zaehne
Pignon 21 dents
ピニオンギヤ 21T



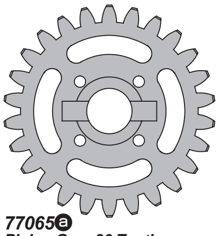
86366
Idler Gear 30 Tooth
Getriebezahnrad 30 Zaehne
Pignon fou 30 dents
アイドルギヤ 30T



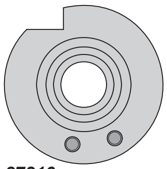
86130
Slipper Clutch Hub
Slipperkupplungsmitnehmer
Moyeu d'embrayage anti-dribble
スリッパークラッチハブ



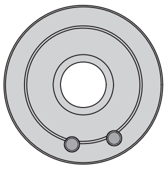
102692 ⓑ
Machined Bulletproof Diff Bevel Gear 9T
Bulletproof Kegelraeder 9Z
Pignons coniques diff 9d usines blindes
ブレットプルーフデフベベルギア 9T



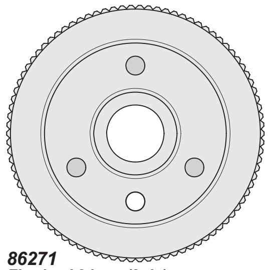
77065ⓐ
Pinion Gear 26 Tooth
Ritzel 26 Zaehne
Pignon 26 dents
ピニオンギヤ 26T



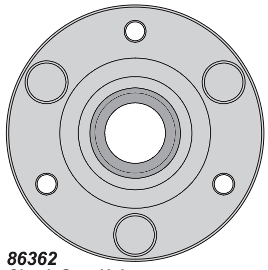
87216
Clutch Holder (2nd)
Kupplungshalter (2.gang)
Support d'embr. (2e)
クラッチホルダ-(2速)



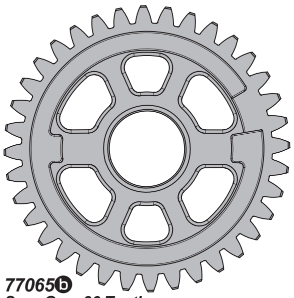
87217
Clutch Holder (3rd)
Kupplungshalter (3.gang)
Support d'embr. (3e)
クラッチホルダ-(3速)



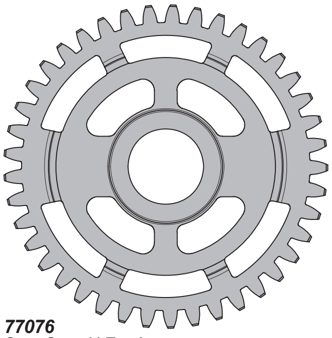
86271
Flywheel 34mm (3pin)
Schwungrad 34mm (3pin)
Volant d'inertie 34mm (3 broches)
フライホイール 34mm (3ピン)



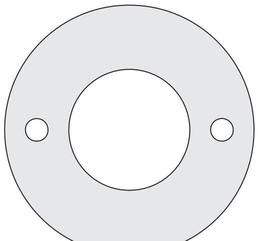
86362
Clutch Gear Hub
Kupplungsgetriebehalter
Moyeu d'embrayage
クラッチギヤハブ



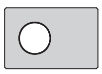
77065ⓑ
Spur Gear 36 Tooth
Hauptzahnrad 36 Zaehne
Couronne 36 dents
スパーギヤ 36T



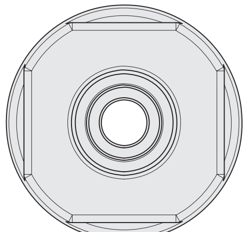
77076
Spur Gear 41 Tooth
Hauptzahnrad 41 Zaehne
Couronne 41 dents
スパーギヤ 41T



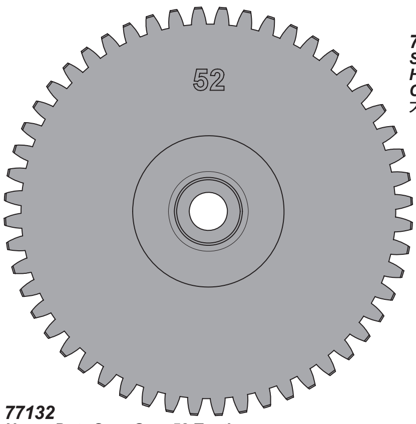
72130
Stainless Steel Slipper Plate
Stainless Steel Slipperplatte
Plaque acier inox slipper
ステンレススリッパープレート



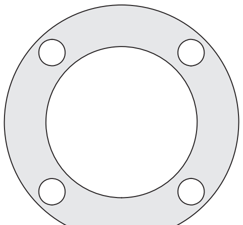
86827ⓑ
Differential Plate 8x13x2.5mm
Differentiale Platte 8x13x2.5mm
Différentiellement Plate 8x13x2.5mm
デフプレート 8x13x2.5mm



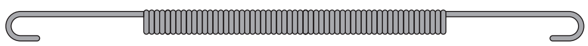
86827ⓐ
Differential Case
Differentialgehaeuse
Boitier de differentiel
デフケース



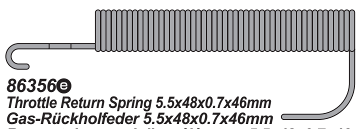
77132
Heavy Duty Spur Gear 52 Tooth
Heavy Duty Hauptzahnrad 52 Zaehne
Couronne renforcee 52 dents
ヘビーデューティースパーギア 52T



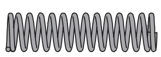
86099
Diff Case Washer 0.7mm
Differentialgehaeuse Scheibe 0.7mm
Rondelle boitier diff 0.7mm
デフケースワッシャー 0.7mm



87054
Exhaust Manifold Spring 3.2x75x0.7mm x56
Auspuffkruemmerfeder 3.2x75x0.7mm x56
Ressort silencieux 3.2x75x0.7mm x56
エキゾースト マニホールド スプリング 3.2x75x0.7mm x56



86356ⓔ
Throttle Return Spring 5.5x48x0.7x46mm
Gas-Rückholfeder 5.5x48x0.7x46mm
Ressort de rappel d'accélérateur 5.5x48x0.7x46mm
スロットルリターンスプリング 5.5x48x0.7x46mm



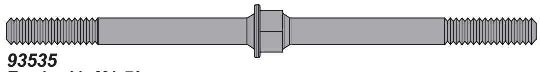
86394
Spring 4x20x14x0.7mm
Feder 4x20x14x0.7mm
Ressort 4x20x14x0.7mm
スプリング 4x20x14x0.7mm

Metal Parts *Pièces métalliques*
Metall Teile メタルパーツ

1:1 *Shown actual size*
In Originalgröße abgebildet
Taille réelle
原寸大



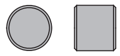
86054
Dogbone 8x142mm (Black)
Knochen 8x142mm (Schwarz)
Cardan 8x142mm (noir)
ドッグボーン 8x142mm (ブラック)



93535
Turnbuckle M4x70mm
Spurstange M4x70mm
Biellette M4x70mm
ターンバックル M4x70mm



86057
Dogbone 8x78mm (Black)
Knochen 8x78mm (Schwarz)
Cardan 8x78mm (noir)
ドッグボーン 8x78mm (ブラック)



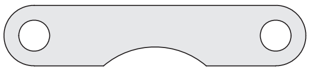
86930ⓑ
Brake Piston
Bremsbolzen
Piston de frein
ブレーキピストン



86930ⓐ
Brake Cam (Black) 5x47mm
Bremshebel (Schwarz) 5x47mm
Came de frein (Schwarz) 5x47mm
ブレーキカム (ブラック) 5x47mm



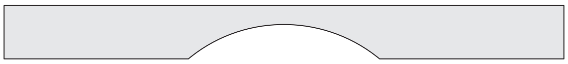
86246
Super Heavy Duty Drive Shaft 11x123mm
Super Hd Antriebsknochen 11x123mm
Arbre de transmission super renf. 11x123mm
スーパーHDドライブシャフト11x123mm



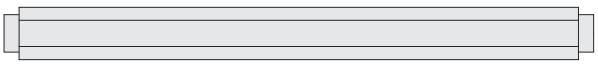
87055ⓑ
Brake Plate 1.5mm
Bremsbacke 1.5mm
Plaque de frein 1.5mm
ブレーキプレート 1.5mm



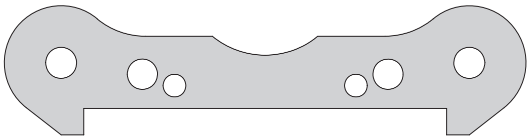
86048
Upper Arm Brace 4x54x3mm
Obere Querlenkerstrebe 4x54x3mm
Renfort bras supérieur 4x54x3mm
アッパーアームブレース 4x54x3mm



86079
Engine Mount Brace 7x7x74mm
Motorhalterstrebe 7x7x74mm
Support moteur 7x7x74mm
エンジンマウントブレース 7x7x74mm



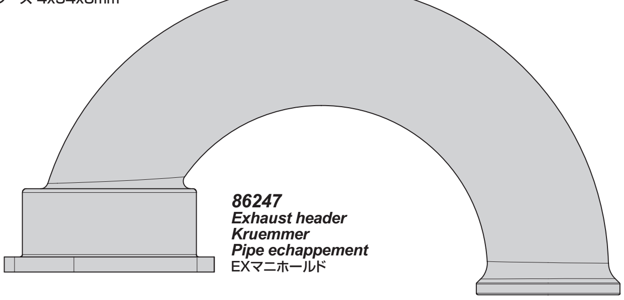
86803
Joint Post 4x6x74mm
Bolzen 4x6x74mm
Montant de jonction 4x6x74mm
ジョイントポスト4x6x74mm



86070
Lower Arm Brace 4x54x3mm
Untere querlenkerstrebe 4x54x3mm
Support bras inferieur 4x54x3mm
ロアアームブレース 4x54x3mm



86055
Shock Shaft 3x86mm (Silver)
Kolbenstange 3x86mm (Silber)
Axe d'amortisseur 3x86mm (argent)
ショックシャフ ト 3x86mm (シルバー)



86247
Exhaust header
Kruemmer
Pipe echappement
EXマニホールド



86356ⓐ
Linkage Rod 1.7xm2x36mm
Bremsanlenkung 1.7xM2x36mm
Tringlerie 1.7xM2x36mm
リンケージロッド 1.7xM2x36mm



86356ⓓ
Brake Arm M2.6x41mm
Bremsarm M2.6x41mm
Bras de freinage M2.6x41mm
ブレーキアーム M2.6x41mm



86356ⓑ
Throttle Linkage Rod 1.7x112mm
Gasgestänge 1.7x112mm
Tringlerie d'accélération 1.7x112mm
スロットルリンケージロッド 1.7x112mm



86356ⓒ
Brake Rod 1.7xM2x121mm
Bremsgestänge 1.7xM2x121mm
Tige de frein 1.7xM2x121mm
ブレーキロッド 1.7xM2x121mm



86073
Shaft 4x78mm
Achsstift 4x78mm
Axe 4x78mm
シャフト 4x78mm



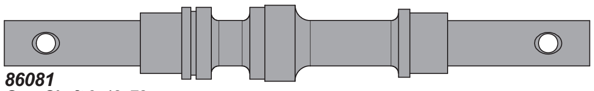
86071
Flange Shaft 4x62mm
Achsstift 4x62mm
Axe triangle 4x62mm
フランジシャフト 4x62mm



86074
Shaft 4x46mm
Achsstift 4x46mm
Axe 4x46mm
シャフト 4x46mm

Metal Parts / Pièces métalliques
Metall Teile / メタルパーツ

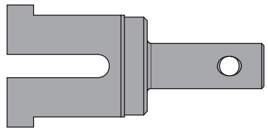
1:1 Shown actual size
In Originalgröße abgebildet
Taille réelle
原寸大



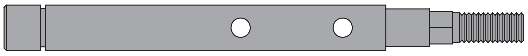
86081
Gear Shaft 6x12x78mm
Getriebewelle 6x12x78mm
Axe couronne 6x12x78mm
ギヤシャフト 6x12x78mm



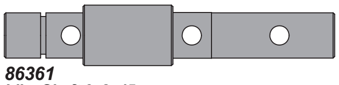
86249ⓐ
Super Heavy Duty Wide Axle 8x11x59mm
Super Hd Breite Radachse 8x11x59mm
Essieu large super renforce 8x11x59mm
スーパーHDワイドアクスル 8x11x59mm



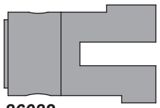
86248
Super Heavy Duty Diff Shaft 9x11x34mm
Super Hd Diff-welle 9x11x34mm
Arbre diff. Super renforce 9x11x34mm
スーパーHDデフシャフト 9x11x34mm



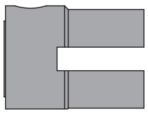
86089
Drive Shaft 6x70mm
Getriebewelle 6x70mm
Axe de transmission 6x70mm
ドライブシャフト 6x70mm



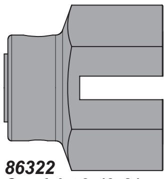
86361
Idler Shaft 6x8x45mm
Getriebewelle 6x8x45mm
Axe pignon fou 6x8x45mm
アイドルシャフト 6x8x45mm



86082
Cup Joint 6x13x20mm (Black)
Cup Joint 6x13x20mm (Schwarz)
Noix de cardan 6x13x20mm (noir)
カップジョイント 6x13x20mm(ブラック)



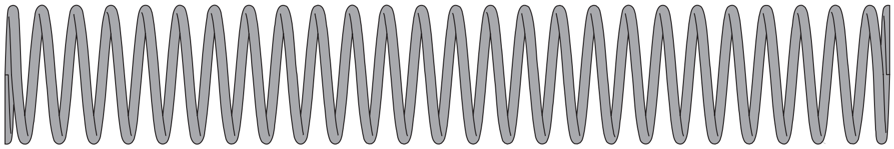
86083
Cup Joint 8x19mm (Black)
Cup Joint 8x19mm (Schwarz)
Noix de cardan 8x19mm (noir)
カップジョイント 68x19mm(ブラック)



86322
Cup Joint 6x19x21mm
Cup Joint 6x19x21mm
Noix de cardan 6x19x21mm
カップジョイント 6x19x21mm



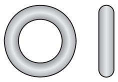
86090
Steering Crank Post 6x49mm
Lenkungspfosten 6x49mm
Axe pour direction 6x49mm
ステアリングクランクシャフト 6x49mm



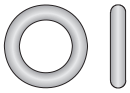
6749 *Shock Spring 14.4x117x1.4mm 26 Coils (Black)*
Daempferfeder 14.4x117x1.4mm (Schw)
Ressort amort. 14.4x117x1.4mm 26 sp. (noir)
ショックスプリング14.4x117x1.4mm26巻(ブラック)

Rubber / Form Parts / Pièces en caoutchouc / en mousse
Gummi / Schaumstoff Teile / ゴム/スポンジ パーツ

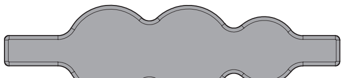
1:1 Shown actual size
In Originalgröße abgebildet
Taille réelle
原寸大



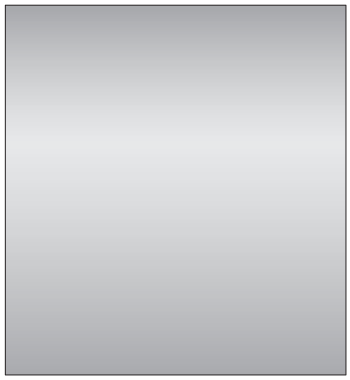
6811
O-ring 6x9.5x2mm (Black)
O-ring 6x9.5x2mm (Schwarz)
Joint torique 6x9.5x2mm (noir)
Oリング 6x9.5x2mm (ブラック)



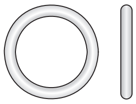
75080
O-ring 7x11x2.0mm (Black)
O-ring 7x11x2.0mm (Schwarz)
Joint torique 7x11x2.0mm (noir)
Oリング 7x11x2.0mm (ブラック)



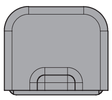
87043
Rubber Cap For Gear Box
Gummi-getriebeabdeckung
Embout caoutchouc pour boîte de vitesses
ラバーキャップ/ギヤボックス用



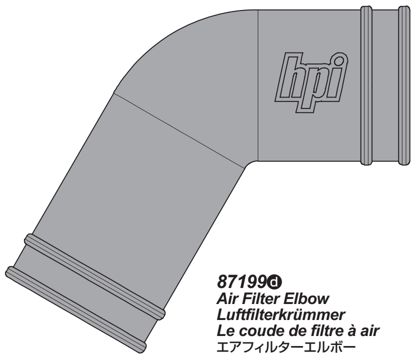
87204ⓐ
Outer Filter Element
Äußeres Filterelement
Élément extérieur du filtre
アウターフィルターエレメント



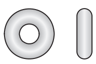
6816
Silicone O-ring S10
Silikon O-ring S10
Joint amortisseur
シリコンOリング S10



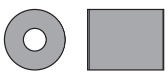
87027
Rubber Cap 10x11mm
Gummikappe 10x11mm
Bouchon caoutchouc 10x11mm
ラバーキャップ10x11mm



87199ⓓ
Air Filter Elbow
Luftfilterkrümmer
Le coude de filtre à air
エアフィルターエルボー



6819
Silicone O-ring P-3 (Red)
Silikon O-ring P-3 (Rot)
Joint torique silicone P-3 (rouge)
シリコンOリング P3 (レッド)



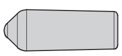
87058
Rubber Tube 3x8x10mm
Gummischlauch 3x8x10mm
Tube caoutchouc 3x8x10mm
ラバーチューブ 3x8x10mm



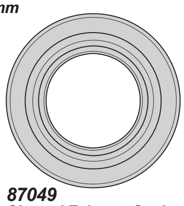
87204ⓑ
Inner Filter Element
Inneres Filterelement
Élément Intérieur Du Filtre
インナーフィルターエレメント



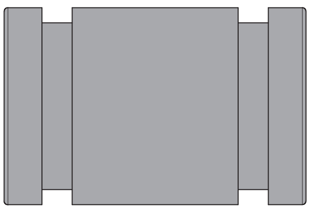
6899
O-ring 5x8x1.5mm
O-ring 5x8x1.5mm
Joint torique 5x8x1.5mm
Oリング 5x8x1.5mm



Z150ⓑ
Antenna Cap
Antennenkappe
Bouchon d'ante
アンテナキャップ

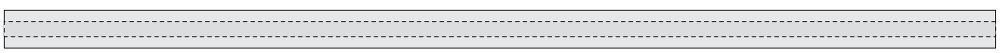


87049
Shaped Exhaust Gasket
Auspuffdichtung
Joint sortie echappement
エキゾーストガスケット

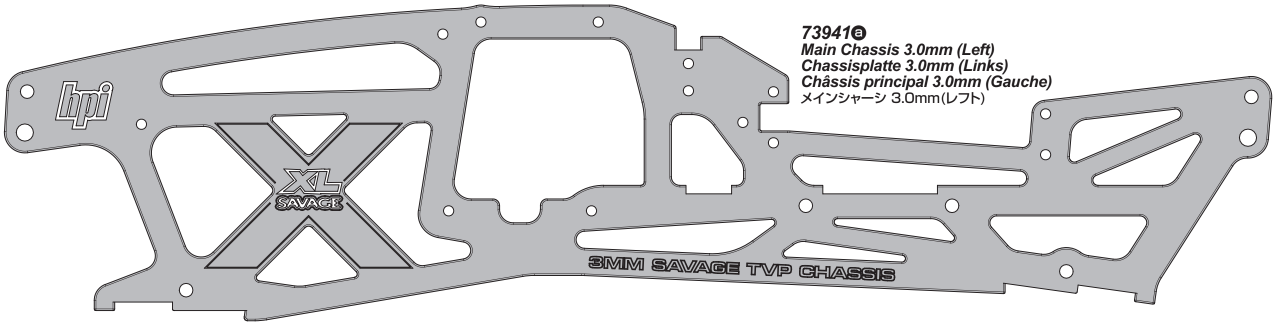


87052
Silicone Exhaust Coupling 15x25x40mm
Silikon Auspuffverbinder 15x25x40mm
Raccord d'echappement silicone 15x25x40mm
マフラージョイント 15x25x40mm

50474
Silicone Tube 2x5x300mm
Silikonschlauch 2x5x300mm
Tube Silicone 2x5x300mm
シリコンチューブ 300mm

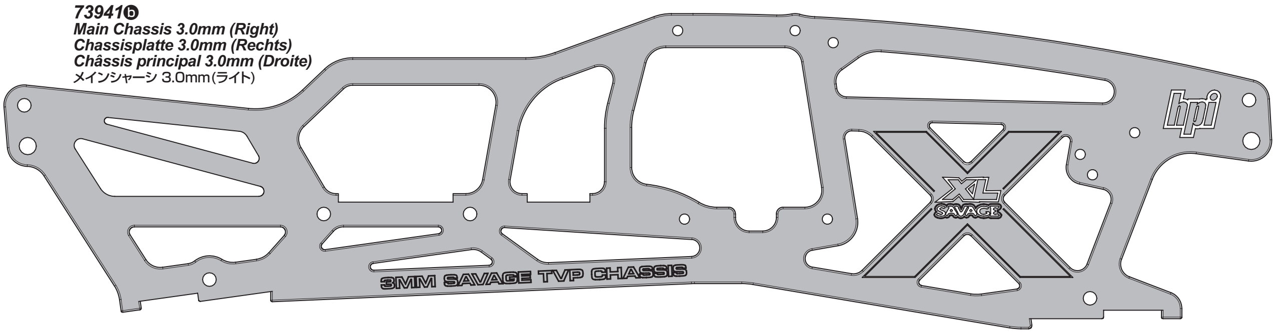


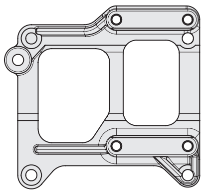
Metal Parts   Pièces métalliques
Metall Teile   メタルパーツ



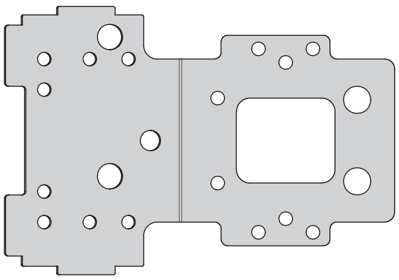
73941ⓐ
Main Chassis 3.0mm (Left)
Chassisplatte 3.0mm (Links)
Châssis principal 3.0mm (Gauche)
メインシャーシ 3.0mm(レフト)

73941ⓑ
Main Chassis 3.0mm (Right)
Chassisplatte 3.0mm (Rechts)
Châssis principal 3.0mm (Droite)
メインシャーシ 3.0mm(ライト)

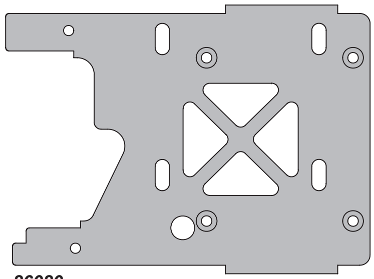




86060
Engine mount
Motorhalter
Support moteur
エンジンマウント

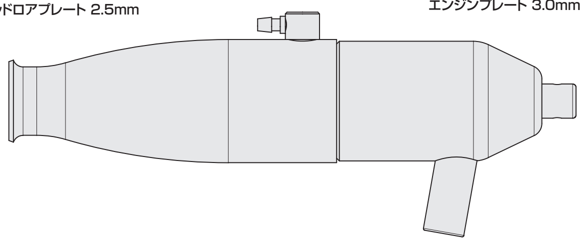


86067
Bulkhead Lower Plate 2.5mm
Untere gehaeuseplatte 2.5mm
Support inferieur 2.5mm
バルクヘッドロアプレート 2.5mm



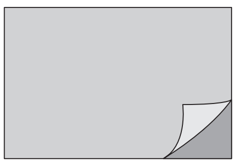
86080
Engine plate 3.0mm (Gray)
Motorplatte 3.0mm (Grau)
plaque moteur 3.0mm (grise)
エンジンプレート 3.0mm (グレー)

86138
Aluminum Tuned Pipe (Polished)
Aluminium Tuning Auspuff (Poliert)
Pot accorde aluminium (poli)
アルミチューンドマフラー (ポリッシュ)

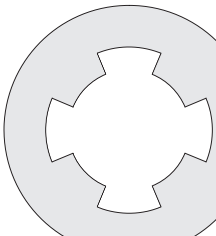


Paper Parts   Pièces en papier
Papier Teil   紙パーツ

1:1 Shown actual size / In Originalgröße abgebildet / Taille réelle / 原寸大



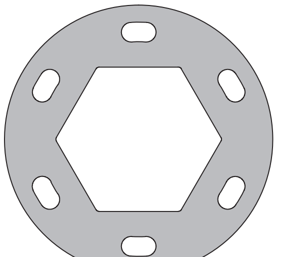
6163
Servo Tape 20x100mm
Doppelseitiges Klebeband 20x100mm
Double face 20x100mm
両面テープ 20x100mm



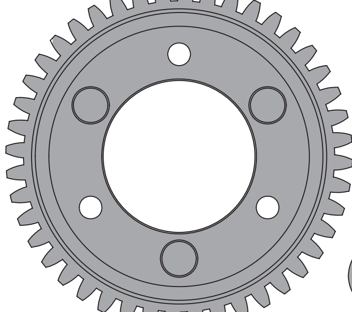
72131
Slipper Clutch Pad
Slipperscheibe
Rondelle de pression slipper
スリッパーパッド

Plastic Parts   Pièces en plastique
Kunststoff Teile   プラスチックパーツ

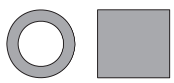
1:1 Shown actual size / In Originalgröße abgebildet / Taille réelle / 原寸大



87055ⓐ
Fiberglass Brake Disk 19x35x2.5mm
Fiberglas Bremsscheibe 19x35x2.5mm
Disque frein f. verre 19x35x2.5mm
ファイバーブレーキディスク 19x35x2.5mm

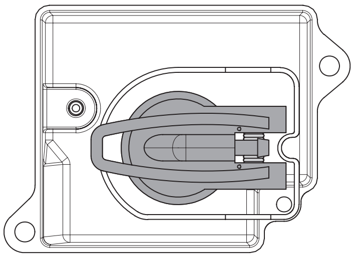


77054ⓐ
Spur Gear 44 Tooth
Hauptzahnrad 44 Zaehne
Couronne 44 dents
スパーギヤ 44T

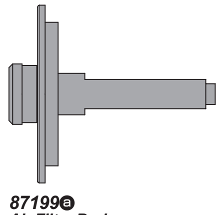


77054ⓑ
Gear Collar
Getriebehülse
Collier de pignon
ギアカラー

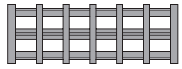
Plastic Parts / Pièces en plastique
Kunststoff Teile / プラスチックパーツ



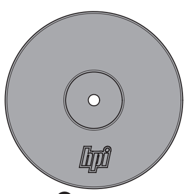
87149
Racing Fuel Tank (160cc)
Renntank Savage(160ccm)
Reservoir Competition (160cm3)
レーシングフューエルタンク（160cc）



87199ⓐ
Air Filter Body
Luftfiltergehäuse
Le corps de filtre à air
エアフィルターボディ

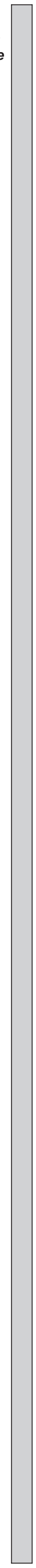


87199ⓑ
Air Filter Inner Mesh Sleeve
Innere Luftfilterhülse
Le jeu manchon de filtre à air
エアフィルターインナーメッシュスリーブ

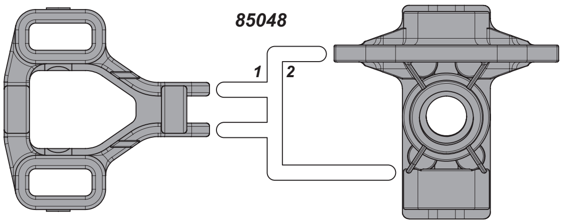


87199ⓒ
Air Filter End Cap
Luftfilterkappe
Le couvercle arrière de filtre à air
エアフィルターエンドキャップ

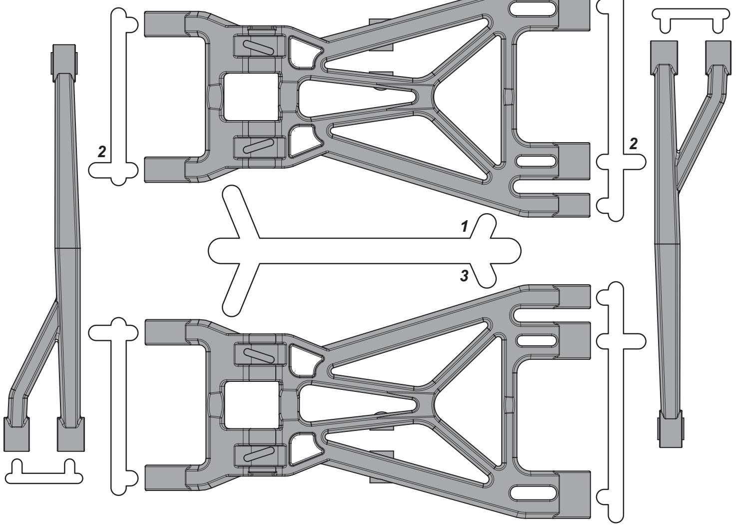
Z150ⓐ
Antenna Pipe
Antennenrohr
Tige d'antenne
アンテナパイプ



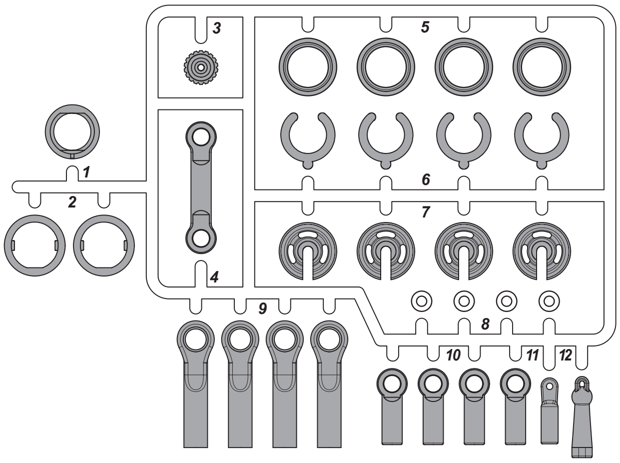
85048



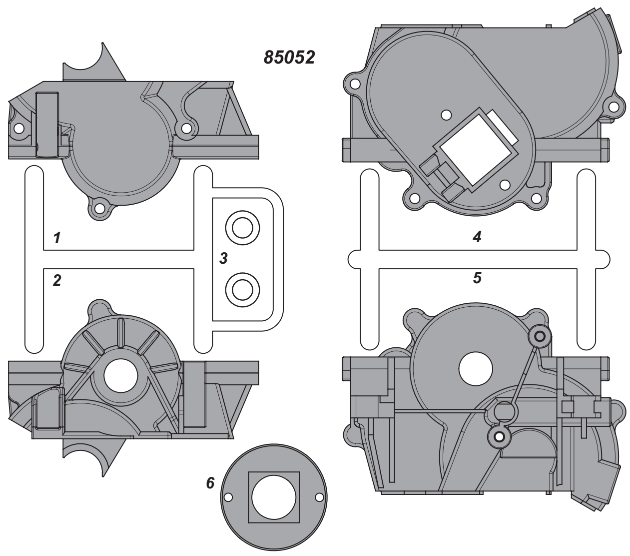
85238



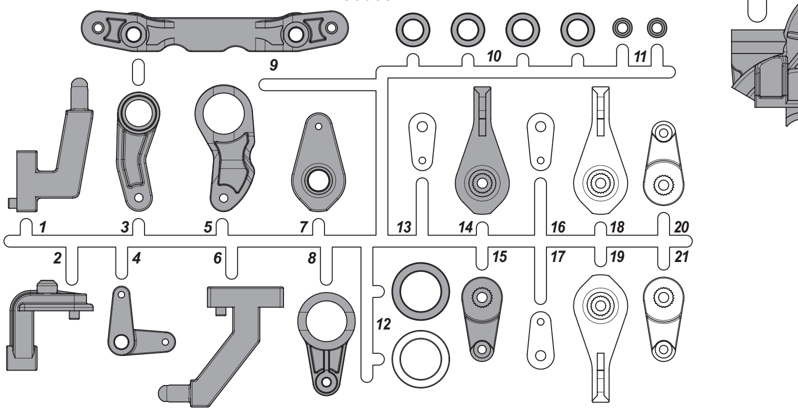
85050



85052



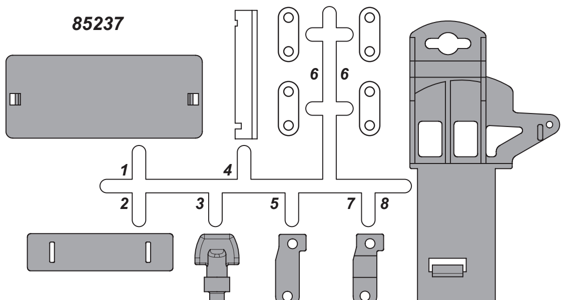
85058





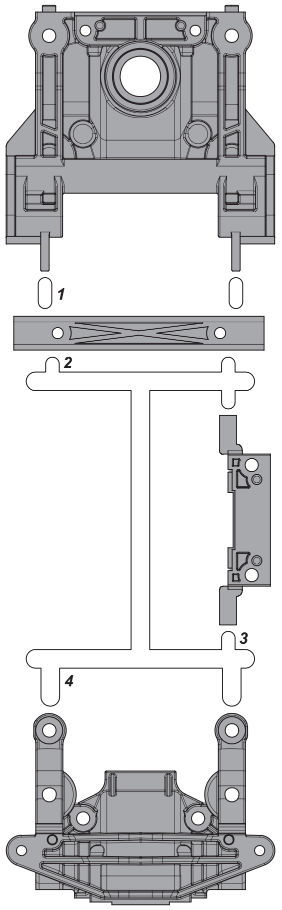
6154
Nylon Strap 3.5x150mm
Kabelbinder 3.5x150mm
Collier nylon noir 3.5x150mm
ナイロンストラップ ブラック 3.5x150mm

85237

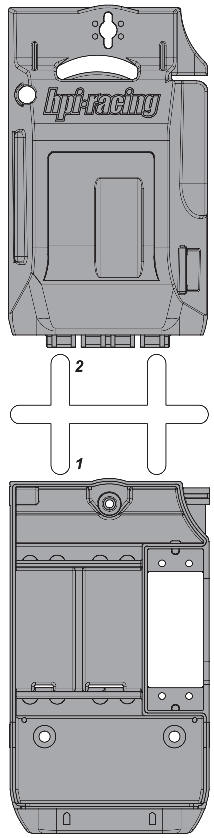


Plastic Parts / Pièces en plastique
Kunststoff Teile / プラスチックパーツ

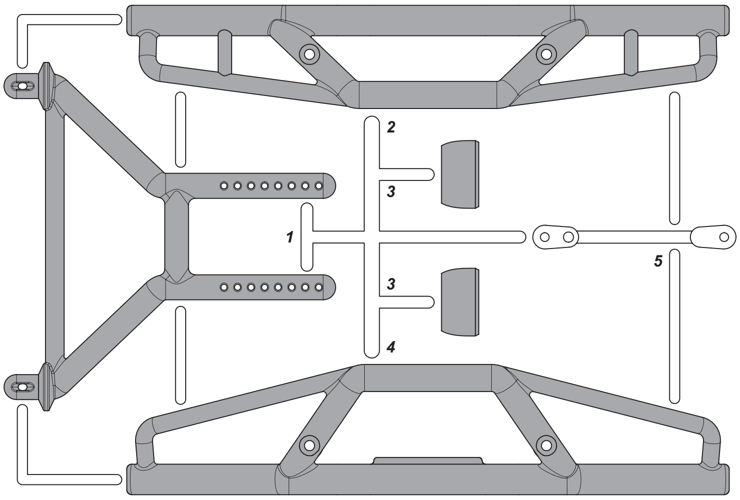
85235



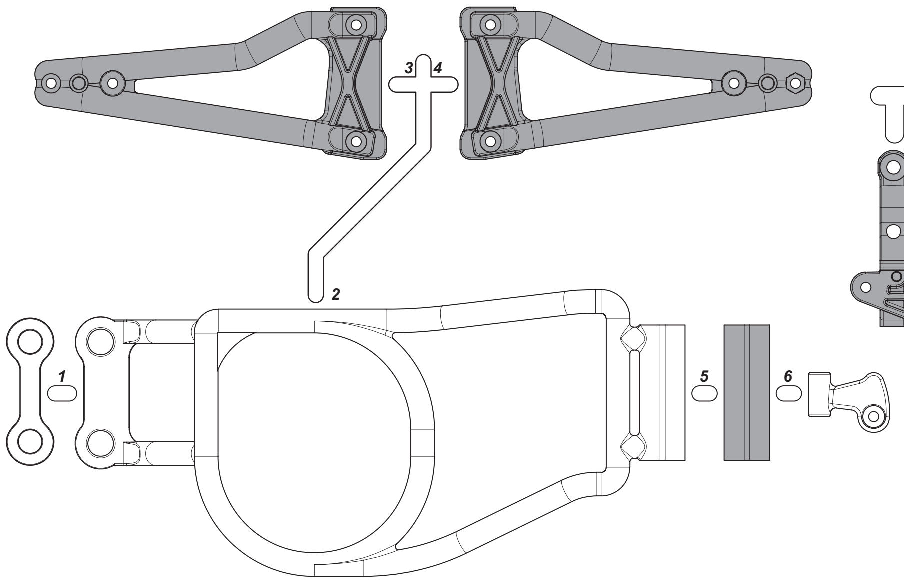
85236



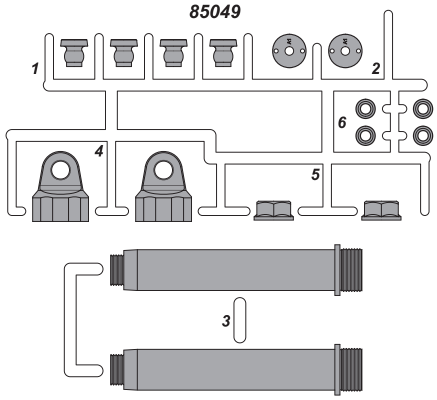
85059



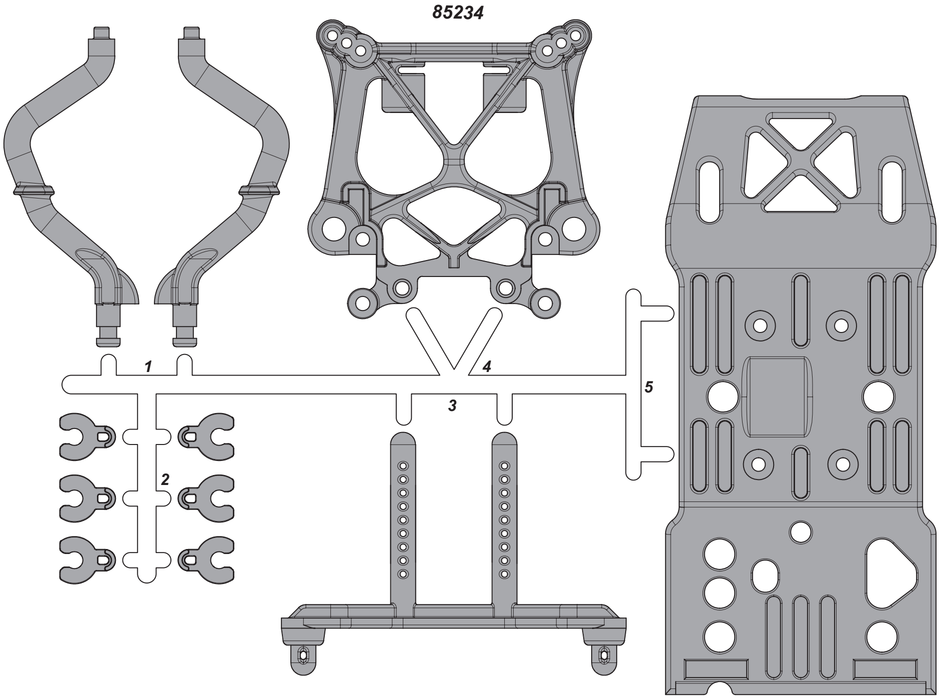
85239



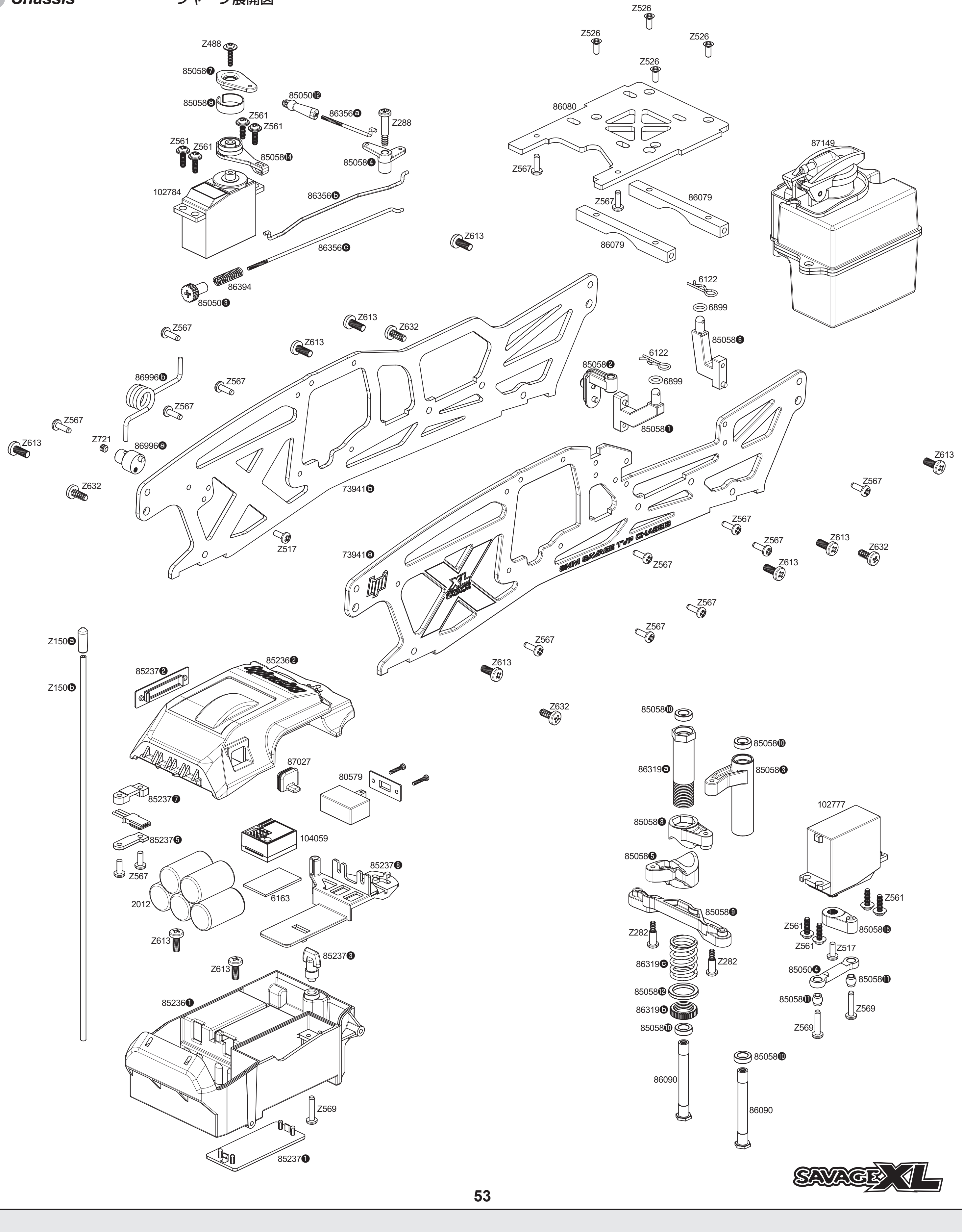
85049



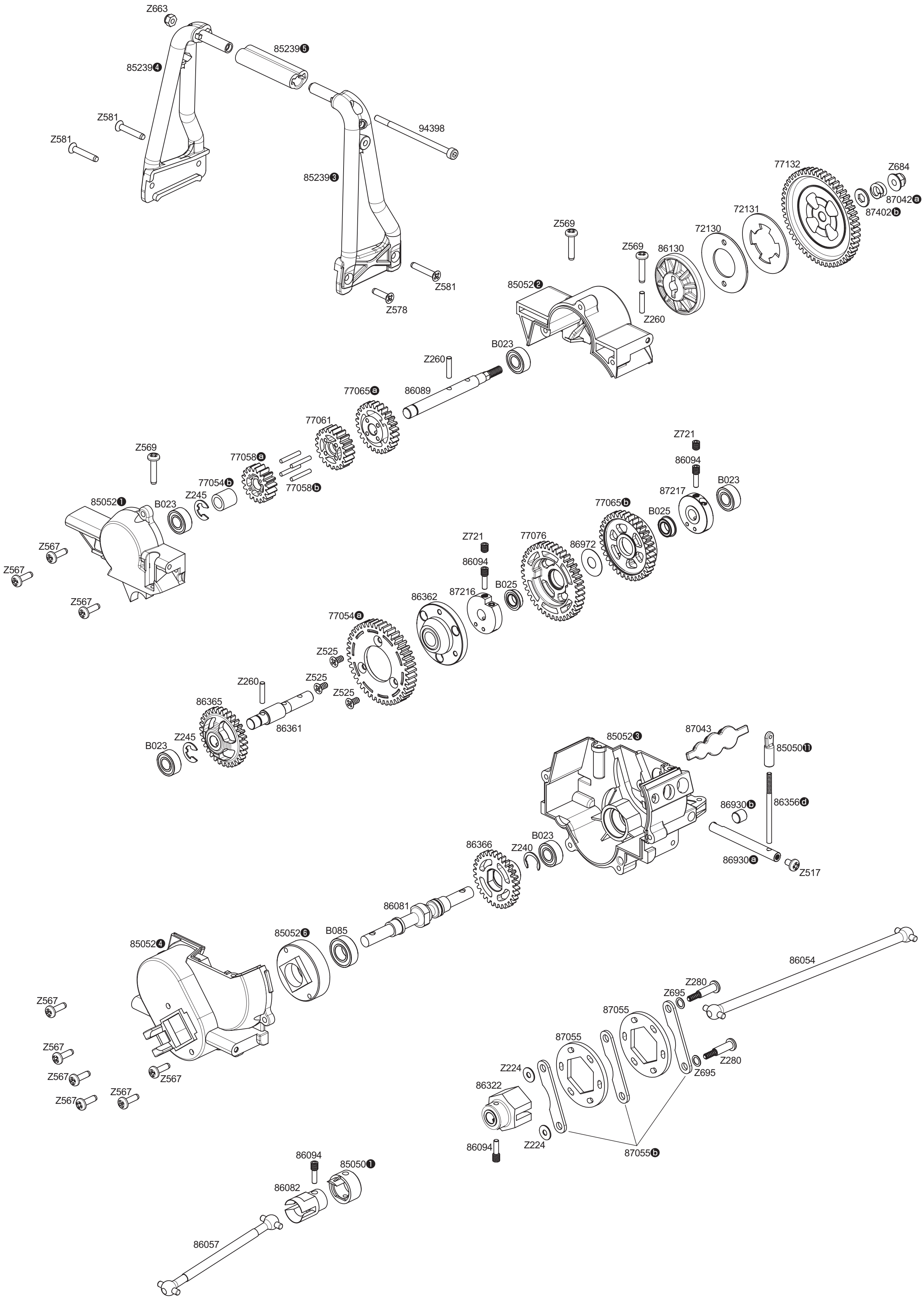
85234



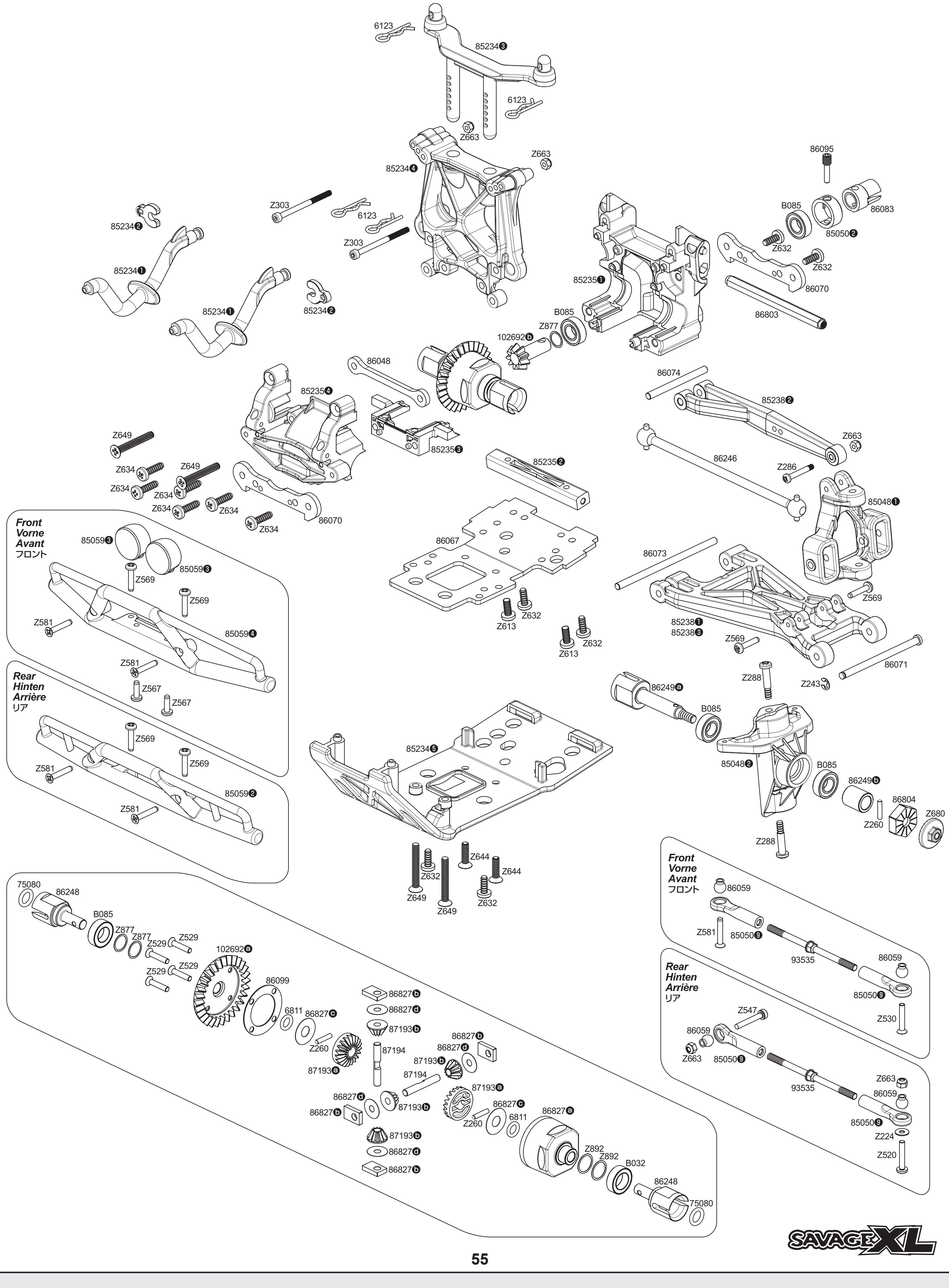
Chassis Assembly Montage du châssis
Chassis シャーシ展開図



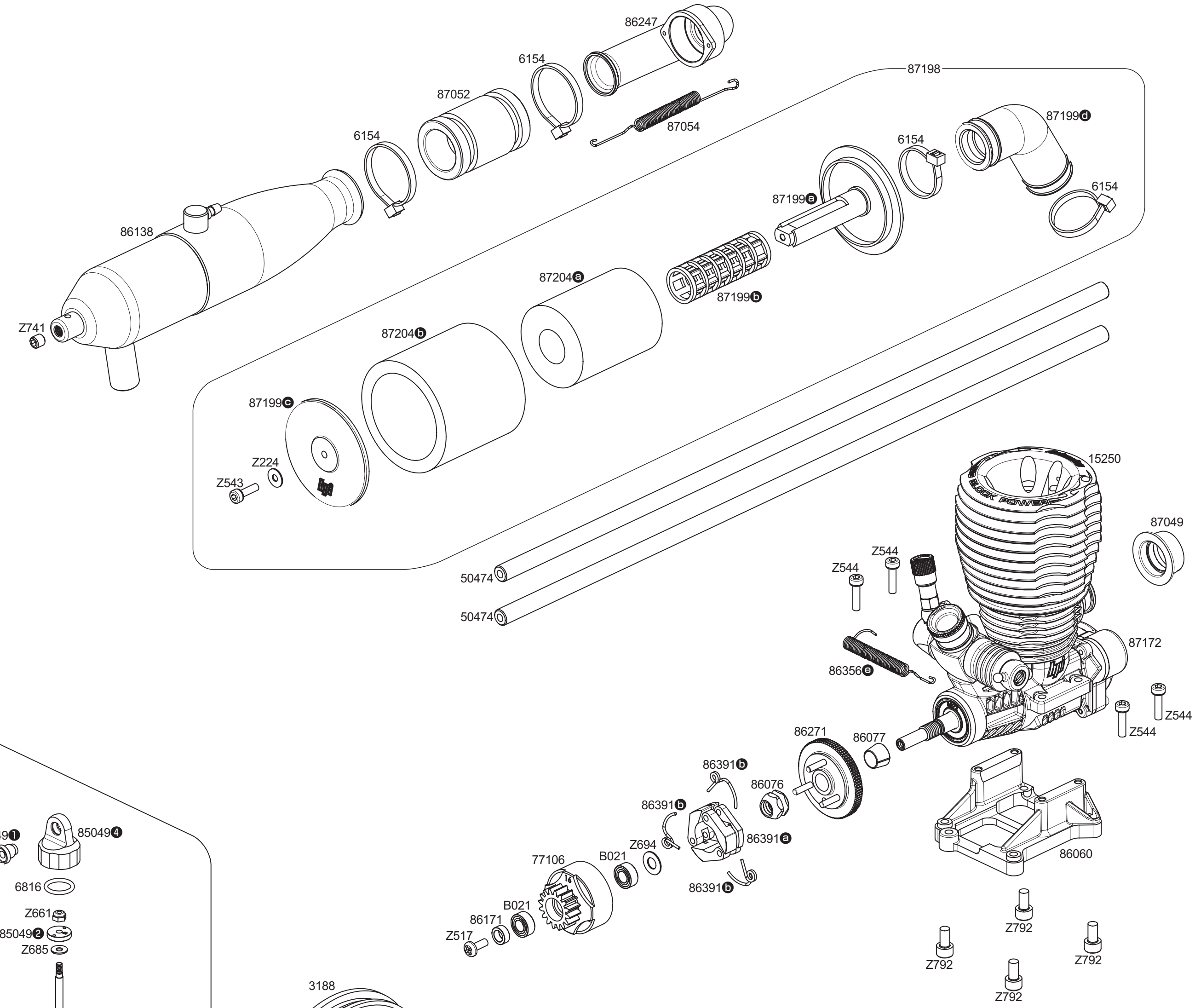
Transmission Assembly Montage de la transmission
Getriebe 駆動系展開図

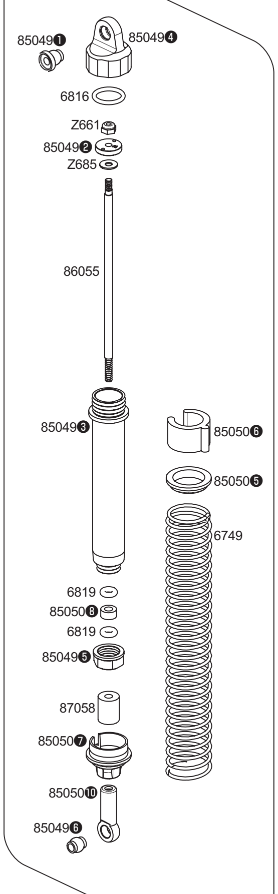


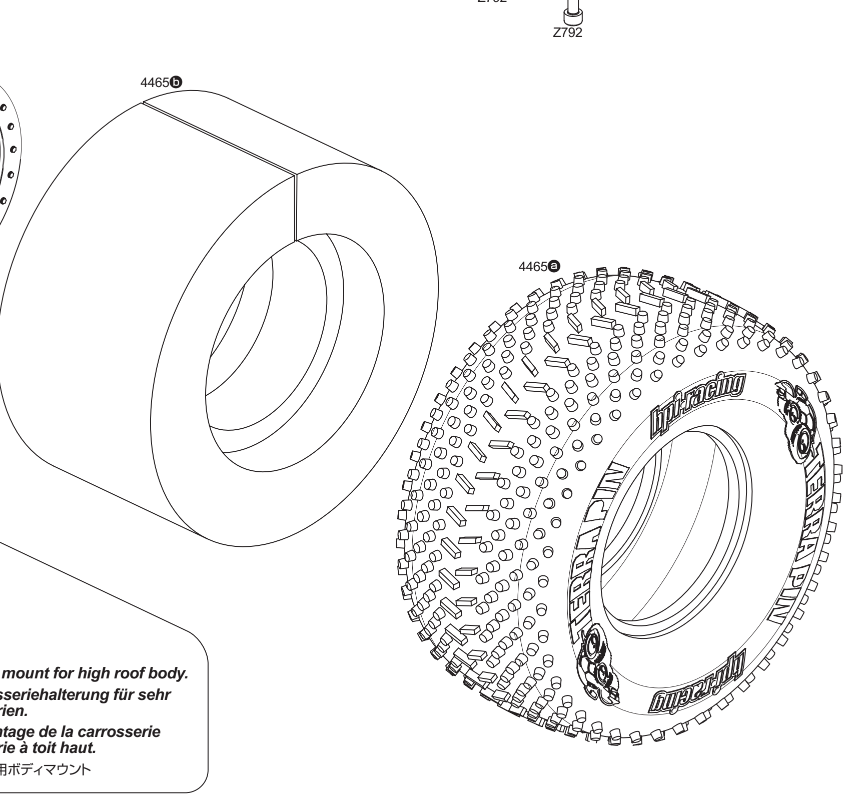
Gear Box Assembly Differentiale
Montage de la boîte de vitesses ギアボックス展開図

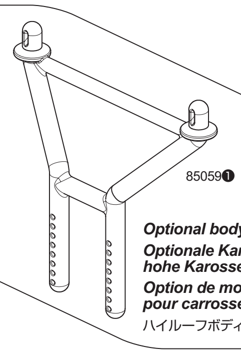


Engine Assembly / Motor
Montage du moteur / エンジン展開図









Optional body mount for high roof body.
Optionale Karsseriehalterung für sehr hohe Karosserien.
Option de montage de la carrosserie pour carrosserie à toit haut.
ハイルーフボディ用ボディマウント

En Parts List

Parts #	Qty	Description
2012	1	HUMP BATTERY PACK FOR RECEIVER (6V 1200mAh/Ni-MH)
3188	2	MAG-8 WHEEL MATTE CHROME (83X56mm)
4465	2	TERRA-PIN TIRES S-COMPOUND (170x85mm) (ⓐ,ⓑ)
50474	1	SILICONE TUBE 2x5x300mm
6122	10	BODY PIN (MEDIUM)
6123	20	BODY PIN (LARGE/8mm)
6154	10	NYLON STRAP (3.5x150mm/BLACK)
6163	5	SERVO TAPE 20x100mm
6749	4	SHOCK SPRING 14.4x117x1.4mm 26 COILS (BLACK)
6811	8	O-RING 6x9.5x2mm (Black)
6816	6	SILICONE O-RING S10
6819	5	SILICONE O-RING P-3 (RED)
6899	6	O-RING 5x8x1.5mm
72130	1	STAINLESS STEEL SLIPPER PLATE
72131	2	SLIPPER CLUTCH PAD
73941	2	MAIN CHASSIS SET (SAVAGE XL/GRAY) (ⓐ,ⓑ)
75080	8	O-RING 7x11x2.0mm (BLACK)
77054	1	SPUR GEAR 44 TOOTH (SAVAGE 3 SPEED) (ⓐ,ⓑ)
77058	1	PINION GEAR 18 TOOTH (SAVAGE 3 SPEED) (ⓐ,ⓑ)
77061	1	PINION GEAR 21 TOOTH (SAVAGE 3 SPEED)
77065	1	HIGH SPEED THIRD GEAR SET FOR SAVAGE 3 SPEED (ⓐ,ⓑ)
77076	1	SPUR GEAR 41 TOOTH (SAVAGE 3 SPEED)
77106	1	RACING CLUTCH BELL 16 TOOTH (1M)
77132	1	HEAVY DUTY SPUR GEAR 52 TOOTH
7750	1	GT GIGANTE TRUCK PAINTED BODY (BLUE)
7777	1	GT GIGANTE TRUCK PAINTED BODY (ORANGE)
80594	1	HPI SF-5 SERVO (METAL GEAR/8.9kg-cm 6.0V)
85044	1	DIFF CASE SET
85048	1	UPRIGHT SET
85049	2	SHOCK BODY SET
85050	2	SHOCK PARTS/ROD END SET
85052	1	CENTER GEAR BOX CASE
85058	1	STEERING CRANK/SERVO SAVER SET (ⓐ)
85059	1	BUMPER SET/LONG BODY MOUNT SET
85234	1	SKID PLATE/BODY MOUNT/SHOCK TOWER SET
85235	1	GEAR BOX/BULKHEAD SET
85236	1	RADIO BOX SET
85237	1	RADIO BOX PARTS SET
85238	1	SUSPENSION ARM SET
85239	1	ROLL CAGE SET
86048	2	UPPER ARM BRACE 4x54x3mm (PURPLE)
86054	1	DOGBONE 8x142mm (BLACK)
86055	2	SHOCK SHAFT 3x86mm (SILVER)
86057	1	DOGBONE 8x78mm (BLACK)
86059	4	BALL 6.8x7.3x3mm (BLACK)
86060	1	ENGINE MOUNT
86066	4	HEX WHEEL HUB 14mm (SILVER)
86067	1	BULKHEAD LOWER PLATE 2.5mm (PURPLE)
86070	2	LOWER ARM BRACE 4x54x3mm (PURPLE)
86071	2	FLANGE SHAFT 4x62mm (BLACK)
86073	2	SHAFT 4x78mm (SILVER)
86074	2	SHAFT 4x46mm (SILVER)
86076	1	PILOT NUT 1/4-28x8.5mm (BLACK)
86077	1	COLLET 7x6.5mm (BRASS/21 SIZE)
86079	2	ENGINE MOUNT BRACE 7x7x74mm
86080	1	ENGINE PLATE 3.0mm (GRAY)
86081	1	GEAR SHAFT 6x12x78mm (BLACK)
86082	2	CUP JOINT 6x13x20mm (BLACK)
86083	2	CUP JOINT 8x19mm (BLACK)
86089	1	DRIVE SHAFT 6x71mm (BLACK)
86090	2	STEERING CRANK POST 6x49mm (BLACK)
86094	6	SCREW SHAFT M4x2.5x12mm (BLACK)
86095	6	SCREW SHAFT M5x3x18mm (BLACK)
86099	6	DIFF CASE WASHER 0.7mm
86130	1	SLIPPER CLUTCH HUB
86138	1	ALUMINUM TUNED PIPE (POLISHED/21+)
86171	1	METAL SPACER SET 5x7.5x3mm
86246	2	SUPER HEAVY DUTY DRIVE SHAFT 11x123mm
86247	1	EXHAUST HEADER
86248	2	SUPER HEAVY DUTY DIFF SHAFT 9x11x34mm
86249	2	SUPER HEAVY DUTY WIDE AXLE 8x11x59mm (ⓐ)
86271	1	FLYWHEEL 34mm (3PIN)
86319	1	STEERING POST 12x47mm (PURPLE) (ⓐ,ⓑ,ⓒ)
86322	1	CUP JOINT 6x19x21mm
86356	1	BRAKE LINKAGE SET (ⓐ,ⓑ,ⓒ,ⓓ,ⓔ)
86361	1	IDLER SHAFT 6x8x45mm (SAVAGE 3 SPEED)
86362	1	CLUTCH GEAR HUB (SAVAGE 3 SPEED)
86365	1	DRIVE GEAR 31 TOOTH (SAVAGE 3 SPEED)
86366	1	IDLER GEAR 30 TOOTH (SAVAGE 3 SPEED)
86391	3	HEAVY DUTY ALUMINUM CLUTCH SHOE (ⓐ,ⓑ)
86394	2	SPRING 4x20x14x0.7mm (BLACK)
86803	2	JOINT POST 4x6x74mm
86804	4	HEX WHEEL HUB 17mm (SILVER)
86827	1	ALLOY DIFF CASE (ⓐ,ⓑ)
86930	1	STEEL BRAKE CAM / PISTON SET (ⓐ,ⓑ)
86955	1	PRO SILICONE SHOCK OIL 30wt (60cc)
86972	6	WASHER 6x25x0.2mm
86996	1	ALUMINUM MOUNT AND RETAINER SET (SAVAGE XL) (ⓐ)
87027	2	RUBBER CAP 10x11mm (BLACK)
87042	1	SPRING 4.9x8x7mm/WASHER 4.3x10x1.0mm(HEX HOLE) SET (ⓐ,ⓑ)
87043	2	RUBBER CAP FOR GEAR BOX
87049	2	SHAPED EXHAUST GASKET (21 SIZE)
87052	1	SILICONE EXHAUST COUPLING 15x25x40mm (BLACK)
87054	1	EXHAUST MANIFOLD SPRING 3.2x75x0.7mm x56
87055	1	DUAL FIBERGLASS BRAKE DISK 19X35X2.5mm/ PLATE SET (ⓐ,ⓑ)
87056	1	SPORT SHOCK SET 104-162mm (ASSEMBLED)
87058	8	RUBBER TUBE 3x8x10mm (SHAPED/BLACK)
87104	1	STARTER SHAFT WITH O-RING (225mm) (ⓐ,ⓑ)
87127	1	BACK PLATE UNIT FOR NITRO STAR K SERIES w/Pullstar
87148	1	HPI ROTO START 2 SYSTEM (W LONG SHAFT)
87149	1	RACING FUEL TANK (160cc/NO PRIMER)
87154	1	BRAKE PLATE/PAD SET
87193	1	4 BEVEL GEAR DIFFERENTIAL CONVERSION SET (ⓐ,ⓑ)
87194	4	SHAFT FOR 4 BEVEL GEAR DIFF 4x27mm
87198	1	AIR CLEANER (21+ SIZE)
87199	1	AIR CLEANER SLEEVE SET (FOR #87198) (ⓐ,ⓑ,ⓒ,ⓓ)
87204	1	AIR CLEANER FOAM ELEMENT SET (FOR #87198) (ⓐ,ⓑ)
87216	1	CLUTCH HOLDER (FOR 21-25 ENGINE/2ND/SAVAGE 3 SPEED
87217	1	CLUTCH HOLDER (FOR 21-25 ENGINE/3RD/SAVAGE 3 SPEED
93535	4	TURNBUCKLE M4x70mm
94398	6	CAP HEAD SCREW M3x55mm
102692	1	MACHINED BULLETPROOF DIFF BEVEL GEAR 29T/9T SET (ⓐ,ⓑ)
B021	2	BALL BEARING 5x10x4mm
B023	2	BALL BEARING 6x13x5mm
B025	2	BALL BEARING 6x10mm FLANGED
B032	2	BALL BEARING 10x16x5mm
B085	2	BALL BEARING 8x16x5mm
Z150	1	ANTENNA PIPE SET (ⓐ,ⓑ)
Z224	10	WASHER M3x8mm
Z240	4	C-CLIP 8mm
Z243	10	E CLIP E3mm
Z245	10	E CLIP E5mm
Z260	12	PIN 2.5x12mm
Z280	4	STEP SCREW M3x19mm
Z282	4	STEP SCREW M3x14mm
Z286	6	STEP SCREW 3x20mm
Z288	4	STEP SCREW 4x20mm
Z303	6	CAP HEAD SCREW M3x42mm
Z481	12	TP. BINDER HEAD SCREW M2.6x8mm
Z488	6	TP. FLANGED SCREW M2.6x12mm
Z515	6	BINDER HEAD SCREW M3x5mm
Z517	10	BINDER HEAD SCREW M3x8mm
Z520	6	BINDER HEAD SCREW M3x18mm
Z525	10	FLAT HEAD SCREW M3x6mm
Z526	6	FLAT HEAD SCREW M3x8mm
Z529	6	FLAT HEAD SCREW M3x15mm
Z530	6	FLAT HEAD SCREW M3x18mm
Z543	6	CAP HEAD SCREW M3x10mm
Z544	6	CAP HEAD SCREW M3x12mm
Z547	6	CAP HEAD SCREW M3x20mm
Z561	6	TP. FLANGED SCREW M3x10mm
Z567	10	TP. BINDER HEAD SCREW M3x10mm
Z569	10	TP. BINDER HEAD SCREW M3x15mm
Z578	10	TP. FLAT HEAD SCREW M3x12mm
Z581	10	TP. FLAT HEAD SCREW M3x18mm
Z613	6	BINDER HEAD SCREW M4x10mm
Z632	6	TP. BINDER HEAD SCREW M4x10mm
Z634	10	TP. BINDER HEAD SCREW M4x15mm
Z644	10	TP. FLAT HEAD SCREW M4x15mm
Z649	6	TP. FLAT HEAD SCREW M4x30mm
Z661	4	LOCK NUT M2.6
Z663	6	LOCK NUT M3
Z680	4	FLANGED LOCK NUT M5x8mm (BLACK)
Z682	4	FLANGED LOCK NUT M5 (CLOCKWISE/BLACK)
Z684	4	FLANGED LOCK NUT M4
Z685	10	WASHER 2.7x6.7x0.5mm
Z694	10	WASHER M5x10x0.5mm SILVER
Z695	10	WASHER 4x6x0.3mm (SILVER)
Z721	4	SET SCREW M4x4mm
Z725	6	SET SCREW M4x10mm
Z741	4	SET SCREW M5x5mm (BLACK)
Z792	6	CAP HEAD SCREW M4x8mm
Z892	10	WASHER 10x12x0.2mm
Z901	1	ALLEN WRENCH 1.5mm
Z903	1	ALLEN WRENCH 2.5mm
Z904	1	ALLEN WRENCH 2.0mm
Z905	1	ALLEN WRENCH 3.0mm
Z950	1	CROSS WRENCH (SMALL)
Z960	1	TURNBUCKLE WRENCH

Ersatzteileliste

Nummer	Anzahl	Beschreibung
2012	1	BATTERIE D'ACCU. A SANGLER (6V 1200mAh/Ni-MH
3188	2	JANTE CHROMEE MATE MAG-8 (83x56mm)
4465	2	PNEUS TERRA PIN GOMME S (170x85mm) (ⓐ,ⓑ)
50474	1	TUBE SILICONE 2x5x300mm
6122	10	CLIP CARROSSERIE (MOYEN)
6123	20	CLIP CARROSSERIE (GRAND/8mm)
6154	10	COLLIER NYLON NOIR 3.5x150mm
6163	5	DOUBLE FACE 20x100mm
6749	4	RESSORT AMORT. 14.4x117x1.4mm 26 SP. (NOIR)
6811	8	JOINT TORIQUE 6x9.5x2mm (NOIR)
6816	6	JOINT AMORTISSEUR
6819	5	JOINT TORIQUE SILICONE P-3 ROUGE
6899	6	JOINT TORIQUE 5x8x1.5mm
72130	1	PLAQUE ACIER INOX SLIPPER
72131	2	RONDELLE DE PRESSION SLIPPER
73941	2	ENSEMBLE CHASSIS PRINCIPAL (SAVAGE XL/GRIS) (ⓐ,ⓑ)
75080	8	JOINT TORIQUE 7x11x2.0mm (NOIR)
77054	1	COURONNE 44 DENTS (SAVAGE 3 VITESSES) (ⓐ,ⓑ)
77058	1	PIGNON 18 DENTS (SAVAGE 3 VITESSES) (ⓐ,ⓑ)
77061	1	PIGNON 21 DENTS (SAVAGE 3 VITESSES)
77065	1	ENS. TROISIEME VIT. RAPIDE POUR SAVAGE 3 SPEED (ⓐ,ⓑ)
77076	1	COURONNE 41 DENTS (SAVAGE 3 VITESSES)
77106	1	CLOCHE D'EMBRAYAGE COURSE 16 D. (1M)
77132	1	COURONNE RENFORCEE 52 DENTS
7750	1	CARROSSERIE GT-GIGANTE PEINTE (BLEU)
7777	1	CARROSSERIE PEINTE CAM. NITRO GIGANTE
80594	1	SERVO HPI SF-5 (PIGNON METAL/8.9kg-cm 6.0V)
85044	1	DIFFGEHAEUSE
85048	1	SET FUSEES AVANT
85049	2	SET CORPS AMORTISSEUR
85050	2	SET COMPOSANTS AMORTISSEUR/ROTULE FILETEE
85052	1	BOITIER POUR BOITE DE PIGNONS CENTRALE
85058	1	JEU BIELLE DE DIRECTION/SAUVE-SERVO (ⓐ)
85059	1	SET PARE-CHOCS / SUPPORT CARROSSERIE LONGUE
85234	1	JEU PROTECTION DE CARTER/MONTAGE CARROSSERIE/PLATINE AMORTISSEUR
85235	1	JEU BOITE DE VITESSES/PAROI
85236	1	JEU CASIER RADIO
85237	1	JEU PIECES DE CASIER RADIO
85238	1	JEU BRAS DE SUSPENSION
85239	1	ENSEMBLE CAGE DE RETOURNEMENT
86048	2	RENFORT BRAS SUPERIEUR 4x54x3mm (VIOLET)
86054	1	CARDAN 8x142mm (NOIR)
86055	2	AXE D'AMORTISSEUR 3x86mm (ARGENT)
86057	1	CARDAN ARRIERE 8x78mm (NOIR)
86059	4	ROTULE 6.8x7.3x3mm (NOIR)
86060	1	SUPPORT MOTEUR
86066	4	FUSEE DE ROUE HEX 14mm (ARGENT)
86067	1	SUPPORT INFERIEUR 2.5mm (VIOLET)
86070	2	SUPPORT BRAS INFERIEUR 4x54x3mm (VIOLET)
86071	2	AXE TRIANGLE 4x62mm (NOIR)
86073	2	AXE 4x78mm (ARGENT)
86074	2	AXE 4x46mm (ARGENT)
86076	1	ECROU D'EMBRAYAGE 1/4-28x8.5mm (NOIR)
86077	1	CONE VOLANT 7x6.5mm (LAITON/21 DIM)
86079	2	SUPPORT MOTEUR 7x7x74mm
86080	1	PLAQUE MOTEUR 3.0mm (GRISE)
86081	1	AXE COURONNE 6x12x78mm (NOIR)
86082	2	NOIX DE CARDAN 6x13x20mm (NOIR)
86083	2	NOIX DE CARDAN 8x19mm (NOIR)
86089	1	AXE DE TRANSMISSION 6x71mm (NOIR)
86090	2	AXE POUR DIRECTION 6x49mm (NOIR)
86094	6	AXE FILETE M4x2.5x12mm (NOIR)
86095	6	AXE FILETE M5x3x18mm (NOIR)
86099	6	RONDELLE BOITIER DIFF 0.7mm
86130	1	MOYEU D'EMBRAYAGE ANTI-DRIBBLE
86138	1	POT ACCORDE ALUMINIUM (POLI/21+)
86171	1	ENS. RONDELLES ESP. 5x7.,5x3mm
86246	2	ARBRE DE TRANSMISSION SUPER RENF. 11x123mm
86247	1	PIPE ECHAPPEMENT
86248	2	ARBRE DIFF. SUPER RENFORCE 9x11x34mm
86249	2	ESSIEU LARGE SUPER RENFORCE 8x11x59mm (ⓐ)
86271	1	VOLANT D'INERTIE 34mm (3 BROCHES)
86319	1	MONTANT DIRECTION 12x47mm (VIOLET) (ⓐ,ⓑ,ⓒ)
86322	1	NOIX DE CARDAN 6x19x21mm
86356	1	JEU TRINGLERIE FREINS (ⓐ,ⓑ,ⓒ,ⓓ,ⓔ)
86361	1	AXE PIGNON FOU 6x8x45mm (SAVAGE 3 VITESSES)
86362	1	MOYEU D'EMBRAYAGE (SAVAGE 3 VITESSES)
86365	1	COURONNE D'ENTRAINEMENT 31 D. (SAVAGE 3 VITESSES)
86366	1	PIGNON FOU 30 DENTS (SAVAGE 3 VITESSES)
86391	3	MASS. EMBR. RENFORCEE ALUMINIUM (ⓐ,ⓑ)
86394	2	RESSORT 4x20x14x0.7mm (NOIR)
86803	2	MONTANT DE JONCTION 4x6x74
86804	4	HEXAGONAL 17mm (ARGENT)
86827	1	BOITIER DIFF ALLIAGE (ⓐ,ⓑ)
86955	1	HUILE AMORTISSEURS PRO 30wt (60ml)
86972	6	RONDELLE 6x15x0.2mm
86996	1	ALUMINIUM BEFESTIGUNGS- UND HALTERSATZ (SAVAGE XL) (ⓐ)
87027	2	BOUCHON CAOUTCHOUC 10x11mm (NOIR)
87042	1	SET RESSORT 4.9x8x7mm/RONDELLE 4.3x10x1.0mm (ORIFI) (ⓐ)
87043	2	EMBOUT CAOUTCHOUC POUR BOITE DE VITESSES
87049	2	JOINT SORTIE ECHAPPEMENT (Taille 21)
87052	1	RACCORD D'ECHAPPEMENT SILICONE 15x25x40mm (NOIR)
87054	1	RESSORT SILENCIEUX 3.2x91x0.7mm x46
87055	1	ENS. DB DISQUE FREIN F. VERRE 19X35X2.5mm/PLAQUE (ⓐ,ⓑ)
87056	1	AMORTISSEUR PLASTIQUE (ASSEMBLE)
87058	8	TUBE CAOUTCHOUC 3x8x10mm (FORME/NOIR)
87127	1	PLAQUE PROTECTION P. NITRO STAR SERIE K av. lanceu
87149	1	RESERVOIR COMPETITION (160 cm3/ ss AMORCAGE)
87154	1	JEU DISQUE/PATIN DE FREIN
87193	1	JEU CONVERSION DIFF. 4 PIGNONS CONIQUES (ⓐ,ⓑ)
87194	4	AXE POUR DIFF. 4 PIGNONS CONIQUES 4x27mm
87198	1	FILTRE A AIR (TAILLE 21+)
87199	1	JEU MANCHON DE FILTRE A AIR (POUR REF.87198) (ⓐ,ⓑ,ⓒ,ⓓ)
87204	1	JEU ELEMENT MOUSSE FILTRE A AIR (POUR REF.87198) (ⓐ,ⓑ)
87216	1	SUPPORT D'EMBR. (P. MOT. 21-25/2e/SAVAGE 3 VIT.)
87217	1	SUPPORT D'EMBR. (P. MOT. 21-25/3e/SAVAGE 3 VIT.)
93535	4	BIELLETTE M4x70mm
94398	6	VIS TETE CYLINDRIQUE M3x55mm
102692	1	BULLETPROOF KEGELRAEDER 29Z/9Z (SAV FLUX, X, XL) (ⓐ,ⓑ)
B021	2	ROULEMENT 5x10mm
B023	2	ROULEMENT 6x13mm
B025	2	ROULEMENT EPAULE 6x10mm
B032	2	ROULEMENT A BILLES 10x16x5mm
B085	2	ROULEMENT A BILLES 8x16x5mm
Z150	1	ENSEMBLE ANTENNE (ⓐ,ⓑ)
Z224	10	RONDELLE M3x8mm NOIR
Z240	4	CLIP C 8mm
Z243	10	CIRCLIPS 3mm
Z245	10	CIRCLIPS 5mm
Z260	12	GOUPILLE 2.5x12mm
Z280	4	VIS A EPAULEMENT M3x19mm
Z282	4	VIS M3x14mm
Z286	6	VIS 3x20mm
Z288	4	VIS 4x20mm
Z303	6	VIS TETE FRAISEE M3x42mm
Z481	12	FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M2.6x8mm
Z488	6	TP. VIS M2.6x12mm
Z515	6	FLACHKOPFSCHRAUBE M3 x 5mm
Z517	10	VIS TETE RONDE M3x8mm
Z520	6	VIS TOLE TETE RONDE M3x18mm
Z525	10	VIS TETE PLATE M3x6mm
Z526	6	VIS TETE FRAISEE M3x8mm
Z529	6	VIS TETE FRAISEE M3x15mm
Z530	6	VIS TETE FRAISEE M3x18mm
Z543	6	VIS M3x10mm
Z544	6	VIS M3x12mm
Z547	6	VIS M3x20mm
Z561	6	VIS M3x10mm
Z567	10	VIS TOLE TETE PLATEM3x10mm
Z569	10	VIS TOLE TETE PLATE M3x15mm
Z578	10	VIS TOLE TETE FRAISEE M3x12mm
Z581	10	VIS TOLE TETE FRAISEE M3x18mm
Z613	6	VIS TOLE TETE RONDE M4x10mm
Z632	6	TP. VIS TOLE TETE RONDE M4x10mm
Z634	10	VIS TOLE TETE RONDE M4x15mm
Z644	10	VIS TOLE TETE FRAISEE M4x15mm
Z649	6	VIS TP. TETE PLATE M4x30mm
Z661	4	ECROU NYLON M2.6 (4pcs)
Z663	6	ECROU NYLSTOP M3 (6pcs)
Z680	4	CONTRE-ECROU A COLLERETTE M5x8mm (NOIR)
Z682	4	ECROU DE BLOCAGE DE BRIDE M5 (HORAIRE/NOIR)
Z684	4	ECROU M4
Z685	10	RONDELLE 2.7x6.7x0.5mm
Z694	10	RONDELLE 5x10mm
Z695	10	RONDELLE 4x6mm
Z721	4	VIS HALLEN SANS TETE M4X4mm
Z725	6	VIS HALLEN SANS TETE M4x10mm
Z741	4	JEU DE VIS M5x5mm (NOIR)
Z792	6	VIS M4x8mm
Z892	10	RONDELLE 10x12x0.2 mm
Z901	1	CLE ALLEN 1.5mm
Z903	1	CLE ALLEN 2.5mm
Z904	1	CLE ALLEN 2.0mm
Z905	1	CLE ALLEN 3.0mm
Z950	1	CLE CROISILLON
Z960	1	CLE BIELLETTE PAS INVERSE

Fr Pièces Pièces détachées

Numéro	Qté.	Description
2012	1	HUMP PACK EMPFAENGERAKKU (6V 1200mAh/Ni-MH)
3188	2	MAG-8 FELGEN MATT CHROM (83x56mm/SAVAGE XL)
4465	2	TERRA PIN REIFEN S-MISCHUNG (170x85mm) (a,b)
50474	1	SILIKONSCHLAUCH 2x5x300mm
6122	10	KAROSSERIESPLINTE MITTEL
6123	20	KAROSSERIESPLINTE GROSS (8mm)
6154	10	KABELBINDER (3.5x150mm/SCHWARZ)
6163	5	DOPPELSEITIGES KLEBEBAND 20x100mm
6749	4	DAEMPFERFEDER 14.4x117x1.4mm (SCHW)
6811	8	O-RING 6x9.5x2mm (SCHWARZ)
6816	6	SILIKON O-RING S10
6819	5	SILIKON O-RING P-3 ROT
6899	6	O-RING 5x8x1.5mm
72130	1	STAINLESS STEEL SLIPPERPLATTE
72131	2	SLIPPERSCHEIBE
73941	2	CHASSIS SET (SAVAGE XL/GRAU) (a,b)
75080	8	O-RING 7x11x2.0mm (SCHWARZ)
77054	1	HAUPTZAHNRAD 44Z (SAVAGE 3GANG) (a,b)
77058	1	RITZEL 18Z (SAVAGE 3GANG) (a,b)
77061	1	RITZEL 21Z (SAVAGE 3GANG)
77065	1	HIGH SPEED UEBERSETZUNG FUER SAVAGE 3-GANG (a,b)
77076	1	HAUPTZAHNRAD 41Z (SAVAGE 3GANG)
77106	1	RENN-KUPPLUNGSGLOCKE 16 ZAEHNE (1M)SAVAGE/RUSH
77132	1	HEAVY DUTY HAUPTZAHNRAD 52 ZAEHNE (SAVAGE)
7750	1	GT GIGANTE TRUCK KAROSSERIE (BLAU/SAVAGE XL)
7777	1	GT GGANTE TRUCK KAROSSERIE (LACKIERT/SAVAGE XL)
80594	1	HPI SF-5 SERVO (METALL GETRIEBE/8.9kg-cm 6.0V)
85044	1	CARTER DIFF
85048	1	LENKHEBELTRAEGER (1 St.)
85049	2	DAEMPFERGEHAEUSESATZ
85050	2	DAEMPFERTEILE / BEFESTIGUNGSSATZ
85052	1	MITTELGETRIEBE GEHAEUSE (SAVAGE X)
85058	1	LENKHEBEL / SERVOSAFER SET SAVAGE (a)
85059	1	RAMMER / LANGE KAROSSERIEHALTER
85234	1	SKID PLATE/KAROSSERIEBEFESTIGUNG/DAEMPFERBRUECKE SET
85235	1	GETRIEBEGEHAEUSESATZ
85236	1	ELEKTRONIKBOX SET
85237	1	ELEKTRONIKBOX TEILE SET
85238	1	QUERLENKERSATZ
85239	1	UEBERROLLBUEGEL SET (SAVAGE X)
86048	2	OBERE QUERLENKERSTREBE 4x54x3mm (LILA)
86054	1	KNOCHEN 8x142mm (SCHWARZ/SAVAGE XL)
86055	2	KOLBENSTANGE 3x86mm (SILBER)
86057	1	KNOCHEN 8x78mm (SCHWARZ)
86059	4	KUGELKOPF 6.8x7.3x3mm (SCHWARZ)
86060	1	MOTORHALTER
86066	4	SECHSKANT-RADMITNEHMER 14mm (SILBER)
86067	1	UNTERE GEHAEUSEPLATTE 2.5mm (LILA)
86070	2	UNTERE QUERLENKERSTREBE 4x54x3mm (LILA)
86071	2	ACHSSTIFT 4x62mm (SCHWARZ)
86073	2	ACHSSTIFT 4x78mm (SILBER)
86074	2	ACHSSTIFT 4x46mm (SILBER)
86076	1	MUTTER 1/4-28x8.5mm (SCHWARZ)
86077	1	LAGERHUELSE 7x6.5mm (MESSING)
86079	2	MOTORHALTERSTREBE 7x7x74mm
86080	1	MOTORPLATTE 3.0mm (GRAU/SAVAGE XL)
86081	1	GETRIEBEWELLE 6x12x78mm (SCHWARZ)
86082	2	CUP JOINT 6x13x20mm (SCHWARZ)
86083	2	CUP JOINT 8x19mm (SCHWARZ)
86089	1	GETRIEBEWELLE 6x71mm (SCHWARZ)
86090	2	LENKUNGSPFOSTEN 6x49mm (SCHWARZ)
86094	6	GEWINDESTIFT M4x2.5x12mm (SCHWARZ)
86095	6	GEWINDESTIFT M5x3x18mm (SCHWARZ)
86099	6	DIFFERENTIALGEHAEUSE SCHEIBE 0.7mm
86130	1	SLIPPERKUPPLUNGSMITNEHMER
86138	1	ALUMINIUM TUNING AUSPUFF (POLIERT/21+)
86171	1	METALL SPACER 5x7.5x3mm
86246	2	SUPER HD ANTRIEBSKNOCHEN 11x123mm
86247	1	KRUEMMER
86248	2	SUPER HD DIFF-WELLE 9x11x34mm
86249	2	SUPER HD BREITE RADACHSE 8x11x59mm (a)
86271	1	SCHWUNGRAD 34mm (3PIN)
86319	1	LENKUNGSPFOSTEN 12x47mm (LILA) SAVAGE (a,b,c)
86322	1	CUP JOINT 6x19x21mm (SAVAGE X)
86356	1	BREMSANLENKUNGS SET SAVAGE (a,b,c,d,e)
86361	1	GETRIEBEWELLE 6x8x45mm (SAVAGE 3GANG)
86362	1	KUPPLUNGSGETRIEBEHALTER (SAVAGE 3GANG)
86365	1	GETRIEBEZAHNRAD 31 ZAEHNE (SAVAGE 3GANG)
86366	1	GETRIEBEZAHNRAD 30 ZAEHNE (SAVAGE 3GANG)
86391	3	HEAVY DUTY ALUMINIUM KUPPLUNGSBACKEN (a,b)
86394	2	FEDER 4x20x14x0.7mm (SCHWARZ)
86803	2	BOLZEN 4x6x74mm
86804	4	FELGENMITNEHMER 17mm (SILBER)
86827	1	ALUMINIUM DIFF GEHAEUSE (SAVAGE) (a,b)
86955	1	SILIKON-DAEMPFER-OEL 30wt (60ccm)
86972	6	SCHEIBE 6x15x0.2mm
86996	1	SUPPORT ALUMINIUM ET ENSEMBLE DE FIXATION (a)
87027	2	GUMMIKAPPE 10x11mm (SCHWARZ)
87042	1	FEDER 4.9x8x7mm/UNTERLAGSCHEIBE 4.3x10x1.0mm (a,b)
87043	2	GUMMI-GETRIEBEABDECKUNG
87049	2	AUSPUFFDICHTUNG (FUER 3.5ccm)
87052	1	SILIKON AUSPUFFVERBINDER 15x25x40mm (SCHWARZ)
87054	1	AUSPUFFKRUEMMERFEDER 3.2x91x0.7mm x46
87055	1	DUAL FIBERGLAS BREMSSCHEIBE/PLATTE SET (SAVAGE X) (a,b)
87056	1	KUNSTSTOFFDAEMPFERSATZ (VORMONTIERT)
87058	8	GUMMISCHLAUCH 3x8x10mm (GEFORMT/SCHWARZ)
87127	1	HINTERE ABDECKPLATTE FUER MOTOREN DER K-SERIE
87149	1	RENNTANK SAVAGE(160ccm/KEINE SPRITPUMPE)
87154	1	BRMSBACKE/BELAG SET
87193	1	4 SPIDER DIFFERENTIAL UMBAU SET (a,b)
87194	4	WELLE FUER 4 SPIDER DIFF 4x27mm
87198	1	LUFTFILTER (21+ MOTOREN)
87199	1	LUFTFILTER SCHLAUCH SET (FUER #87198) (a,b,c,d)
87204	1	LUFTFILTER SCHAUMSTOFF SET (FUER #87198) (a,b)
87216	1	KUPPLUNGSHALTER (.21-.25/2.GANG/SAVAGE 3GANG)
87217	1	KUPPLUNGSHALTER (.21-.25/3.GANG/SAVAGE 3GANG)
93535	4	SPURSTANGE M4x70mm
94398	6	INBUSSCHRAUBE M3x55mm
102692	10	ENSEMBLE PIGNONS CONIQUES DIFF 29D/9D USINES BLINDES (a,b)
B021	2	COMPETITION LOW FRICTION KUGELLAGER 5x10mm
B023	2	COMPETITION LOW FRICTION KUGELLAGER 6x13mm
B025	2	COMPETITION LOW FRICTION KUGELLAGER 6x10mm mit Fl.
B032	2	KUGELLAGER 10x16x5mm
B085	2	KUGELLAGER 8x16x5mm
Z150	1	ANTENNENROHRSET (a,b)
Z224	10	UNTERLAGSCHEIBE M3x8mm
Z240	4	C-CLIP 8mm
Z243	10	E-CLIP E3mm
Z245	10	E-CLIP E5mm
Z260	12	STIFT 2.5x12mm
Z280	4	STUFENSCHRAUBE M3x19mm
Z282	4	STUFENSCHRAUBE M3x14mm
Z286	6	STUFENSCHRAUBE 3x20mm
Z288	4	STUFENSCHRAUBE M4x20mm
Z303	6	INBUSSCHRAUBE M3x42mm
Z481	12	VIS TP. TOLE TETE PLATE M2.6x8mm
Z488	6	SCHNEIDSCHRAUBE MIT FLANSCH M2.6x12mm
Z515	6	VIS TETE RONDE M3x5mm
Z517	10	FLACHKOPFSCHRAUBE M3x8mm SCHWARZ
Z520	6	FLACHKOPFSCHRAUBE M3x18mm
Z525	10	SENKKOPFSCHRAUBE M3x6mm
Z526	6	SENKKOPFSCHRAUBE M3x8mm
Z529	6	SENKKOPFSCHRAUBE M3x15mm
Z530	6	SENKKOPFSCHRAUBE M3x18mm
Z543	6	INBUSSCHRAUBE M3x10 SCHWARZ
Z544	6	INBUSSCHRAUBE M3x12 SCHWARZ
Z547	6	INBUSSCHRAUBE M3x20mm
Z561	6	SCHNEIDSCHRAUBE MIT FLANSCH M3x10mm
Z567	10	FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x10mm
Z569	10	FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x15mm
Z578	10	SENKKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x12mm
Z581	10	SENKKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x18mm
Z613	6	FLACHKOPFSCHRAUBE M4x10mm
Z632	6	FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M4x10mm
Z634	10	FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M4x15mm
Z644	10	SENKKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M4x15mm
Z649	6	SENKKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M4x30mm
Z661	4	STOPPMUTTER M2.6
Z663	6	STOPPMUTTER M3
Z680	4	MUTTER MIT FLANSCH M5x8mm (SCHWARZ)
Z682	4	STOPPMUTTER M5 (RECHTSGEWINDE/SCHWARZ)
Z684	4	STOPPMUTTER M4 MIT FLANSCH
Z685	10	UNTERLAGSCHEIBE 2.7x6.7x0.5mm
Z694	10	UNTERLAGSCHEIBE M5x10x0.5mm SILBER
Z695	10	UNTERLAGSCHEIBE 4x6x0.3mm SILBER
Z721	4	MADENSCHRAUBE M4x4mm
Z725	6	MADENSCHRAUBE M4x10mm
Z741	4	MADENSCHRAUBE M5x5mm (SCHWARZ)
Z792	6	INBUSSCHRAUBE M4x8mm
Z892	10	UNTERLAGSCHEIBE 10x12x0.2mm
Z901	1	INBUSSCHLUESSEL 1.5mm
Z903	1	INBUSSCHLUESSEL 2.5mm
Z904	1	INBUSSCHLUESSEL 2.0mm
Z905	1	INBUSSCHLUESSEL 3.0mm
Z950	1	KREUZSCHLUESSEL KLEIN
Z960	1	SPURSTANGENSCHLUESSEL

日本語 パーツリスト

品番	入数	品名
2012	1	レシーバーパック (俵型/6V 1200mAh/ニッケル水素)
3188	2	マグ8ホイール マットクローム(83X56mm)
4465	2	TERRA PINタイヤ Sコンパウンド (170x85mm) (ⓐ,ⓑ)
50474	1	シリコンチューブ 300mm
6122	10	ボディピン中
6123	20	ボディピン大
6154	10	ナイロンストラップ ブラック
6163	5	強力両面テープ 20x100mm
6749	4	ショックスプリング14.4x117x1.4mm26巻(ブラック)
6811	8	Oリング 6 x 9.5 x 2mm (ブラック)
6816	6	シリコンOリング S10
6819	5	シリコンOリング P3 RED
6899	6	Oリング 5x8x1.5mm
72130	1	ステンレススリッパープレート
72131	2	スリッパーパッド
73941	2	メインシャーシセット(サベージ XL/グレー) (ⓐ,ⓑ)
75080	8	Oリング 7x11x2.0mm (BLACK)
77054	1	スパーギヤ 44T (サベージ 3スピード) (ⓐ,ⓑ)
77058	1	ピニオンギヤ 18T (サベージ 3スピード) (ⓐ,ⓑ)
77061	1	ピニオンギヤ 21T (サベージ 3スピード)
77065	1	SAVAGE 3スピード用ハイスピード3速ギアセット (ⓐ,ⓑ)
77076	1	スパーギヤ 41T (サベージ 3スピード)
77106	1	レーシングクラッチベル 16T (1M)
77132	1	ヘビーデューティースパーギア 52T
7750	1	GTギガンテトラックペイントボディー(ブルー)
7777	1	GTギガンテトラックペイントボディー(オレンジ)
80594	1	HPI SF-5 サーボ (メタルギア/8.9kg-cm 6.0V)
85044	1	デフケースセット
85048	1	アップライトセット
85049	2	ショックボディセット
85050	2	ショックパーツ/ロッドエンドセット
85052	1	センターギヤボックス
85058	1	ステアリングクランク/サーボセーバセット (ⓐ)
85059	1	バンパーセット/ロングボディマウントセット
85234	1	スキッドプレート/ボディマウント/ショックタワーセット
85235	1	ギヤボックス/バルクヘッドセット
85236	1	メカボックスセット
85237	1	メカボックスパーツセット
85238	1	サスペンションアームセット
85239	1	ロールバーセット
86048	2	アッパーアームブレース 4x54x3mm （パープル）
86054	1	ドッグボーン 8x142mm (ブラック)
86055	2	ショックシャフ ト 3 x 86mm
86057	1	ドッグボーン 8x78mm (ブラック)
86059	4	ボール 6.8 x 7.3 x 3mm（ブラック）
86060	1	エンジンマウント
86066	4	六角ハブ 14mm（シルバー）
86067	1	バルクヘッドロアプレート2.5mm（パープル）
86070	2	ロアアームブレース 4x54x3mm （パープル）
86071	2	フランジシャフト 4 x 62mm（ブラック）
86073	2	シャフト 4 x 78mm（シルバー）
86074	2	シャフト 4 x 46mm（シルバー）
86076	1	パイロットナット 1/4-28x8.5mm (ブラック)
86077	1	コレット7x6.5mm （21サイズ）
86079	2	エンジンマウントブレース7x7x74mm
86080	1	エンジンプレート 3.0mm (グレー)
86081	1	ギヤシャフト 6 x 12 x 78mm (ブラック)
86082	2	カップジョイント 6 x 13 x 20mm（ブラック）
86083	2	カップジョイン ト 8 x 19mm（ブラック）
86089	1	ドライブシャフト 6 x 70mm (ブラック)
86090	2	シャフト 6x49mm/ステアリングクランク用 (ブラック)
86094	6	スクリューシャフト M4x2.5x12mm（ブラック）
86095	6	スクリューシャフト M5x3x18mm
86099	6	デフケースワッシャー 0.7mm
86130	1	スリッパークラッチハブ
86138	1	アルミチューンドマフラー（ポリッシュ）
86171	1	メタルスペーサーセット 5x7.5x3mm
86246	2	スーパーHDドライブシャフト11x123mm
86247	1	EXマニホールド
86248	2	スーパーHDデフシャフト 9x11x34mm
86249	2	スーパーHDワイドアクスル 8x11x59mm (ⓐ)
86271	1	フライホイール 34mm (3ピン)
86319	1	ステアリングポスト 12x47mm (パープル) (ⓐ,ⓑ,ⓒ)
86322	1	カップジョイント6x19x21mm
86356	1	ブレーキリンケージセット (ⓐ,ⓑ,ⓒ,ⓓ,ⓔ)
86361	1	アイドルシャフト 6 x 8 x 45mm (サベージ 3スピード)
86362	1	クラッチギヤハブ (サベージ 3スピード)
86365	1	ブレーキリンケージセット
86366	1	ドライブギヤ 30T (サベージ 3スピード)
86391	3	HDアルミクラッチシュー (ⓐ,ⓑ)
86394	2	スプリング 4x20x14x0.7mm (ブラック)
86803	2	ジョイントポスト4x6x74mm
86804	4	六角ハブ 17mm(シルバー)
86827	1	メタルデフケース (ⓐ,ⓑ)
86930	1	スチールブレーキカム/ピストンセット (ⓐ,ⓑ)
86955	1	PRO シリコンショックオイル 30wt (60cc)
86972	6	ワッシャー 6x15x0.2mm
86996	1	アルミマウント/マフラーステーセット (SAVAGE XL) (ⓐ)
87027	2	ラバーキャップ10x11mm (ブラック)
87042	1	スプリング4.9 x 8 x 7mm/ワッシャー4.3 x 10 x 1.0mmセット (ⓐ,ⓑ)
87043	2	ラバーキャップ/ギヤボックス用
87049	2	エキゾーストガスケット（21）
87052	1	マフラージョイント 15x25x40mm （ブラック）
87054	1	エキゾースト マニホールド スプリング3.2x75x0.7mm x56
87055	1	ファイバーブレーキディスク 19x35x2.5mm (レッド)
87056	1	スポーツショックセット 104-162mm
87058	8	ラバーチューブ 3x8x10mm
87104	1	スターターシャフト (Oリング付/225mm) (ⓐ,ⓑ)
87127	1	バックプレートユニット(ナイトロスターKシリーズ用)
87148	1	HPI ロートスターター2システム (ロングシャフト)
87149	1	レーシングフューエルタンク （160cc/チョーク無）
87154	1	ブレーキプレート/パッドセット
87193	1	4ベベルデフ コンバージョンセット (ⓐ,ⓑ)
87194	4	4ベベルデフ用シャフト4x27mm
87198	1	エアフィルター (21サイズエンジン以上)
87199	1	スリーブセット (#87198 エアクリーナー用) (ⓐ,ⓑ,ⓒ,ⓓ)
87204	1	エレメントセット (#87198 エアクリーナー用) (ⓐ,ⓑ)
87216	1	クラッチホルダ-(21-25エンジン用/2速/サベ-ジ3スピ-ド)
87217	1	クラッチホルダ-(21-25エンジン用/3速/サベ-ジ3スピ-ド)
93535	4	ターンバックル M4x70mm
94398	6	キャップネジ M3x55mm
102692	10	ブレットプルーフデフベベルギアセット 29T/9T (ⓐ,ⓑ)
B021	2	ボールベアリング 5x10mm
B023	2	ボールベアリング6x13
B025	2	ボールベアリング6x10フランジ付
B032	2	ボールベアリング 10x16x5mm
B085	2	ボールベアリング 8 x 16 x 5mm
Z150	1	アンテナパイプセット (ⓐ,ⓑ)
Z224	10	ワッシャーM3x8mm
Z240	4	Cクリップ 8mm
Z243	10	EリングE3
Z245	10	EリングE5
Z260	12	ピン2.5x12mm
Z280	4	ステップスクリューM3x19mm
Z282	4	ステップスクリュー M3x14mm
Z286	6	ステップスクリュー M3x20mm
Z288	4	ステップスクリュー 4x20mm
Z303	6	キャップネジ M3x42mm
Z481	12	T.P. バインドネジM2.6x8mm
Z488	6	T.Pフランジネジ M2.6x12mm
Z515	6	バインドネジ M3x5mm
Z517	10	バインドネジ M3x8mm
Z520	6	バインドネジ M3x18mm
Z525	10	サラネジ M3x6mm
Z526	6	サラネジ M3x8mm
Z529	6	サラネジ M3x15mm
Z530	6	サラネジ M3x18mm
Z543	6	キャップネジ M3x10mm
Z544	6	キャップネジ M3x12mm
Z547	6	キャップネジ M3x20mm
Z561	6	フランジタッピングネジ M3x10mm
Z567	10	T.PバインドネジM3x10mm
Z569	10	T.PバインドネジM3x15mm
Z578	10	T.PサラネジM3x12mm
Z581	10	T.PサラネジM3x18mm
Z613	6	バインドネジ M4x10mm
Z632	6	T.Pバインドネジ M4x10mm
Z634	10	バインドタッピングネジM4x15mm
Z644	10	サラタッピングネジM4x15mm
Z649	6	サラタッピングネジM4x30mm
Z661	4	ナイロンナット M2.6 (4pcs)
Z663	6	ナイロンナットM3 (6pcs)
Z680	4	フランジロックナット M5x8mm（ブラック）
Z682	4	フランジロックナット M5（右ネジ/ブラック）
Z684	4	フランジナイロンナットM4
Z685	10	ワッシャー 2.7x6.7x0.5mm
Z694	10	ワッシャーM5x10x0.5mm
Z695	10	ワッシャー4x6x0.3mm
Z721	4	イモネジM4x4mm
Z725	6	セットスクリューM4x10mm
Z741	4	イモネジM5x5mm
Z792	6	キャップネジ M4x8mm
Z892	10	シム 10x12x0.2mm
Z901	1	六角レンチ1.5mm
Z903	1	六角レンチ2.5mm
Z904	1	六角レンチ2.0mm
Z905	1	六角レンチ 3.0mm
Z950	1	ミニクロスレンチ
Z960	1	ターンバックルレンチ

Option Parts List

Parts #	Qty	Description
1502	1	GLOW PLUG MEDIUM R3
1503	1	GLOW PLUG MEDIUM COLD R4
307	1	REVERSE MIXER PRO
308	1	BATTERY LEVEL INDICATOR
3115	2	6 SPOKE WHEEL WHITE (83x56mm)
3116	2	6 SPOKE WHEEL BLACK (83x56mm)
3117	2	6 SPOKE WHEEL SHINY CHROME (83x56mm)
3118	2	6 SPOKE WHEEL SATIN CHROME (83x56mm)
3119	2	6 SPOKE WHEEL MATTE CHROME (83x56mm)
3135	2	8 SPOKE WHEEL WHITE (83x56mm)
3136	2	8 SPOKE WHEEL BLACK (83x56mm)
3139	2	8 SPOKE WHEEL MATTE CHROME (83x56mm)
3150	2	DISH WHEEL WHITE (83x56mm)
3151	2	DISH WHEEL BLACK (83x56mm)
3153	2	DISH WHEEL YELLOW (83x56mm)
3180	2	SPIKE MONSTER WHEEL WHITE (83x56mm)
3181	2	SPIKE MONSTER WHEEL BLACK (83x56mm)
3182	2	SPIKE MONSTER WHEEL CHROME (83x56mm)
3184	2	SPIKE MONSTER WHEEL BLACK CHROME (83x56mm)
3185	2	MAG-8 WHEEL WHITE (83X56mm)
3186	2	MAG-8 WHEEL BLACK (83X56mm)
3187	2	MAG-8 WHEEL CHROME (83X56mm)
3190	2	WARLOCK WHEEL WHITE (83x56mm)
3191	2	WARLOCK WHEEL BLACK (83x56mm)
3192	2	WARLOCK WHEEL CHROME (83x56mm)
3193	2	WARLOCK WHEEL MATTE CHROME (83x56mm)
4462	2	GT2 TIRES S COMPOUND (160x86mm)
4464	2	GT TIRES S COMPOUND (160x86mm)
4667	2	INNER FOAM 30x80x255mm (FIRM)
4852	2	DIRT BONZ TIRE S COMPOUND (150x83mm)
4874	2	DIRT CLAWS TIRE B COMPOUND (145x84mm)
4892	2	AGGRESSORS TIRE S COMPOUND (139X74mm)
4925	2	MOUNTED NUBZ TIRE 143x68mm S COMPOUND on DISH WHEE
4926	2	MOUNTED NUBZ TIRE 143x68mm S COMPOUND on DISH WHEE
4928	2	MOUNTED NUBZ TIRE 143x68mm S COMPOUND on DISH WHEE
6743	4	SHOCK SPRING 14.4x117x1.2mm 25 COILS (RED)
6744	4	SHOCK SPRING 14.4x118x1.2mm 23.5COILS(GREEN)
6745	4	SHOCK SPRING 14.4x117x1.3mm 26 COILS (BLUE)
6746	4	SHOCK SPRING 14.4x117x1.4mm 26COILS (PURPLE)
73070	1	ARM BRACE SET (WOVEN GRAPHITE/UPPERx2/LOWERx4)
74104	1	GLOW PLUG STARTER (230V/UK 3PIN)AC CHARGER
74105	1	GLOW PLUG IGNITER WITH AC CHARGER (120V)
74106	1	GLOW PLUG STARTER (230V/EU 2 PIN) AC CHARGER
74107	1	GLOW PLUG IGNITER WITH AC CHARGER (100V)
74108	1	PRO GLOW PLUG IGNITER WITH AC CHARGER (120V)
74109	1	PRO GLOW PLUG STARTER (230V/EU 2 PIN) AC CHARGER
74110	1	PRO GLOW PLUG IGNITER
77103	1	RACING CLUTCH BELL 13 TOOTH (1M)
77104	1	RACING CLUTCH BELL 14 TOOTH (1M)
77105	1	RACING CLUTCH BELL 15 TOOTH (1M)
77107	1	RACING CLUTCH BELL 17 TOOTH (1M)
77108	1	RACING CLUTCH BELL 18 TOOTH (1M)
77109	1	RACING CLUTCH BELL 19 TOOTH (1M)
77110	1	RACING CLUTCH BELL 20 TOOTH (1M)
80588	1	ADJUSTABLE STABILITY CONTROL SYSTEM/DRIFT ASSIST
85066	1	ADJUSTABLE UPPER ARM SET
85068	1	SAFETY ENGINE STOP SYSTEM
85245	1	WHEELIE BAR SET FOR SAVAGE
86139	1	ALUMINUM TUNED PIPE (PURPLE/21+)
86140	1	HEAT SINK ENGINE MOUNT (7075S)
86142	1	ALUMINUM HEX WHEEL HUB (14mm/CLAMP TYPE/PURPLE)
86151	1	HEAVY-DUTY DOGBONE 8x77mm (SILVER)
86156	4	HEAVY-DUTY SUSPENSION SHAFT 4x62mm
86186	1	RIBBED TUNED PIPE (BLACK/21+)
86187	1	RIBBED TUNED PIPE (PURPLE/21+)
86188	1	RIBBED TUNED PIPE (SILVER/21+)
86251	1	ALUMINUM UPRIGHT SET (PURPLE/LEFT AND RIGHT)
86254	2	ALUMINUM C HUB (PURPLE/2pcs)
86256	2	ALUMINUM LOWER SUSPENSION ARM (PURPLE)
86257	2	ALUMINUM ADJUSTABLE UPPER ARM (PURPLE)
86276	2	HEAVY-DUTY CUP JOINT 6x13x20mm (SILVER)
86277	2	HEAVY-DUTY CUP JOINT 8x14x19mm (SILVER)
86343	1	TITANIUM GEAR SHAFT 6x12x78mm
86345	1	TITANIUM DRIVE SHAFT 6x67mm
86346	1	ALUMINUM FUEL TANK MOUNT (PURPLE)
86386	2	ALUMINUM JOINT BAR (PURPLE/2pcs)
86399	1	HEAVY DUTY HEATSINK ENGINE MOUNT (6061S/PURPLE)
86806	1	STEEL SPUR GEAR SET 47T
87032	1	REVERSE MODULE (SAVAGE)
87150	1	DUAL DISK BRAKE SET (STAINLESS STEEL)
87196	1	ALUMINUM CLUTCH SHOE SET (3 PIECE TYPE)
87245	1	SAVAGE SUSPENSION CONVERSION SET
93585	2	TURNBUCKLE M4x70mm (TITANIUM/PURPLE)
A712	8	ALUMINUM THREADED SHOCK SET (104-162mm)
A720	4	BIG BORE ALUMINUM SHOCK SET (ASSEMBLED/SAVAGE)
B045	1	STEERING UPGRADE SET (6x10x3mm BALL BEARING)

Tuningteileliste

Nummer	Anzahl	Beschreibung
1502	1	GLOW PLUG MEDIUM R3
1503	1	GLOW PLUG MEDIUM COLD R4
307	1	MELANGEUR MARCHE ARRIERE PRO
308	1	INDICATEUR DU NIVEAU DE BATTERIE
3115	2	JANTE BLANCHE 6 RAYONS (83x56mm)
3116	2	JANTE NOIRE 6 RAYONS (83x56mm)
3117	2	JANTE CHROME BRILLANT 6 RAYONS (83x56mm)
3118	2	JANTE CHROME SATIN 6 RAYONS (83x56mm)
3119	2	JANTE CHROME MAT 6 RAYONS (83x56mm)
3135	2	JANTE BLANCHE 8 RAYONS (83x56mm)
3136	2	JANTE NOIRE 8 RAYONS (83x56mm)
3139	2	JANTE CHROME MAT 8 RAYONS (83x56mm)
3150	2	JANTE V. PLEIN BLANCHE (83x56mm)
3151	2	JANTE V. PLEIN NOIRE (83x56mm)
3153	2	JANTE V. PLEIN JAUNE (83x56mm)
3180	2	JANTE BLANCHE SPIKE MONSTER (83x56mm)
3181	2	JANTE NOIRE SPIKE MONSTER (83x56mm)
3182	2	JANTE CHROMEE SPIKE MONSTER (83x56mm)
3184	2	JANTE CHROMEE NOIRE SPIKE MONSTER (83x56mm)
3185	2	JANTE BLANCHE MAG-8 (83x56mm)
3186	2	JANTE NOIRE MAG-8 (83x56mm)
3187	2	JANTE CHROMEE MAG-8 (83x56mm)
3190	2	JANTE BLANCHE WARLOCK (83x56mm)
3191	2	JANTE NOIRE WARLOCK (83x56mm)
3192	2	JANTE BLANCHE CHROME (83x56mm)
3193	2	JANTE BLANCHE CHROME MAT (83x56mm)
4462	2	PNEU GT2 GOMME S (160x86mm)
4464	2	PNEU GT COMPOSE S (160x86mm)
4667	2	MOUSSE INTERIEURE 30x80x255 mm (FERME)
4852	2	PNEUS TERRE BONZ GOMME S (150x83mm)
4874	2	PNEUS DIRT CLAWS GOMME B (145x84mm)
4892	2	PNEU AGGRESSORS GOMME S (139X74mm)
4925	2	PNEU NUBZ 143x68mm GOMME S SUR JANTE V. PLEIN BLAN
4926	2	PNEU NUBZ 143x68mm GOMME S SUR JANTE V. PLEIN NOIR
4928	2	PNEU NUBZ 143x68mm GOMME S SUR JANTE V. PLEIN JAUN
6743	4	RESSORT AMORTISSEUR 14.4x117x1.2mm 25sp (ROUGE)
6744	4	RESSORT D'AMORT. 14.4x118x1.2mm 23.5sp(VERT)
6745	4	RESSORT D'AMORT. 14.4x117x1.3mm 26sp (BLEU)
6746	4	RESSORT AMORT. 14.4x117x1.4mm 26 SP. (VIOLET)
73070	1	JEU ENTRET. BRAS (GRAPHITE TISSE/SUP.x2/INF.x4)
74104	1	CHARGEUR CHAUFFE BOUGIE (230V/UK 3PIN)
74105	1	CHAUFFE BOUGIE AVEC CHARGEUR CA (120V)
74106	1	CHARGEUR CHAUFFE BOUGIE (230V/EU 2 PIN)
74107	1	CHAUFFE BOUGIE AVEC CHARGEUR CA (100V)
74108	1	CHAUFFE BOUGIE PRO AVEC CHARGEUR CA (120V)
74109	1	CHAUFFE BOUGIE PRO (230V/EU 2 PIN) CHARGEUR CA
74110	1	CHAUFFE BOUGIE PRO
77103	1	CLOCHE D'EMBRAYAGE COURSE 13 D. (1M)
77104	1	CLOCHE D'EMBRAYAGE COURSE 14 D. (1M)
77105	1	CLOCHE D'EMBRAYAGE COURSE 15 D. (1M)
77107	1	CLOCHE D'EMBRAYAGE COURSE 17 D. (1M)
77108	1	CLOCHE D'EMBRAYAGE COURSE 18 D. (1M)
77109	1	CLOCHE D'EMBRAYAGE COURSE 19 D. (1M)
77110	1	CLOCHE D'EMBRAYAGE COURSE 20 D. (1M)
80588	1	SYSTEME CONT. DE STABILITE REGL./ASS. AU DERAPAGE
85066	1	JEU DE BRAS SUPERIEURS REGLABLES
85068	1	SYSTEME ARRET DE SECURITE DU MOTEUR
85245	1	JEU DE BARRE ANTI-CABRAGE POUR SAVAGE
86139	1	POT ACCORDE ALUMINIUM (VIOLET/21+)
86140	1	SUPPORT MOTEUR VENTILE HAUT (7075S)
86142	1	HEXAGONAUX MOYEU ALU. (14mm/TYPE PINCE/VIOLET)
86151	1	CARDAN RENFORCE 8x77mm (ARGENT)
86156	4	BRAS DE SUSPENSION RENFORCES 4X62mm
86186	1	POT ACCORDE NERVURE (NOIR/21+)
86187	1	POT ACCORDE NERVURE (VIOLET/21+)
86188	1	POT ACCORDE NERVURE (ARGENT/21+)
86251	1	JEU DE MONTANTS ALU (VIOLET/GAUCHE ET DROITE)
86254	2	ETRIERS C-HUB ALUMINIUM (VIOLET)
86256	2	BRAS DE SUSP. INFERIEUR ALU (VIOLET/1 PAIRE)
86257	2	BRAS DE SUSP. SUPERIEUR ALU (VIOLET/1 PAIRE)
86276	2	NOIX DE CARDAN RENF. 6x13x20mm (ARGENT)
86277	2	NOIX DE CARDAN RENF. 8x14x19mm (ARGENT)
86343	1	AXE PIGNON TITANE 6x12x78mm
86345	1	AXE TRANSMISSION TITANE 6x67mm
86346	1	SUPPORT RESERVOIR ALUMINIUM (VIOLET)
86386	2	BARRE DE RENFORT ALUMINIUM (VIOLET)
86399	1	SUPPORT MOTEUR REFROID. RENFORCE (6061s/VIOLET)
86806	1	JEU COURONNE ACIER 47D
87032	1	MODULE DE MARCHE ARRIERE (SAVAGE)
87150	1	JEU DE FREIN A DOUBLE DISQUE (INOX)
87196	1	JEU MASSELOTTES EMBRAYAGE ALU. (TYPE 3 P.)
87245	1	JEU CONVERSION SUSPENSION SAVAGE
93585	2	BIELLETTE M4x70mm (TITANE/VIOLET)
A712	8	JEU AMORTISS. ALU. FILETES (104-162mm)
A720	4	BIG BORE ALUMINIUM DAEMPFER SET (MONTIERT/SAVAGE)
B045	1	JEU DIR. AMELIOREE (6x10x3mm ROULEMENT BILLE)

Liste des pièces optionnelles

Numéro	Qté.	Description
1502	1	GLUEHKERZE MITTEL R3
1503	1	GLUEHKERZE MITTEL KALT R4
307	1	MIXER PRO (RUECKWAERTSMODUL)
308	1	AKKU-ZUSTANDS ANZEIGE (LED/SAVAGE X)
3115	2	6 SPEICHEN FELGE WEISS (83x56mm)
3116	2	6 SPEICHEN FELGE SCHWARZ (83x56mm)
3117	2	6 SPEICHEN FELGE GLAENZEND CHROM (83x56mm)
3118	2	6 SPEICHEN FELGE SEIDENMATT CHROM (83x56mm)
3119	2	6-SPEICHEN FELGE MATT-CHROM (83x56mm)
3135	2	8 SPEICHEN FELGE WEISS (83x56mm)
3136	2	8 SPEICHEN FELGE SCHWARZ (83x56mm)
3139	2	8-SPEICHEN FELGE MATT-CHROM (83x56mm)
3150	2	DISH FELGE WEISS (83x56mm)
3151	2	DISH FELGE SCHWARZ (83x56mm)
3153	2	DISH FELGE GELB (83x56mm)
3180	2	SPIKE MONSTER FELGE WEISS (83x56mm)
3181	2	SPIKE MONSTER FELGE SCHWARZ (83x56mm)
3182	2	SPIKE MONSTER FELGE CHROM (83x56mm)
3184	2	SPIKE MONSTER FELGE SCHW-CHROM (83x56mm)
3185	2	MAG-8 FELGEN WEISS (83x56mm)
3186	2	MAG-8 FELGEN SCHWARZ (83x56mm)
3187	2	MAG-8 FELGEN CHROM (83x56mm)
3190	2	WARLOCK FELGE WEISS (83x56mm)
3191	2	WARLOCK FELGE SCHWARZ (83x56mm)
3192	2	WARLOCK FELGE CHROM (83x56mm)
3193	2	WARLOCK FELGE MATT CHROM (83x56mm)
4462	2	GT2 REIFEN S MISCHUNG (160x86mm)
4464	2	GT REIFEN S COMPOUND (160x86mm)
4667	2	REIFENEINLAGE 30x80x255mm (HART)
4852	2	DIRT BONZ REIFEN WEICHE MISCHUNG (150x83mm)
4874	2	DIRT CLAWS REIFEN B MISCHUNG (145x84mm)
4892	2	AGRESSORS REIFEN WEICH (139x74mm)
4925	2	NUBZ REIFEN 143x68mm WEICHE MISCH/DISH FELGE WEISS
4926	2	NUBZ REIFEN 143x68mm WEICHE MISCH/DISH FELGE SCHW
4928	2	NUBZ REIFEN 143x68mm WEICHE MISCH/DISH FELGE GELB
6743	4	FEDER 14.4x117x1.2mm 25 Wdg. (ROT)
6744	4	DAEMPFERFEDER 14.4x118x1.2mm 23.5 Wdg.(GRUEN)
6745	4	DAEMPFERFEDER 14.4x117x1.3mm 26 Wdg. (BLAU)
6746	4	DAEMPFERFEDER 14.4x117x1.4mm (LILA)
73070	1	QUERLENKERVERSTREBUNG (KOHLEFASER/UNTENx2/OBENx4)
74104	1	GLUEKERZENSTARTER (230V/UK 3PIN) AC LADER
74105	1	GLUEHKERZENSTECKER MIT LADER (120V)
74106	1	GLUEHKERZENSTECKER MIT LADER (240V)
74107	1	GLUEHKERZENSTECKER MIT LADER (100V)
74108	1	PRO GLUEHKERZENSTECKER MIT LADER (120V)
74109	1	PRO GLUEHKERZENSTECKER MIT LADER (240V)
74110	1	PRO GLUEHKERZENSTECKER
77103	1	RENN-KUPPLUNGSGLOCKE 13 ZAEHNE (1M)SAVAGE
77104	1	RENN-KUPPLUNGSGLOCKE 14 ZAEHNE (1M)SAVAGE
77105	1	RENN-KUPPLUNGSGLOCKE 15 ZAEHNE (1M)SAVAGE
77107	1	RENN-KUPPLUNGSGLOCKE 17 ZAEHNE (1M)SAVAGE
77108	1	RENN-KUPPLUNGSGLOCKE 18 ZAEHNE (1M)SAVAGE
77109	1	RENN-KUPPLUNGSGLOCKE 19 ZAEHNE (1M)SAVAGE
77110	1	RENN-KUPPLUNGSGLOCKE 20 ZAEHNE (1M)SAVAGE
80588	1	EINSTELLBARE LENKHILFE/DRIFT ASSISTENT
85066	1	EINSTELLBARER OBERER QUERLENKERSATZ
85068	1	SICHERHEITS MOTOR-STOPP SYSTEM (SAVAGE)
85245	1	WHEELIE BAR SET FUER SAVAGE
86139	1	ALUMINIUM TUNING AUSPUFF (LILA/21+)
86140	1	MOTORHALTER MIT KUEHLRIPPEN (7075S)
86142	1	ALU SECHSKANT-MITNEHMER (14mm/ZUM KLEMMEN/Lila)
86151	1	HEAVY-DUTY KNOCHEN 8x77mm (SILBER)
86156	4	HEAVY-DUTY ACHSSTIFTE 4x62mm
86186	1	RIBBED TUNING AUSPUFF (SCHWARZ/21+)
86187	1	RIBBED TUNING AUSPUFF (LILA/21+)
86188	1	RIBBED TUNING AUSPUFF (SILBER/21+)
86251	1	ALU LENKHEBELSET (LILA/LINKS/RECHTS)
86254	2	ALUMINIUM LENKHEBELTRAEGER (LILA)
86256	2	ALUMINIUM QUERLENKER UNTEN (LILA)
86257	2	EINSTELLBARE OBERE ALU QUERLENKER(LILA)
86276	2	STABILER CUP JOINT 6x13x20mm (SILBER)
86277	2	STABILER CUP JOINT 8x14x19mm (SILBER)
86343	1	TITAN GETRIEBEWELLE 6x12x78mm SAVAGE
86345	1	TITAN GETRIEBEWELLE 6x67mm SAVAGE
86346	1	ALUMINIUM TANK HALTERUNG (LILA) SAVAGE
86386	2	ALUMINIUM CHASSIS-STREBEN (LILA)
86399	1	HD MOTORHALTERUNG MIT KUEHLRIPPEN (LILA) SAVAGE
86806	1	HAUPTZAHNRAD SET 47Z (STAHL/SAVAGE)
87032	1	RUECKWAERTSMODUL (SAVAGE)
87150	1	DUAL SCHEIBENBREMS SET (STAHL)
87196	1	ALUMINIUM KUPPLUNGSBACKEN SET (3-TEILIG) SAVAGE
87245	1	SAVAGE AUFHAENGUNGS-UMBAU SET
93585	2	TITAN SPURSTANGEN M4x70mm (lila)
A712	8	ALUMINIUM GEWINDEDAEMPFER(104-162mm)
A720	4	ENS. AMORT. ALUMINIUM GROS DIAMETRE (MONTE/SAVAGE)
B045	1	STEUERUNGS UPGRADE SET (6x10x3mm KUGELLAGER)

オプションパーツリスト

品番	入数	品名
1502	1	グロープラグ ミディアム R3
1503	1	グロープラグ ミディアムコールド R4
307	1	リバースミキサーPRO
308	1	LED バッテリーインジケーター(サベージX)
3115	2	6 スポークホイール ホワイト (83x56mm)
3116	2	6 スポークホイール ブラック (83x56mm)
3117	2	6スポークホイールシャイニークローム (83x56mm)
3118	2	6 スポークホイール サテンクローム (83x56mm)
3119	2	6 スポークホイール マットクローム (83x56mm)
3135	2	8 スポークホイール ホワイト (83x56mm)
3136	2	8 スポークホイール ブラック (83x56mm)
3139	2	8 スポークホイール マットクローム (83x56mm)
3150	2	ディッシュホイールホワイト(83x56mm)
3151	2	ディッシュホイールブラック(83x56mm)
3153	2	ディッシュホイールイエロー(83x56mm)
3180	2	スパイクモンスターホイール ホワイト (83x56mm)
3181	2	スパイクモンスターホイール ブラック (83x56mm)
3182	2	スパイクモンスターホイール クローム (83x56mm)
3184	2	スパイクモンスターホイール ブラッククローム (83x56mm)
3185	2	マグ8ホイール ホワイト(83X56mm)
3186	2	マグ8ホイール ブラック(83X56mm)
3187	2	マグ8ホイール クローム(83X56mm)
3190	2	ウォーロックホイール ホワイト(83x56mm)
3191	2	ウォーロックホイール ブラック(83x56mm)
3192	2	ウォーロックホイール クローム(83x56mm)
3193	2	ウォーロックホイール マットクローム(83x56mm)
4462	2	GT2タイヤ Sコンパウンド (160x86mm)
4464	2	GTタイヤ Sコンパウンド (160x86mm)
4667	2	インナースポンジ 30x80X255mm ハード
4852	2	ダートボンズタイヤ Sコンパウンド (150x83mm)
4874	2	ダートクロウタイヤBコンパウンド (145x84mm)
4892	2	アグレッサータイヤ Sコンパウンド(139X74mm)
4925	2	接着済ナブタイヤ Sコンパウンド(ディッシュホイールホワイト)
4926	2	接着済ナブタイヤ Sコンパウンド(ディッシュホイールブラック)
4928	2	接着済ナブタイヤ Sコンパウンド(ディッシュホイールイエロー)
6743	4	ショックスプリング14.4x117x1.2mmx25巻(レッド/4)
6744	4	ショックスプリング14.4x118x1.2mm 23.5巻(グリーン/4)
6745	4	ショックスプリング14.4x117x1.3mm 26巻(ブルー/4)
6746	4	ショックスプリング14.4x117x1.4mm26巻(パープル/4)
73070	1	アームブレースセット (グラファイト)
74104	1	プラグブースターセット（ACチャージャー付き) (230V/UK 3PIN)
74105	1	プラグブースターセット（ACチャージャー付き) (120V)
74106	1	プラグブースターセット（ACチャージャー付き) (230V/EU 2PIN)
74107	1	プラグブースターセット（ACチャージャー付き) (100V)
74108	1	プロプラグブースター（ACチャージャー付き) (120V)
74109	1	プロプラグブースター（ACチャージャー付き) (230V/EU 2PIN)
74110	1	プラグブースター（メーター付）
77103	1	レーシングクラッチベル 13T (1M)
77104	1	レーシングクラッチベル 14T (1M)
77105	1	レーシングクラッチベル 15T (1M)
77107	1	レーシングクラッチベル 17T (1M)
77108	1	レーシングクラッチベル 18T (1M)
77109	1	レーシングクラッチベル 19T (1M)
77110	1	レーシングクラッチベル 20T (1M)
80588	1	ドリフトアシストシステム D-BOX
85066	1	アジャスタブルアッパーアームセット
85068	1	セーフティーエンジンストップシステム
85245	1	サベージウイリーバーセット
86139	1	アルミチューンドマフラー（パープル)
86140	1	ヒートシンクエンジンマウント (7075S)
86142	1	アルミ六角ハブ (14mm/クランプタイプ/パープル)
86151	1	ヘビーデューティードッグボーン 8x77mm (シルバー)
86156	4	ヘビーデューティーサスシャフト 4x62mm
86186	1	リブ シェイプ チューンドマフラー　(ブラック)
86187	1	リブ シェイプ チューンドマフラー　(パープル)
86188	1	リブ シェイプ チューンドマフラー　(シルバー)
86251	1	アルミナックルセット (パープル)
86254	2	アルミ Cハブ (パープル)
86256	2	アルミロワーサスアーム(パープル)
86257	2	アルミアジャスタブルアッパーアーム (パープル)
86276	2	ヘビーデューティーカップジョイント 6x13x20mm
86277	2	ヘビーデューティーカップジョイント 8x14x19mm
86343	1	チタンギヤシャフト 6x12x78mm
86345	1	チタンドライブシャフト 6x70mm
86346	1	アルミフューエルタンクマウント (パープル)
86386	2	アルミジョイントバー (パープル)
86399	1	HDヒートシンクエンジンマウント (6061S/パープル)
86806	1	スチールスパーギアセット47T
87032	1	リバースギヤボックスセット
87150	1	デュアルディスクブレーキセット (ステンレス)
87196	1	アルミクラッチシューセット (3ピースタイプ)
87245	1	サベージサスペンションコンバージョンセット
93585	2	チタンターンバックル M4x70mm（パープル)
A712	8	アルミスレデッドショックセット (104-162mm)
A720	4	ビッグボアアルミショックセット(組立済/サベージ)
B045	1	ステアリングアップグレードセット (6x10x3mm ボールベアリング)

hpi·racing

WWW.HPIRACING.COM

www.hpiracing.com
HPI Racing USA
70 Icon Street
Foothill Ranch, CA 92610 USA
(949) 753-1099
(888) 349-4474 Customer Service

www.hpiracing.co.jp
HPI Japan
3-22-20 Takaoka-kita, Naka-ku,
Hamamatsu, Shizuoka, 433-8119, JAPAN
053-430-0770

www.hpi-europe.com
HPI Europe
21 William Nadin Way, Swadlincote,
Derbyshire, DE11 0BB, UK
(44) 01283 229400